

Manual de Instrucciones

HORIZON Memory Craft 9480 QC PROFESSIONAL



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Siempre que utilice esta máquina, tome ciertas precauciones mínimas de seguridad:

La máquina de coser fue diseñada y fabricada únicamente para uso doméstico.

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina.

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. No deje nunca la máquina sin vigilancia mientras esté enchufada. Desenchufe siempre la máquina de la toma eléctrica cuando termine de utilizarla y antes de limpiarla.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descargas eléctricas o lesiones personales:

1. No deje que nadie utilice la máquina como si fuera un juguete. Preste especial atención cuando la máquina de coser sea utilizada por niños(as) o cerca de ellos(as).
2. Utilice la máquina únicamente para los fines descritos en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante e indicados en este manual de instrucciones.
3. Nunca utilice esta máquina de coser si tiene un enchufe o un cable en mal estado, si no funciona correctamente, si se ha golpeado o está dañada, o si ha caído en agua. Envíe esta máquina a la tienda o centro de mantenimiento más próximo si es necesario examinarla, repararla o someterla a ajustes eléctricos o mecánicos.
4. No utilice nunca la máquina si tiene bloqueada alguna vía de ventilación. Mantenga las vías de ventilación de esta máquina y el pedal de control libres de pelusa, polvo y trozos de tela.
5. No deje caer ni introduzca ningún tipo de objeto en ninguna abertura.
6. No utilice la máquina en exteriores.
7. No utilice la máquina donde se empleen productos de aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
8. Para desconectar, ponga todos los controles en la posición OFF ("O") y desenchufe la máquina.
9. No tire del cable para desenchufar. Para desenchufar la máquina, sujete el enchufe, no el cable.
10. Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Tenga especial cuidado en la zona de la aguja.
11. Utilice siempre la placa de agujas adecuada. Una placa incorrecta puede hacer que se rompa la aguja.
12. No utilice agujas que estén dobladas.
13. No tire de la tela ni la empuje mientras esté realizando el punzonado. La aguja podría desviarse y romperse.
14. Apague la máquina ("O") al realizar ajustes en la zona de la aguja, como cambiar la aguja o el pie prensatelas, por ejemplo.
15. Desenchufe la máquina cada vez que tenga que retirar alguna cubierta, realizar un engrase o cuando desee realizar cualquier otra reparación mencionada en este manual de instrucciones.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Solo para Europa:

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos si previamente fueron supervisadas o recibieron instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica. Está prohibido el uso del aparato como juguete. Está prohibido que un niño realice la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.

Para regiones fuera de Europa (salvo EE. UU.):

Esta máquina no fue concebida para ser usada por personas (incluyendo a los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y conocimientos, salvo si están supervisadas o han recibido instrucciones relativas al uso de la máquina por parte de una persona encargada de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.



Tenga presente que, cuando desee deshacerse de este producto, deberá reciclar el producto de forma segura, en cumplimiento de la legislación nacional relacionada con los productos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el distribuidor (EEE (Espacio Económico Europeo) y Reino Unido).

ÍNDICE

PREPARATIVOS ANTES DE COSER

Nombres de las partes	4
Accesorios estándar	5
Mesa de extensión	8
Costura con el brazo libre	8
Almacenamiento de accesorios	8
Mesa extra ancha	9
Pedal y pedal del cortahilos	10
Ajustar la posición del pedal del cortahilos	10

PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

Conexión a la fuente de alimentación	12
Uso de botón de inicio/parada	12
Uso del pedal	13
Pedal del cortahilos	14
Control de velocidad de costura	15
Deslizador de control de velocidad	15
Pedal	15
Botones de la máquina	16
Teclas de la pantalla táctil y reguladores de ajuste	17
AcuSpark 2 (Aplicación para HORIZON Memory Craft 9480 QC PROFESSIONAL)	18
Subida y bajada del prensatelas	19
Tabla de referencia de puntadas	20
Bobinado de la canilla	21
Insertar la canilla	23
Enhebrado de la máquina	24
Adhesivo guía para enhebrar	25
Enhebrador de agujas automático	26
Tirando del hilo de la canilla	27
Cambio de agujas	28
Tabla de telas y agujas	28
Cambio del prensatelas	29
Extracción e instalación del soporte del prensatelas	30
Montaje del prensatelas para trabajo con regla QR	31
Montaje del prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H	31
Montaje del prensatelas para costura de acabado profesional HP	31
Montaje del prensatelas de arrastre dual AD o el prensatelas profesional de arrastre dual HP2	32
Luz de costura retráctil	32
Cambio de la placa de la aguja	33
Uso de la placa de aguja de puntada recta	34
Bajada de los dientes de arrastre	34
Alzador de rodilla	35
Utilización de la guía de telas	35

MODO DE COSTURA NORMAL

Patrones de puntada normal	36
Teclas de función	40
Puntadas prácticas	42
Puntadas rectas	42
Costura desde el borde de una tela gruesa	42
Cambio de la dirección de costura	42
Esquinas en ángulo recto	42
Puntadas de remate	43
Corte de hilos	43
Guías de la placa de la aguja	43
Costura con el dispositivo de arrastre dual	44
Prensatelas profesional de arrastre dual HP2	45

Costura con prensatelas para costura de acabado profesional HP	46
Modo flotante	47
Distintos tipos de puntadas rectas	48
Distintos tipos de puntadas zigzag	49
Distintos tipos de puntadas de sobrehilado	50
Configuración manual de las puntadas	51
Ajuste de la tensión del hilo	52
Control automático de la presión del prensatelas	53
Número de puntadas de bloqueo	53
Subir el prensatelas para girar	53
Guardar puntadas ajustadas	54
Otras puntadas prácticas	55

OJALES Y PUNTADAS ESPECIALES

Distintos tipos de Ojales	57
Ojal de sensor B1	58
Ojal de doble capa	60
Configuración manual	61
Uso de la placa estabilizadora	62
B2 Ojal automático (cuadrado)	63
Otros ojales	65
B11 Ojal con vivo (ojal con cerquillo)	66
Ojal acordonado	68
Puntadas especiales	68
B12 Botón	68
B13 Zurcido	69
B14 Costura refuerzo	70
B15 Puntada de mosca	70
B16-B18 Ojetillos	70

PUNTADAS DECORATIVAS

Puntadas decorativas	71
Acolchados	79
Uso de la barra de guía de acolchados	79
Q1-Q3 Unión de piezas de patchwork	79
Escalas de ángulos en la placa de la aguja	79
Q76-Q79 Puntadas para acolchado con aspecto de puntada manual	80
Puntadas de realce	80
Relación de alargamiento	80
Mirage (M)	81
Puntada creada (CS)	82
Costura con agujas dobles	83

PROGRAMACIÓN DE COMBINACIÓN DE PATRONES

Imagen reflejada de los patrones	85
Puntadas en puente	86
Edición de la combinación de patrones	87
Borrado de patrones	87
Inserción de patrones	87
Tecla de reinicio	88
Comprobación de la longitud de la combinación de patrones	89
Conicidad	91
Muestra de puntada de estrechamiento 1	91
Función de puntada con cierre automático	92
Girar un patrón cónico 1	92
Ajuste de las puntadas de estrechamiento	93
Girar un patrón cónico 2	95
Muestra de puntada cónica 2	96

ÍNDICE

MONOGRAMAS

Teclas de función.....	98
Tensión manual del hilo.....	99
Ajuste individual de la tensión del hilo.....	99
Ajuste unificado de la tensión del hilo.....	99
Espaciado.....	99
Tamaño de monograma.....	99
Programación de un monograma.....	100
Almacenamiento de una combinación de patrones.....	101
Creación de una nueva carpeta.....	102
Cambio del nombre de un archivo o una carpeta.....	102
Eliminación de un archivo o carpeta.....	102
Apertura de una combinación de patrones.....	103

APLICACIÓN DE COSTURA

Variedad de aplicación de costura.....	104
Costura.....	106
Costuras tejidas.....	106
Costuras Elásticas/Punto.....	107
Curva.....	107
Puntada.....	107
Dobladillo enrollado.....	108
Sobrehilado tejido.....	109
Sobrehilado estir./punt.....	109
Sobrehilado tela gruesa.....	110
Dobladillo invisible.....	111
Alforza ondeada.....	113
Cremallera solapada.....	114
Cremallera de bolsa.....	117
Fruncido.....	119
Ribete contraído.....	119
Hilvanado.....	120
Ojales.....	120
Botón.....	121
Costura refuerzo.....	122
Ojalillo.....	123
Fruncido.....	124
Gaveado.....	125
Aplicación de acolchados.....	126
Composición patchwork.....	126
Movimiento libre.....	127
Función de regulador de puntada/A.S.R. Soporte del prensatelas.....	128
Cambio del accesorio del pie.....	130
Trabajo con regla.....	131
ZZ variable.....	132
Aplicación.....	133
Puntada recta (con arrastre dual).....	134
Puntadas acolchados decorativas.....	135
Puntada broche.....	135
Sashiko.....	136
P'da acolch. a mano.....	136
Cremallera CONCEAL® (opcional).....	137

PERSONALIZACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA

Modo de configuración de la máquina.....	140
Modo de configuración para costura.....	143
Modo de configuración del idioma.....	147
Corrección de patrones de puntadas distorsionados..	147

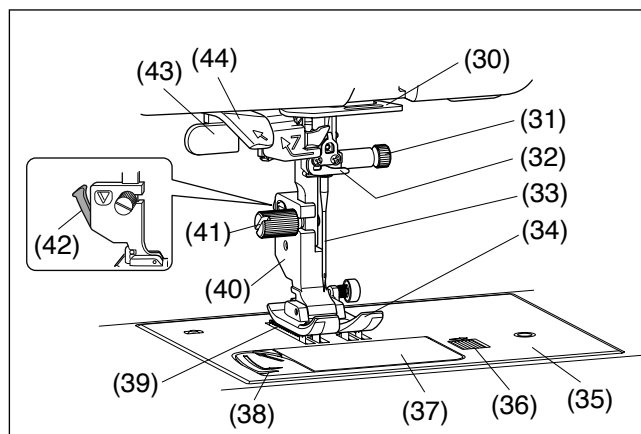
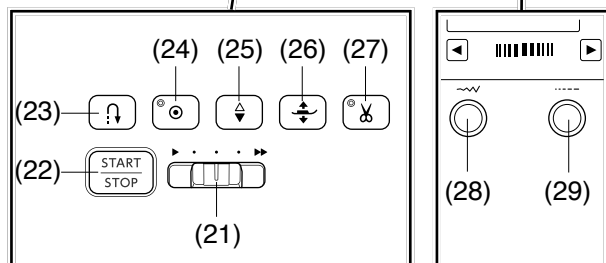
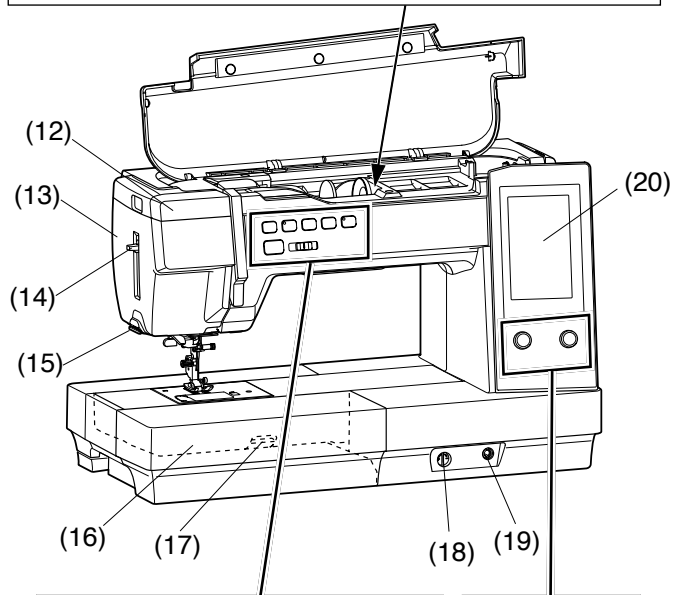
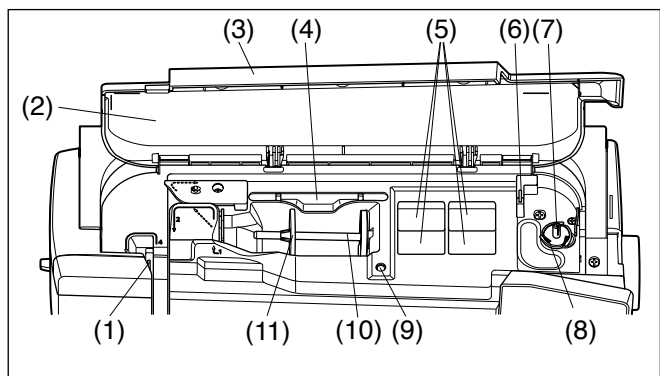
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

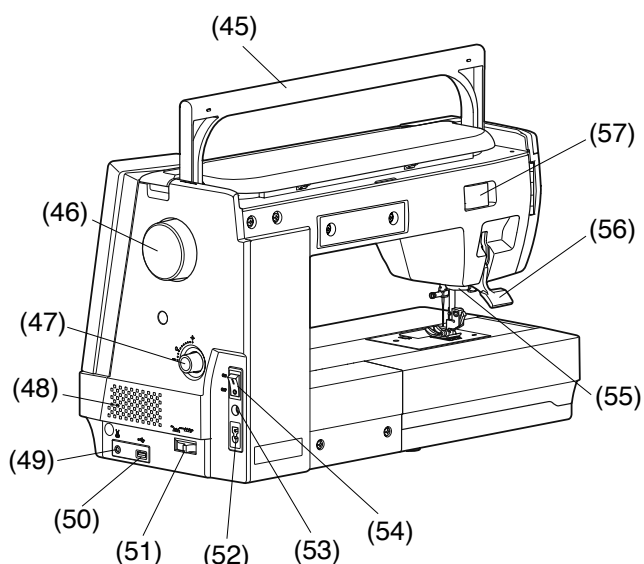
Limpieza de la zona del portacanillas.....	148
Limpieza del interior del guíahilos.....	149
Problemas y señales de advertencia.....	150
Detección y resolución de problemas.....	151
Formateo de las unidades flash USB.....	153
Tabla de Puntadas.....	155
Tabla de Puntadas (Monogramas).....	157

PREPARATIVOS ANTES DE COSER

Nombres de las partes

- (1) Palanca tirahilos
- (2) Tabla de referencia de puntadas
- (3) Cubierta superior
- (4) Soporte para el lápiz óptico de la pantalla táctil
- (5) Compartimiento para prensatelas
- (6) Corta hilo de la canilla B
- (7) Eje del devanador
- (8) Corta hilo de la canilla A
- (9) Agujero para segundo pasador de carrete
- (10) Pasador del carrete
- (11) Portacarrete (grande)
- (12) Luz de costura retráctil
- (13) Placa frontal
- (14) Palanca del enhebrador de agujas
- (15) Cortahilos
- (16) Mesa de extensión (para accesorios)
- (17) Palanca de liberación de la placa de la aguja
- (18) Rueda de corrección de patrones distorsionados
- (19) Conector del alzador de rodilla
- (20) Pantalla táctil
- (21) Deslizador de control de velocidad
- (22) Botón de inicio/parada
- (23) Botón de retroceso
- (24) Botón de cierre automático
- (25) Botón de subir/bajar la aguja
- (26) Botón del alzador del prensatelas
- (27) Botón del cortahilos
- (28) Regulador del ancho de la puntada
- (29) Regulador de longitud de la puntada
- (30) Guíahilos inferior
- (31) Tornillo de sujeción de la aguja
- (32) Guíahilos de la barra de la aguja
- (33) Aguja
- (34) Prensatelas para zigzag A
- (35) Placa de la aguja
- (36) Botón de apertura de la tapa de la canilla
- (37) Tapa de la canilla
- (38) Cortahilos de canilla
- (39) Dientes de arrastre
- (40) Soporte del prensatelas
- (41) Tornillo para soporte del prensatelas
- (42) Palanca
- (43) Palanca de ojal
- (44) Guía del enhebrador

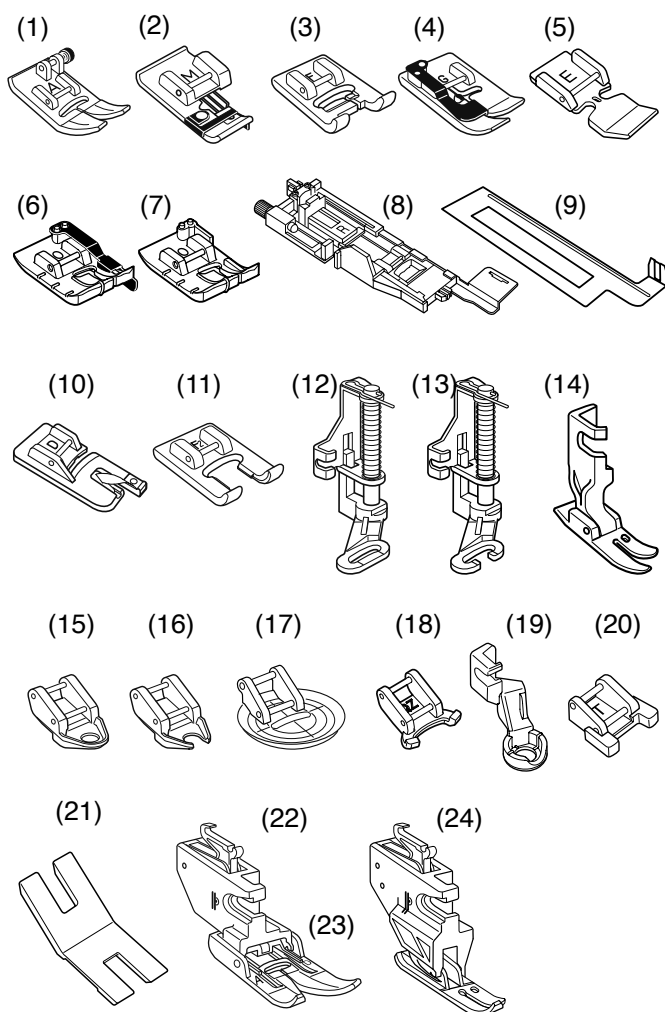




NOTA:

- Para transportar la máquina de coser, sujete el asa de transporte con una mano y sostenga la máquina con la otra.
- Tanto el diseño como las especificaciones de la máquina de coser pueden ser modificados sin previo aviso.

Accesorios estándar



N.º	Nombre de pieza	N.º de pieza
1	Prensatelas para zigzag A (puesto en la máquina)	859802006
2	Prensatelas para sobrehilado M	859810007
3	Prensatelas para puntadas de realce F	859806011
4	Prensatelas para basta invisible G	859807001
5	Prensatelas de cremallera E	859805009
6	Prensatelas para costura 1/4 pulgada O	859814012
7	Prensatelas para costura 1/4 pulgada O (sin guía)	202313104
8	Prensatelas para ojales automático R	862822013
9	Placa estabilizadora	859832016
10	Prensatelas para dobladillo fino D	859804008
11	Prensatelas para puntadas de realce con punta abierta F2	859813000
12	Prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H	859839002
13	Prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H (punta abierta)	859839013
14	Prensatelas para costura de acabado profesional HP	865803006
15	Prensatelas para acolchado libre con punta cerrada QC	859836009
16	Prensatelas para acolchado libre con punta abierta QO	859837000
17	Prensatelas para acolchado libre con zigzag QV	859812009
18	Prensatelas abierto para zigzag variable QZ	862895006
19	Prensatelas para trabajo con regla QR	862896007
20	Prensatelas para costura de botones T	859811008
21	Placa de espiga del botón	832820007
22	Soporte de arrastre dual (doble)	859817015
23	Prensatelas de arrastre dual AD (doble)	859819109
24	Prensatelas profesional de arrastre dual HP2	865522008

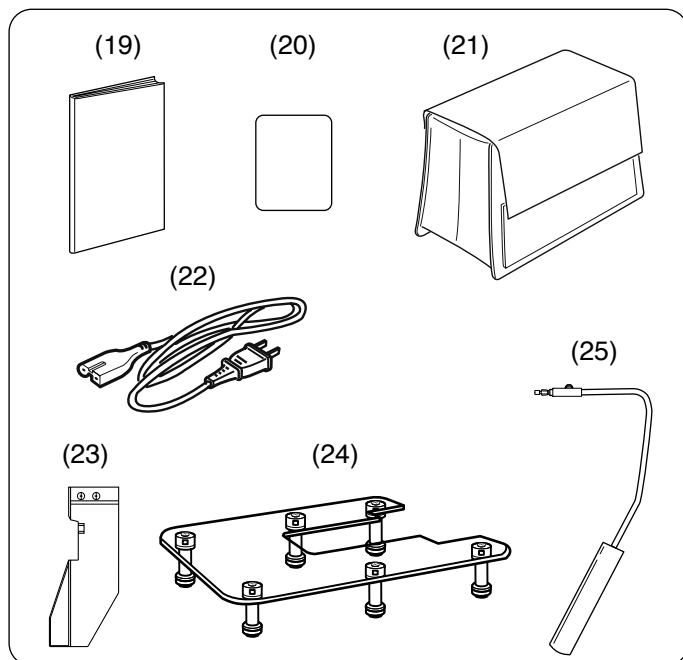
Accesorios estándar

N.º	Nombre de pieza	N.º de pieza
25	Caja de A.S.R.*	869408009
26	A.S.R. (Regulador de puntada preciso) con ASR-QC*	868835006
27	A.S.R.*	868835017
28	Prensatelas de punta cerrada A.S.R. ASR-QC*	868837008
29	Prensatelas de punta abierta A.S.R. ASR-QO*	868837101
30	Prensatelas de visión clara A.S.R. ASR-QV*	868837204
31	Prensatelas de trabajo con regla A.S.R. ASR-QR*	868837307
32	A.S.R. Tarjeta con instrucciones*	103333A01

* A.S.R. (Regulador de puntada preciso) puede ser un elemento opcional dependiendo de su máquina.

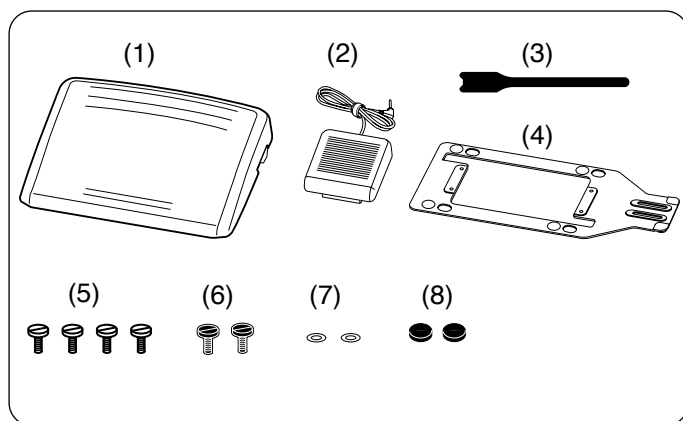
N.º	Nombre de pieza	N.º de pieza
1	Canillas x 5*(1 en la máquina)	102261103
2	Juego de agujas	859856005
3	Cepillo de limpieza	802424004
4	Descosedor de costura (abridor de ojales)	647808009
5	Guía de acolchado	755802001
6	Destornillador	820832005
7	Portacarrete (grande) x 2* (1 en la máquina)	822020503
8	Portacarrete x 2* (pequeño)	822019509
9	Portacarrete x 2* (especial)	862408008
10	Segundo pasador de carrete	809146000
11	Lápiz óptico de la pantalla táctil	860194002
12	Placa de la aguja (puesta en la máquina)	861606016
13	Tapa de la canilla	809136100
14	Placa de la aguja de puntada recta	862817118
15	Tapa de la canilla	809136100
16	Placa de agujas para costura de acabado profesional HP	865805019
17	Tapa de la canilla (HP)	809136A01
18	Caja de accesorios	866801007

* Este es un número de parte de un solo artículo.



N.º	Nombre de pieza		N.º de pieza
19	Manual de Instrucciones		869800027
20	Etiqueta de instrucciones de enhebrado		101506A08
21	Cubierta de tela semi-rígida		858802058
22	Cable de alimentación**	EE.UU., Canadá y America Latina (110V-110V)	856519004
		Continente Europeo y America Latina (220-240V)	830335004
23	Guía de tela		858401008
24	Mesa extra ancha		869811009
25	Alzador de rodilla		846417022

** El cable de alimentación incluido podría diferir del que se muestra en la ilustración.



N.º	Nombre de pieza	N.º de pieza
1	Pedal	043170108
2	Pedal del cortahilos	865810006
3	Abrazadera del cable	767849306
4	Placa base	767849100
	*Suela de goma x 6**	525010005
5	Tornillo de fijación A x 4**	000081005
6	Tornillo de fijación B x 2**	865045002
7	Arandela x 2**	000072508
8	Suela de goma x 2**	525010005

* Las 6 suelas de goma vienen instaladas en la parte inferior de la placa base.

** Este es un número de parte de un solo artículo (no el número de un juego).



Vídeo instructivo

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLQy563Wz2actS1sbbNAMA0RS1WP1z5Xvd>

Descargar aplicación para PC



StitchComposer

Puede diseñar y crear sus propios patrones de puntada.

<https://www7.janome.co.jp/global/product/softwareapps/stitchcomposer-for-new-download/>

* Esta aplicación es solo para PC.

Mesa de extensión

La mesa de extensión proporciona una superficie de costura adicional que se puede retirar fácilmente para coser con el brazo libre.

- (1) Mesa de extensión
- (2) Brazo libre

Desmontaje:

Extraiga la mesa tirando de ella hacia la izquierda.

Montaje:

Deslice la mesa sobre la base y empújela hacia la derecha.

Costura con el brazo libre

La costura con el brazo libre se utiliza para coser mangas, cinturillas, perneras o las partes tubulares de cualquier prenda.

También sirve para zurcir calcetines y para reparar rodilleras o coderas.

- (3) Brazo libre

Almacenamiento de accesorios

Los accesorios pueden guardarse cómodamente en la caja de accesorios, el compartimento de la mesa de extensión y en el compartimento bajo la cubierta superior.

Para guardar los accesorios en el compartimento de la mesa de extensión, enganche los dedos en la cavidad situada al costado de la mesa extensible. Mientras sujeta la mesa extensible con la otra mano, tire de ella en la dirección de la flecha para abrirla.

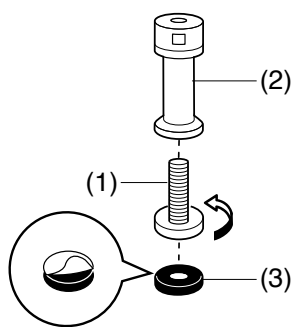
- (1) Compartimento para prensatelas
- (2) Placa estabilizadora
- (3) Prensatelas para ojales automático R
- (4) Placa de la aguja de puntada recta
- (5) Placa de agujas para costura de acabado profesional HP
- (6) Canillas
- (7) Prensatelas de arrastre dual AD
- (8) Prensatelas profesional de arrastre dual HP2
- (9) Segundo pasador de carrete

También se pueden almacenar otros accesorios en el compartimento.

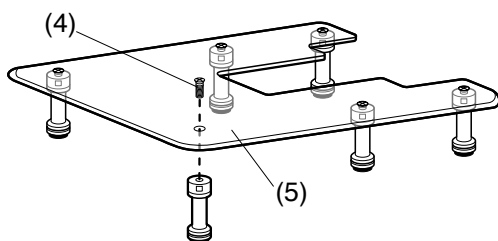
Caja de accesorios

Para guardar los demás accesorios, abra la caja de accesorios y guárdelos en los lugares adecuados. Los accesorios opcionales también pueden guardarse en esta caja.

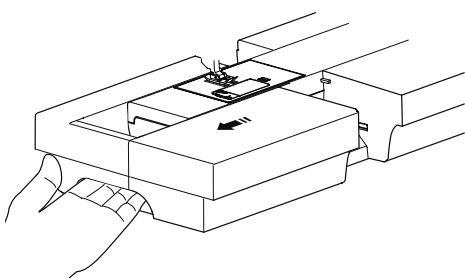
1. 2.



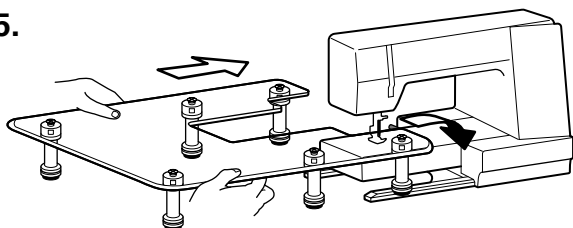
3.



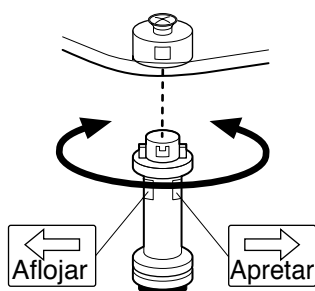
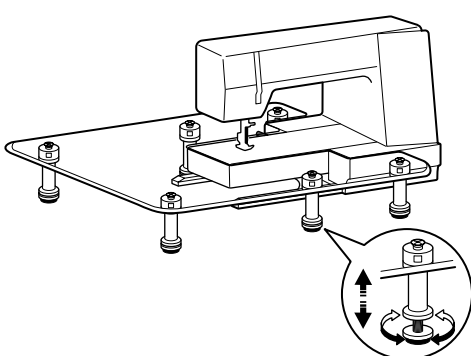
4.



5.



6.



Mesa extra ancha

Montaje:

1. Coloque los tornillos en las patas.
2. Desprenda el papel de la parte posterior de las suelas de goma y adhiera a la parte inferior de las patas.

- (1) Tornillo de fijación
- (2) Pata
- (3) Suela de goma

3. Asegure las 6 patas en la parte superior de la mesa con el tornillo de fijación.

- (4) Tornillo de fijación
- (5) Parte superior de la mesa

4. Retire la mesa de extensión.

5. Coloque la mesa montada en la máquina.

6. Ajuste la altura de la mesa girando los tornillos de fijación.

Desmontaje:

Para quitar las patas de la mesa extra ancha, no es necesario aflojar los tornillos. Gire las patas en sentido de las agujas del reloj para sacarlas de la mesa extra ancha.

Para colocar de nuevo las patas en la mesa, inserte la pata en el ajuste y gírela en sentido contrario de las agujas del reloj hasta el tope.

Pedal y pedal del cortahilos

Para colocar el pedal de la máquina y el pedal del cortahilos a la placa base, fijar los tornillos A, B y arandelas, como se muestra en la imagen.

- (1) Pedal
- (2) Pedal del cortahilos
- (3) Placa base
- (4) Tornillo de fijación A
- (5) Tornillo de fijación B
- (6) Arandela

Ajustar la posición del pedal del cortahilos

Colocar el pedal cortahilos a la izquierda.

La posición del pedal del cortahilos puede ajustarse para su comodidad.

Si desea instalar el pedal del cortahilos en el lado izquierdo del control de pie, siga el procedimiento que se describe a continuación.

NOTA:

El destornillador Phillips no se incluye con la máquina.

1. Quite los tornillos de fijación A, B y las arandelas con un destornillador Phillips.

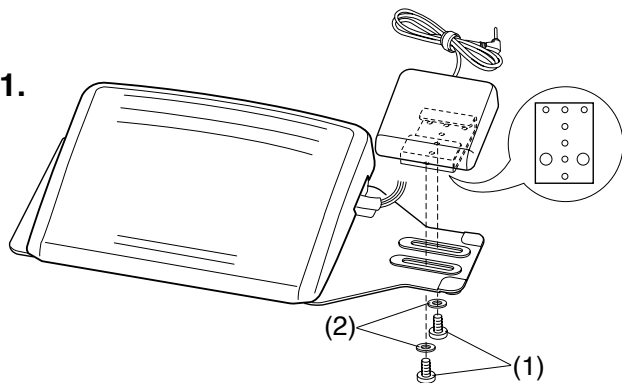
- (1) Tornillo de fijación A
- (2) Tornillo de fijación B
- (3) Arandela

2. Gire la placa base 180 grados.

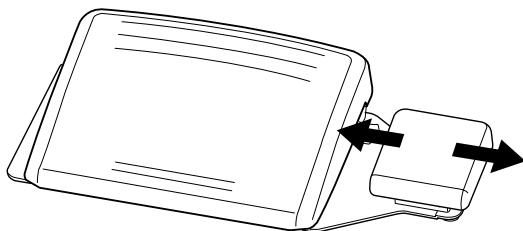
3. Coloque el pedal y el pedal del cortahilos con los tornillos de fijación y las arandelas. Apriete los tornillos de fijación A y B. Asegúrese de que el cable no quede atrapado entre el pedal y la placa base.

- (1) Tornillo de fijación A
- (2) Tornillo de fijación B
- (3) Arandela

1.



2.



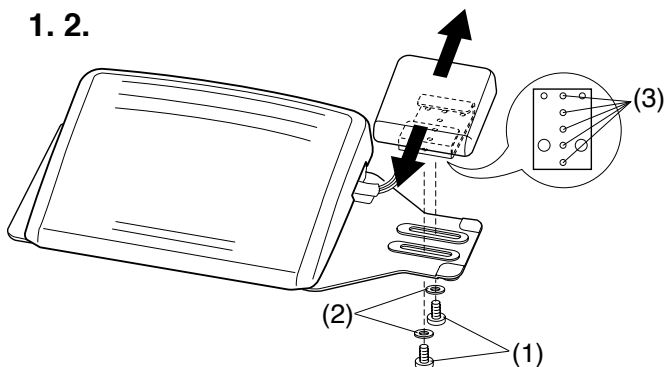
Ajuste de la posición horizontal del pedal del cortahilos

1. Afloje los tornillos de fijación bajo el pedal.

- (1) Tornillo de sujeción
- (2) Arandela

2. Deslice el pedal hacia la izquierda o hacia la derecha, y fíjelo en la posición deseada apretando los tornillos de fijación utilizando un destornillador.

1. 2.

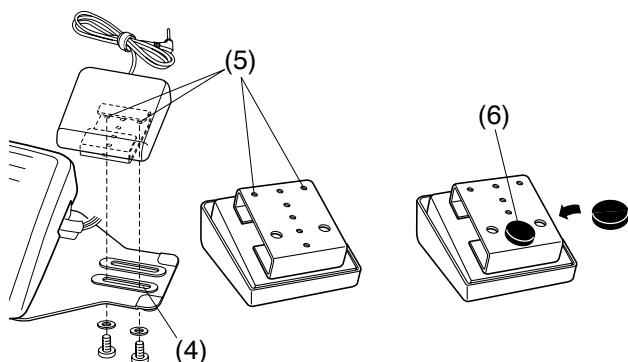


Ajuste de la posición vertical del pedal del cortahilos

1. Retire los tornillos de fijación y las arandelas.

2. Deslice el pedal hacia arriba o hacia abajo y fíjelo en la posición deseada utilizando los tornillos de fijación y las arandelas.

- (1) Tornillo de fijación
- (2) Arandela
- (3) Posición deseada



NOTA:

- Para fijar el pedal del cortahilos en su posición más baja, fije los tornillos en el agujero (4) y luego en los siguientes agujeros (5).
- Asegure los tornillos.
- Quite el papel posterior de la suelas de goma (6) y coloquelo en la parte de atrás del pedal del cortahilos como se muestra en la imagen.

PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

Conexión a la fuente de alimentación

Uso de botón de inicio/parada

1. En primer lugar, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado.
2. Conecte a la toma de corriente de la máquina un extremo del cable de alimentación.
3. Inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente y coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido.

- (1) Interruptor de encendido
- (2) Enchufe de la máquina
- (3) Toma de corriente de la máquina
- (4) Enchufe de alimentación
- (5) Toma de corriente

NOTA:

- Utilice sólo el cable de alimentación que viene con la máquina.
- Si apaga el interruptor de encendido, deje pasar 5 segundos antes de volver a encenderlo.

⚠ ADVERTENCIA:

- Mientras tenga la máquina en funcionamiento, no pierda de vista la zona de costura y no toque ninguna pieza móvil, como la palanca tirahilos, el volante o la aguja.
- Apague siempre el interruptor de encendido y desenchufe la máquina de la toma de corriente.
 - Cuando vaya a dejar la máquina desatendida.
 - Cuando vaya a fijar o a retirar una pieza.
 - Cuando vaya a limpiar la máquina.
- No ponga ningún objeto sobre el pedal.

Antes de utilizar la máquina de coser

Antes de utilizar la máquina de coser por primera vez, coloque un retal de tela bajo el pie prensatelas y ponga en marcha la máquina durante unos minutos. Limpie cualquier resto de aceite que pueda aparecer.

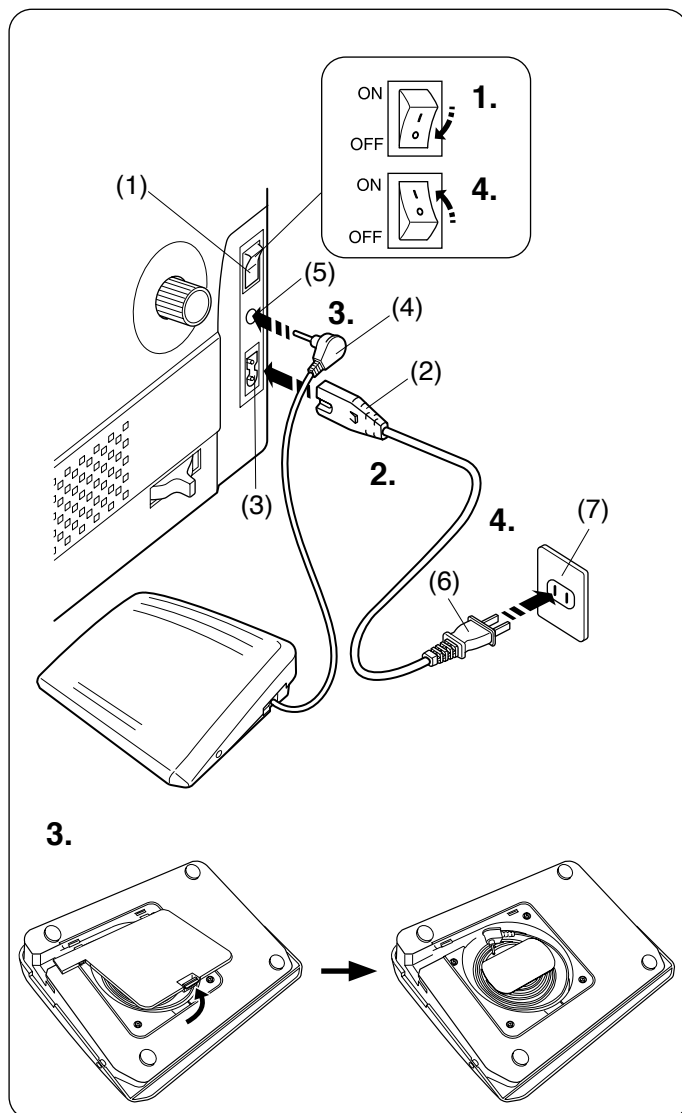
Instrucciones de uso

El símbolo "O" en el interruptor indica la posición de "apagado" del interruptor.

Sólo para los Estados Unidos y Canadá

Enchufe polarizado (una clavija más ancha que la otra): Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe se debe utilizar en una toma polarizada sólo en una posición. Si el enchufe no entra totalmente en la toma de corriente, invértalo. Si aún así no entra bien, llame a un electricista calificado para que le instale una toma de corriente apropiada.

No altere el enchufe en forma alguna.



Uso del pedal

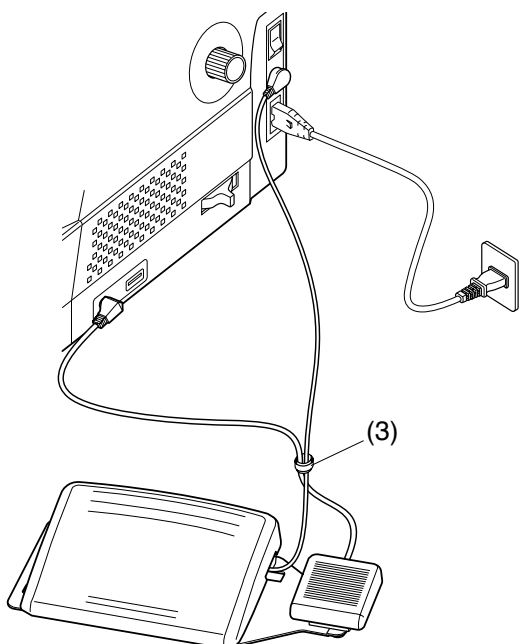
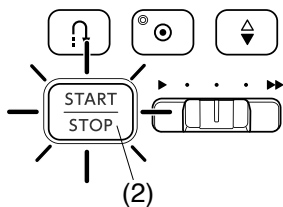
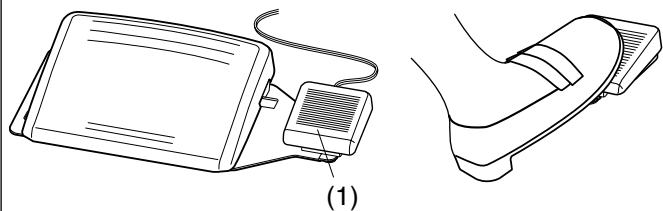
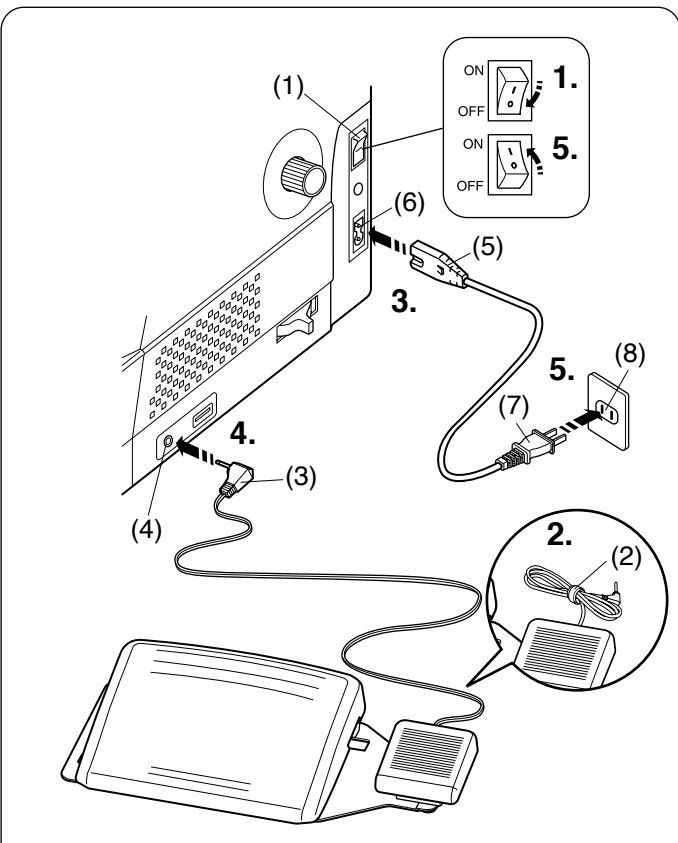
Si desea utilizar el pedal, extraiga el cable del pedal e introduzca el enchufe del pedal en la conector para el pedal de la máquina.

1. En primer lugar, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado.
2. Conecte a la toma de corriente de la máquina un extremo del cable de alimentación.
3. Extraiga el cable del pedal e introduzca el enchufe del pedal en el conector para el pedal de la máquina.
4. Inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente y coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido.

- (1) Interruptor de encendido
- (2) Enchufe de la máquina
- (3) Toma de corriente de la máquina
- (4) Enchufe del pedal
- (5) Conector para el pedal
- (6) Enchufe de alimentación
- (7) Toma de corriente

NOTA:

El botón de inicio/parada no funciona cuando está conectado el pedal.



Pedal del cortahilos

Si desea utilizar el pedal de cortador de hilo, enchufe la clavija en el conector para pedal del cortahilos externo de la máquina.

1. En primer lugar, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado.
2. Retire la abrazadera del cable.
3. Conecte a la toma de corriente de la máquina un extremo del cable de alimentación.
4. Inserte el enchufe del cortahilos en el conector para pedal del cortahilos externo.
5. Inserte el enchufe de alimentación en la toma de la corriente, y coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido.

- (1) Interruptor de encendido
- (2) Abrazadera del cable
- (3) Enchufe del cortahilos
- (4) Conector para pedal del cortahilos externo
- (5) Enchufe de la máquina
- (6) Toma de corriente de la máquina
- (7) Enchufe de alimentación
- (8) Toma de corriente

Después de coser, pise el pedal del cortahilos en el lado derecho del pedal para cortar tanto el hilo de la canilla como el de la aguja.

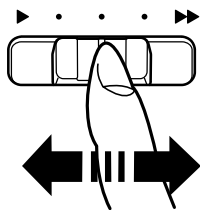
No presione el pedal del cortahilos hasta que el botón de inicio/parada se vuelva azul (2).

- (1) Pedal del cortahilos

NOTA:

- El pedal del cortahilos no funciona antes de pisar primeramente el pedal.
- Sujete los cables con la abrazadera del cable si fuese necesario.

- (3) Abrazadera del cable



Control de velocidad de costura

Deslizador de control de velocidad

Puede limitar la velocidad de costura máxima del modo de costura normal y de bordado con el deslizador de control de velocidad conforme a sus necesidades.

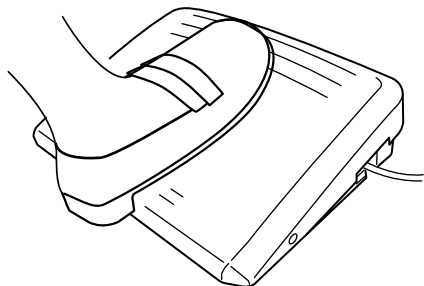
Para aumentar la velocidad de costura, mueva el mando hacia la derecha. Para reducir la velocidad de costura, mueva el mando hacia la izquierda.

La velocidad de costura se puede cambiar mientras se cose.

Pedal

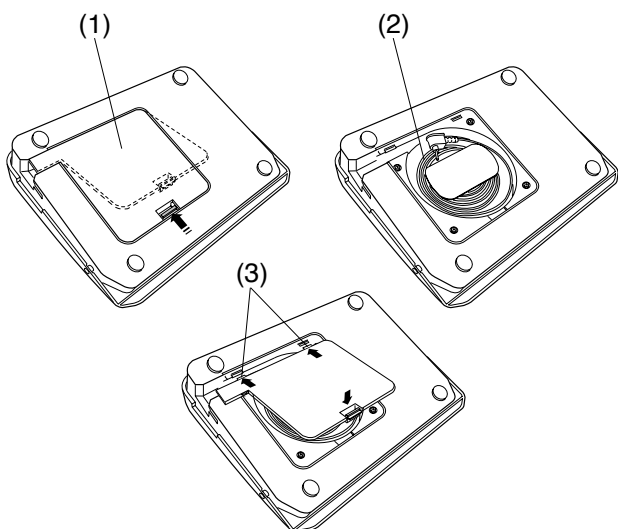
Pisando el pedal puede variar la velocidad de costura.

Cuanto más pise el pedal, a mayor velocidad funcionará la máquina.



NOTA:

- La máquina funciona a la velocidad máxima fijada con el deslizador de control de velocidad cuando se pisa a fondo el pedal.
- Puede seleccionar la velocidad de arranque deseada entre baja, normal o alta (consulte la página 144).
- Esta máquina de coser está dotada de una función de desconexión automática que evita el sobrecalentamiento. Siga las instrucciones de seguridad que aparecen en la pantalla táctil.



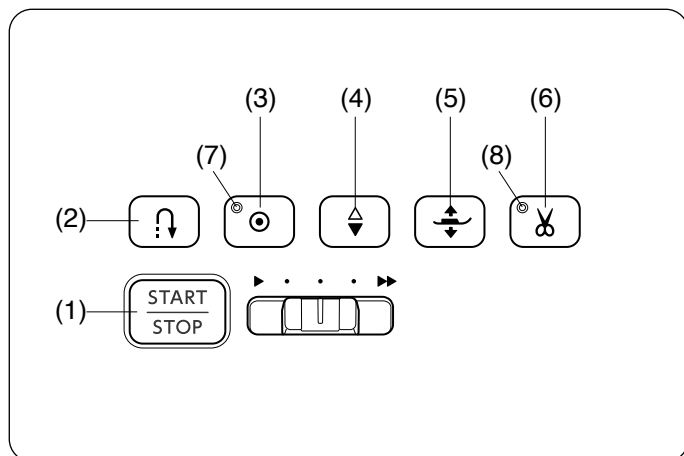
Almacenamiento del cable

El cable del pedal puede guardarse de manera conveniente en el compartimento para el cable debajo de la cubierta de la base del pedal.

- (1) Cubierta de la base
- (2) Cable
- (3) Orificios

Instrucciones de uso:

El pedal que se utiliza con ésta máquina de coser es el modelo 21380.



Botones de la máquina

(1) Botón de inicio/parada

Presione este botón para iniciar o detener la máquina.

La máquina dará lentamente las primeras puntadas y luego acelerará hasta alcanzar la velocidad fijada con el deslizador de control de velocidad. La máquina seguirá funcionando a baja velocidad mientras se mantenga presionado el botón.

El botón estará en rojo mientras la máquina esté en funcionamiento, y cambiará a azul cuando se pare.

Mantenga presionado este botón mientras cose para reducir la velocidad de costura y detener la máquina una vez que suelte el botón.

NOTA:

- El botón de inicio/parada no se puede usar mientras esté conectado el pedal a la máquina.
- Puede seleccionar la velocidad de arranque deseada entre baja, normal o alta (consulte la página 144).

(2) Botón de retroceso

- **Cuando se seleccionan los siguientes patrones de puntada:**

Prácticas	Aplicación	Acolchados	Puntadas de puente	Decorativa

La máquina coserá en retroceso siempre y cuando esté pulsado el botón de retroceso. Suelte el botón para coser hacia delante.

Cuando la máquina se para y el pedal está desconectado, la máquina coserá hacia atrás lentamente mientras esté apretado el botón de retroceso. Suelte el botón para parar la máquina.

- **Cuando está seleccionada cualquier otra puntada:**

Si presiona el botón de retroceso mientras tiene seleccionado otro patrón, la máquina dará inmediatamente unas puntadas de cierre y se detendrá automáticamente.

NOTA:

Hay diferentes funciones en el botón de retroceso cuando los patrones de costura U2, U3, B2, B13 o B14 están seleccionados. Diríjase a las páginas 48, 63-64, 69 y 122 para obtener más instrucciones.

(3) Botón de cierre automático

- **Cuando se seleccionan los siguientes patrones de puntada:**

Prácticas	Aplicación	Acolchados	Puntadas de puente	Decorativa

Apretar el botón de cierre automático para coser puntadas de cierre de inmediato. La máquina automáticamente se detendrá.

Cuando la máquina esté parada, presione el botón de cierre automático y parpadeará una luz LED (7). La máquina inmediatamente coserá unas cuantas puntadas de seguridad y parará automáticamente cuando se inicie la máquina.

- **Cuando está seleccionada cualquier otra puntada:**

Presione el botón de cierre automático para coser el final en cualquier patrón. La máquina automáticamente se detendrá.

Cuando la máquina esté parada, pulse el botón de cierre automático y parpadeará una luz LED (7). La máquina coserá unas puntadas de seguridad al final de cualquier patrón y automáticamente parará cuando se inicie la máquina.

La máquina cortará los hilos automáticamente tras asegurar la puntada cuando la opción “Cortar Hilo después de las puntadas de seguridad” esté encendida (consulte la página 143).

(4) Botón de subir/bajar la aguja

Presione este botón para subir o bajar la barra de la aguja.

Sin embargo, puede cambiar la posición de parada de la aguja en el modo de ajuste de la máquina (consulte la página 143).

(5) Botón del alzador del prensatelas

Al presionar este botón, el prensatelas sube o baja.

También puede usar el alzador del prensatelas y el alzador de rodilla para subir y bajar el prensatelas (consulte las páginas 19 y 35).

(6) Botón del cortahilos

Presione este botón cuando termine la costura para cortar los hilos. La barra de la aguja y el prensatelas suben automáticamente después de cortar los hilos (consulte la página 43).

La luz LED (8) parpadeará cuando la máquina corte los hilos.

NOTA:

- El botón del cortahilos no funciona:
 - después de haber activado la alimentación.
 - cuando el prensatelas está elevado con el alzador del prensatelas.
 - tras ser pulsado 3 veces seguidas.
- Use el cortahilos sobre la placa frontal si el calibre del hilo es #30 o más grueso (consulte la página 43).

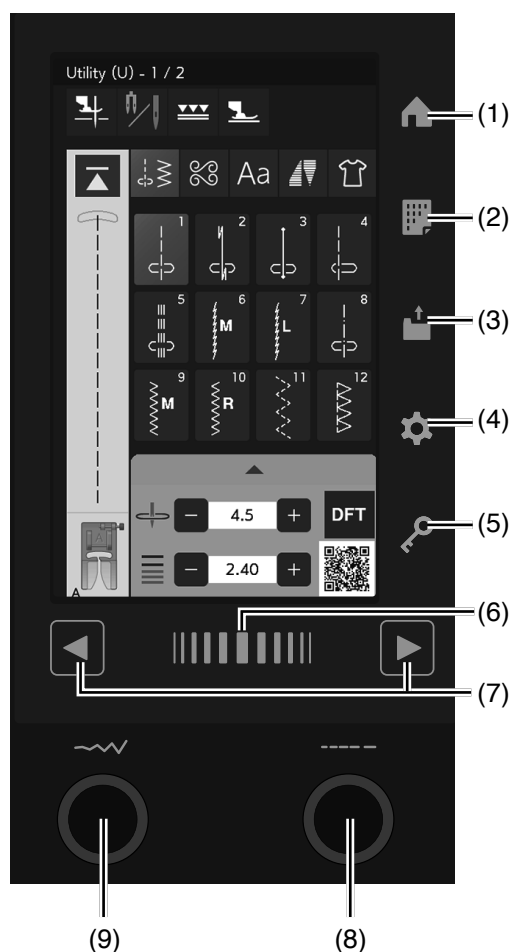
Después de utilizar el cortador automático de hilo o enhebrar el soporte de la canilla, se puede comenzar a coser sin llevar hacia arriba el hilo del carrete.

Teclas de la pantalla táctil y reguladores de ajuste



PRECAUCIÓN:

No presione el panel táctil o la pantalla táctil con objetos duros o afilados como lápices, destornilladores o similares. Utilice el lápiz óptico de la pantalla táctil incluido en los accesorios estándar.



(1) Tecla de inicio

Presione esta tecla para volver a la parte superior de las selecciones de patrones de puntada prácticos.

(2) Tecla de referencia de puntadas (consulte la página 20)

Presione esta tecla para mostrar la ventana de tabla de puntadas.

(3) Tecla para abrir archivo (consulte las páginas 82 y 103)

Presione esta tecla y se abrirá la ventana para abrir el archivo.

Puede abrir las combinaciones de patrones guardadas en la memoria interna de la máquina y en memorias USB.

(4) Tecla de modo de configuración (consulte la página 139)

Presione esta tecla para acceder al modo de configuración. Puede personalizar la configuración de la máquina para adaptarla a sus preferencias.

Los ajustes para “Configuración de la máquina”, “Configuración de costura” y “Configuración del idioma” están disponibles en este modo.

(5) Tecla de bloqueo

Presione esta tecla para bloquear la máquina cuando sea necesario enhebrar la máquina, sustituir los accesorios, etc.

Para reducir el riesgo de lesiones, todos los botones y teclas, excepto el botón del alzador del prensatelas, se desactivan.

Para desbloquear la máquina, vuelva a presionar esta tecla.

(6) Barra táctil

Presione el extremo izquierdo o derecho de la barra para visualizar la página siguiente o la página anterior.

(7) Teclas de página

Presione la tecla de página para visualizar la página siguiente o anterior. Mantenga presionada la tecla de página para cambiar continuamente de página.

(8) Regulador de longitud de la puntada (consulte las páginas 52, 61, etc.)

Gire este regulador para modificar la longitud de puntada del patrón de puntada seleccionado.

(9) Regulador del ancho de la puntada (consulte las páginas 51, 54, 61, 69, 123, etc.)

Gire este regulador para modificar el ancho de puntada o la posición de caída de la aguja del patrón de puntada seleccionado.

AcuSpark 2 (Aplicación para HORIZON Memory Craft 9480 QC PROFESSIONAL)

La máquina predice su petición detectando el estado de la costura (patrones y ajustes) y proporciona información cuando se escanea el código QR y se muestra en la pantalla táctil visual.

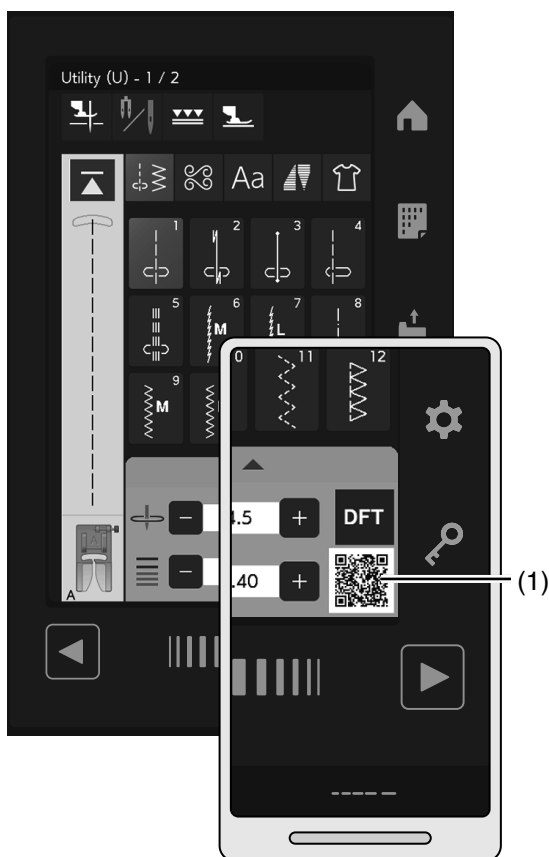
(1) Código QR

Requisitos:

- Tableta (iOS, Android™) o teléfono inteligente (iOS, Android™)

Puede descargar esta útil aplicación a continuación;

<https://www7.janome.co.jp/global/softupdate/acuspark2/>



- La aplicación del lector de códigos QR (escáner) puede descargarse de la tienda de aplicaciones.
- Escanee el código QR de la derecha con su dispositivo móvil para descargar la aplicación.
- Pueden aplicarse las tarifas de datos estándar de su proveedor de Internet.
- iOS es el nombre del software del sistema operativo creado por Apple Inc.
- iOS es una marca comercial de Cisco Systems Inc registrada en Estados Unidos y otros países y se utiliza bajo licencia.
- Android y Google Play son marcas comerciales de Google LLC.
- QR Code es una marca registrada de Denso Wave Inc.
- iTunes Store y Apple Store son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y otros países.
- Acuspark es una marca comercial y/o una marca registrada de JANOME Corporation.

Subida y bajada del prensatelas

PRECAUCIÓN:

No gire el volante ni presione el botón de subir/bajar la aguja cuando el prensatelas esté en posición extra elevada. Podría ocasionar daño al prensatelas.

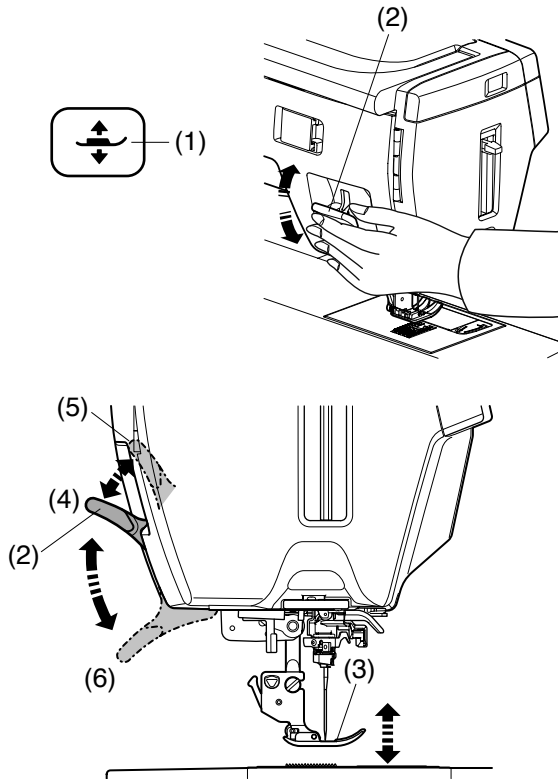
El botón del alzador del prensatelas, el alzador del prensatelas o el alzador de rodilla suben y bajan el prensatelas.

Puede levantar el prensatelas unos 6 mm (1/4") más que la posición normal ejerciendo más presión al levantar el prensatelas o el alzador de rodilla. Esto le ayudará al colocar capas de tela gruesa.

- (1) Botón del alzador del prensatelas
- (2) Alzador del prensatelas
- (3) Prensatelas
- (4) Posición arriba
- (5) Posición extra elevada
- (6) Posición abajo

NOTA:

El prensatelas no se puede bajar con el alzador del prensatelas si el prensatelas se levantó con el botón del alzador del prensatelas.



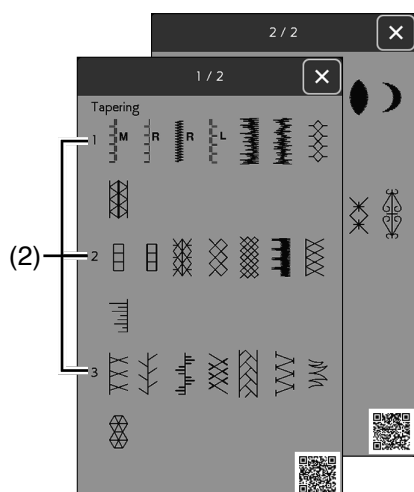
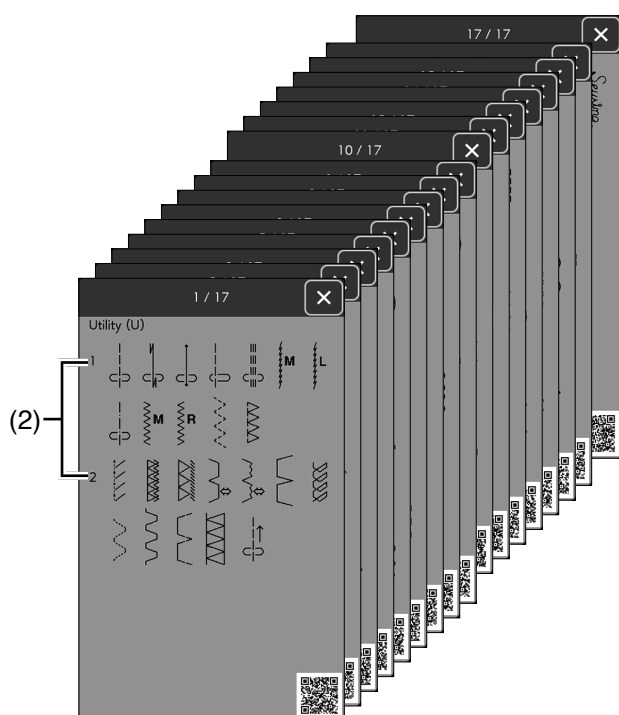
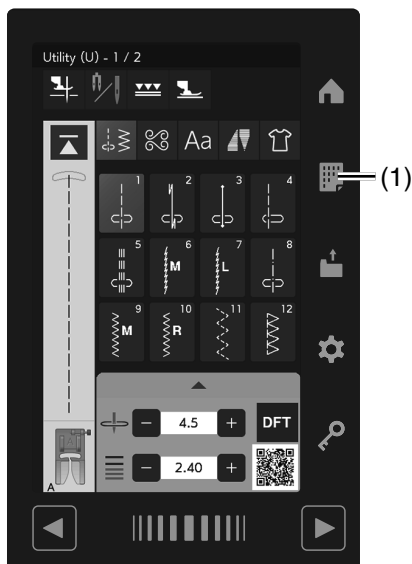


Tabla de referencia de puntadas

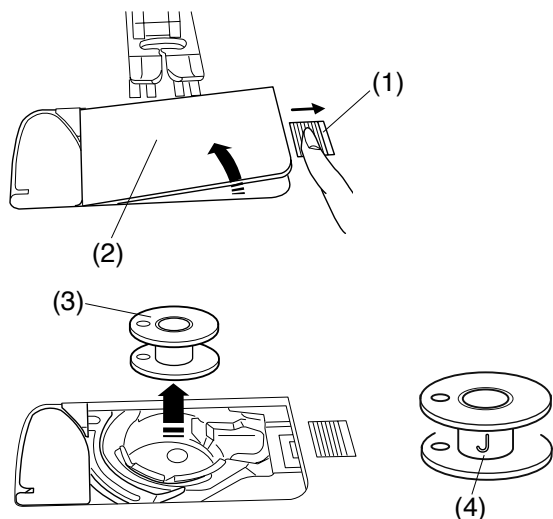
Presione la tecla de referencia de puntada para mostrar la ventana de tabla de puntadas.

Puede seleccionar puntadas directamente presionando patrones de puntadas en la tabla de referencia de puntadas.

- (1) Tecla de referencia de puntada
- (2) Número de página

NOTA:

- Las tablas de referencia de puntadas no se mostrarán si se selecciona la tecla de monograma o la tecla de aplicación costura.
- Al seleccionar alguna costura específica, como la costura con aguja doble, los patrones de puntada que no son adecuados para ese tipo de costura, aparecerán atenuados y no se podrán seleccionar.



Bobinado de la canilla

Extracción de la canilla

Presione la tecla de bloqueo.

Mueva a la derecha el botón de apertura de la tapa de la canilla, y saque la tapa de la canilla.

(1) Botón de apertura de la tapa de la canilla

(2) Tapa de la canilla

Saque la canilla del portacanillas.

(3) Canilla

NOTA:

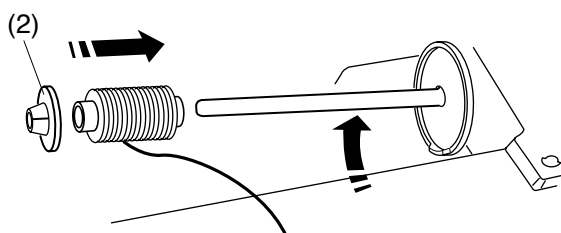
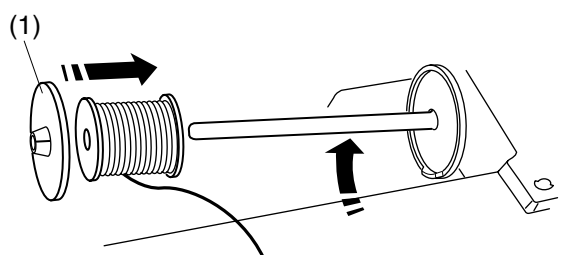
- Use las canillas de plástico "J" (4) para el portacanillas horizontal. El uso de otras canillas, como canillas de papel predevanadas, puede causar problemas en las puntadas y/o dañar el portacanillas.
- No utilice "Easybobbin" ni canillas de metal.

Colocación del carrete de hilo

Levante el pasador del carrete. Ponga en el pasador un carrete de hilo.

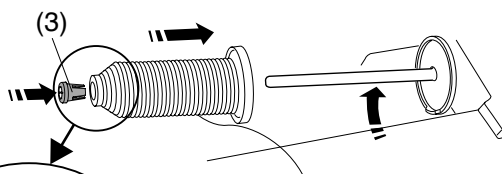
Coloque el portacarrete grande y presiónelo con firmeza contra el carrete de hilo.

(1) Portacarrete (grande)



Utilice el portacarrete (pequeño) para los carretes estrechos o pequeños.

(2) Portacarrete (pequeño)



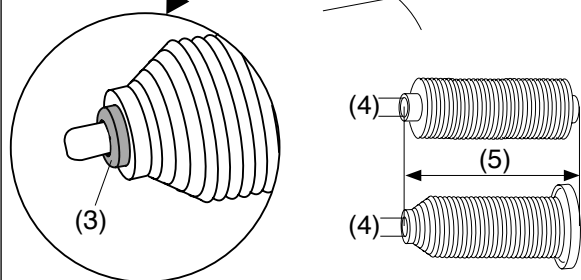
Utilice el portacarrete (especial) para mantener carretes de hilo de tamaños específicos, tal y como se muestra.

Los tamaños de los carretes de hilos son como sigue; Si el diámetro de fijación del carrete tiene un margen de 9,5 a 10,5 mm y la longitud del carrete tiene un margen de 70 a 75 mm.

(3) Portacarrete (especial)

(4) Diámetro del orificio (9,5 a 10,5 mm)

(5) Longitud del carrete (70 a 75 mm)



Introduzca firmemente el portacarrete (especial) en el orificio y mantenga el carrete tal y como se muestra.

Segundo pasador de carrete

Utilice el segundo pasador del carrete si necesita bobinar una canilla sin desenhebrar la máquina mientras está trabajando (consulte la página 22).

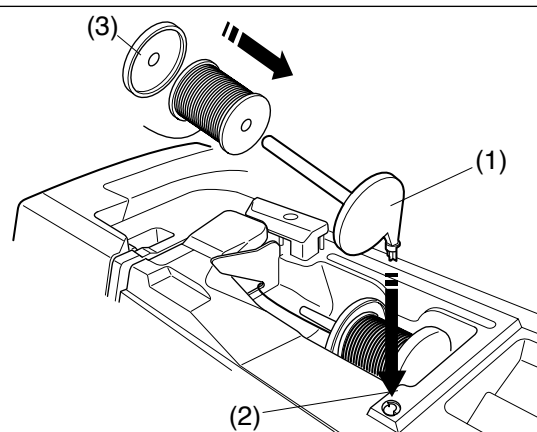
Inserte el segundo pasador de carrete en la base del portacarrete y luego en el orificio que hay junto al pasador de carrete horizontal.

Coloque un carrete de hilo en el segundo pasador del carrete y fije el carrete con el portacarrete.

(1) Segundo pasador de carrete

(2) Orificio para segundo pasador de carrete

(3) Portacarrete



NOTA:

El segundo pasador del carrete también se utiliza para coser con aguja doble.

Bobinado de la canilla

NOTA:

Sitúe el deslizador de control de velocidad en la posición de máxima velocidad (consulte la página 15).

1. Extraiga hilo del carrete.
Sujete el hilo con ambas manos y páselo por la ranura de guía.
Saque el hilo por el lado izquierdo y páselo por la parte delantera alrededor del guíahilos.
Saque el hilo por la parte trasera y páselo por el lado derecho por debajo de la placa guía.

- (1) Ranura de guía
- (2) Guíahilos
- (3) Placa guía

2. Tire con fuerza del hilo hacia la derecha mientras lo sujeta con ambas manos.

Devanado de la canilla cuando se coloca el segundo pasador de carrete

Si desea devanar la canilla con el segundo pasador del carrete, no pase el hilo por la ranura guía. En su lugar, pase el hilo alrededor de la guíahilos como se muestra.

- (1) Ranura de guía
- (2) Guíahilos

3. Coloque la canilla en el eje del devanador.
Asegúrese de que la canilla queda fijada en su posición.

- (4) Canilla
- (5) Eje del devanador
- (6) Hendidura
- (7) Muelle (fijación)

4. Pase el hilo a través del carrete.
Sostenga el hilo con ambas manos y enróllelo repetidamente alrededor del carrete en sentido de las agujas del reloj.

5. Inserte el hilo en una de las hendiduras de la placa de soporte y tire del hilo para cortar.

- (8) Placa de soporte
- (9) Hendidura

6. Empuje la canilla hacia la derecha en la pantalla táctil aparecerá un mensaje que muestra el símbolo del bobinado de la canilla.

NOTA:

No mueva el eje del devanador mientras la máquina está funcionando.

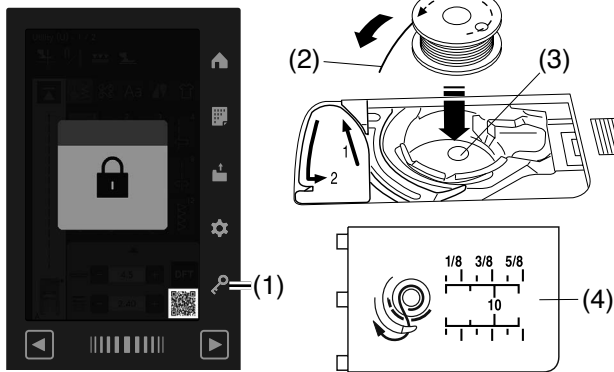
7. Accione la máquina.
Detenga la máquina cuando la canilla esté completamente llena y se detenga el bobinado.
Vuelva a situar el eje del devanador en su posición original.
8. Retire la canilla. Corte el hilo con el corta hilo de la canilla B.

- (10) Corta hilo de la canilla B

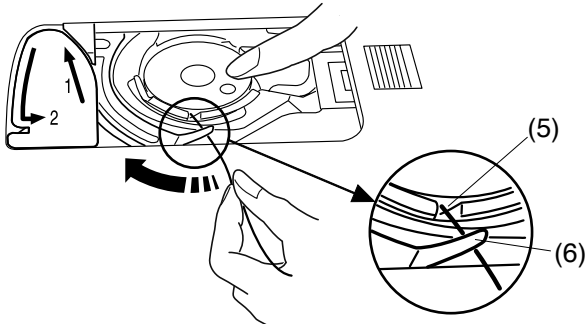
NOTA:

Por razones de seguridad, la máquina se detendrá automáticamente 1,5 minutos después de iniciar el devanado de la canilla.

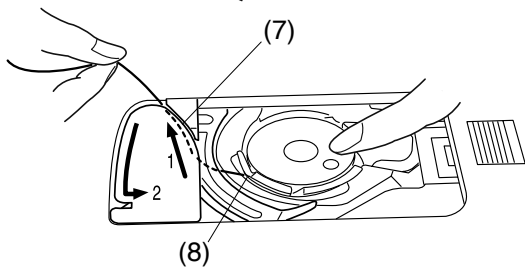
1.



2.

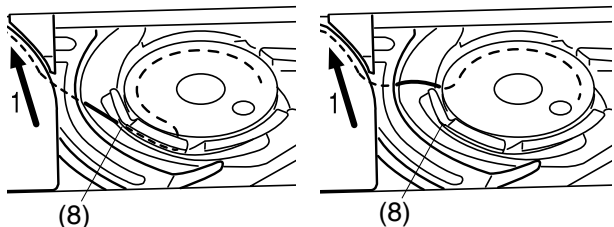


3.

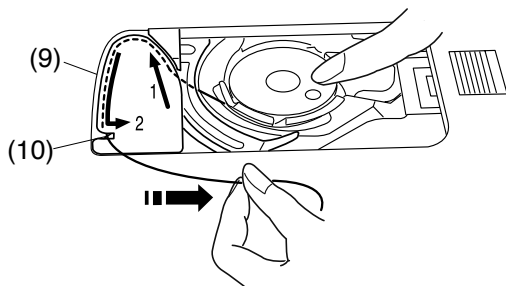


Correcto

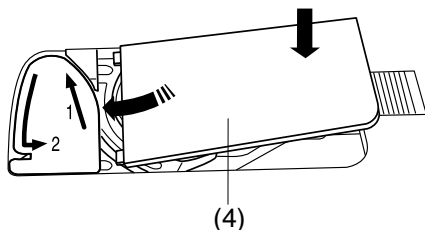
Incorrecto



4.



5.



Insertar la canilla

1. Presione la tecla de bloqueo.

Coloque la canilla en el portacanillas con el hilo en sentido contrario a las agujas del reloj, como se muestra en la tapa de la canilla.

- (1) Tecla de bloqueo
- (2) Fin del hilo
- (3) Portacanillas
- (4) Tapa de la canilla

2. Sujete la canilla con las puntas de los dedos para evitar que rote.

Guíe el hilo hacia el orificio frontal del portacanillas.

Tire del hilo hacia la izquierda para pasarlo por debajo de la guía.

- (5) Orificio frontal
- (6) Guía

3. Lleve el hilo hacia la izquierda para pasarlo a través de la guía por el camino marcado con "1".

Asegúrese que el hilo salga por el otro lado del orificio del portacanillas.

- (7) Camino guía 1
- (8) Orificio lateral

NOTA:

Si el hilo no sale por el orificio lateral, vuelva a pasarlo a partir del paso 1.

4. Continúe llevando el hilo a lo largo del camino guía con la marca "2" y tire del hilo hacia la derecha a través de la ranura. El hilo se cortará de un largo adecuado y se mantendrá en su lugar.

- (9) Camino guía 2
- (10) Ranura (Cortahilos de canilla)

5. Coloque el borde izquierdo de la tapa de canilla en la apertura.

Presione la tapa de la canilla hacia abajo para que encaje en su lugar.

NOTA:

- A menos que se indique lo contrario, puede comenzar a coser sin llevar hacia arriba el hilo de la canilla.
- Consulte la página 27 para ver cómo llevar hacia arriba el hilo de la canilla.

Enhebrado de la máquina



PRECAUCIÓN:

Siempre asegúrese de presionar la tecla de bloqueo para bloquear antes de enhebrar la máquina.

Presione el botón de subir/bajar la aguja para subir la palanca tirahilos hasta su posición más alta.

Presione la tecla de bloqueo para bloquear la máquina.

El prensatelas bajará y los discos de la tensión del hilo superior se abrirán.

(1) Tecla de bloqueo

Pase el hilo en el orden indicado en los pasos 1. al 8.

1. Sujete el hilo con ambas manos y páselo por la ranura de guía.

(2) Ranura de guía

2. Asegúrese que el hilo está bajo la muesca y debajo de la ranura, tal y como se muestra.

(3) Muesca

3. Saque el hilo por el lado izquierdo y páselo por la esquina de la guía en su dirección.

Tire el hilo firmemente, dirigiéndolo hacia usted, a través del canal derecho hasta que el hilo produzca un chasquido.

(4) Esquina de la guía

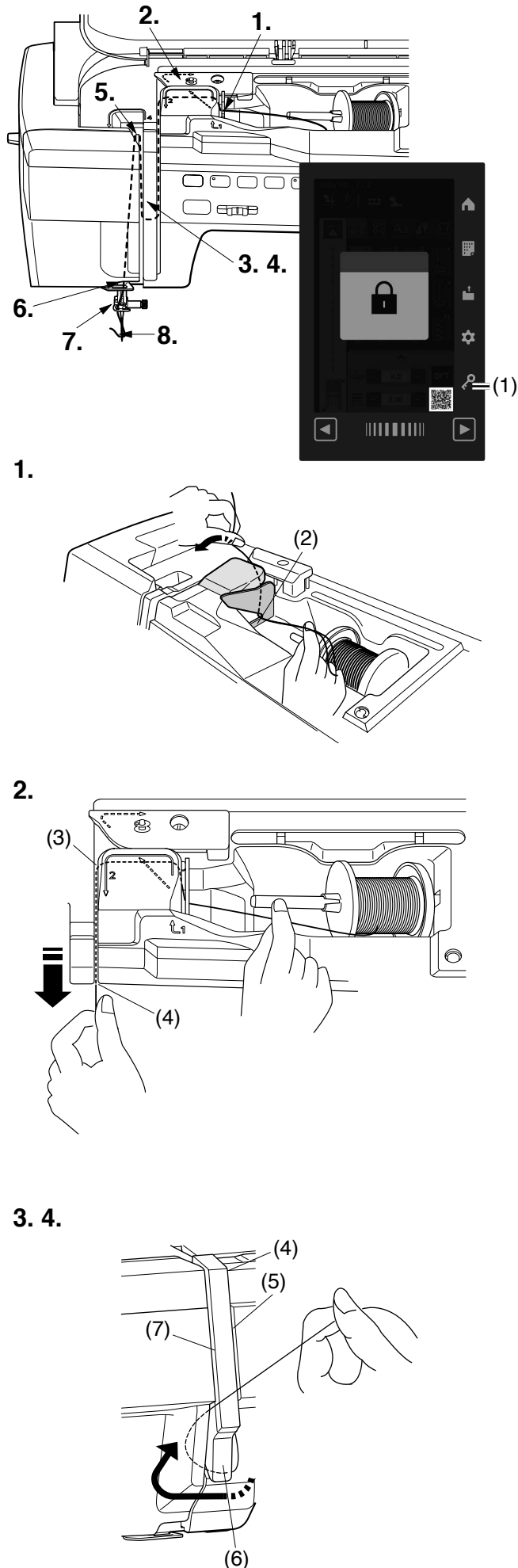
(5) Canal derecho

4. Pase el hilo por el canal derecho y alrededor de la parte inferior de la placa guía hilos. Tire del hilo hacia arriba a lo largo del canal izquierdo.

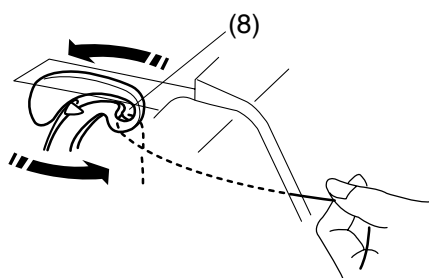
(5) Canal derecho

(6) Placa guía hilos

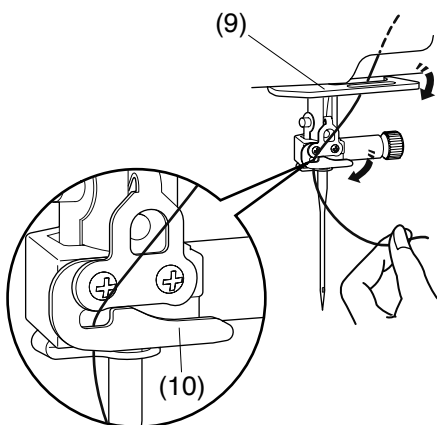
(7) Canal izquierdo



5.



6. 7.



5. Mientras sujeta el hilo en el carrete, tire con fuerza del hilo hacia arriba y páselo por la parte posterior de la palanca tirahilos. Extraiga el hilo por la parte delantera e insértelo en el ojo de la palanca tirahilos.

(8) Ojo de la palanca tirahilos

6. A continuación, tire del hilo hacia abajo por el canal de la izquierda y el guíahilos inferior.

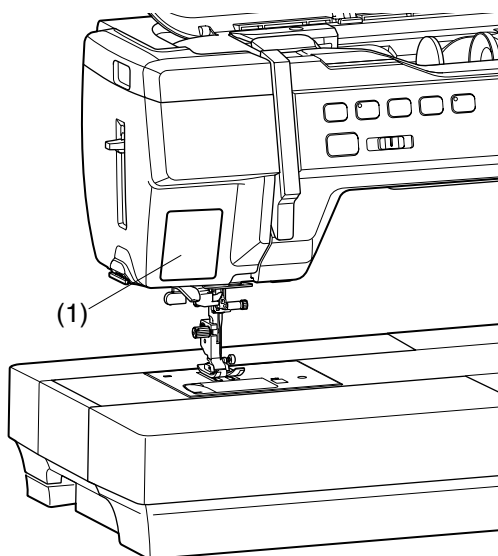
(9) Guíahilos inferior

7. Deslice el hilo desde el lado derecho del guíahilos de la barra de la aguja hacia la izquierda.

(10) Guíahilos de la barra de la aguja

8. Enhebre la aguja con el enhebrador de agujas (consulte la página siguiente).

Ejemplo

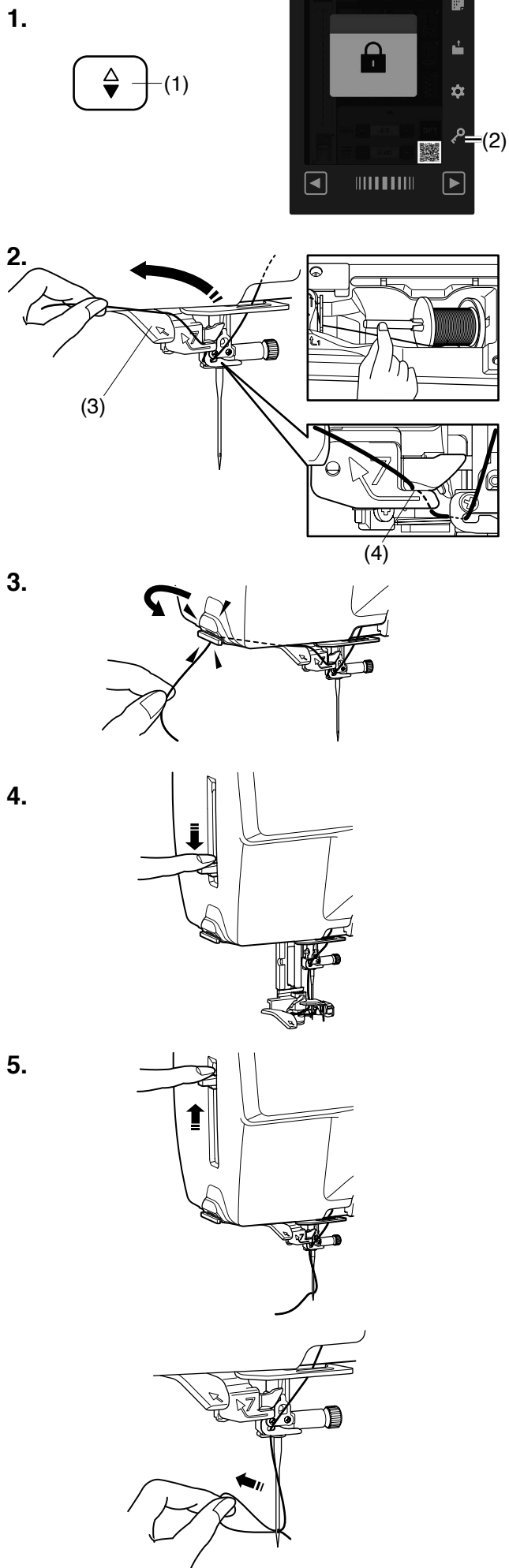


Adhesivo guía para enhebrar

Hay una etiqueta de instrucciones de enhebrado en los accesorios estándar. Si lo desea, puede pegar la pegatina en la máquina para comprobar el procedimiento de enhebrado.

- (1) Etiqueta de instrucciones de enhebrado

Enhebrador de agujas automático



NOTA:

- El enhebrador de agujas se puede usar con una aguja del n° 11 al n° 16.
- Se recomienda usar hilos de un tamaño entre 50 y 90.
- No usar el enhebrador con hilos de grosor 30 o superior.
- El enhebrador de agujas no puede usarse con la aguja doble.

1. Presione el botón de subida/bajada de la aguja para levantar la aguja.

Presione la tecla de bloqueo para bloquear la máquina.

(1) Botón de subir/bajar la aguja

(2) Tecla de bloqueo

2. Tire del hilo hacia la izquierda, sobre la guía del enhebrador mientras sujeta con la otra mano el hilo cerca de la bobina de hilo.

(3) Guía del enhebrador

NOTA:

Asegúrese de que el hilo pase por la ranura del enhebrador.

(4) Ranura

3. Tire del hilo hacia arriba y deslícelo entre el cortahilos y la placa frontal desde atrás.

Tire del hilo hacia usted para cortarlo.

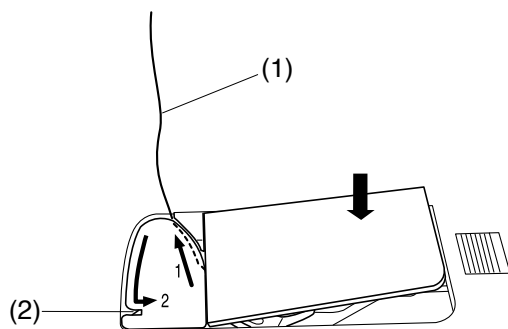
4. Baje del todo la palanca del enhebrador de agujas, que se encuentra en el lateral izquierdo de la máquina.

5. Suelte lentamente el enhebrador a su posición original para pasar el hilo por el ojo de la aguja.

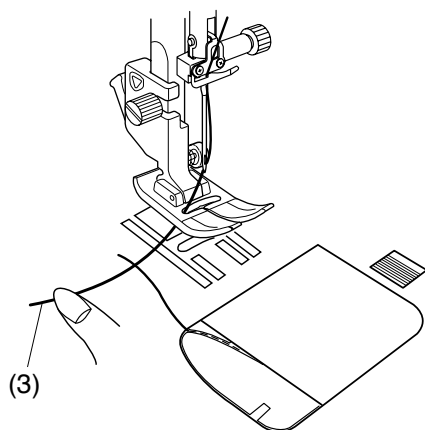
NOTA:

Si el hilo se engancha en el gancho después de soltar la palanca del enhebrador de aguja y no se forma el lazo del hilo, retire el hilo del gancho y tire de él para pasar el extremo del hilo por el ojo de la aguja.

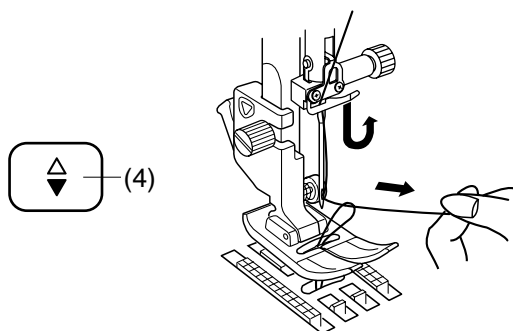
1.



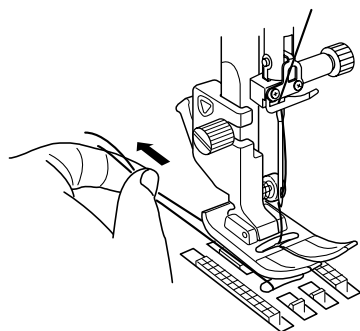
2.



3.



4.



Tirando del hilo de la canilla

Después de usar el cortador automático de hilo o de enhebrar el portacanillas, se puede comenzar a coser sin tirar del hilo de la canilla.

Sin embargo, tendrá que tirar del hilo de la canilla cuando haga puntadas de fruncido, etc.

1. Retire la canilla. Inserte nuevamente la canilla en el portacanillas y enhebre nuevamente el portacanillas siguiendo las instrucciones de la página 23, pero deje un resto de hilo de canilla de 10 cm tal y como se muestra.

(1) Hilo de la canilla

NOTA:

No corte el hilo de la canilla con el cortahilos.

(2) Cortahilos

2. Levante el prensatelas. Sujete el hilo de la aguja ligeramente con su mano izquierda.

(3) Hilo de la aguja

3. Presione el botón de subir/bajar la aguja dos veces para bajar y elevar la aguja y que esta enganche el hilo de la canilla.

(4) Botón de subir/bajar la aguja

4. Tire ambos hilos 10 cm hacia abajo y hacia atrás del prensatelas.

Cambio de agujas

⚠ PRECAUCIÓN:

Siempre asegúrese de presionar la tecla de bloqueo para bloquear la máquina o colocar el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de cambiar la aguja.

Suba la aguja presionando el botón de subir/bajar la aguja.

Presione la tecla de bloqueo.

(1) Botón de subir/bajar la aguja

(2) Tecla de bloqueo

Afloje el tornillo de sujeción de la aguja, girándolo hacia la izquierda.

Saque la aguja de su soporte de fijación.

(3) Tornillo de sujeción de la aguja

Introduzca una nueva aguja en la fijación, con el lado plano de la aguja hacia atrás.

(4) Lado plano

Al introducir la aguja en la sujeción, empújela hacia arriba hasta el tope del pasador y apriete con fuerza el tornillo de sujeción de la aguja con un destornillador.

Para comprobar que la aguja no esté torcida, ponga el lado plano de la aguja sobre una superficie horizontal plana (placa de la aguja, vidrio, etc.).

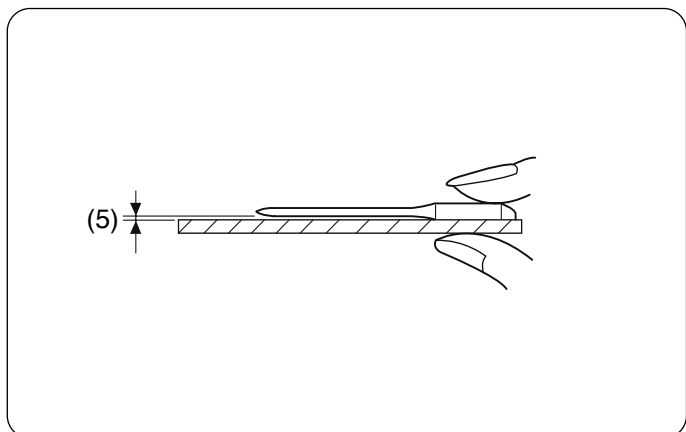
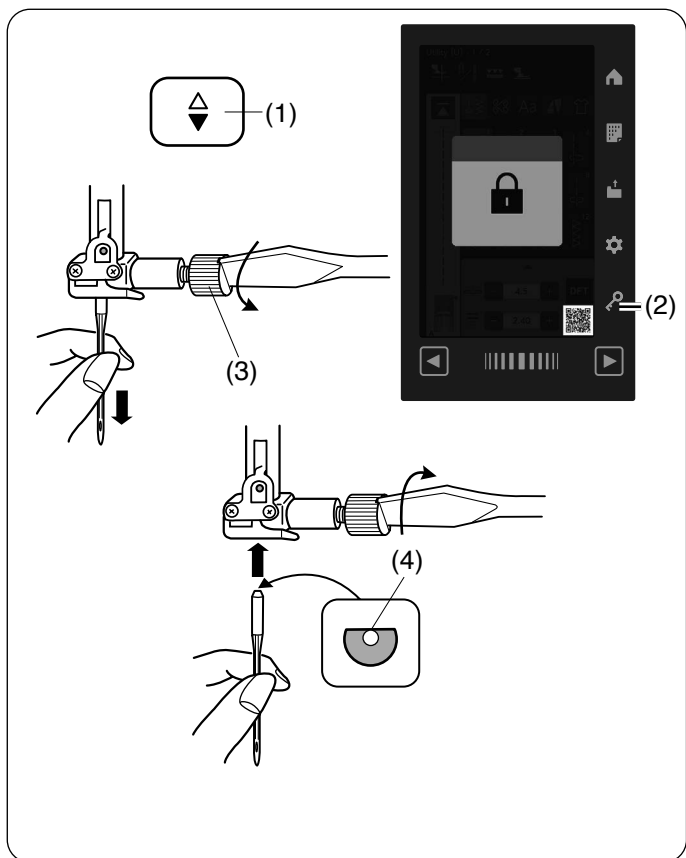
La separación entre la aguja y la superficie plana tiene que ser constante.

(5) Espacio

Nunca use agujas dobladas.

⚠ PRECAUCIÓN:

Apriete el tornillo de sujeción de la aguja firmemente con un destornillador cuando coloque una aguja en la máquina. De lo contrario, la aguja puede romperse o provocar un mal funcionamiento de la máquina de coser.



Tela	Hilo	Aguja
Delgada Linón Georgette Tricot Organza Crepe	Algodón #80-100 Sintético #80-100	Aguja azul Aguja universal #9/65-11/75
Medio Tela de sábanas Jersey Paño de lana Polar	Algodón #50-80 Sintético #50-80	Aguja roja Aguja morada Aguja universal #11/75-14/90
Gruesa Mezclilla Tejidos de lana Forros Acolchados	Algodón #40-50 Sintético #40-50	Aguja roja Aguja morada Aguja universal #14/90-16/100

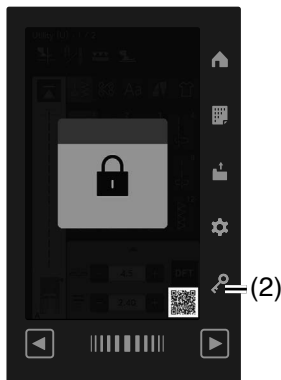
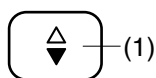
NOTA:

La caja de agujas (#859856005) incluye: 1 x aguja doble, 2 x agujas azules (#11/75), 1 x aguja roja (#14/90) y 1 x aguja morada (#14/90).

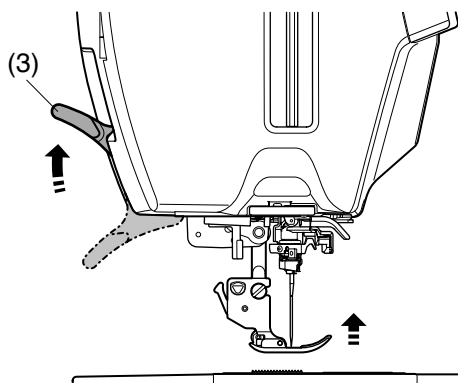
Tabla de telas y agujas

- Para la costura general, use una aguja roja.
- Los hilos y agujas delgados deben utilizarse para coser telas delgadas.
- En general, utilice el mismo tipo de hilo para la aguja y la canilla.
- Utilice una aguja azul para coser telas finas, telas elásticas, tricot y ojales para evitar que queden puntadas sueltas.
- Utilice una aguja morada para coser punto, acolchado libre y a través del dobladillo para evitar que queden puntadas sueltas.
- Utilice un estabilizador o entretela para telas elásticas o finas para evitar el fruncido de la costura.
- Pruebe siempre el tamaño del hilo y la aguja en un trozo pequeño de la misma tela en la que va a coser.

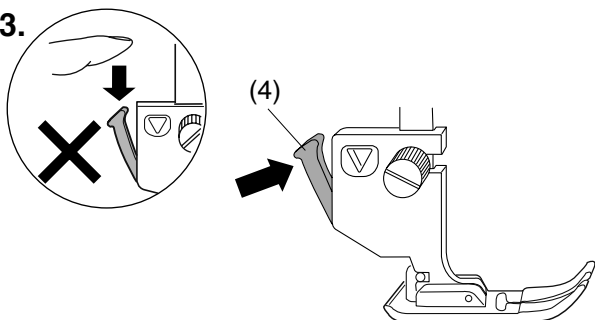
1.



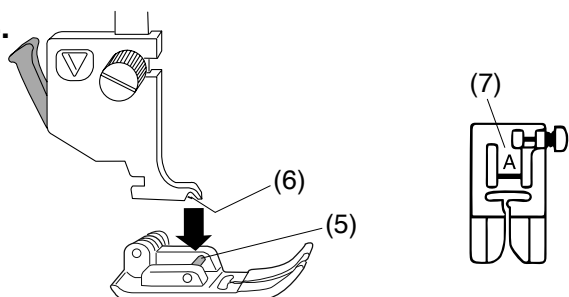
2.



3.



4.



Cambio del prensatelas

⚠ PRECAUCIÓN:

- Siempre asegúrese de activar el botón de bloqueo la máquina antes de cambiar el prensatelas.
- Use el prensatelas correcto para la puntada que vaya a hacer. Un prensatelas erróneo podría causar la rotura de la aguja.

1. Suba la aguja presionando el botón de subir/bajar la aguja.

Presione la tecla de bloqueo.

- (1) Botón de subir/bajar la aguja
- (2) Tecla de bloqueo

2. Suba el alzador del prensatelas.

- (3) Alzador del prensatelas

3. Presione la palanca negra situada en la parte posterior del soporte del prensatelas.

El prensatelas se soltará.

- (4) Palanca

⚠ PRECAUCIÓN:

Para evitar daños en la palanca, no la empuje hacia abajo.

4. Coloque el prensatelas que desee debajo del soporte del prensatelas, de forma que el pasador del prensatelas quede debajo de la ranura del soporte del prensatelas.

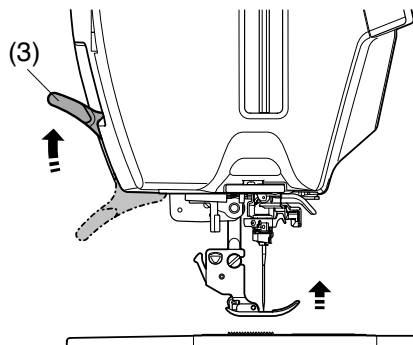
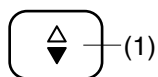
Baje el alzador del prensatelas para fijar el prensatelas en su sitio.

- (5) Pasador
- (6) Ranura

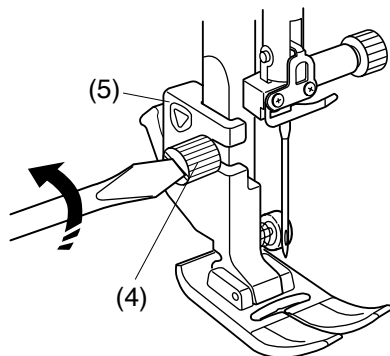
Cada prensatelas está marcado con una letra identificativa.

- (7) Letra identificativa

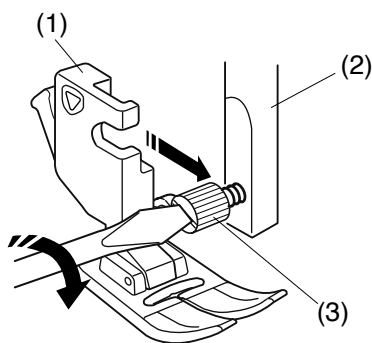
1.



2.



1. 2.



Extracción e instalación del soporte del prensatelas

Retire el soporte del prensatelas antes de utilizar el prensatelas para costura de acabado profesional HP, el prensatelas para trabajo con regla QR, el prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H, el prensatelas de arrastre dual AD o A.S.R (Regulador de puntada precisa).



PRECAUCIÓN:

Presione la tecla de bloqueo para bloquear la máquina antes de cambiar el soporte del prensatelas.

Desmontaje del soporte del prensatelas

1. Suba la aguja presionando el botón de subir/bajar la aguja.

Presione la tecla de bloqueo y suba el prensatelas con el alzador del prensatelas.

- (1) Botón de subir/bajar la aguja
- (2) Tecla de bloqueo
- (3) Alzador del prensatelas

2. Afloje el tornillo para soporte del prensatelas y saque el soporte del prensatelas.

- (4) Tornillo para soporte del prensatelas
- (5) Soporte del prensatelas

Montaje del soporte del prensatelas

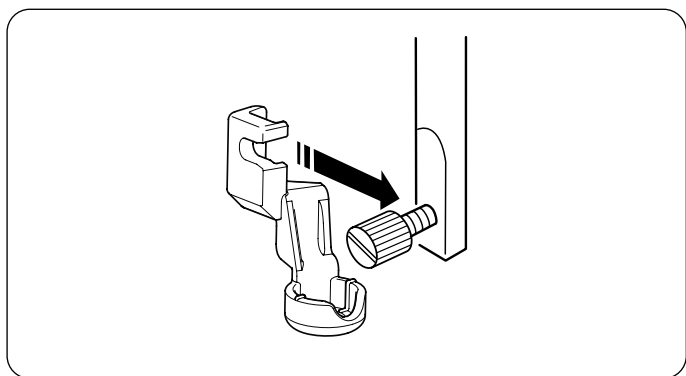
1. Fije el soporte del prensatelas a la barra del prensatelas desde la parte posterior.

Baje el prensatelas con el alzador del prensatelas.

- (1) Soporte del prensatelas
- (2) Barra del prensatelas

2. Apriete firmemente el tornillo para soporte del prensatelas con el destornillador.

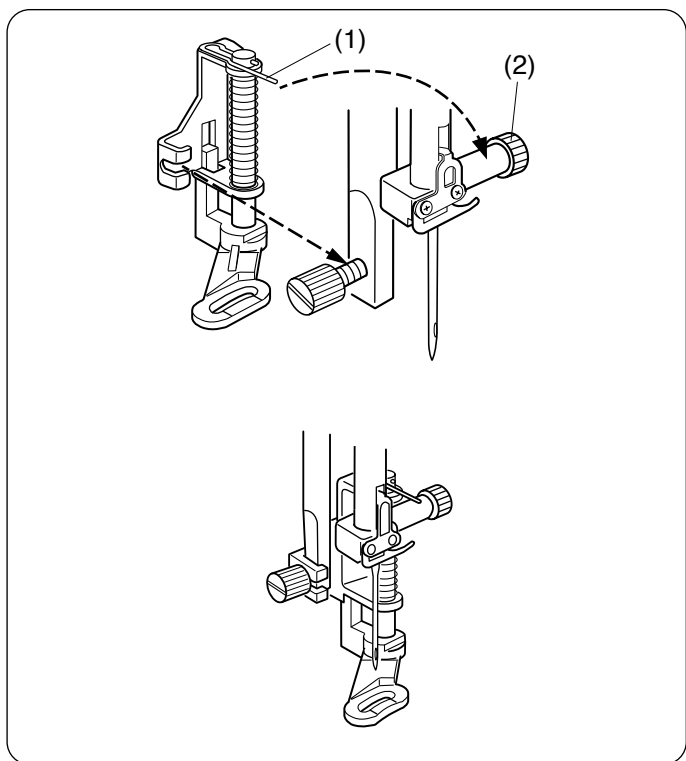
- (3) Tornillo para soporte del prensatelas



Montaje del prensatelas para trabajo con regla QR

Coloque el prensatelas para trabajo con regla QR en la barra del prensatelas por detrás.

Apriete firmemente el tornillo para soporte del prensatelas con el destornillador.



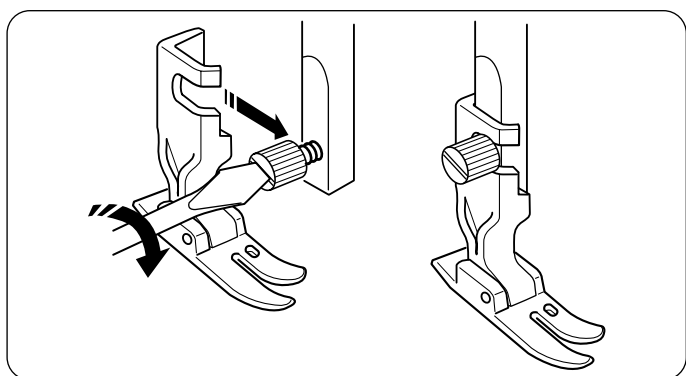
Montaje del prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H

Coloque el prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H o prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H (punta abierta) colocando el pasador en el tornillo de sujeción de agujas.

(1) Pasador

(2) Tornillo de sujeción de la aguja

Apriete firmemente el tornillo para soporte del prensatelas con el destornillador.



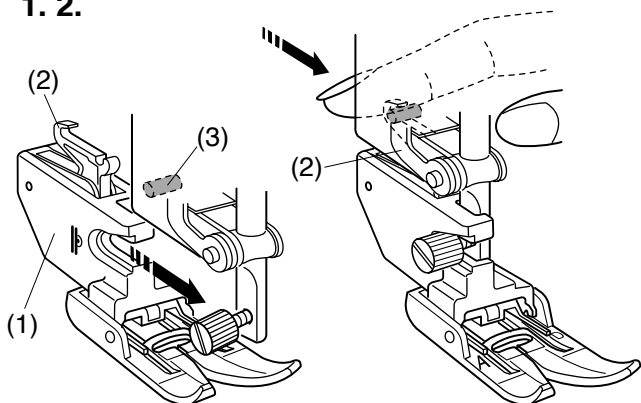
Montaje del prensatelas para costura de acabado profesional HP

Coloque el prensatelas para costura de acabado profesional HP en la barra de prensatelas.

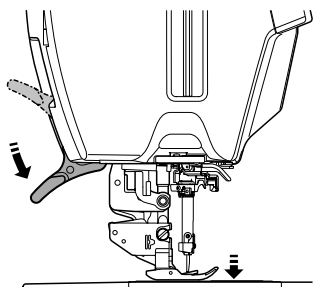
Baje el prensatelas con el alzador del prensatelas.

Apriete firmemente el tornillo para soporte del prensatelas con el destornillador.

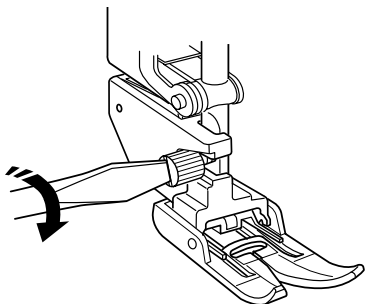
1. 2.



3.



4.



Montaje del prensatelas de arrastre dual AD o el prensatelas profesional de arrastre dual HP2

1. Monte el soporte de arrastre dual para arrastre dual en la barra del prensatelas por detrás.
(1) Soporte de arrastre dual
2. Apriete suavemente el tornillo para soporte del prensatelas.
Empuje el acople de arrastre dual para engancharlo con la unidad de arrastre superior.
(2) Acople de arrastre dual
(3) Unidad de arrastre superior

3. Baje el alzador del prensatelas.
Baje la aguja hasta el tope girando el volante con la mano.

4. Apriete firmemente el tornillo para soporte del prensatelas con el destornillador.

Luz de costura retráctil

Además de las dos luces LEDs, la máquina está equipada con una luz de costura retráctil.

Coloque el dedo en la ranura y empuje hacia usted. La luz se enciende automáticamente.

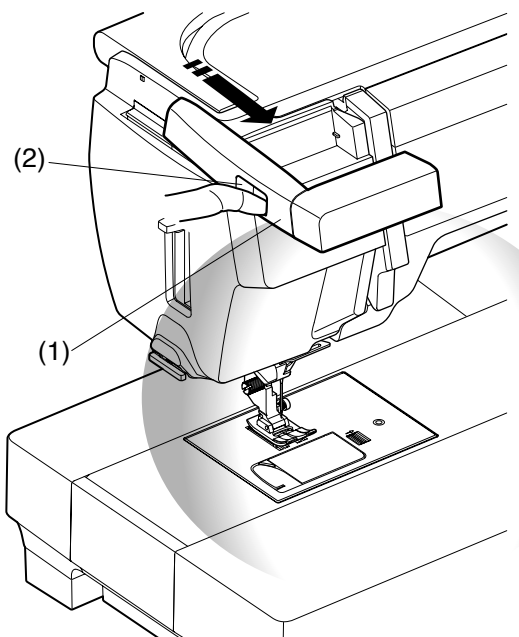
- (1) Brazo
- (2) Ranura

Empuje el brazo para apagar la luz y guardarlo.

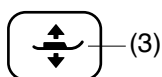
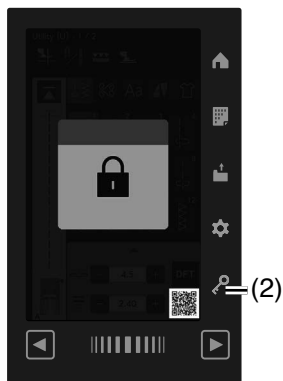
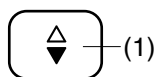


PRECAUCIÓN:

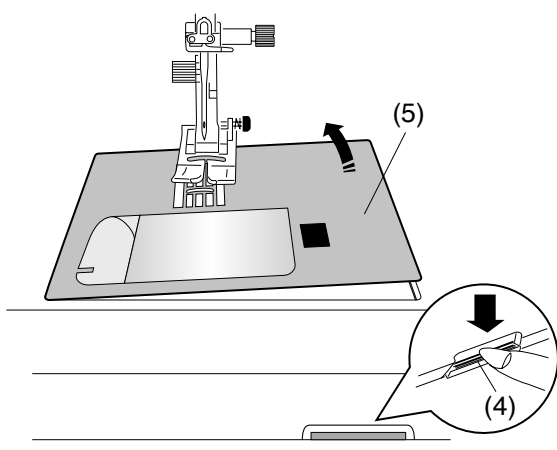
No golpee ni fuerce el brazo de la luz de costura retráctil para evitar dañarla cuando extienda el brazo.



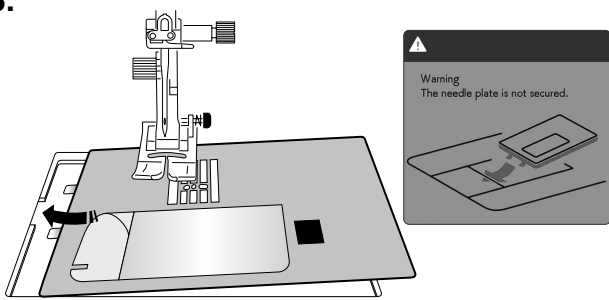
1.



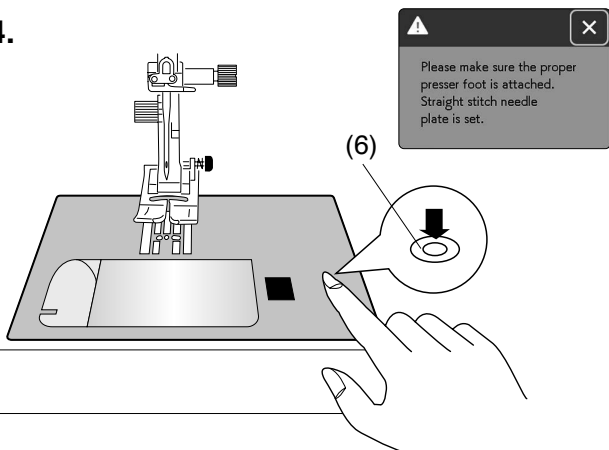
2.



3.



4.



Cambio de la placa de la aguja

Use la placa de aguja de puntada recta cuando utilice el prensatelas para arrastre dual, para acolchados o acolchados de movimiento libre. Use la placa de agujas para costura de acabado profesional HP cuando use el prensatelas para costura de acabado profesional HP.

⚠ PRECAUCIÓN:

- Presione la tecla de bloqueo para bloquear la máquina antes de cambiar la placa de la aguja.
- Nunca presione la palanca de liberación de la placa de la aguja cuando la máquina esté funcionando.

NOTA:

Monte el prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H o la placa de agujas para costura de acabado profesional HP, colocando el pasador en el tornillo de sujeción de agujas o la placa de agujas para costura de acabado profesional HP.

1. Presione el botón de subida/bajada de la aguja para levantar la aguja.

Presione la tecla de bloqueo.

Presione el botón del alzador del prensatelas para subir el prensatelas.

- (1) Botón de subir/bajar la aguja
- (2) Tecla de bloqueo
- (3) Botón del alzador del prensatelas

2. Deslice la mesa de extensión hacia la izquierda para retirarla.

Presione la palanca de liberación de la placa de la aguja para soltar la placa.

- (4) Palanca de liberación de la placa de la aguja
- (5) Placa de la aguja

3. Aparecerá un mensaje advirtiéndole que la placa de la aguja no está asegurada.

Retire la placa de la aguja por la derecha.

Sítue la placa para puntada recta o la placa de agujas para costura de acabado profesional HP en la máquina.

Coloque el borde izquierdo de la placa de la aguja en la abertura.

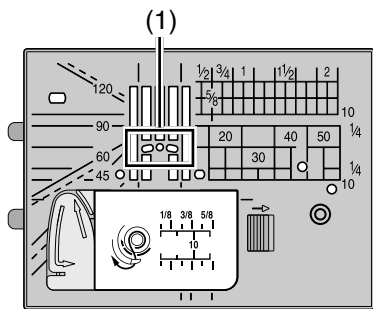
4. Presione sobre la marca de la placa de la aguja hasta que quede asegurada en su lugar.

Asegúrese de que el mensaje de advertencia desaparezca y se seleccione automáticamente la puntada recta.

Gire lentamente el volante y asegúrese de que la aguja no golpee la placa de la aguja.

Presione la tecla de bloqueo nuevamente para desbloquear la máquina.

- (6) Marca



Uso de la placa de aguja de puntada recta

La placa de la aguja de puntada recta tiene tres agujeros por donde entra la aguja. La placa de la aguja de puntada recta es útil para sujetar y sostener la tela cuando la aguja perfora la tela. Utilice la placa de la aguja de puntada recta para obtener mejores resultados.

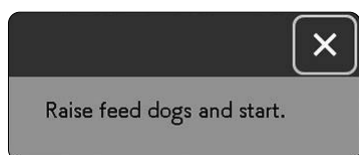
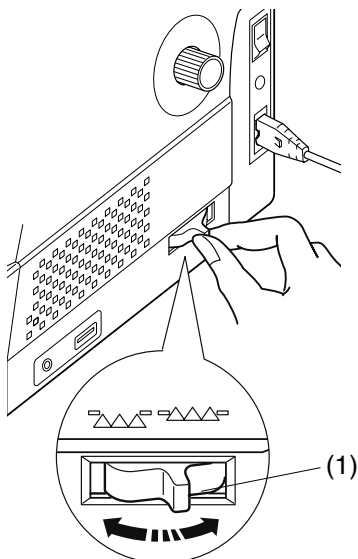
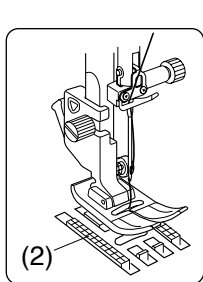
(1) Tres agujeros

Se recomienda utilizar la placa de la aguja de puntada recta para seleccionar los patrones U1 a U3 al coser puntadas rectas.

Consulte la página 33 para obtener información a cerca de la colocación de la placa de agujas de puntada recta.

NOTA:

Los patrones de puntada que no son aptos para la placa de la aguja de puntada recta aparecen atenuados.



Bajada de los dientes de arrastre

Los dientes de arrastre pueden bajarse para hilvanados, costuras de botones, acolchado libre, etc.

Mueva la palanca de los dientes de arrastre hacia usted para bajar los dientes de arrastre.

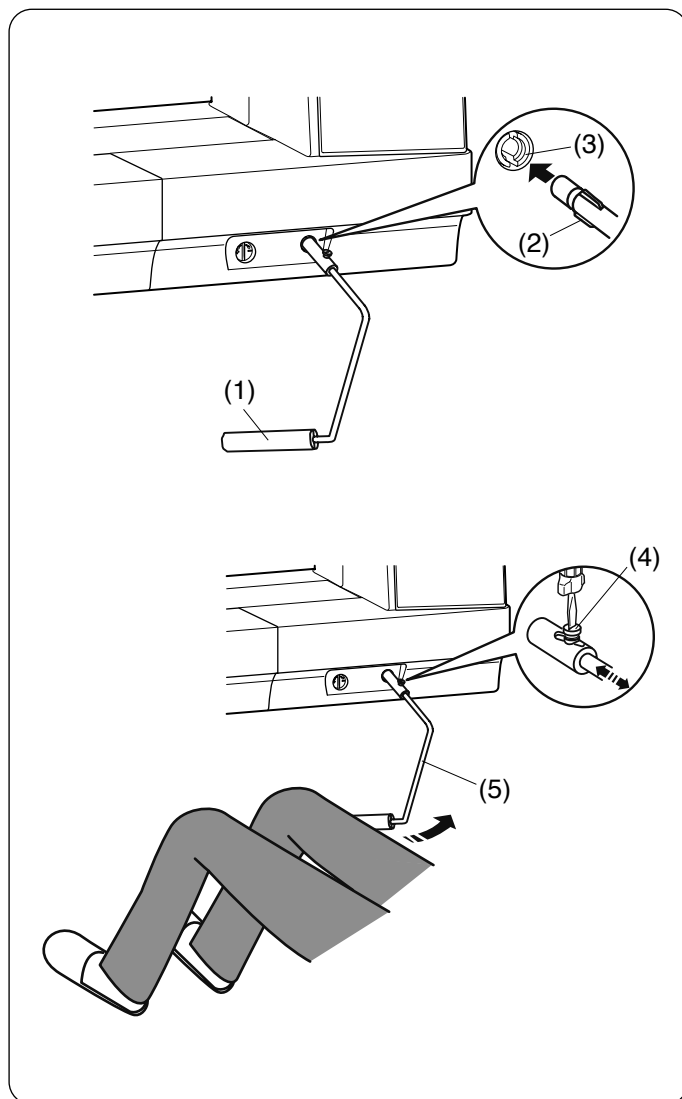
(1) Palanca de los dientes de arrastre

(2) Dientes de arrastre

Mueva hacia atrás la palanca de los dientes de arrastre para elevar los dientes de arrastre; volverán a la posición de subida cuando ponga en marcha la máquina.

NOTA:

Si pone en marcha la máquina con los dientes de arrastre bajados, aparecerá un mensaje en la pantalla táctil, indicando que los suba e inicie la máquina.



Alzador de rodilla

El alzador de rodilla es muy útil para coser patchwork, acolchados, etc., porque permite mover la tela mientras se controla el prensatelas con la rodilla.

Montaje del alzador de rodilla

Alinee las lengüetas del alzador de rodilla con las ranuras de su conector e introduzca el conector del alzador de rodilla.

- (1) Alzador de rodilla
- (2) Lengüetas
- (3) Conector del alzador de rodilla

Ajuste del alzador de rodilla

Es posible ajustar el ángulo del alzador de rodilla conforme a sus necesidades.

Afloje el tornillo de sujeción y deslice la barra angular hacia adentro o hacia afuera para ajustar el ángulo del alzador de rodilla.

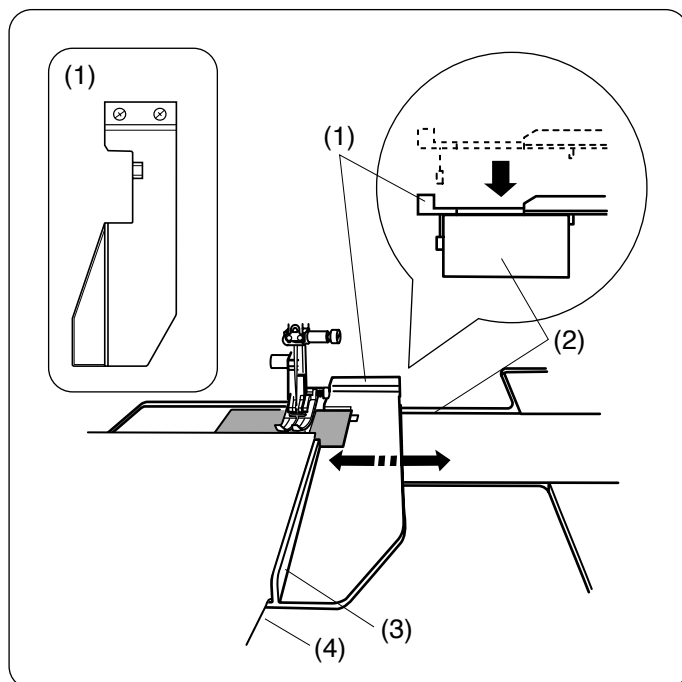
Ajuste el tornillo de sujeción para asegurar la barra angular.

- (4) Tornillo de sujeción
- (5) Barra angular

Utilización del alzador de rodilla

Presione el alzador de rodilla con la rodilla para subir y bajar fácilmente el prensatelas.

Puede controlar la altura de elevación del prensatelas, presionando más o menos con la rodilla.



Utilización de la guía de telas

Quite la mesa de extensión y coloque la mesa extra ancha (consulte la página 9).

Coloque la guía de telas en el brazo libre empujando la guía de telas hasta que encaje en su lugar.

Deslice la guía de telas a la posición deseada.

Coloque la tela contra el borde de la guía y cose.

- (1) Guía de tela
- (2) Brazo libre
- (3) Guía
- (4) Borde

MODO DE COSTURA NORMAL

Patrones de puntada normal

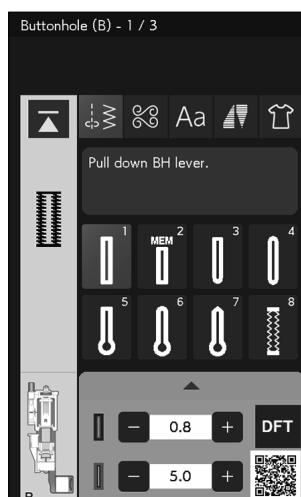
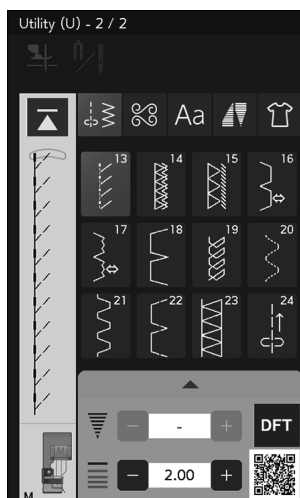
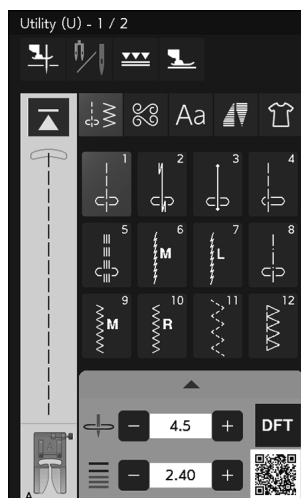
En el modo de costura normal, hay 5 categorías disponibles.

- (1) Puntadas prácticas y ojales
- (2) Puntadas decorativas y acolchados
- (3) Monogramas
- (4) Estrechamiento
- (5) Aplicación de costura

Presione una de las teclas para seleccionar la categoría.

NOTA:

En este manual, el número de patrón hace referencia al inicial de cada grupo o categoría. Por ejemplo, el patrón #15 del grupo de ojales y puntadas especiales se refiere al patrón B15.



(1) Puntadas prácticas y ojales

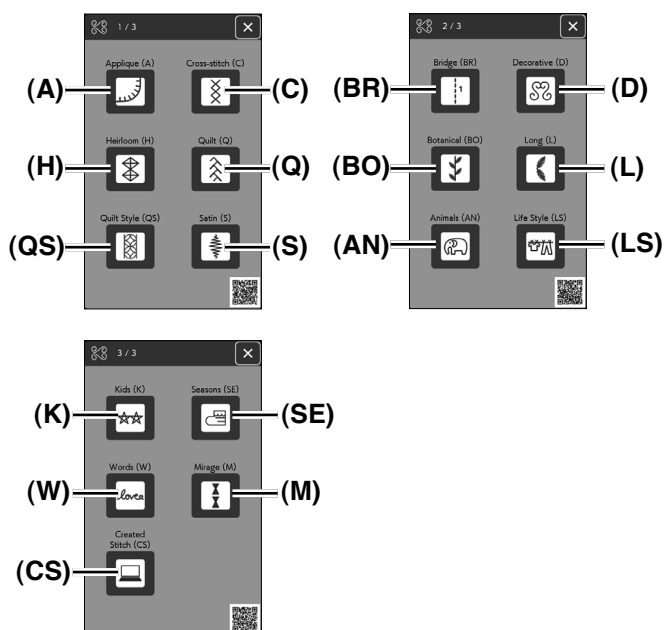
Prácticas (U)

Puede seleccionar las puntadas prácticas para las costuras, los sobrehilados, los dobladillos ciegos, los hilvanes y los remetidos.

Ojales (B)

En esta categoría hay disponibles varios estilos de ojales, costura de botones, zurcidos, remates, puntadas de bragueta y ojettillos.

(2)



(2) Puntadas decorativas y acolchados

Esta categoría está compuesta por los 17 grupos siguientes.

- Aplicación (A)
- Puntadas cruzadas (C)
- Punto Cruz (H)
- Acolchados (Q)
- Estilo acolchados (QS)
- Raso (S)
- Combi. Puntadas (BR)
- Decorativa (D)
- Botánico (BO)
- Puntada larga (L)
- Animales (AN)
- Estilo de vida (LS)
- Niños (K)
- Estaciones (SE)
- Palabras (W)
- Mirage (M)
- Puntada creada (CS)

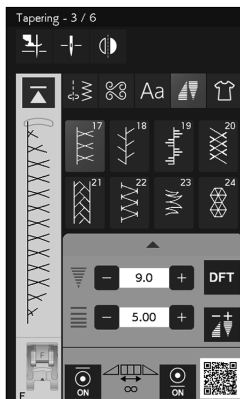
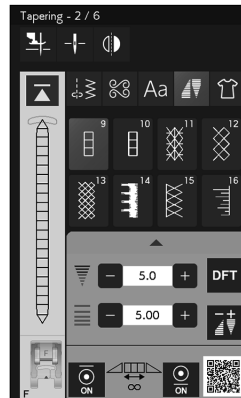
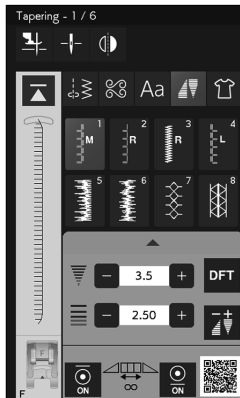
(3)



(3) Monogramas

Puede programar letras y una combinación de caracteres y patrones de símbolos. (consulte las páginas 98-100).

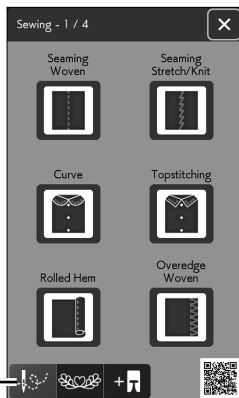
(4)



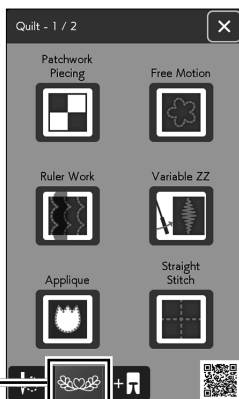
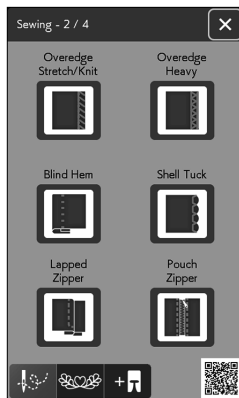
(4) Estrechamiento

Puede estrechar el inicio y el final de los patrones de puntada decorativos para crear esquinas (consulte las páginas 91-97).

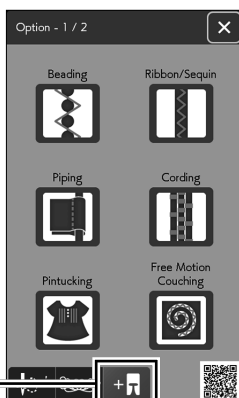
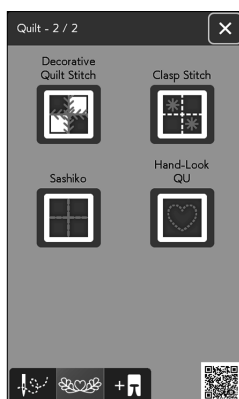
(5)



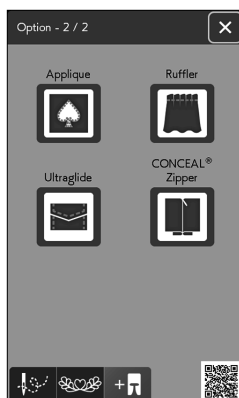
(6)



(7)



(8)

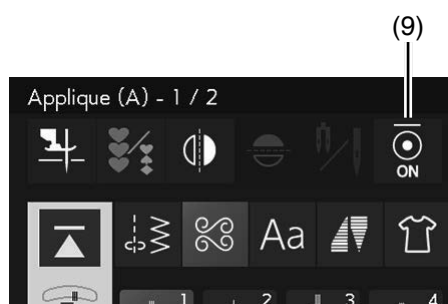
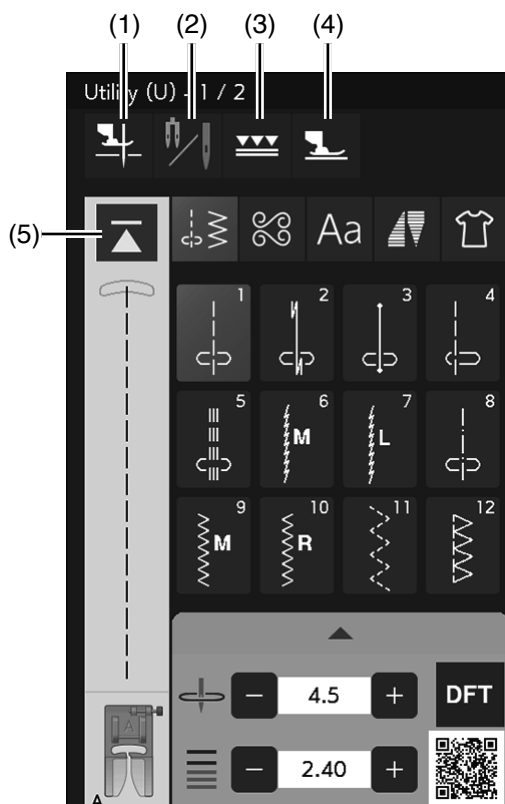


(5) Aplicación de costura

Puede seleccionar la puntada apropiada para un proyecto de costura y tipo de tela específicos en las aplicaciones designadas en esta categoría (consulte las páginas 104-138).

Presione una de las teclas de para seleccionar la categoría.

- (6) Tecla de costura
- (7) Tecla de acolchados
- (8) Tecla de prensatelas opcional



Teclas de función

(1) Tecla para subir el prensatelas

Si esta opción está activada, la aguja se detiene en la posición inferior y el prensatelas subirá automáticamente cuando se detiene la máquina.

Presione esta tecla para activar o desactivar esta opción (consulte la página 53).

(2) Tecla de aguja doble

Presione esta tecla para ajustar la anchura de la puntada para coser con la aguja doble (consulte las páginas 83-84).

(3) Tecla de arrastre dual

Presione esta tecla para coser con arrastre dual (consulte las páginas 44-45).

(4) Tecla de modo flotante

Presione esta tecla para modo flotante (consulte la página 47).

(5) Tecla de reinicio

Esta tecla aparece al parar de coser. Puede coser un monograma o una combinación de patrones desde el comienzo después de haber cosido la mitad.

Presione esta tecla una vez para iniciar desde el comienzo del patrón actual o presiónela dos veces para iniciar desde el comienzo del primer patrón de la combinación (consulte la página 88).

(6) Tecla de programación

Presione esta tecla para programar una combinación de patrones.

Cuando se presione la tecla, aparecerán las teclas de imagen especular, eliminación, vista preliminar, tamaño de letra, guardar archivo y de cursor (consulte las páginas 85-90).

(7) Tecla de imagen especular vertical

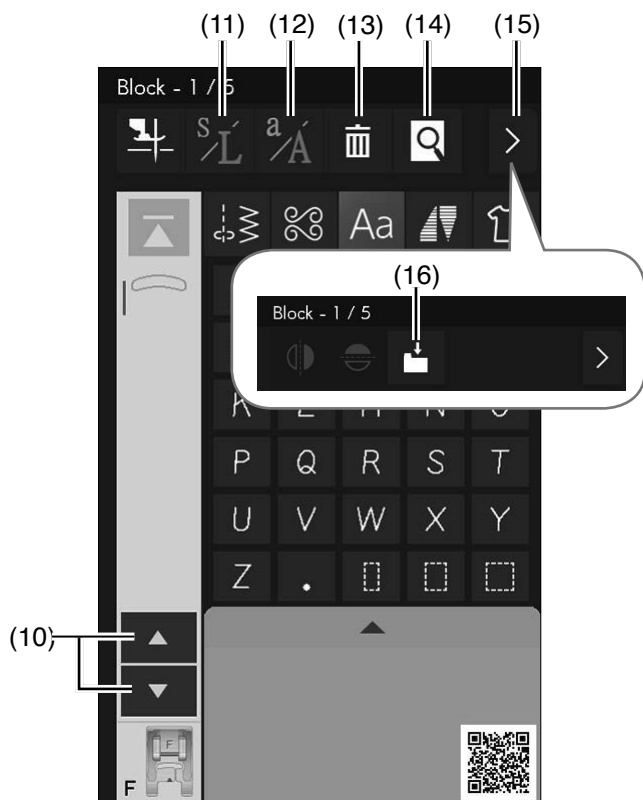
Presione esta tecla para coser una imagen especular vertical del patrón seleccionado (consulte la página 85).

(8) Tecla de imagen especular horizontal

Presione esta tecla para coser una imagen especular horizontal del patrón seleccionado. La tecla se oscurece si la imagen especular no puede utilizarse con el patrón seleccionado (consulte la página 85).

(9) Tecla de remate automático al inicio

Presione esta tecla para activar o desactivar la puntada de remate inicial.



(10) Tecla del cursor

Presione una de las teclas del cursor para hacer subir o bajar el cursor.

(11) Tecla de tamaño de la letra

Presione esta tecla para seleccionar el tamaño grande (L) o el tamaño pequeño (S).

(12) Tecla de mayúsculas y minúsculas

Presione esta tecla para seleccionar mayúsculas o minúsculas para los monogramas.

(13) Tecla de eliminación

Presione esta tecla para borrar el patrón de la combinación de patrones.

(14) Tecla de vista preliminar

Presione esta tecla para ver la imagen de puntada de toda la combinación de patrones.

(15) Tecla de cambio de función

Presione esta tecla para cambiar las teclas de función.

(16) Tecla de guardar archivo

Presione esta tecla para guardar la combinación de patrones en forma de archivo.

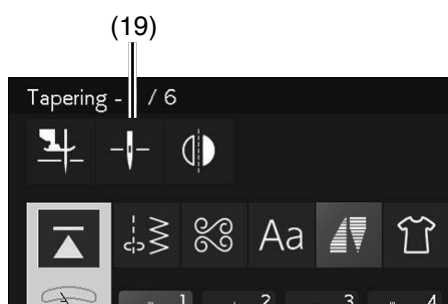


(17) Tecla Hiragana/Katakana

Presione esta tecla para seleccionar la fuente Hiragana o Katakana.

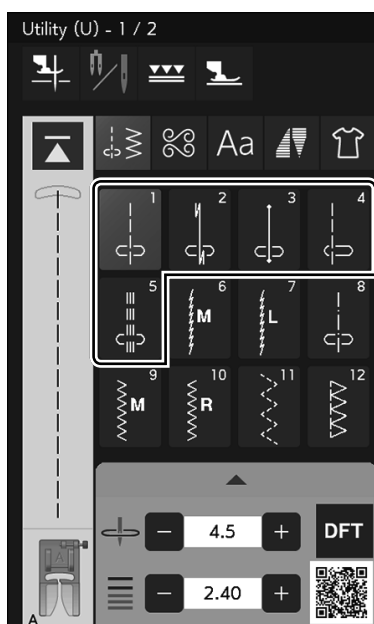
(18) Tecla de orientación de las letras

Presione esta tecla para seleccionar orientación horizontal o vertical.

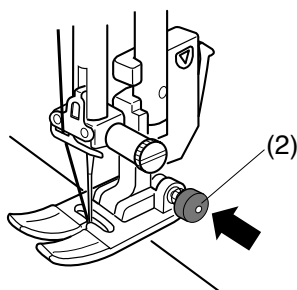
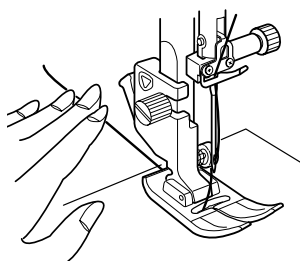


(19) Tecla de posición de parada de la aguja

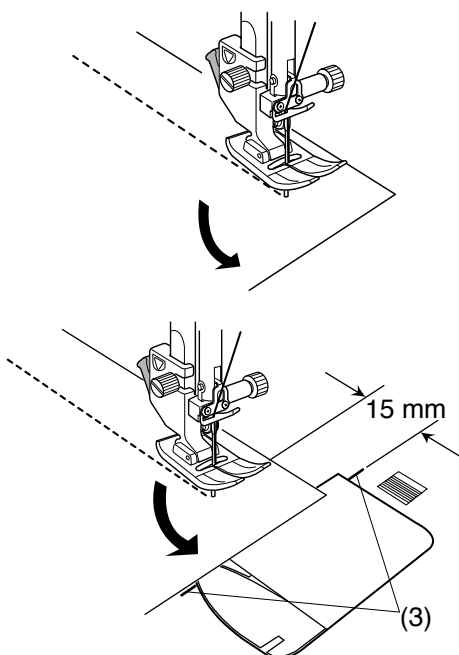
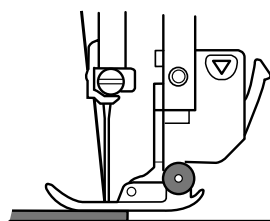
Presione la tecla de posición de parada de la aguja para elegir la posición de parada, ya sea hacia arriba o hacia abajo.



(1)



(2)



15 mm

(3)

Puntadas prácticas

Puntadas rectas

Los patrones U1 a U5 son puntadas rectas para costuras. Presione la tecla de selección de patrones para elegir la puntada que prefiera.

Empezando a coser

Coloque la tela junto a la línea de guía de costura de la placa de la aguja. Baje la aguja hasta el punto de la tela donde desee empezar.

Lleve el hilo de la aguja hacia la parte posterior y baje el prensatelas.

NOTA:

Tire del hilo de la aguja hacia la izquierda cuando utilice el prensatelas para puntadas de realce F, prensatelas de puntadas de realce con punta abierta F2, prensatelas de arrastre dual o prensatelas para ojales automáticos R.

Presione el botón de inicio/parada o pise el pedal para comenzar a coser. Guíe suavemente la tela por la línea de guía de costura, dejando que fluya con naturalidad.

(1) Botón de inicio/parada

Costura desde el borde de una tela gruesa

El botón negro del prensatelas para zigzag A bloquea el prensatelas en posición horizontal.

Esto resulta muy útil cuando se va a empezar a coser desde el borde de una tela gruesa o para coser dobladillos.

Baje la aguja hasta la tela en el punto en el que desea comenzar a coser.

Baje el prensatelas mientras presiona el botón negro. El prensatelas se queda bloqueado en la posición horizontal, para evitar deslizamientos.

Después de algunas puntadas, el botón negro se libera automáticamente.

(2) Botón negro

Cambio de la dirección de costura

Pare la máquina y presione el botón del alzador del prensatelas para subir el prensatelas.

Gire la tela en torno a la aguja para cambiar la dirección de costura como desee.

Empiece a coser en la nueva dirección.

NOTA:

Si activa la opción de prensatelas elevado, el prensatelas subirá automáticamente cuando la máquina se detenga (consulte la página 53).

Esquinas en ángulo recto

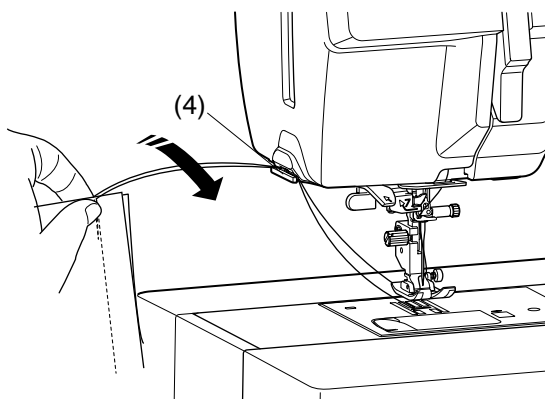
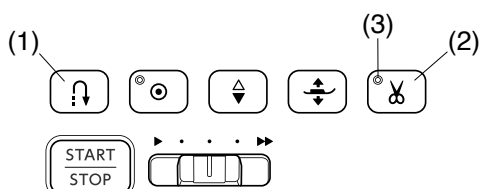
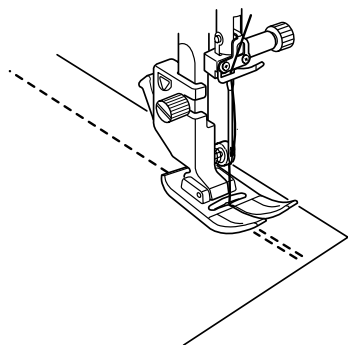
Para mantener un margen de costura de 15 mm después de girar en ángulo recto, utilice la guía para esquinas de la placa de la aguja.

Deje de coser cuando el borde delantero de la tela llegue a las líneas de la guía para esquinas.

Presione el botón del alzador del prensatelas y gire la tela 90 grados.

Empiece a coser en la nueva dirección.

(3) Guías para esquinas



Puntadas de remate

Para cerrar los extremos de las costuras, presione el botón de retroceso y cose varias puntadas hacia atrás. La máquina coserá en sentido inverso mientras tenga presionado el botón de retroceso.

(1) Botón de retroceso

Presione el botón de retroceso una sola vez para coser puntadas de “Remate automático” (patrón U2) y puntadas de cierre (patrón U3) y la máquina cerrará las puntadas y se detendrá automáticamente.

Corte de hilos

Después de terminar de coser, presione el botón del cortahilos para cortar los hilos. La barra de la aguja y el prensatelas se suben automáticamente después de cortar los hilos.

(2) Botón del cortahilos

NOTA:

- El botón del cortahilos no funciona cuando la señal LED está apagada o el prensatelas está levantado con el alzador del prensatelas.
- Utilice el cortahilos en la placa frontal para cortar hilos especializados, n.º 30 o m. gruesos si el cortahilos automático no funciona bien.
- (3) Señal LED

Para usar el cortahilos en la placa frontal, retire la tela y llévela hacia atrás.

Pase los hilos entre el cortahilos y la placa frontal desde atrás.

Tire de los hilos hacia usted para cortarlos.

(4) Cortahilos

Guías de la placa de la aguja

Las guías de costura están marcadas en la placa de la aguja, el brazo libre y la tapa de canilla.

Las guías de costura para 1/4", 3/8" y 5/8" también están marcadas en la parte frontal de la placa de la aguja.

(1) Guías de costura en la parte frontal de la placa de la aguja

Los números en la placa de la aguja indican la distancia en milímetros y pulgadas que hay desde la posición central de la aguja.

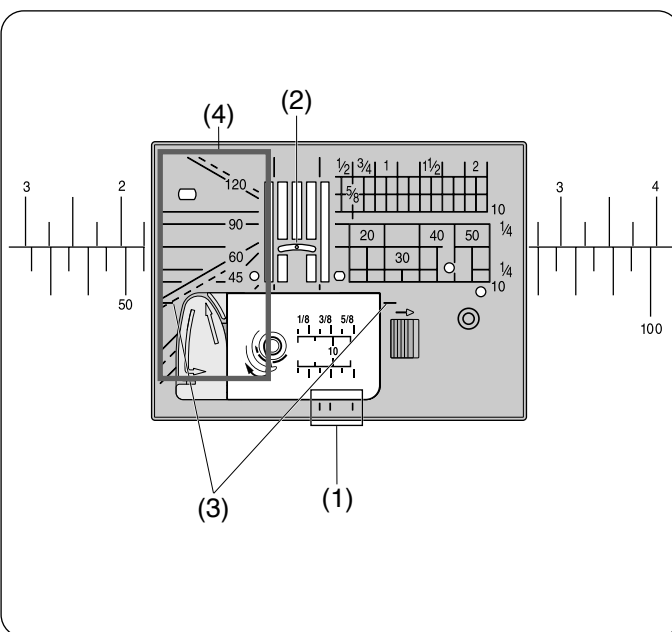
(2) Posición central de la aguja

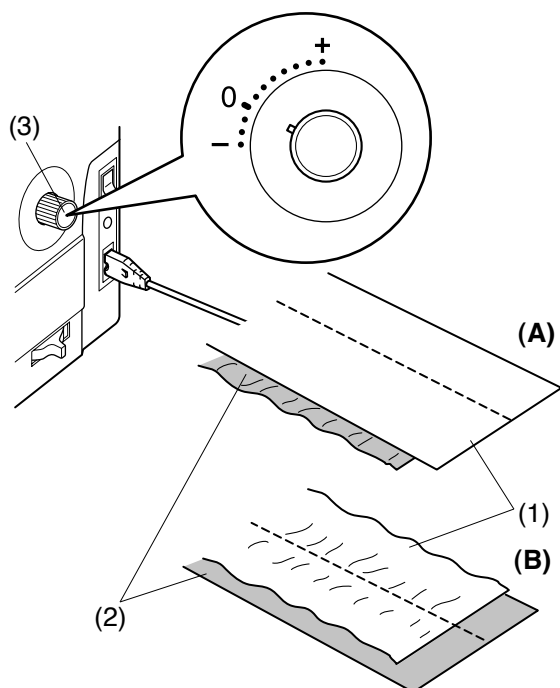
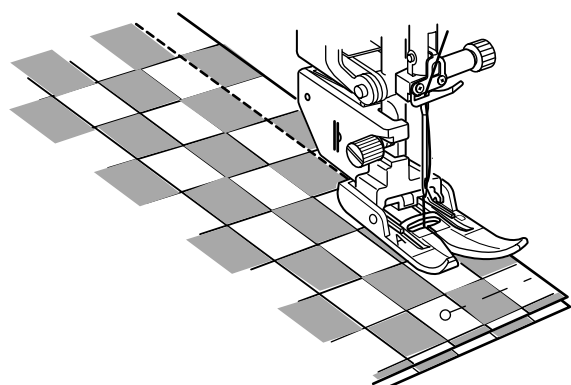
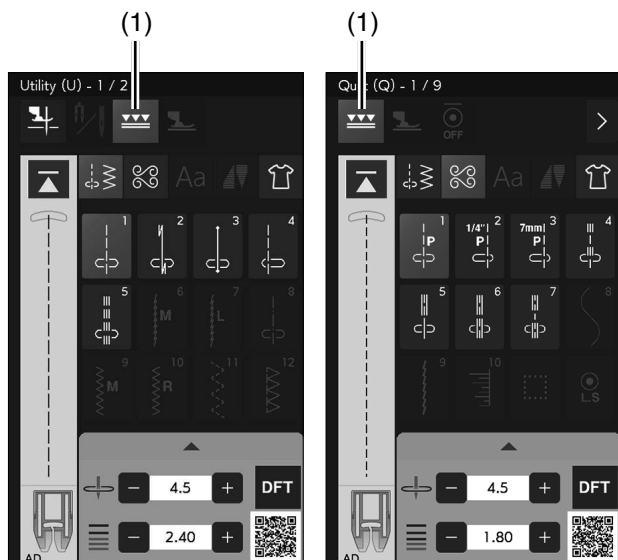
Las guías para esquinas son muy útiles al girar una esquina en ángulo recto (consulte la página 42).

(3) Guías para esquinas

Las escuadras en la placa de la aguja resultan útiles para unir piezas de patchwork (consulte la página 79).

(4) Escuadras





Costura con el dispositivo de arrastre dual

Los patrones U1 a U5 y Q1 a Q7 pueden utilizarse para coser con el dispositivo de arrastre dual.

El dispositivo de arrastre dual es muy eficaz para coser en materiales duros como las telas recubiertas con vinilo o cuero.

También impide que las capas resbalen.

Consulte la página 32 para obtener información sobre cómo colocar el prensatelas de arrastre dual que prefiera en el soporte de arrastre dual correspondiente y móntelo en la máquina.

Presione la tecla de arrastre dual y seleccione el patrón que prefiera.

(1) Tecla de arrastre dual

NOTA:

- Los patrones que no son apropiados para coser con arrastre dual se somborean.
- La tecla de arrastre dual se somborea o no aparece indicada si selecciona los patrones que no son adecuados para coser con arrastre dual.

NOTA:



El prensatelas de 1/4 pulgada para acolchados OD (doble) aparece en la pantalla táctil cuando se selecciona el patrón Q2 o Q3.

El prensatelas de 1/4 pulgada para acolchados OD (doble) es un artículo opcional.

Ponga la tela bajo el prensatelas y baje la aguja en el punto donde desea comenzar.

Baje el prensatelas.

Comience a coser a velocidad media.

Cuando cose telas escocesas, haga coincidir los cuadros de la capa superior e inferior y asegúrelas con alfileres.

Quite los alfileres según vaya cosiendo.

Selector de equilibrio de arrastre dual

El selector de equilibrio de arrastre dual debe estar en "0", sin embargo, puede ser necesario ajustar el equilibrio de arrastre dual según el tipo de tela.

Compruebe el equilibrio de arrastre realizando una costura de prueba en un trozo de la tela que pretende utilizar.

(A) : Si la capa inferior se arruga, gire el selector de equilibrio de arrastre dual hacia el "+".

(B) : Si la capa superior se arruga, gire el selector de equilibrio de arrastre dual hacia el "-".

(1) Capa superior

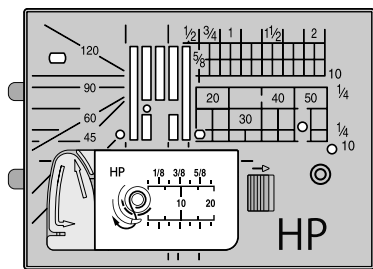
(2) Capa inferior

(3) Selector de equilibrio de arrastre dual

NOTA:

Cuando no se utilicen los prensatelas de arrastre dual, vuelva a colocar el selector de equilibrio de doble de arrastre en la posición "0".

(1)



Prensateles profesional de arrastre dual HP2

Este prensateles proporciona una visibilidad superior y es ideal para crear curvas y para trabajos que requieran pespuntos precisos. Sujeta la tela firmemente y sincroniza con los dientes de arrastre para obtener un resultado profesional.

Reemplace la placa de la aguja por la placa de la aguja para costura de acabado profesional HP cuando use el prensateles profesional de alimentación dual HP2. Consulte la página 33 para obtener información acerca de la colocación de la placa de agujas para costura de acabado profesional HP.

- (1) Placa de agujas para costura de acabado profesional HP

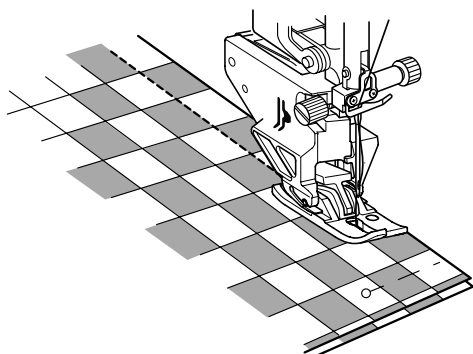
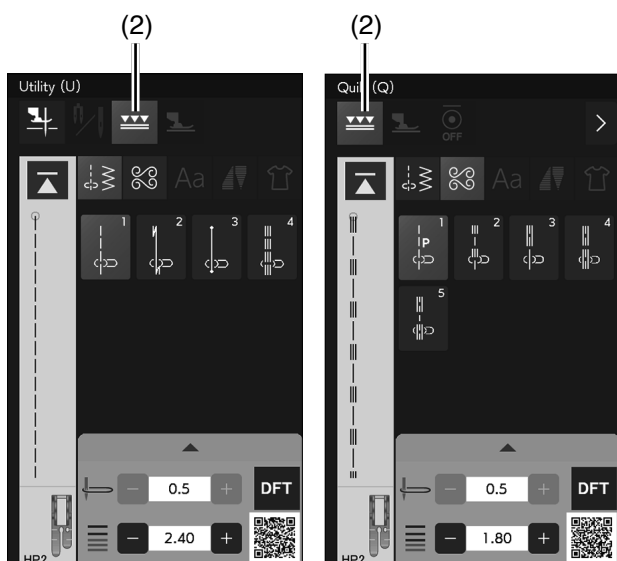
Consulte la página 32 para obtener información sobre cómo colocar el prensateles profesional de alimentación dual HP2 y activar el dispositivo de arrastre dual.

Presione la tecla de arrastre dual y seleccione el patrón que prefiera.

- (2) Tecla de arrastre dual

NOTA:

No se mostrarán los patrones de puntada que no sean adecuados para la costura de arrastre dual.

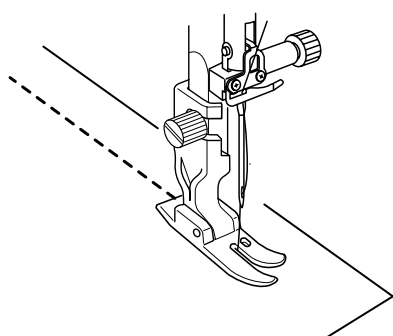
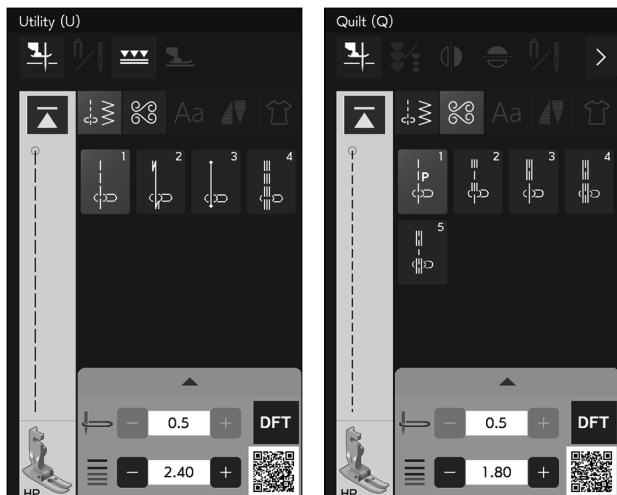
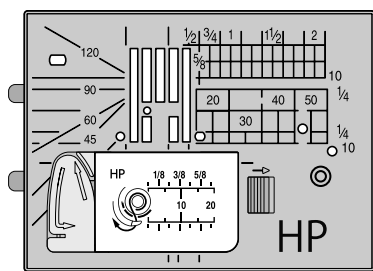


Ponga la tela bajo el prensateles y baje la aguja en el punto donde desea comenzar.

Baje el prensateles.

Empiece a coser a velocidad media (consulte la página 44).

(1)



Costura con prensatelas para costura de acabado profesional HP

Utilice prensatelas para costura de acabado profesional HP para lograr puntadas rectas de nivel profesional.

Reemplace la placa de aguja por la placa de agujas para costura de acabado profesional HP al utilizar el prensatelas para costura de acabado profesional HP. Consulte la página 33 para obtener información acerca de la colocación de la placa de agujas para costura de acabado profesional HP.

(1) Placa de agujas para costura de acabado profesional HP

Consulte la página 31 para obtener más información sobre cómo colocar este prensatelas para costura de acabado profesional HP.

Coloque la placa de aguja y el prensatelas para costura de acabado profesional HP y seleccione el patrón deseado.

NOTA:

No se mostrarán los patrones de puntada que no sean adecuados para la costura de arrastre dual.

NOTA:

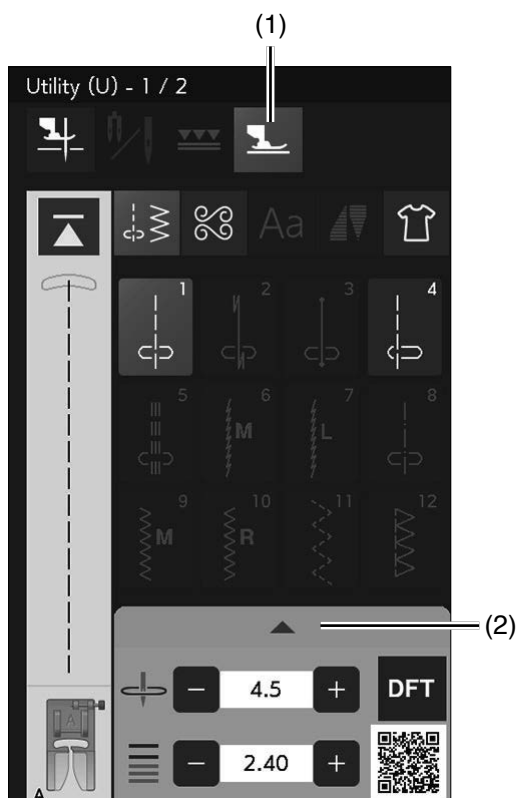
No se mostrarán los patrones de puntada que no sean adecuados para la placa de agujas para costura de acabado profesional HP.

Ponga la tela bajo el prensatelas y baje la aguja en el punto donde desea comenzar.

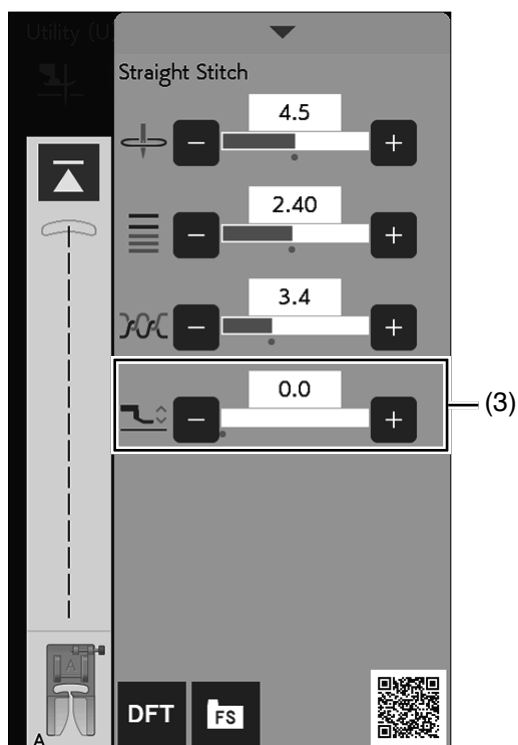
Baje el prensatelas.

Empiece a coser.

1. 2.



3.



Modo flotante

Puede disminuir el deslizamiento de las capas de tela y las arrugas levantando ligeramente el prensatelas en el modo flotante.

1. Presione esta tecla para modo flotante.

(1) Tecla de modo flotante

NOTA:

No se mostrarán los patrones de puntada que no sean adecuados para el modo flotante.

2. Presione la barra de ajuste para ampliar la ventana de ajuste manual.

(2) Barra de ajustes

3. Presione la tecla “+” o “-” para ajustar la altura del prensatelas.

(3) Tecla de ajuste de altura del prensatelas

Presione tecla “+” para aumentar la altura del prensatelas.

Presione tecla “-” para disminuir la altura del prensatelas.

NOTA:

- Cuando utilice el modo flotante, ajuste siempre la altura del prensatelas y realice una costura de prueba en una pieza adicional de la tela antes de coser.
- Se recomienda usar el prensatelas de arrastre dual para disminuir el deslizamiento de las capas de tela cuando el modo flotante no funciona.

Distintos tipos de puntadas rectas

U1 Puntada recta en la posición central de la aguja

Utilice esta puntada para realizar costuras, dobladillos enrollados, etc.

U2 Puntada “Remate automático” de cierre

Utilice esta puntada para asegurar el comienzo y el fin de una costura con un pespunte.

Cuando llegue al final de la costura, presione una vez el botón de retroceso.

La máquina dará cuatro puntadas hacia atrás, cuatro hacia delante y luego se detendrá automáticamente.

U3 Puntada de cierre

Esta puntada exclusiva se usa cuando se necesita una puntada de cierre invisible.

La máquina dará varias puntadas de cierre al inicio y seguirá avanzando.

Si presiona el botón de retroceso al final de la costura, la máquina coserá varias puntadas en el sitio y se detendrá automáticamente.

U4 Puntada recta en la posición izquierda de la aguja

Utilice esta puntada para coser telas cerca del borde.

U5 Puntada elástica triple

Esta puntada es práctica para aquellas áreas en que se necesita elasticidad y firmeza para garantizar una mayor comodidad y duración.

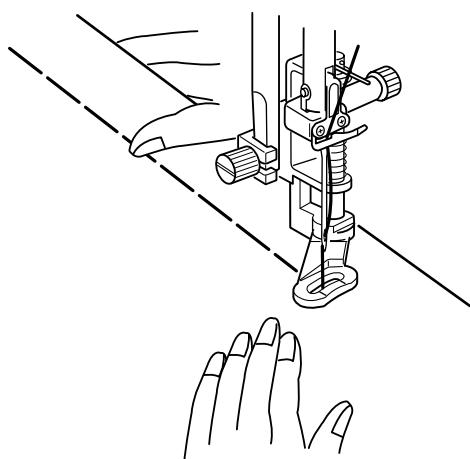
Utilícela para reforzar áreas como las costuras de la zona de la entrepierna o las axilas.

Utilícela también al coser objetos como mochilas, que necesitan una gran firmeza.

U6, U7 Puntadas elásticas

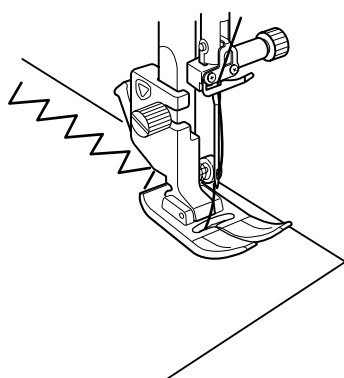
Estas son puntadas elásticas estrechas, que evitan el fruncido de las telas de punto y las costuras sesgadas, al tiempo que permiten que la costura se pueda abrir totalmente.

Utilice la puntada U7 para coser telas finas o elásticas.



U8 Hilvanado

Consulte en la página 120 las instrucciones para coser.

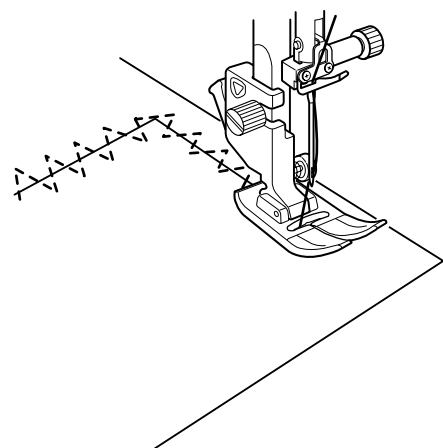


Distintos tipos de puntadas zigzag

U9, U10 Puntadas en zigzag

Las puntadas en zigzag se utilizan para realizar diversos tipos de costuras, incluido el sobrehilado. Se pueden usar con la mayoría de las telas tejidas.

La puntada en zigzag densa también puede usarse para colocar aplicaciones.



U11 Puntada en zigzag múltiple

Esta puntada se utiliza para arreglar desgarraduras.

Distintos tipos de puntadas de sobrehilado

U11 Puntada en zigzag múltiple

Esta puntada se utiliza para finalizar los bordes no terminados de telas sintéticas y otras telas elásticas que tienden a arrugarse.

Cosa por el borde de la tela, dejando suficiente margen entre el borde de la tela y la costura. Después de coser, recorte el margen entre el borde de la tela y la costura cerca de las puntadas.

U12 Puntada de sobrehilado

Esta puntada se puede usar para coser y sobrehilar simultáneamente los bordes de las telas.

Utilice esta puntada cuando no necesite abrir después las costuras.

Coloque el borde de la tela al lado de la guía del prensatelas y cosa.

U13 Puntada de punto

Esta puntada se recomienda para coser telas tales como tejidos de punto sintéticos y terciopelo elástico ya que proporciona la mayor cantidad de elasticidad y resistencia.

Coloque el borde de la tela junto a la guía del prensatelas y cosa.

Para obtener mejores resultados, utilice prensatelas para zigzag A y cosa dejando suficiente margen entre el borde de la tela y la costura.

Después de coser, recorte el margen de costura cerca de las puntadas.

U14 Puntada de sobrehilado doble

Esta puntada es ideal para telas con tendencia a deshilarse, como el lino o la gabardina.

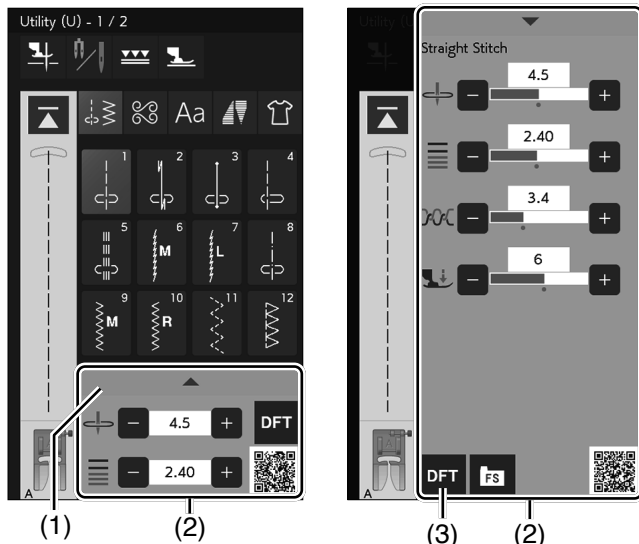
Coloque el borde de la tela al lado de la guía del prensatelas y cosa.

Se cosen dos filas de puntadas en zigzag simultáneamente, sobre el borde de la tela, lo que evita que se deshilache.

U15 Puntada de overlock

Esta puntada acaba el borde de la tela como si se tratara de una máquina de overlock profesional.

Coloque el borde de la tela al lado de la guía del prensatelas y cosa.



Configuración manual de las puntadas

Puede modificar el ancho de la puntada, la posición de caída de la aguja de las puntadas rectas, la tensión del hilo de la aguja, el valor de la presión del prensatelas y la longitud de la puntada.

Gire el regulador de ancho de la puntada, o presione la tecla “+” o “-” al lado del ajuste que desea cambiar para cambiar el ajuste. Presione la tecla predeterminada para recuperar el ajuste de la puntada original.

Quando pulse la barra de ajuste, la ventana de ajuste manual se expande para mostrar más opciones.

Puede modificar otros ajustes como la tensión del hilo de la aguja y el valor de la presión del prensatelas, en función del diseño de la puntada seleccionada.

Presione de nuevo la barra de ajuste para reducir la ventana del ajuste manual.

- (1) Barra de ajustes
- (2) Ventana de ajuste manual
- (3) Tecla predeterminada

Cambio de la posición de caída de la aguja (puntadas rectas)

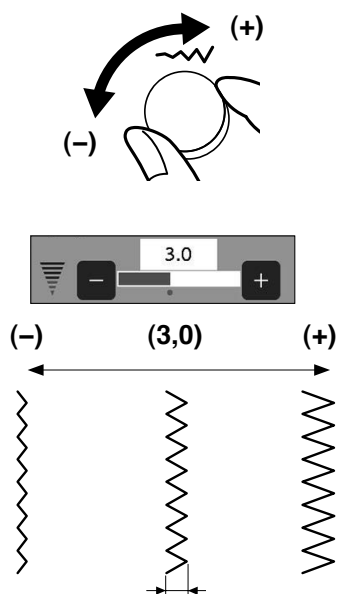
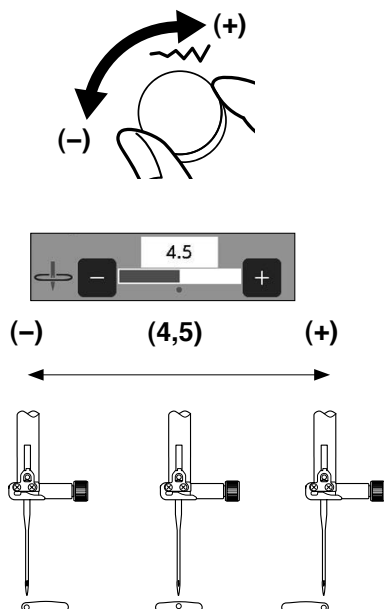
Gire el regulador de ancho de la puntada en sentido de las agujas del reloj para mover la posición de caída de la aguja hacia la derecha.

Gire el regulador de ancho de la puntada en el sentido contrario de las agujas del reloj para mover la posición de caída de la aguja hacia la izquierda.

También puede cambiar la configuración con la tecla “+” o “-”.

Presione la tecla “+” para desplazar la posición de caída de la aguja hacia la derecha.

Presione la tecla “-” para desplazar la posición de caída de la aguja hacia la izquierda.



Modificación del ancho de la puntada

Gire el regulador de ancho de la puntada en sentido de las agujas del reloj para aumentar el ancho de la puntada.

Gire el regulador de ancho de la puntada en el sentido contrario de las agujas del reloj para reducir el ancho de la puntada.

También puede cambiar la configuración con la tecla “+” o “-”.

Presione la tecla “+” para aumentar el ancho de la puntada.

Presione la tecla “-” para reducir el ancho de la puntada.

NOTA:

El margen de ajuste de los patrones U6-U7 y U9-U11 es 0,0 a 7,0.

Cambio de la longitud de la puntada

Gire el regulador de la longitud de la puntada en sentido de las agujas del reloj para alargar la longitud de la puntada

Gire el regulador de la longitud de la puntada en el sentido contrario de las agujas del reloj para reducir la longitud de la puntada.

También puede cambiar la configuración con la tecla “+” o “-”.

Presione la tecla “+” para alargar la longitud de la puntada.

Presione la tecla “-” para reducir la longitud de la puntada.

NOTA:

- El margen de ajuste de los patrones U1-U6 y U9-U11 es 0,0 a 5,0.
- El margen de ajuste de la patrón U7 es 1,0 a 5,0.

Ajuste de la tensión del hilo

Esta máquina está equipada con un control automático de la tensión del hilo que optimiza el equilibrio de la tensión para el patrón de puntada seleccionado.

Tensión del hilo equilibrada

Puntada recta: Los hilos de la aguja y la canilla se entrecruzan entre las capas de tela.

Puntada en zigzag: El hilo de la aguja aparece ligeramente por el reverso de la tela.

Sin embargo, puede ser necesario ajustar el equilibrio de la tensión según las condiciones de la costura o puede afinar la tensión del hilo como prefiera.

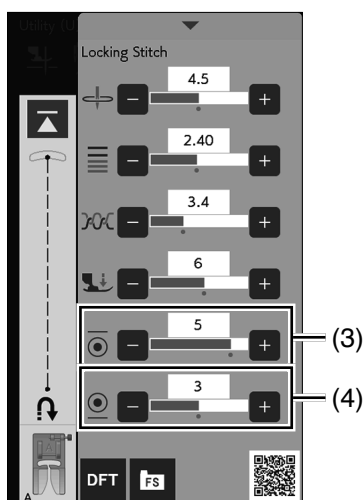
- (1) Presione la tecla “+” si el hilo está demasiado flojo.
- (2) Presione la tecla “-” si el hilo está demasiado tenso.



Control automático de la presión del prensatelas

La presión del prensatelas se optimiza automáticamente para cada patrón de puntada.

No obstante, puede ajustar la presión del prensatelas manualmente pulsando la tecla “+” o “-” para satisfacer sus necesidades específicas de costura.



Número de puntadas de bloqueo

La máquina cose 5 puntos de bloqueo al principio y 3 puntos de bloqueo al final.

Sin embargo, puede cambiar el número de puntos de bloqueo al principio y al final con esta opción.

Para cambiar el número de puntadas de bloqueo al principio, presione la tecla “+” o “-” en la sección (3).

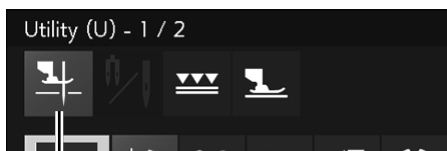
Para cambiar el número de puntadas de bloqueo al final, presione la tecla “+” o “-” en la sección (4).

(1) Puntos de bloqueo al principio

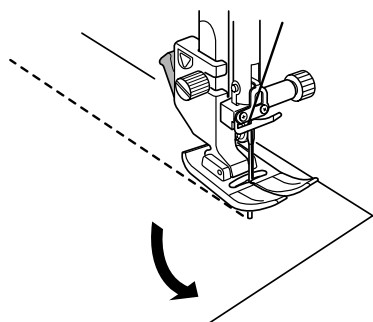
(2) Puntos de bloqueo al final

NOTA:

Esta opción está disponible solo para la puntada de bloqueo (U3).



(1)



Subir el prensatelas para girar

Si esta opción está activada, el prensatelas se sube automáticamente al parar la máquina.

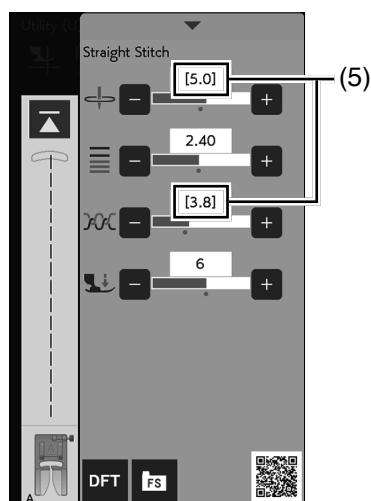
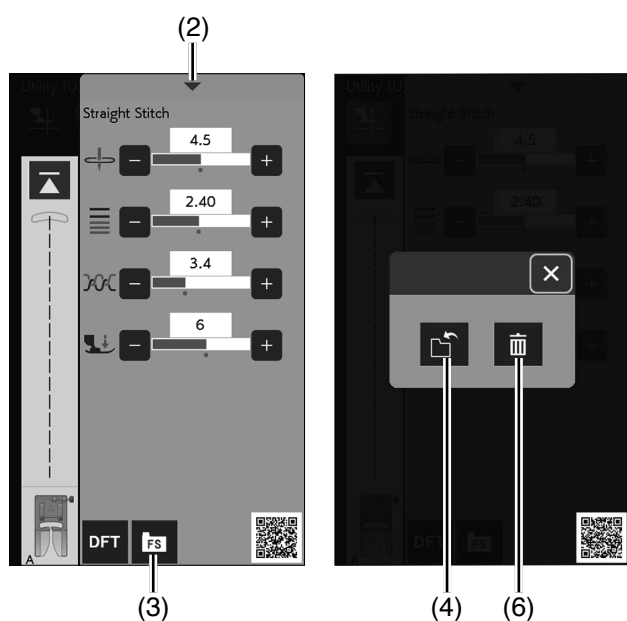
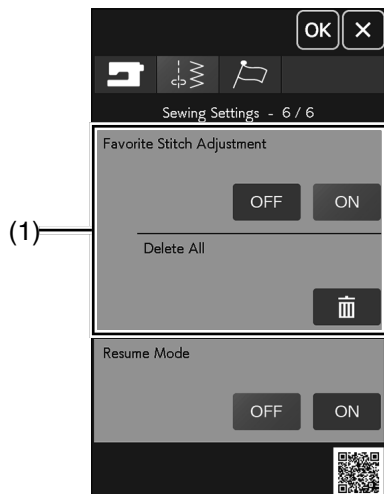
Esta función es extremadamente útil para girar en las esquinas.

Presione la tecla de subir el prensatelas para activar o desactivar la opción correspondiente.

(1) Tecla para subir el prensatelas

NOTA:

La altura del prensatelas puede ajustarse en el modo de ajuste de costura (consulte la página 144).



Guardar puntadas ajustadas

Puede guardar los ajustes personalizados de la puntada (longitud de puntada, ancho de puntada, tensión de hilo y presión del prensatelas, dependiendo de los diseños de puntada seleccionados) en « Guardar puntadas ajustadas». Cuando está activada la opción Guardar puntadas ajustadas (consulte la página 146), se asignan de forma automática los ajustes personalizados de la última puntada que se usó al seleccionar el diseño de la puntada.

(1) Guardar puntadas ajustadas

NOTA:

- La opción de puntada ajustada no se puede asignar para las Puntadas creadas (CS).
- La opción de puntada ajustada no se puede usar en el modo de monograma.

Ejemplo: Para cambiar el valor preajustado de la posición de caída de la aguja de “4,5” a “5,0”.

Active la opción Guardar puntadas ajustadas (consulte la página 146).

Seleccione el diseño de la puntada U1.

Presione la barra de ajuste. La ventana de ajuste manual se expande para mostrar más opciones.

La opción de ajuste favorito de puntada aparece en la ventana de ajuste manual.

Cambie la posición de caída de la aguja de “4.5” a “5.5” girando el regulador de ancho de la puntada o presionando la tecla “+”.

Presione la tecla de puntada ajustada.

Se abrirá una pantalla de diálogo.

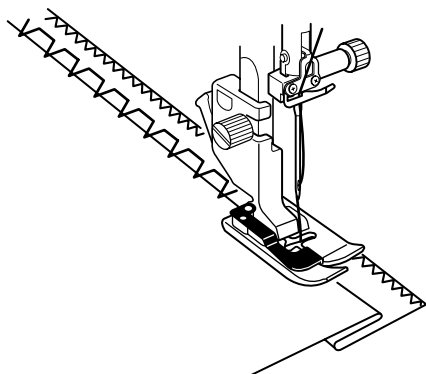
Presione la tecla para guardar ajustes para registrar los ajustes de puntada ajustada.

- (2) Barra de ajustes
- (3) Tecla de puntadas ajustadas
- (4) Tecla para guardar ajustes

El corchete indica que el valor de puntada preestablecido personalizado se aplica a la configuración.

Para eliminar los ajustes de puntada, presione el botón de la puntada cuyos ajustes desea eliminar y luego pulse la tecla de eliminación.

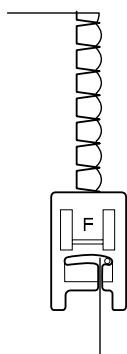
- (5) Corchete
- (6) Tecla de eliminación



Otras puntadas prácticas

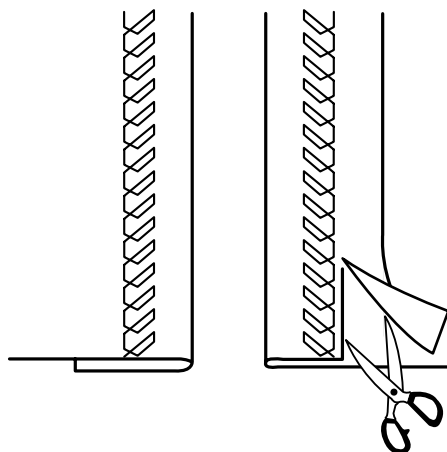
U16, U17 Dobladillo invisible

Consulte en las páginas 111-112 las instrucciones para coser.



U18, U22 Plisados

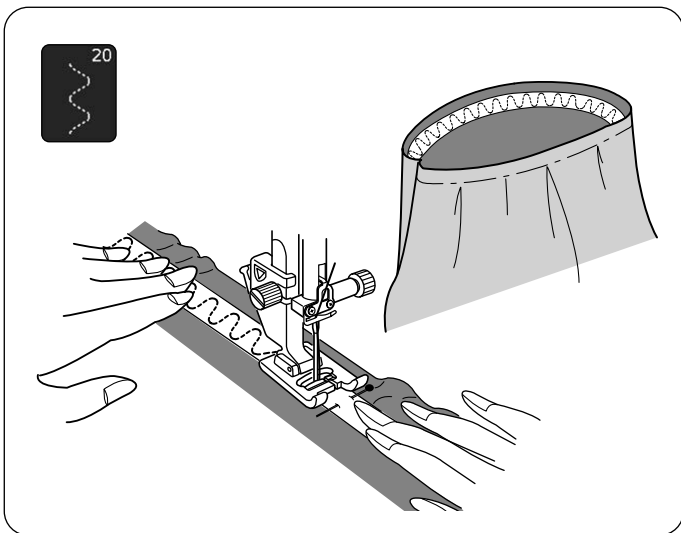
Consulte en la página 113 las instrucciones para coser.



U19 Dobladillo visible

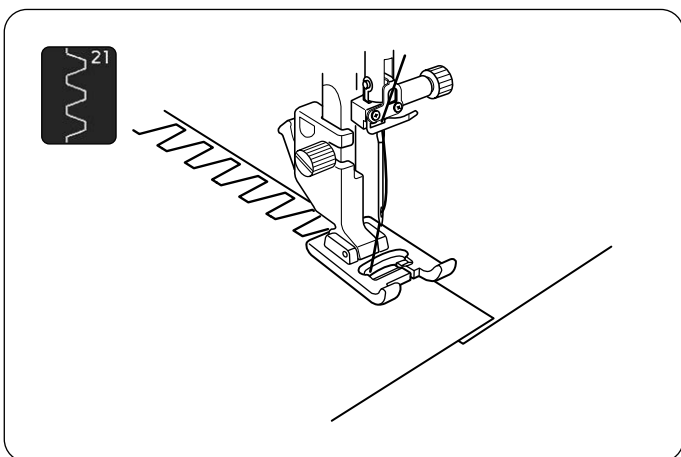
Pliegue y presione un dobladillo sencillo. Coloque la tela con el revés hacia arriba.

Cosa a lo largo del pliegue a la profundidad que prefiera. Recorte lo que sobre en el reverso de la tela.



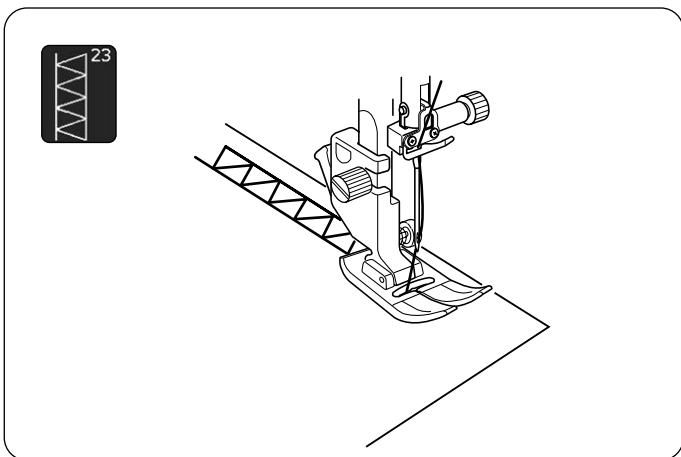
U20 Colocación de elásticos

Marque el elástico en cuartos. Alinéelos con las costuras laterales y las costuras en la parte central frontal y central posterior; sostenga el elástico en la tela. Coloque el elástico debajo del prensatelas y cosa a lo largo mientras estira el elástico de manera uniforme.



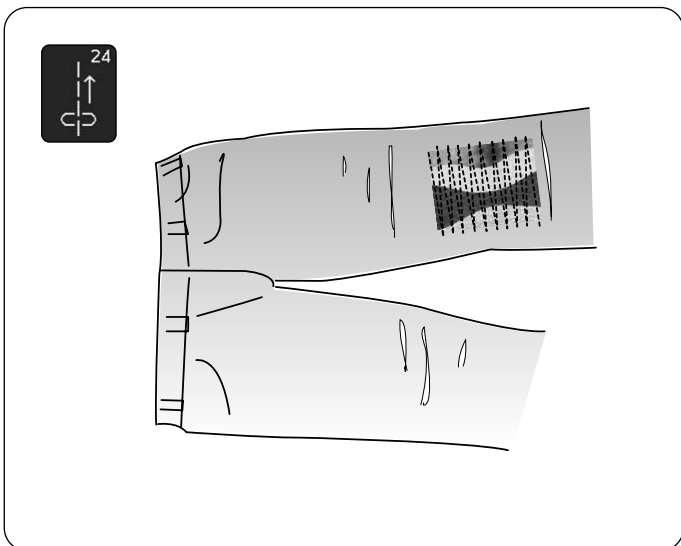
U21 Puntada de caja

Utilice esta puntada para unir telas pesadas. Superponga dos bordes descosidos y utilice esta puntada para unirlos. Utilice también esta puntada como puntada decorativa.



U23 Ribete

Utilice esta costura para hacer calados o puntadas decorativas.



U24 Puntada de retroceso

La U24 es una puntada de retroceso.

Use esta puntada si tiene dificultades para guiar la tela mientras mantiene presionado el botón de retroceso.

La máquina cose hacia atrás sin presionar el botón de retroceso y así podrá guiar la tela con las dos manos.



OJALES Y PUNTADAS ESPECIALES

Distintos tipos de Ojales

B1 Ojal de sensor (cuadrado)

Este ojal cuadrado se usa para telas de peso medio a grande. El tamaño del ojal se determina automáticamente al poner un botón en el prensatelas.

B2 Ojal automático (cuadrado)

Este otro ojal cuadrado es similar al anterior, pero el tamaño del ojal se puede fijar de forma manual y memorizarlo para coser otros ojales del mismo tamaño.

B3 Ojal redondeado

Este ojal se usa en telas delgadas y medianamente gruesas, especialmente con blusas y prendas infantiles.

B4 Ojal para telas delgadas

Este ojal está redondeado en los extremos y se usa con telas delgadas y delicadas, como la seda fina.

B5 Ojal en forma de cerradura

Este ojal de cerradura se usa para telas gruesas y medianamente gruesas. También es útil con botones más grandes y gruesos.

B6 Ojal de cerradura redondeado

Este ojal se usa con botones más gruesos y telas medianamente gruesas.

B7 Ojal a la medida

Este ojal es resistente y se emplea para botones gruesos y telas gruesas.

B8 Ojal elástico

Este ojal es adecuado para telas elásticas. También se puede usar como ojal decorativo.

B9 Ojal para telas de punto

Este ojal es adecuado para telas de punto. También se puede usar como ojal decorativo.

B10 Ojal clásico

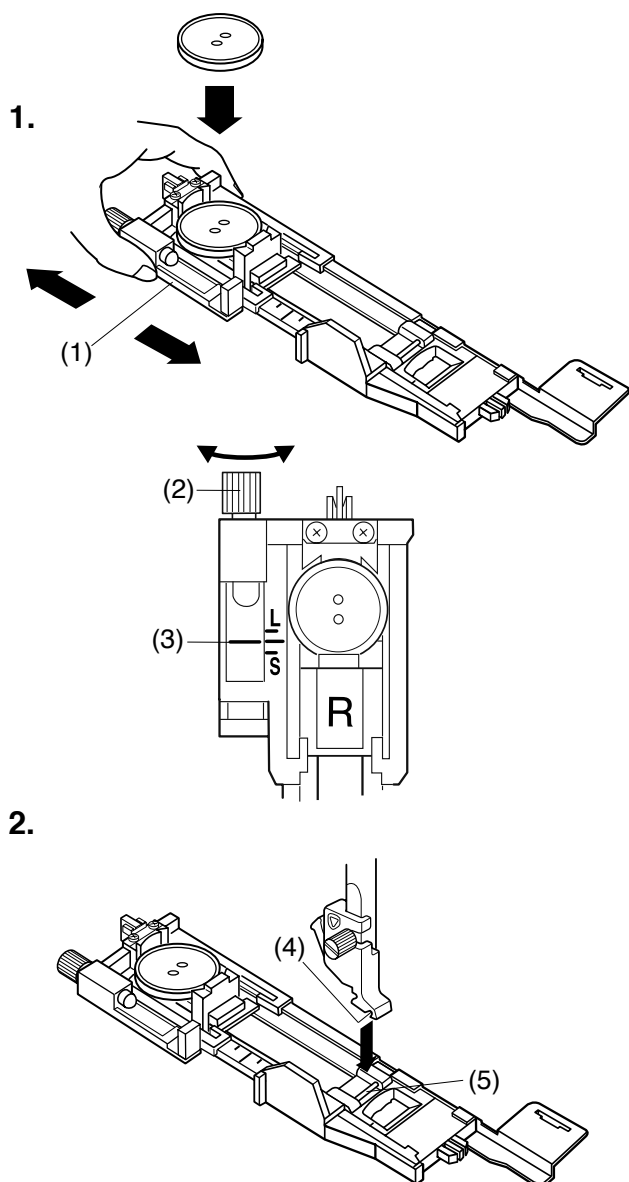
Este ojal parece realizado con la puntada clásica. Tiene un atractivo aspecto artesanal, lo que lo convierte en un ojal muy decorativo.

B11 Ojal ribeteado

Es un patrón de plantilla para el ojal ribeteado (con borde) cosido a mano.

NOTA:

B3-B11 son ojales de sensor y el procedimiento es igual al del B1.



Ojal de sensor B1

El tamaño del ojal se fija automáticamente colocando un botón en la parte posterior del prensatelas para ojales automático R.

El soporte de botones del prensatelas admite botones con diámetros de entre 1 cm y 2,5 cm.

Al seleccionar los ojales de sensor, la pantalla táctil le avisa que baje la palanca de ojales.

NOTA:

- En ocasiones hay que cambiar el tamaño del ojal para adecuarlo a determinados materiales pesados o a unas telas e hilos concretos.
- Haga un ojal de prueba en una pieza sobrante de tela para comprobar la configuración.
- La anchura predeterminada del ojal es la adecuada para botones normales.
- Use una entretela para las telas elásticas o finas.

Costura

1. Tire hacia atrás del sujetador de botones y ponga el botón en él. Empuje con fuerza el botón.

(1) Sujetador de botones

NOTA:

- Compruebe la longitud del ojal de prueba y si fuese necesario, ajuste la longitud del ojal girando el tonillo de ajuste del prensatelas para ojales.
- Para incrementar la longitud del ojal, gire el tonillo de ajuste para mover el marcador hacia la "L".
- Para reducir la longitud del ojal, gire el tonillo de ajuste para mover el marcador hacia la "S".

(2) Tonillo de ajuste
(3) Marcador

2. Presione el botón de subir/bajar la aguja para levantar la aguja.

Presione la tecla de bloqueo.

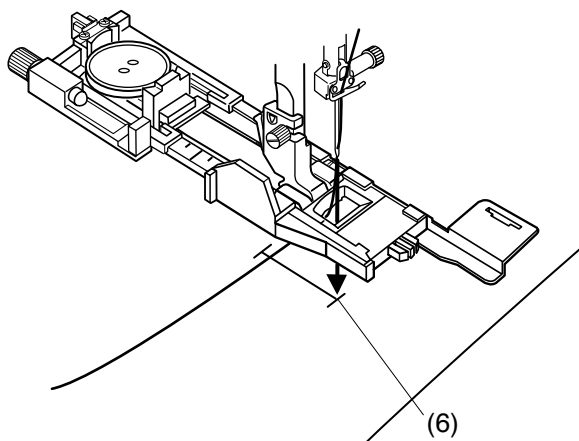
Levante el prensatelas y coloque el prensatelas para ojales automático R al encajar el pasador en la ranura del soporte del prensatelas.

Puede subir el alzador del prensatelas a la posición extra elevada al colocar el prensatelas de ojales automático bajo el soporte del prensatelas.

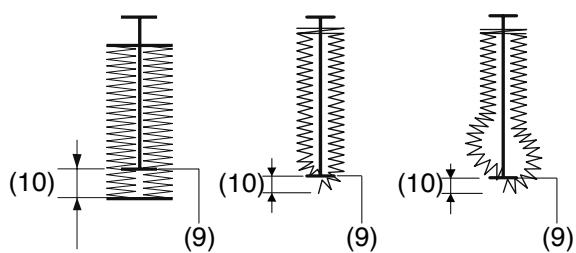
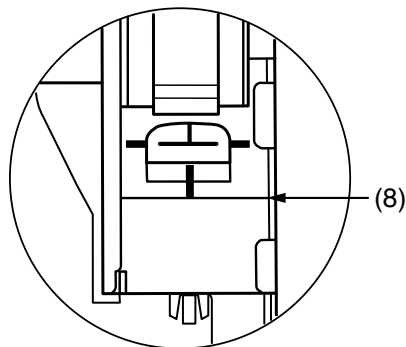
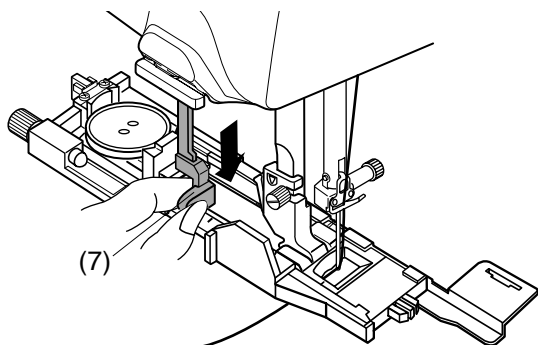
Presione la tecla de bloqueo nuevamente para desbloquear la máquina.

(4) Ranura
(5) Pasador

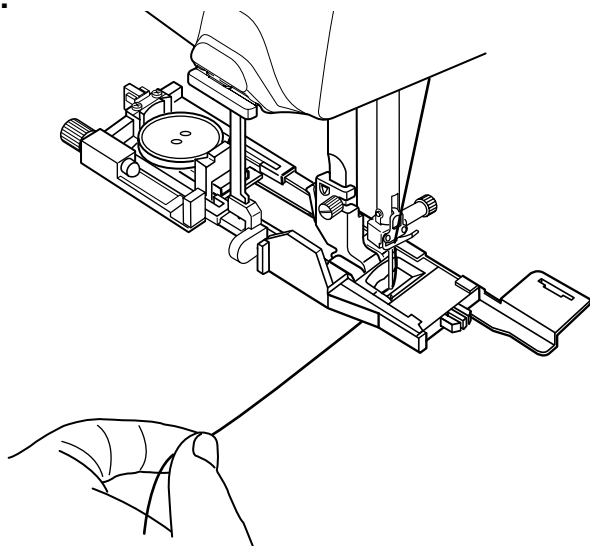
3.



4.



5.



3. Saque el hilo de la aguja hacia la izquierda a través del agujero del prensatelas.

Baje la aguja en el punto de inicio girando el volante con la mano.

(6) Punto inicial

4. Baje el prensatelas y tire la palanca de ojal hacia abajo.

(7) Palanca de ojal

NOTA:

Asegúrese de que no queda ningún espacio entre el control deslizante y el tope frontal, ya que de lo contrario el ojal quedará fuera de posición o habrá un espacio en la costura.

(8) Sin espacio

(9) Punto inicial

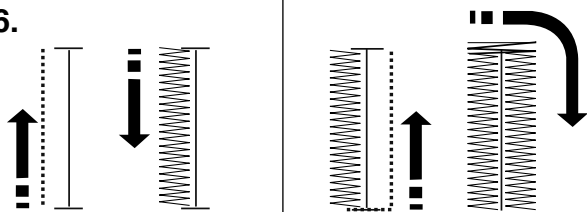
(10) Separación

5. Comience a coser mientras tira del hilo de la aguja con suavidad hacia la izquierda. Después de coser algunas puntadas, suelte y continúe con la costura.

NOTA:

Si comienza a coser sin bajar la palanca de ojales, la pantalla táctil mostrará una advertencia y la máquina se detendrá después de unas puntadas. Baje la palanca de ojales y empiece a coser.

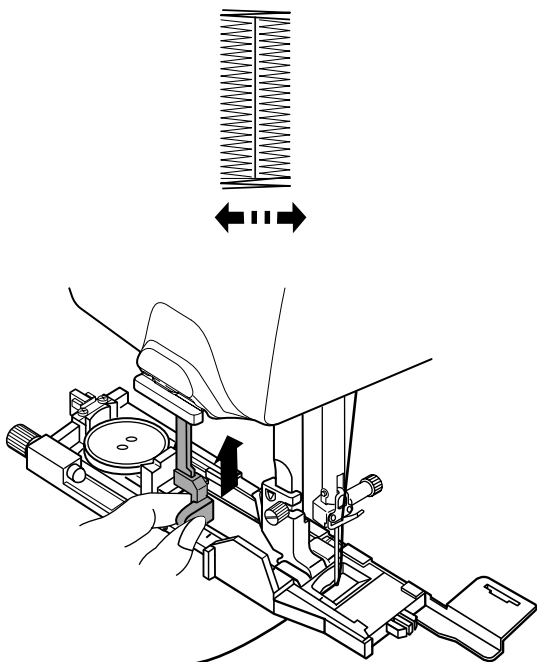
6.



6. El ojal se cose automáticamente en la secuencia que se muestra.

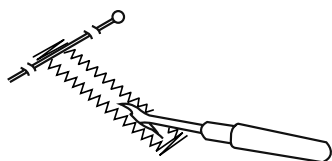
Cuando se termina el ojal, la máquina se detiene automáticamente con la aguja en la posición elevada. Presione el botón del cortahilos y retire la tela.

7.



7. Cuando termine de coser el ojal, empuje la palanca de ojales hacia arriba.

8.



8. Coloque un alfiler justo debajo del remate en cada extremo para evitar cortar accidentalmente los hilos. Corte la abertura con un descosedor de costura. Utilice un punzón para abrir un ojal en forma de cerradura.

NOTA:

No se incluye un punzón en esta máquina.

Completed.

Raise presser foot.

Ojal de doble capa

Para realizar un ojal sólido y resistente, cosa otra capa sobre las puntadas anteriores.

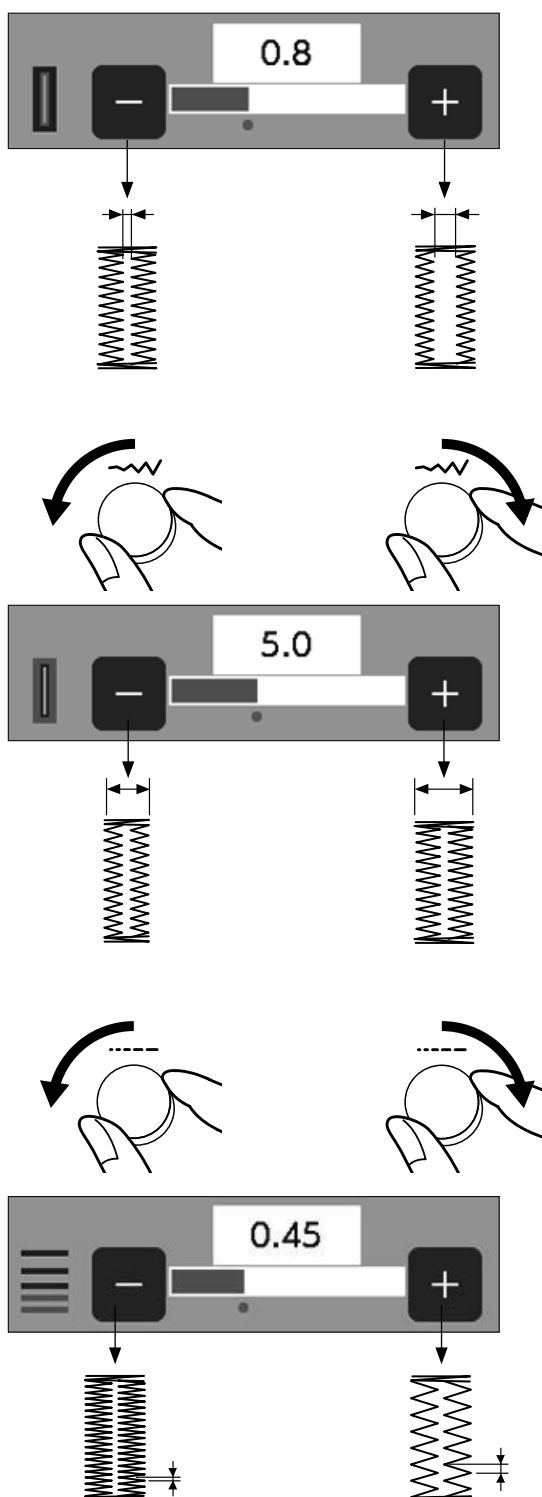
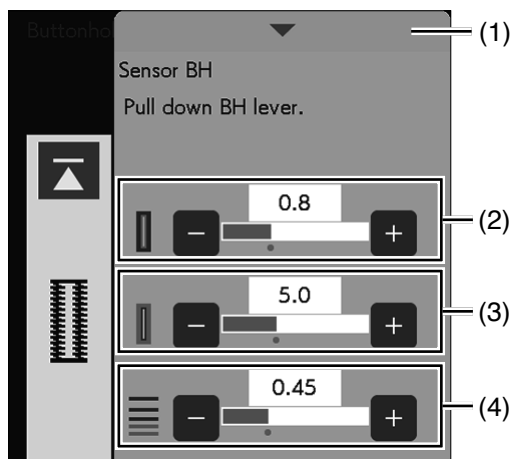
Una vez que el ojal esté terminado, no corte el hilo.

No levante el pie ni la palanca de ojales.

No vuelva a seleccionar el patrón.

NOTA:

Apague la opción "Corte del Hilo después del Remate automático" cuando haga un ojal de capa doble (consulte la página 143).



Configuración manual

Puede modificar el ancho de la abertura del ojal, el ancho del ojal y la densidad de puntada del ojal en la ventana de ajustes manuales.

Cuando pulse la barra de ajuste, la ventana de ajuste manual se expande para mostrar más opciones.

(1) Barra de ajustes

(2) Cambio de la anchura de la abertura del ojal

Presione la tecla “+” para aumentar la abertura del ojal.

Presione la tecla “-” para reducir la abertura del ojal.

(3) Cambio de la anchura del ojal

Gire el regulador del ancho de la puntada en sentido de las agujas del reloj para aumentar la anchura del ojal.

Gire el regulador del ancho de la puntada en el sentido contrario para reducir la anchura del ojal.

O presione la tecla “+” para aumentar la anchura del ojal.

Presione la tecla “-” para reducir la anchura del ojal.

(4) Cambio de la densidad de la puntada del ojal

Gire el regulador del ancho de la puntada en el sentido de las agujas del reloj para reducir la densidad de la puntada del ojal.

Gire el regulador del ancho de la puntada en el sentido contrario para aumentar la densidad de la puntada del ojal.

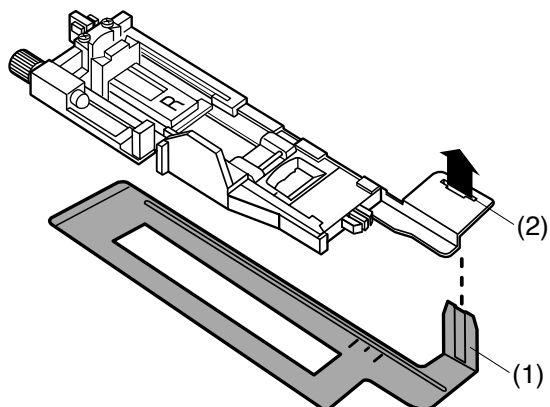
O presione la tecla “+” para reducir la densidad de la puntada del ojal.

Presione la tecla “-” para aumentar la densidad de la puntada del ojal.

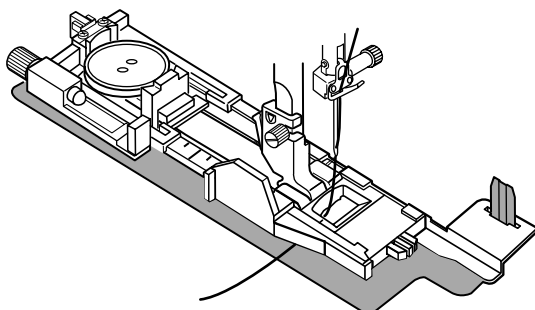
NOTA:

- El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.
- El ancho del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 9,0.
- La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,20 y 1,00.

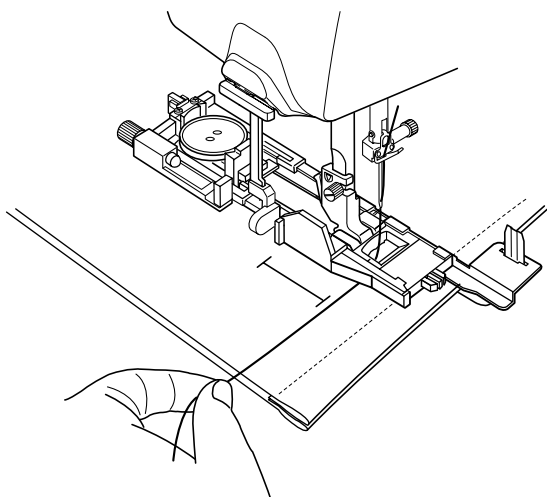
1.



2.



3.



Uso de la placa estabilizadora

La placa estabilizadora fija y sujeta la tela, por tanto facilita la costura de ojales en la bastilla de telas gruesas.

1. Introduzca la orejeta de la placa estabilizadora en la ranura del prensatelas para ojales.

- (1) Placa estabilizadora
- (2) Ranura

2. Coloque el botón en el sujetador de botones del prensatelas. Monte el prensatelas para ojales en la máquina.

Lleve el hilo de la aguja hacia la izquierda entre el prensatelas y la placa estabilizadora.

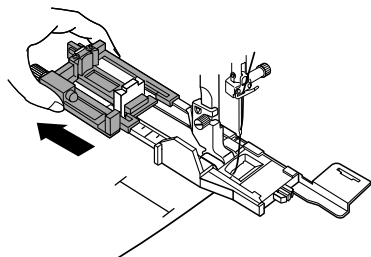
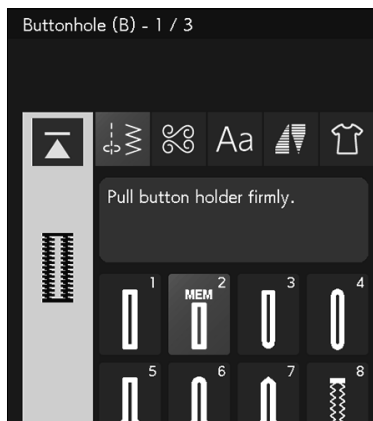
3. Coloque la tela entre el prensatelas para ojales y la placa estabilizadora. Baje la aguja en el punto de inicio girando el volante con la mano.

Baje el prensatelas y la palanca de ojales.

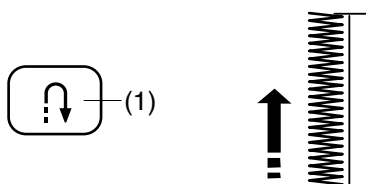
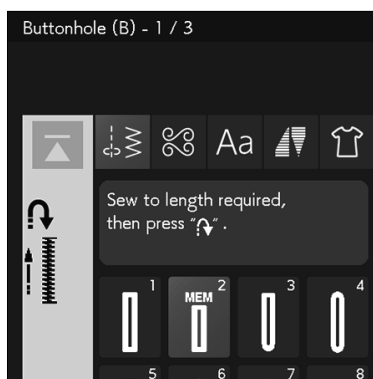
Inicie la máquina mientras tira del hilo de la aguja suavemente hacia la izquierda. Después de coser algunas puntadas, suelte y continúe con la costura.

NOTA:

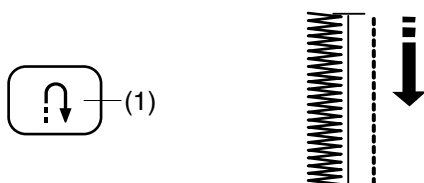
El procedimiento de costura es exactamente el mismo que se utiliza para los ojales de sensor B1 (consulte las páginas 58-60).



1.



2.



B2 Ojal automático (cuadrado)

Tire del sujetador de botones para sacarlo totalmente. Saque el hilo de la aguja hacia la izquierda a través del agujero del prensatelas.

Marque la posición del ojal en la tela.

Ponga la tela debajo del prensatelas y baje la aguja hasta el punto de inicio girando el volante con la mano.

Baje el prensatelas y comience a coser mientras tira del hilo de la aguja suavemente hacia la izquierda. Después de coser algunas puntadas, suelte el hilo y continúe cosiendo.

NOTA:

- No es necesario bajar la palanca de ojales.
- Si desea coser un ojal de una longitud mayor a la que permite el prensatelas para ojales prensatelas para ojales automático R, use el prensatelas para puntadas de realce F.

NOTA:

- El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.
- El ancho del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 9,0.
- La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,20 y 1,00.

1. Cosa el lado izquierdo hasta la longitud requerida para el ojal y detenga la máquina. Después, presione el botón de retroceso.

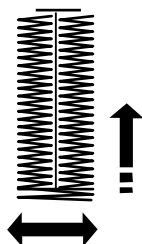
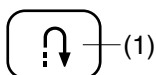
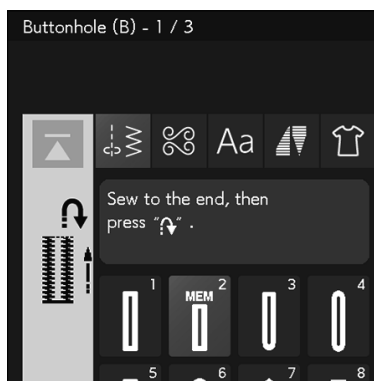
(1) Botón de retroceso

2. Comience a coser nuevamente y la máquina coserá hacia atrás con una puntada recta.

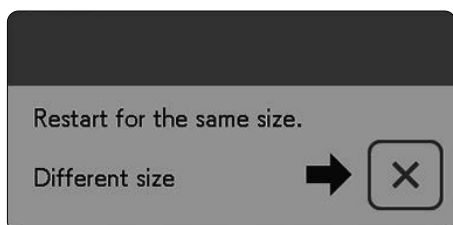
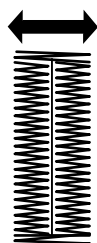
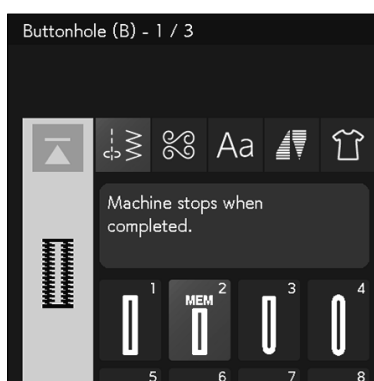
Detenga la máquina cuando llegue al punto de inicio. Después, presione el botón de retroceso.

(1) Botón de retroceso

3.



4.



3. Comience a coser nuevamente y la máquina coserá el remate frontal y el lado derecho del ojal.

Detenga la máquina cuando llegue al punto de finalización.

Después, presione el botón de retroceso.

(1) Botón de retroceso

4. Comience a coser nuevamente y la máquina coserá el remate de atrás, las puntadas de cierre y entonces se detendrá automáticamente con la aguja en la posición elevada.

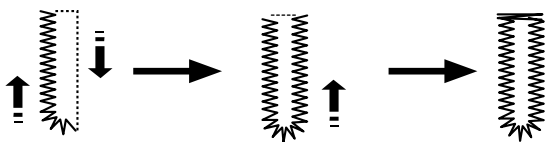
Una vez terminada la costura, se mostrará un mensaje.

El mensaje desaparecerá y la máquina coserá otro ojal idéntico al primero y después se detendrá automáticamente. Para hacer el próximo ojal, coloque la tela y empiece a coser de nuevo.

Para coser otro ojal de un tamaño diferente, presione la tecla X.

NOTA:

- Para cortar la abertura del ojal, consulte las instrucciones de la página 60.
- El largo memorizado puede ser cancelado si la tecla de reinicio (consulte la página 88) se presiona antes de que el ojal se complete o si otro patrón de puntadas es seleccionado.



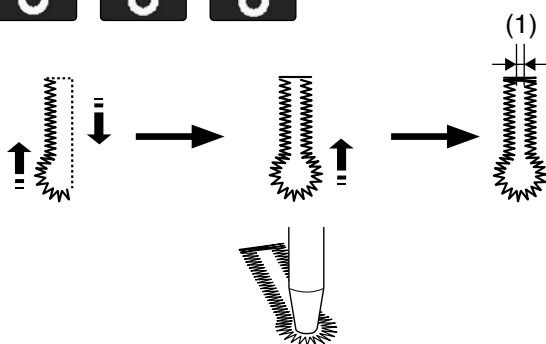
Otros ojales

B3 Ojales con extremo redondeado y B4 para telas delgadas

El procedimiento de costura es el mismo que para el ojal de sensor (cuadrado) B1 (consulte las páginas 58-60).

NOTA:

- El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.
- El ancho del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 9,0.
- La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,20 y 1,00.

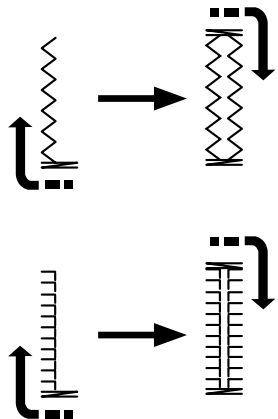


B5-B7 Ojales en forma de cerradura

El procedimiento de costura es el mismo que para el ojal de cuadrado (sensor) B1 (consulte las páginas 58-60). Utilice un punzón para abrir el ojal en forma de cerradura.

NOTA:

- No se incluye un punzón en esta máquina.
- El ancho de la apertura (1) se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.
- El ancho del ojal se puede ajustar entre 5,6 y 9,0.
- La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,20 y 1,00.

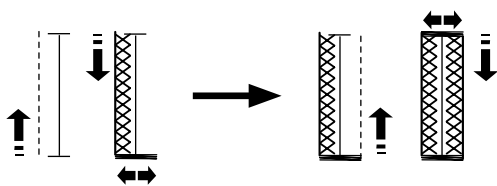


B8, B10 Ojales elásticos y clásicos

El procedimiento de costura es el mismo que para el ojal de cuadrado (sensor) B1 (consulte las páginas 58-60). Los pasos para coser este tipo de ojales son los siguientes.

NOTA:

- El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.
- El ancho del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 9,0.
- La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,50 y 1,00 (B8), 0,50 y 2,50 (B10).

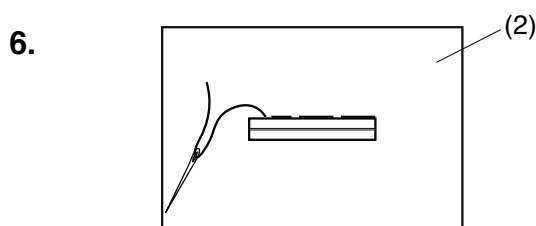
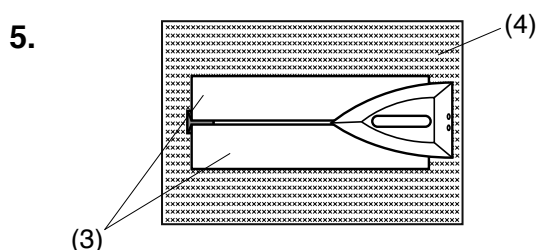
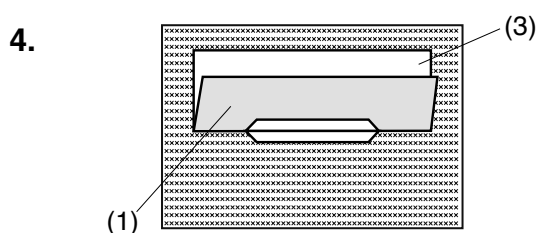
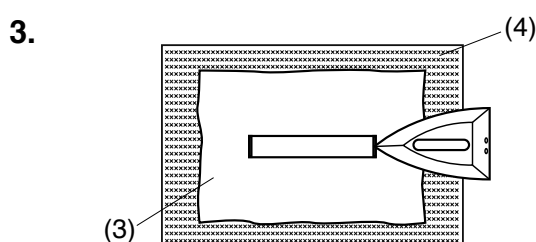
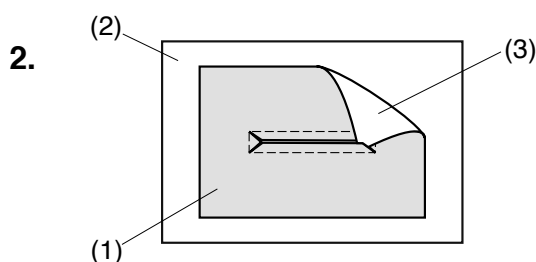
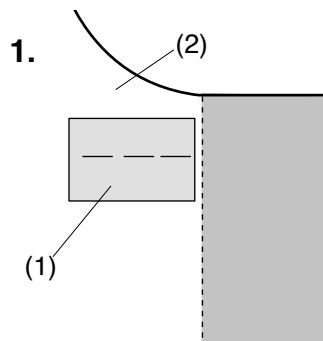
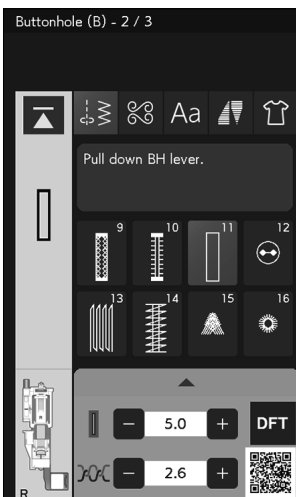


B9 Ojal para telas de punto

El procedimiento de costura es el mismo que para el ojal de cuadrado (sensor) B1 (consulte las páginas 58-60).

NOTA:

- El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.
- El ancho del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 9,0.
- La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,70 y 1,20.



B11 Ojal con vivo (ojal con cerquillo)

El ojal con vivo se realiza cosiendo una cinta o pieza de inserción de tela en el ojal.

Los ojales con vivo son especialmente apropiados para prendas a la medida, pero no se recomienda su utilización con telas delicadas o transparentes, en las que la pieza de inserción podría resultar visible o la costura podría quedar abultada.

1. Hilvane una pieza de inserción en la tela de la prenda uniéndolos dos anversos.

- (1) Reverso de la pieza de inserción
- (2) Anverso de la tela de la prenda

2. Seleccione el patrón B11.

Cosa el ojal con vivo uniéndolos dos telas.

Corte la abertura del ojal como muestra la ilustración y haga pasar la pieza de inserción por la ranura al otro lado.

- (1) Revés de la pieza de inserción
- (2) Anverso de la tela de la prenda
- (3) Anverso de la pieza de inserción

3. Tire de la pieza de inserción hasta que el anverso resulte visible. Use una plancha para aplastar los dos extremos, hasta que queden bien cuadrados.

- (3) Anverso de la pieza de inserción
- (4) Reverso de la tela de la prenda

4. Doble los lados de la pieza de inserción para formar unos "labios" alrededor del ojal.

- (1) Revés de la pieza de inserción
- (3) Anverso de la pieza de inserción

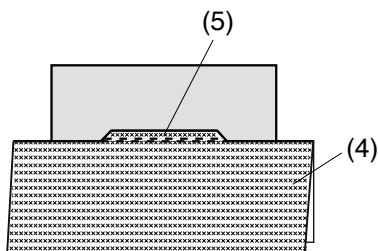
5. Presione los dos pliegues con una plancha.

- (3) Anverso de la pieza de inserción
- (4) Reverso de la tela de la prenda

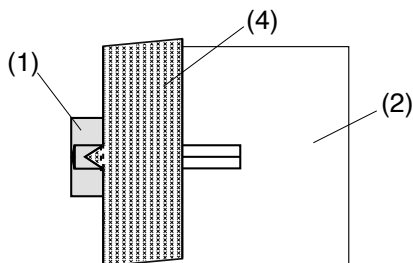
6. Hilvane con la mano los dos bordes de la costura con una aguja e hilo.

- (2) Anverso de la tela de la prenda

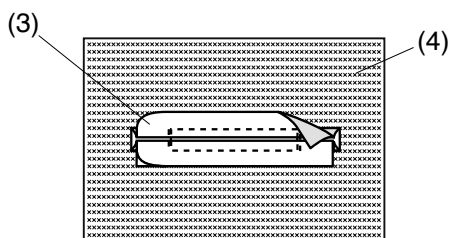
7.



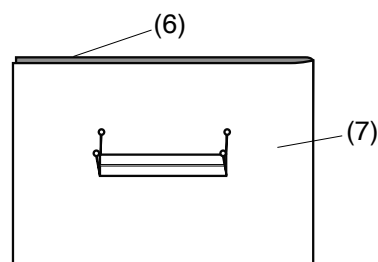
8.



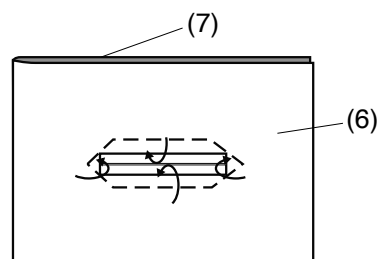
9.



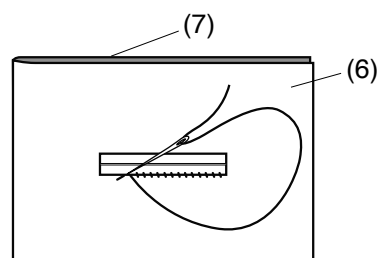
10.



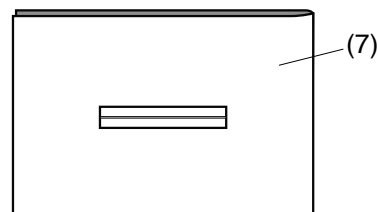
11.



12.



13.



7. Pliegue la tela de la prenda a lo largo, cosa atrás y adelante al lado de la costura original para fijar las solapas de la pieza de inserción.

- (4) Reverso de la tela de la prenda
- (5) Costura atrás y adelante

8. Doble el extremo de la tela y cosa adelante y atrás tres veces sobre el extremo triangular.

- (1) Revés de la pieza de inserción
- (2) Anverso de la tela de la prenda
- (4) Reverso de la tela de la prenda

9. La pieza de inserción se debe cortar a una distancia de entre 1 cm y 1,5 cm desde el orificio. Las esquinas se deben cortar redondeadas, como se ilustra.

- (3) Anverso de la pieza de inserción
- (4) Reverso de la tela de la prenda

10. Coloque el forro en el reverso de la tela de la prenda. Marque las cuatro esquinas con alfileres, como se ilustra.

- (6) Forro
- (7) Tela de la prenda

11. Dé la vuelta a todas las capas y corte la abertura del ojal en el forro como hizo en el paso 2.

Los cuatros alfileres le muestran las esquinas del forro. Doble las solapas entre el forro y la pieza de inserción.

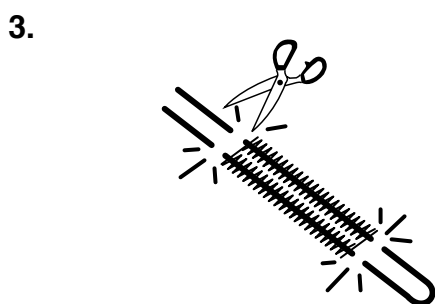
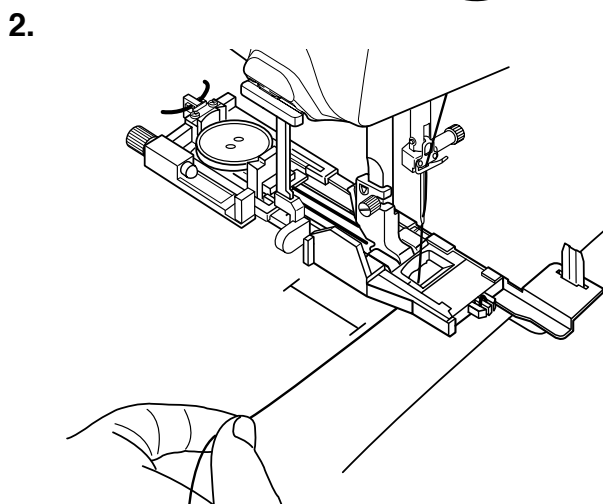
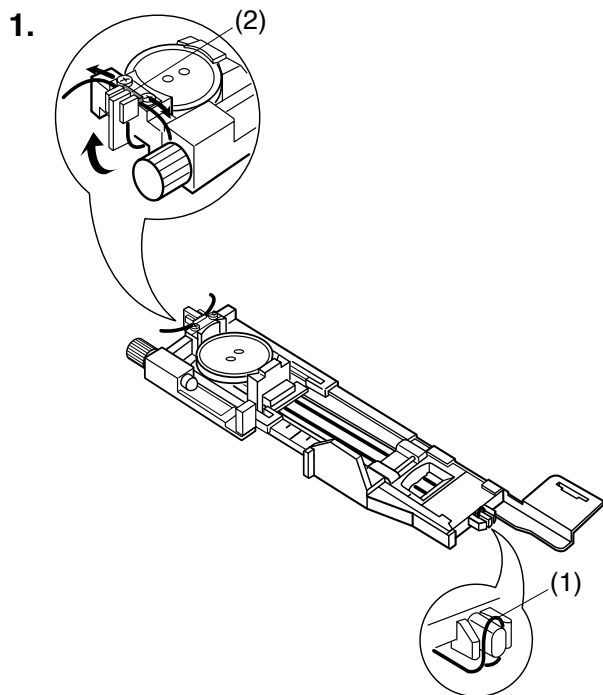
- (6) Forro
- (7) Tela de la prenda

12. Cosa alrededor de la abertura con una aguja e hilo, como se ilustra.

- (6) Forro
- (7) Tela de la prenda

13. El ojal con vivo está terminado.

- (7) Tela de la prenda



Ojal acordonado

Para coser ojales acordonados, siga el mismo procedimiento que para el ojal de sensor (cuadrado) B1.

Seleccione el patrón B1.

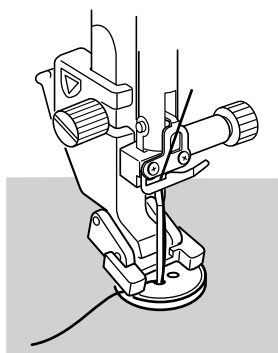
- Coloque el botón en el sujetador de botones del prensatelas para ojales.
Enganche un cordón de relleno en el puntal delantero del prensatelas.
Lleve hacia atrás los dos extremos del cordón y páselos por debajo del prensatelas.
Suba los extremos del cordón e introdúzcalos en las ranuras de la parte trasera del prensatelas para sujetarlos firmemente.
(1) Puntal
(2) Ranuras
Ajuste la placa estabilizadora según sea necesario y monte el prensatelas para ojales.

- Baje la aguja hasta el punto de la tela donde empieza el ojal.
Baje el prensatelas y la palanca de ojales.
Tire ligeramente del hilo de la aguja hacia la izquierda.
Ponga en marcha la máquina y cosa el ojal sobre el cordón.
La máquina se detiene automáticamente al acabar.
Retire la tela de la máquina y corte solo el hilo de coser.

- Corte el cordón de relleno en los dos extremos lo más cerca posible del ojal.

NOTA:

- No ajuste el ancho de la abertura con un valor mayor que 0,8.
- Fije el ancho de la puntada en función del grosor del cordón que vaya a utilizar.
- Para cortar la abertura del ojal, consulte las instrucciones de la página 60.



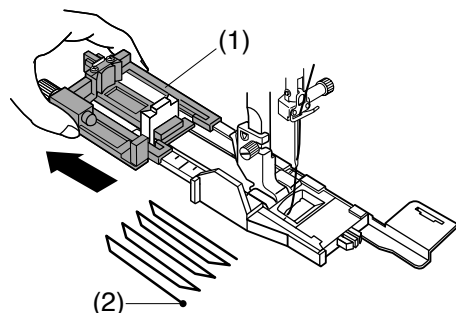
Puntadas especiales

B12 Botón

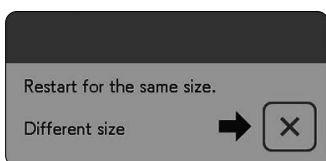
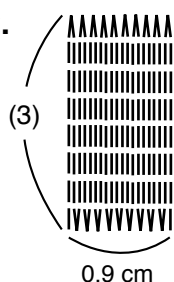
Consulte en la página 121 las instrucciones para coser.



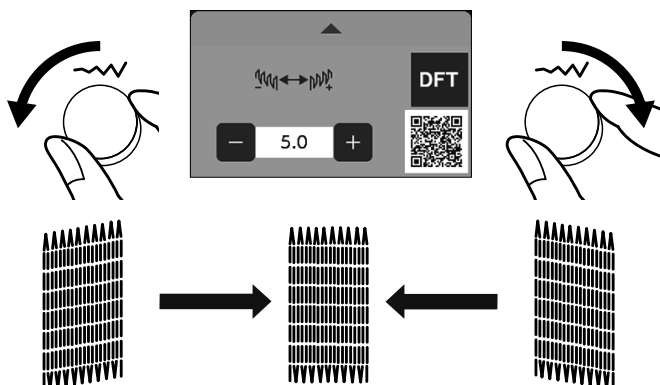
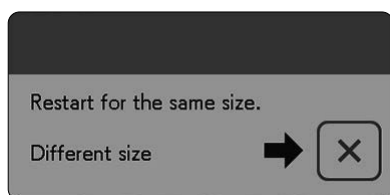
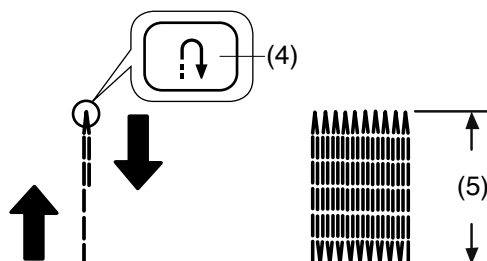
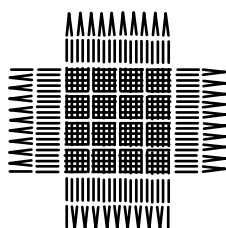
1.



2.



3.



B13 Zurcido

1. Monte el prensatelas para ojales automáticos R y tire del sujetador de botones hasta el tope.

Ponga la tela debajo del prensatelas y baje la aguja hasta el punto de inicio. Luego baje el prensatelas.

- (1) Sujetador de botones
- (2) Punto inicial

2. Ponga en marcha la máquina y continúe cosiendo hasta que la máquina se detenga automáticamente. Cuando acabe de coser, aparecerá un mensaje de confirmación.

NOTA:

La máquina coserá el zurcido a un máximo de 2 cm (3/4") de longitud y un ancho fijo de 0,9 (3/8") al coser hasta que se detenga automáticamente.

(3) 2 cm

3. Cosa otra capa de zurcido sobre la primera, en ángulo recto con respecto a ella.

Costura de zurcidos más cortos

Cosa la primera línea hasta la longitud deseada y detenga la máquina.

Presione el botón de retroceso y vuelva poner en marcha la máquina.

La máquina cose el resto del zurcido y se detiene automáticamente.

- (4) Botón de retroceso
- (5) Longitud requerida

Cosido de zurcidos del mismo tamaño

Una vez terminada la costura, aparece un mensaje de confirmación.

Simplemente ponga en marcha la máquina para coser otro zurcido del mismo tamaño.

Para coser otro zurcido de un tamaño diferente, presione la tecla X.

Ajuste de la uniformidad de las puntadas de zurcido:

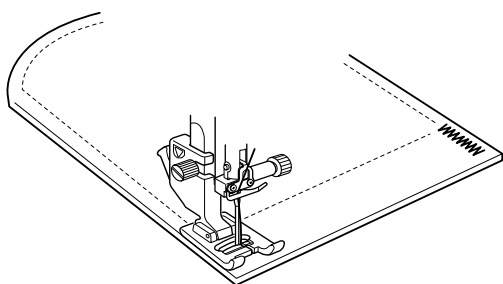
Puede corregir la uniformidad de las puntadas de zurcido girando el regulador del ancho de la puntada o presione la tecla “-” o “+” en la ventana de ajuste.

Si la esquina izquierda es inferior al lado derecho, gire el regulador del ancho de la puntada en el sentido contrario de las agujas del reloj o presione la tecla “-” para corregir.

Si la esquina derecha es inferior al lado izquierdo, gire el regulador del ancho de la puntada en el sentido de las agujas del reloj o presione la tecla “+” para corregir.

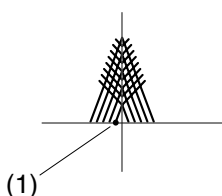
NOTA:

La longitud memorizada puede ser cancelado si el prensatelas está levantado o si la tecla de reinicio (consulte la página 88) se presiona antes de que el zurcido se complete.



B14 Costura refuerzo

Consulte en la página 122 para las instrucciones para coser.



B15 Puntada de mosca

La puntada de mosca es un embaste triangular que se utiliza en el extremo inferior de cremalleras y en los bolsillos laterales de los pantalones de hombre.

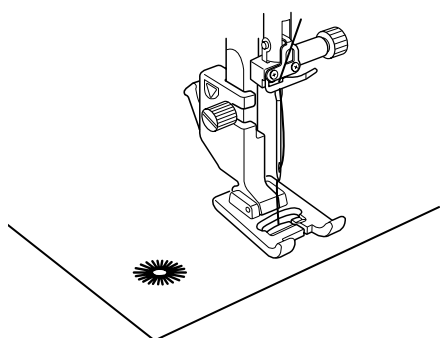
Monte el prensatelas para puntadas de realce F.

Para coser:

Coloque la prenda debajo del prensatelas y baje la aguja hasta el punto inicial.

Cosa hasta que la máquina se detenga automáticamente.

(1) Punto inicial



B16-B18 Ojetillos

Consulte en la página 123 las instrucciones para coser.

PUNTADAS DECORATIVAS

Puntadas decorativas

Los patrones de esta sección se clasifican en 17 grupos. Estos patrones son programables y pueden combinarse.

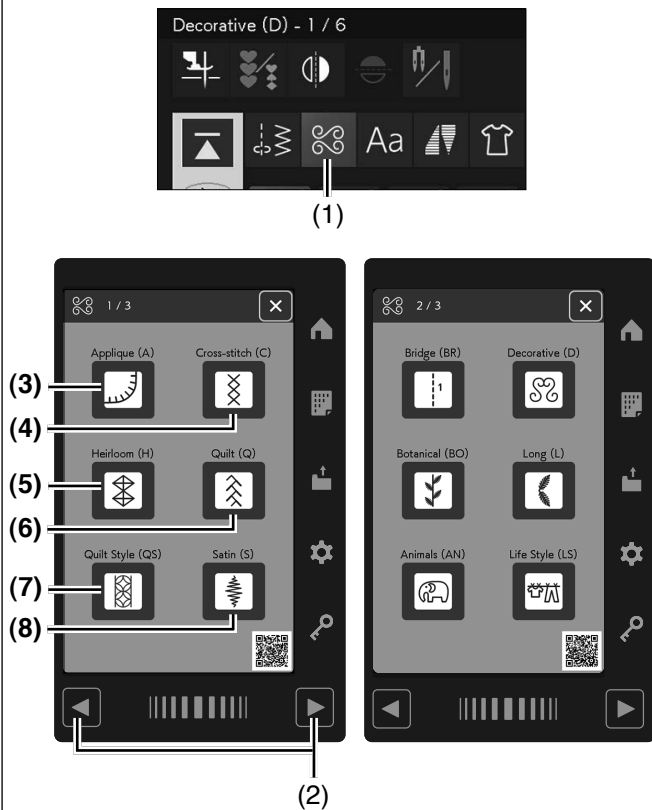
Presione tecla de puntadas decorativas y acolchados. Se abrirá la ventana de puntadas decorativas.

(1) Tecla de puntadas decorativas y acolchados

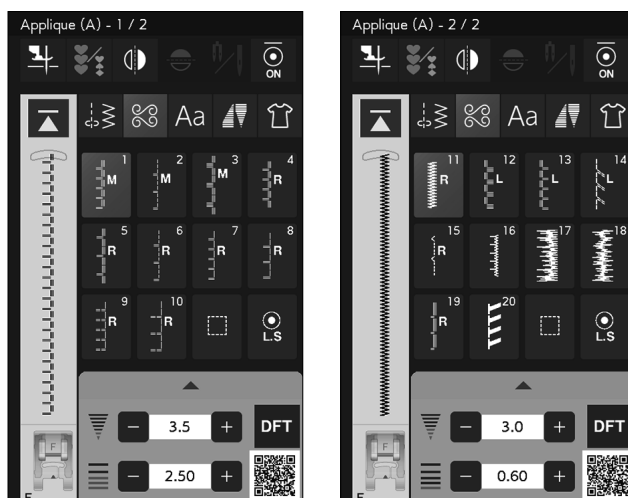
NOTA:

La ventana de selección de puntadas decorativas se compone de varias páginas. Presione las teclas de página para cambiar la ventana de selección de puntadas decorativas.

(2) Teclas de página



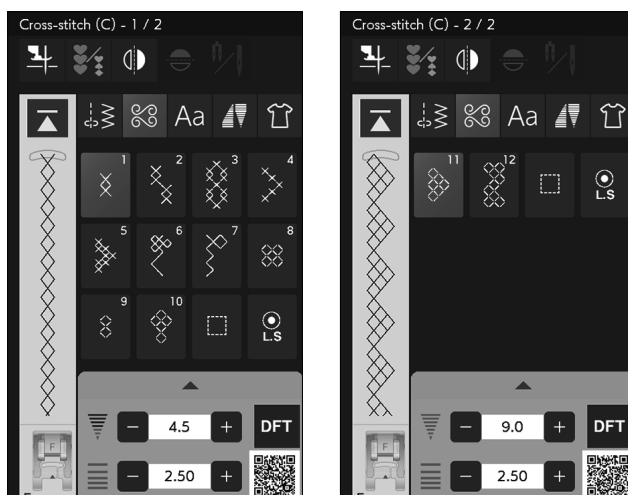
(3)



(3) Aplicación (A): 2 páginas

Las puntadas de este grupo se utilizan para coser aplicaciones (Consulte la página 133-134).

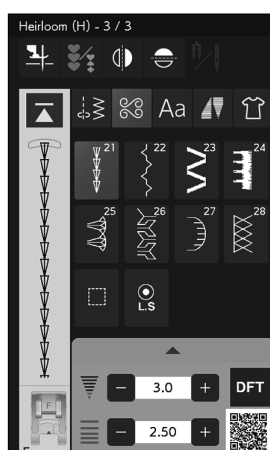
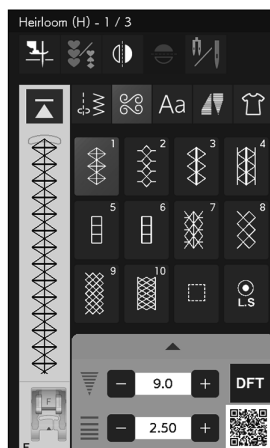
(4)



(4) Puntada cruzada (C): 2 páginas

Este grupo incluye las puntadas cruzadas que se utilizan en trabajos de artesanía y decoración doméstica.

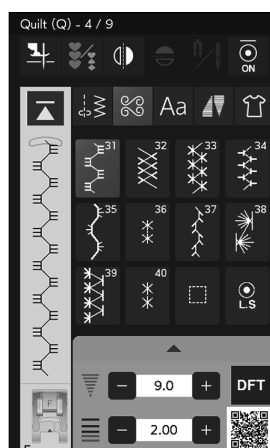
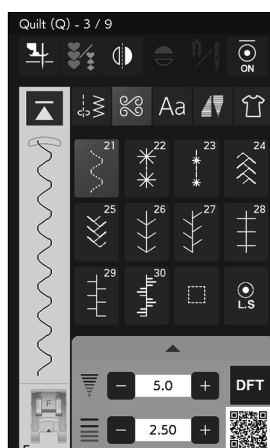
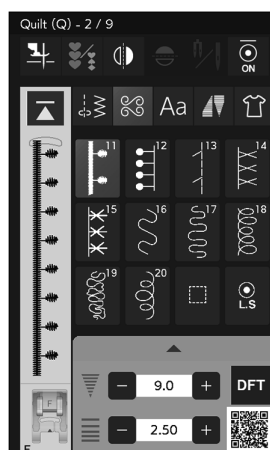
(5)



(5) Puntadas cruz (H): 3 páginas

Este grupo incluye las puntadas cruzadas que se utilizan en trabajos de artesanía y decoración doméstica.

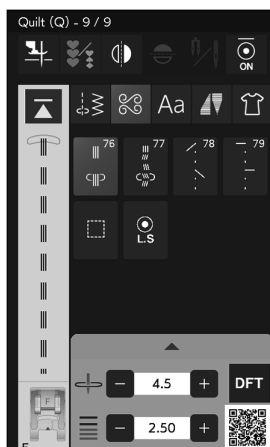
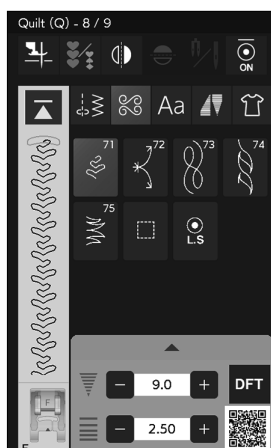
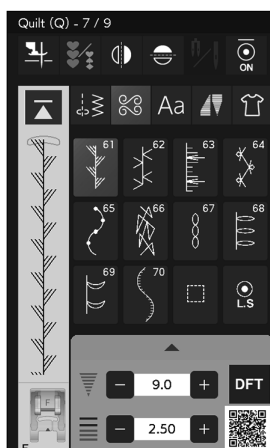
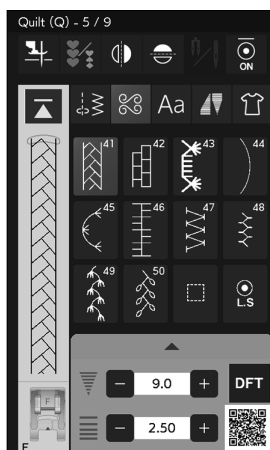
(6)



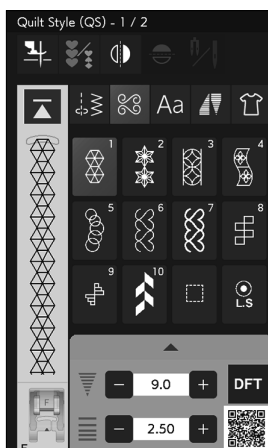
(6) Acolchados (Q): 9 páginas

Las puntadas de este grupo se utilizan para unir piezas de patchwork y hacer acolchado (quilting) (consulte las páginas 79-80, 126-136).

(6)



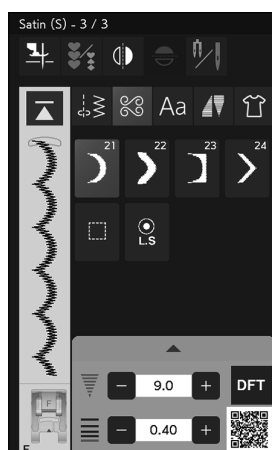
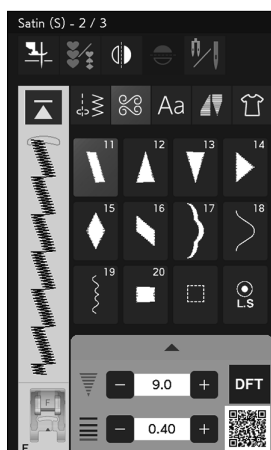
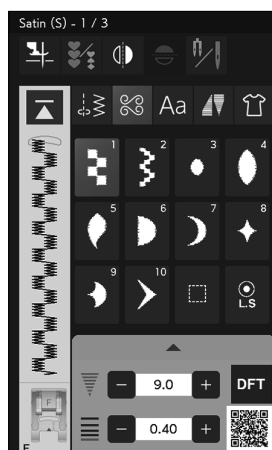
(7)



(7) **Estilo acolchados (QS): 2 páginas**

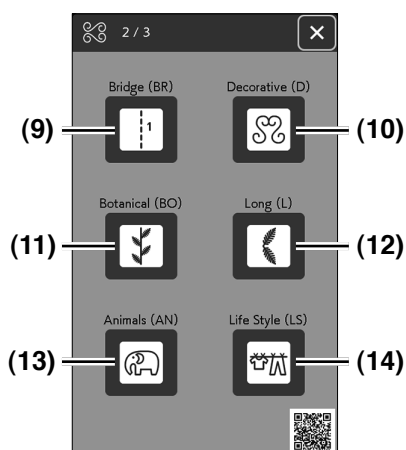
En este grupo hay patrones de puntadas creados a partir de bloques de acolchado.

(8)

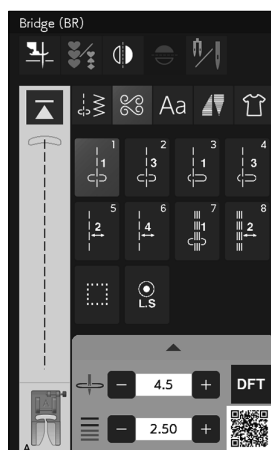


(8) Raso (S): 3 páginas

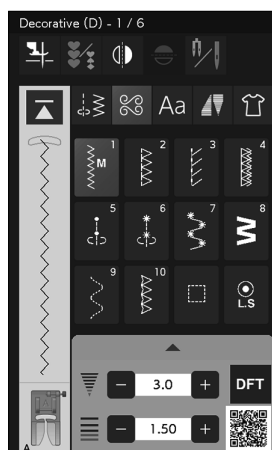
Las puntadas de este grupo se pueden alargar hasta 5 veces sobre su longitud original sin variar la densidad de la puntada (consulte la página 80).



(9)



(10)



(9) Combi. Puntadas (BR): 1 página

Las puntadas en puente se utilizan para insertar puntadas rectas después de un patrón de puntada.

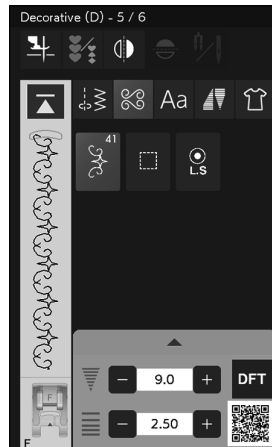
El número que hay al lado de la imagen de la puntada en la tecla de puntada recta indica el número de puntadas de una unidad programable.

Los patrones BR5, BR6 y BR8 utilizan la misma posición de caída de la aguja y la misma longitud de puntada que el patrón anterior de la combinación programada de patrones (consulte la página 86).

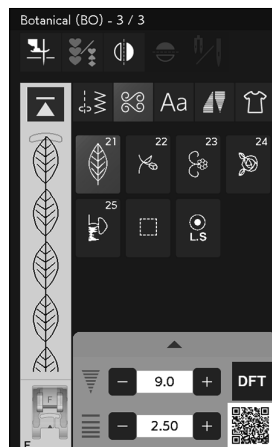
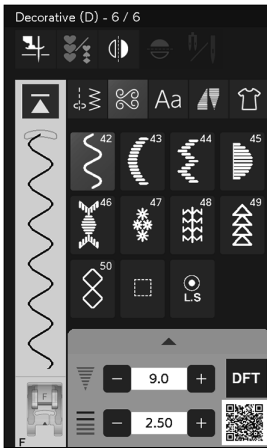
(10) Decorativa (D): 6 páginas

Hay 50 atractivos patrones en este grupo, los cuales son ideales para decorar.

(10)



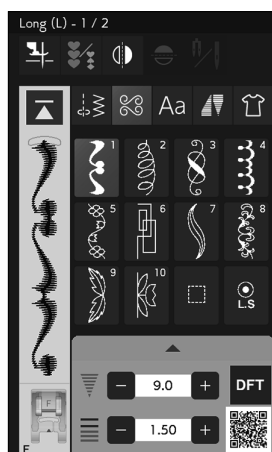
(11)



(11) Botánico (BO): 3 páginas

Hay patrones de árboles, césped y flores en este grupo.

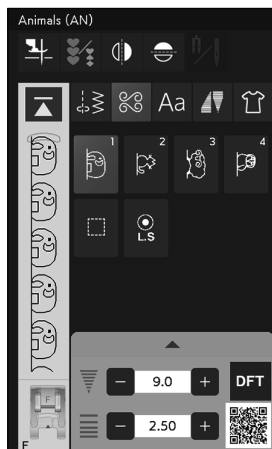
(12)



(12) Puntada larga (L): 2 páginas

Los patrones de este grupo son ideales para decorar prendas y para añadir adornos en los bordes.

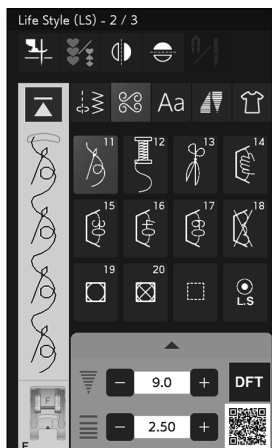
(13)



(13) Animales (AN): 1 página

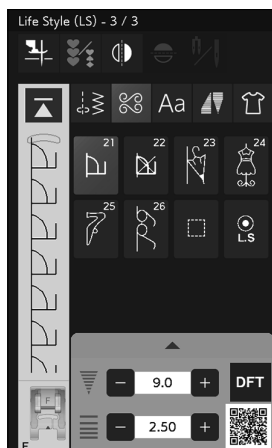
Hay patrones de animales en este grupo.

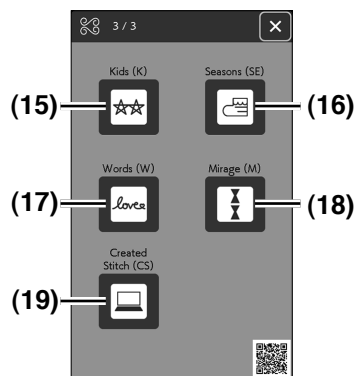
(14)



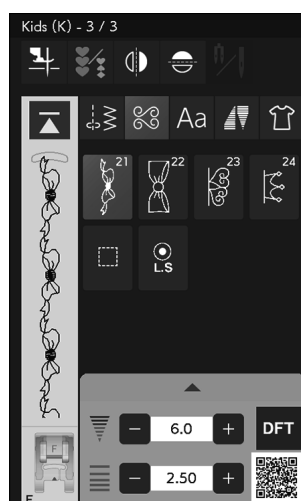
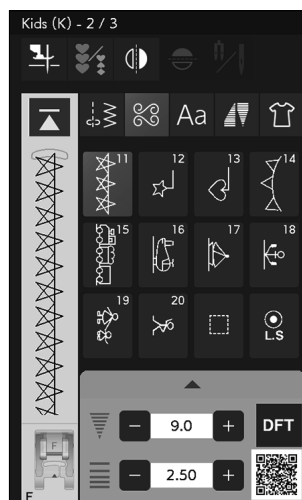
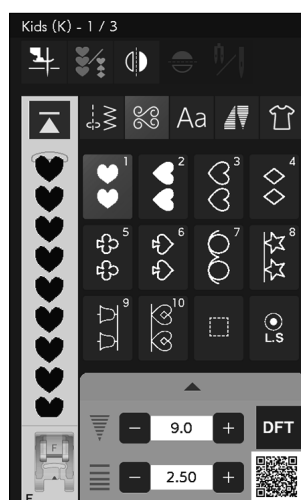
(14) Estilo de vida (LS): 3 páginas

Hay patrones de estilo de vida en este grupo.





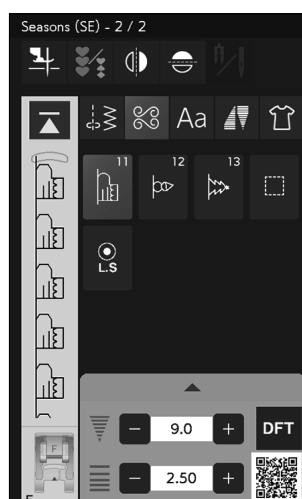
(15)



(15) Niños (K): 3 páginas

Hay patrones para niños en este grupo.

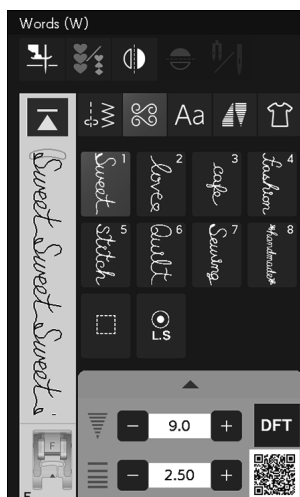
(16)



(16) Estaciones (SE): 2 páginas

Hay patrones de las estaciones en este grupo.

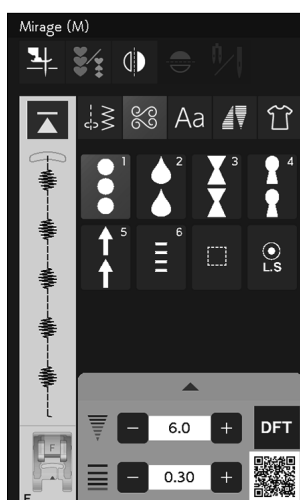
(17)



(17) Palabras (W): 1 página

Hay patrones de palabras en este grupo.

(18)



(18) Mirage (M): 1 página

Este grupo proporciona patrones de realce sin conectar puntadas rectas (consulte la página 81).

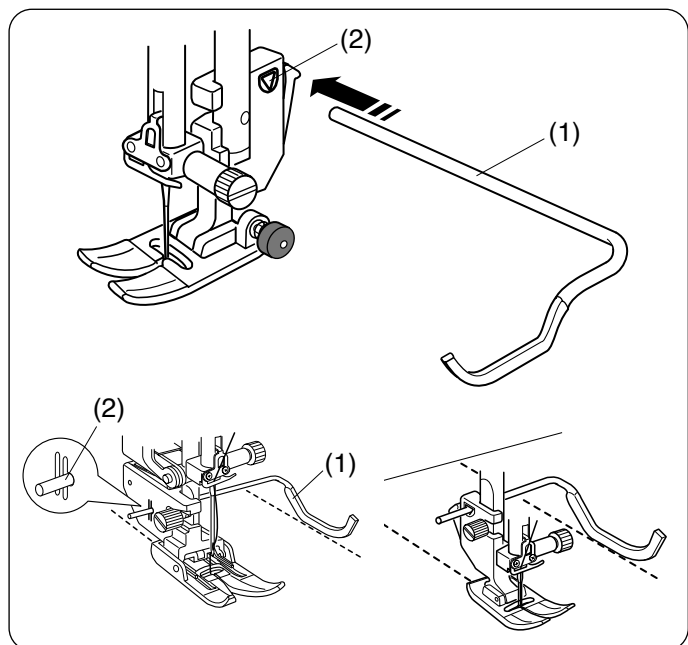
(19)



(19) Puntada creada (CS): 1 a 5 páginas

En esta sección, puede seleccionar patrones de puntadas originales creados con "StitchComposer".

Consulte la página 82 para obtener información sobre la forma de transferir patrones de puntada creados en una computadora a la máquina de coser.



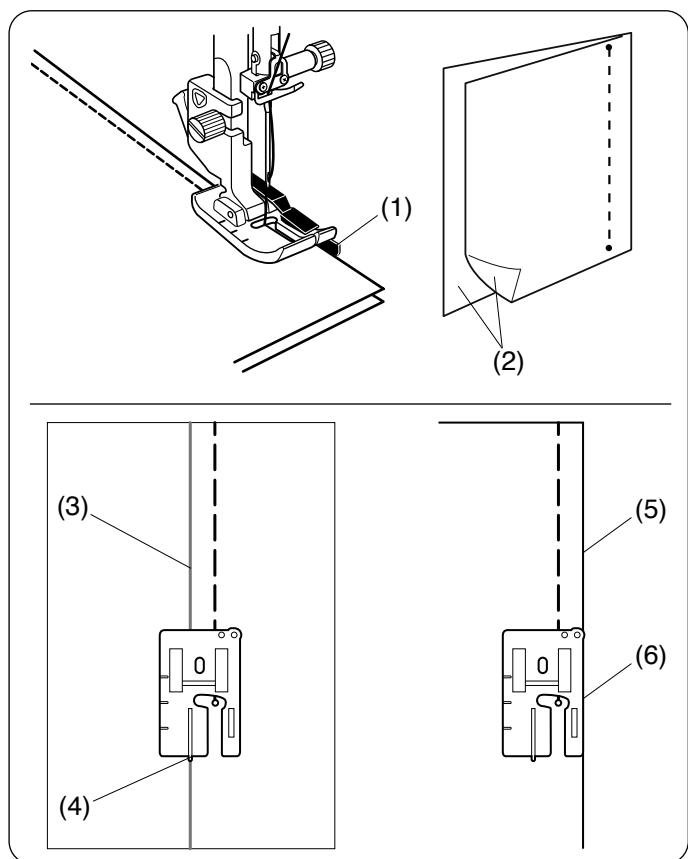
Acolchados

Uso de la barra de guía de acolchados

La barra de guía de acolchados ayuda a coser en paralelo filas de puntadas separadas uniformemente. Inserte la barra de guía de acolchados en el orificio en la parte posterior del soporte del pie. Deslice la barra de guía de acolchados y configúrela con el espacio deseado.

- (1) Guía de acolchado
- (2) Orificio

Cosa filas de puntadas mientras traza la fila anterior de puntadas con la barra de guía de acolchados.



Q1-Q3 Unión de piezas de patchwork

Los patrones Q1 a Q3 son puntadas especiales para coser piezas de patchwork.

Los patrones Q2 y Q3 se utilizan para la composición de patchwork con márgenes de costura de 1/4" y 7 mm respectivamente.

Utilice el prensatelas para costura a 1/4" de pulgada O. Coloque las piezas de patchwork con los anversos de las telas enfrentados. Cosa guiando el borde de la tela a lo largo de la guía.

- (1) Guía
- (2) Derecho de la tela

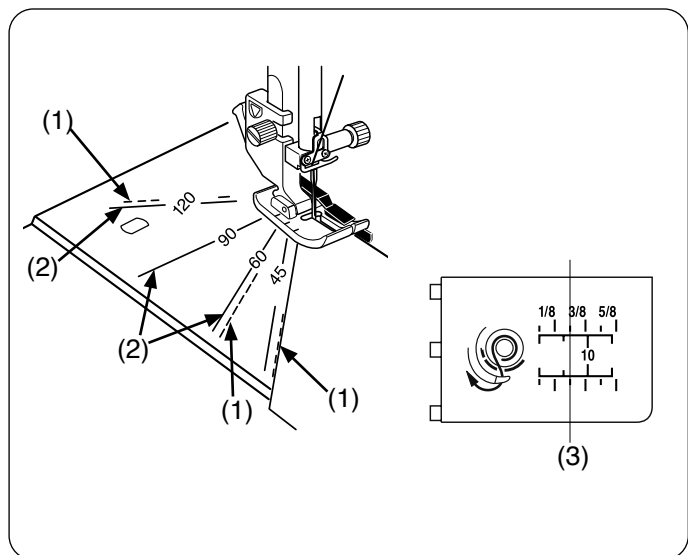
Puede coser un margen de 1/4" desde la línea guía con el prensatelas para costura a 1/4" de pulgada O (sin guía) como se muestra en la imagen.

Alinee la línea con la guía del prensatelas y cosa.

- (3) Línea
- (4) Guía 1/4"

Para coser con un margen de costura de 1/4 de pulgada desde el lado derecho de la tela, alinee el borde derecho del prensatelas con el borde de la tela y cosa.

- (5) Borde derecho de la tela
- (6) Borde derecho del prensatelas



Escalas de ángulos en la placa de la aguja

Puede coser fácilmente piezas de patchwork al ángulo deseado sin marcas si utiliza las escalas de ángulos en la placa de la aguja.

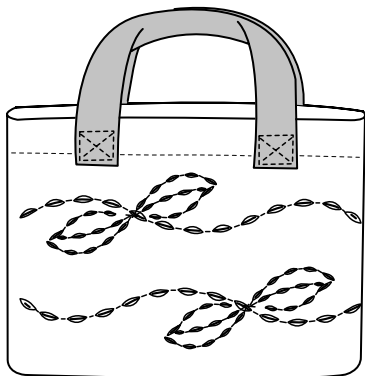
Las escalas de ángulos se marcan a 45, 60, 90 y 120 grados. Utilice las líneas discontinuas al coser piezas de patchwork con el prensatelas de costura de 1/4" O, como se muestra.

- (1) Línea discontinua

NOTA:

Utilice las líneas continuas al coser piezas del patchwork con el prensatelas para zigzag A. Alinee el borde de la tela con la línea de costura de 1/4".

- (2) Línea continua
- (3) Línea de la guía de costura de 1/4"

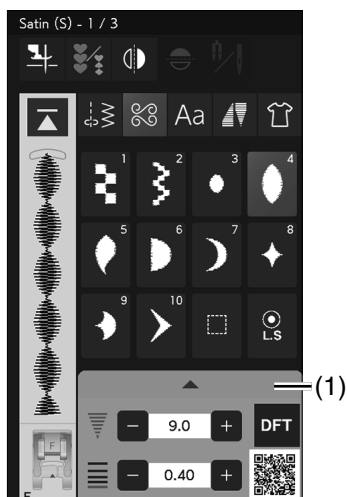


Q76-Q79 Puntadas para acolchado con aspecto de puntada manual

Los patrones Q76 a Q79 son puntadas especiales para acolchados con aspecto de puntada manual.

Use un hilo de nylon transparente para la aguja y un hilo de costura común para la canilla.

El hilo de la canilla sale por el anverso de la tela y las puntadas lucen como si fueran hechas a mano.



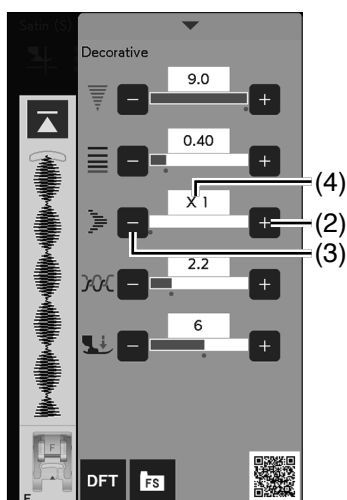
Puntadas de realce

Relación de alargamiento

Los patrones S1 a S24 son puntadas de realces decorativos cuya longitud de patrón puede alargarse sin cambiar la densidad de la puntada.

Presione la barra de ajuste para ampliar la ventana de ajuste manual.

(1) Barra de ajustes



Presione la tecla “+” para alargar el patrón de la puntada.

(2) Tecla “+”

Para reducir la relación de alargamiento, presione la tecla “-”.

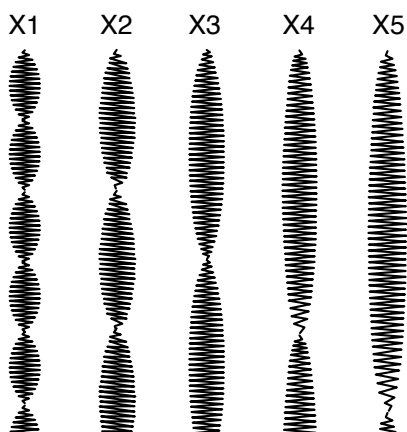
(3) Tecla “-”

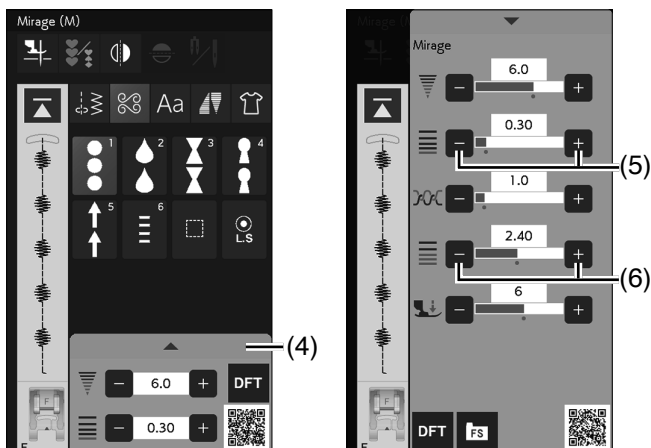
La longitud original del patrón puede alargarse hasta 5 veces.

La relación de alargamiento aparece indicada en el cuadro.

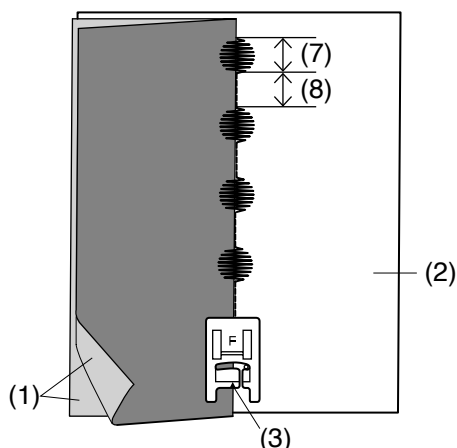
(4) Relación de alargamiento

También puede modificar la densidad y el ancho de la puntada.

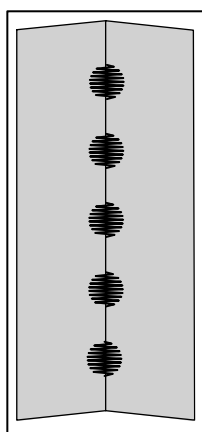
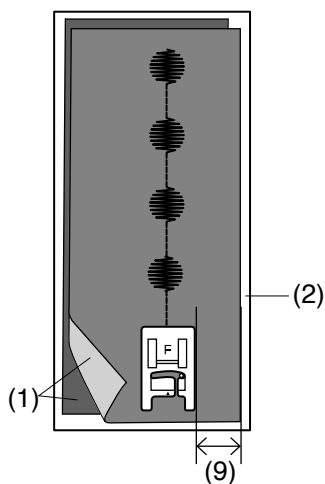




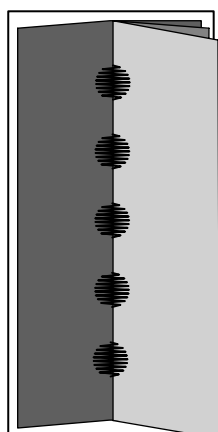
A



B



A



B

Mirage (M)

Cosa una puntada Mirage y abra la tela para hacer patrones sin conectar puntadas rectas.

NOTA:

Utilice una tela mediana (como una sábana o velarte) para los patrones de puntada Mirage. Utilizar tejidos finos puede causar arrugas cuando se abran.

Hay dos formas de coser los patrones de puntadas Mirage (costura sobre una o dos piezas de tela).

A: Costura sobre una pieza de tela

Doble la tela con los anversos juntos.

Coloque una capa de estabilizador debajo de la tela

- (1) Anverso de la tela
- (2) Capa de estabilizador

Coloque el prensatelas para puntadas de realce en la máquina.

Cosa los patrones Mirage con el marcador en el prensatelas a lo largo del borde de la tela, como se muestra en la ilustración.

Cosa las puntadas rectas de unión en el borde derecho de la tela (en la capa de estabilizador) como se muestra.

- (3) Marcador

Con la puntada Mirage, puede ajustar la longitud de la puntada de la pieza de puntada decorativa y la pieza de puntadas rectas de conexión por separado.

Presione la barra de ajuste para ampliar la ventana de ajuste manual.

- (4) Barra de ajustes

Ajuste la tecla de ajuste de longitud de la puntada decorativa o la tecla de ajuste de puntadas rectas de conexión.

- (5) Tecla de ajuste de longitud de la puntada decorativa
- (6) Tecla de ajuste de puntada recta de conexión
- (7) Puntadas decorativas
- (8) Puntadas rectas de conexión

B: Costura sobre dos piezas de tela

Cosa la tela de este modo si desea utilizar dos telas distintas a la derecha e izquierda.

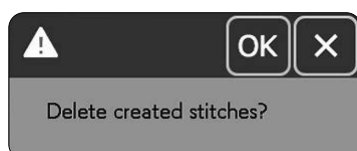
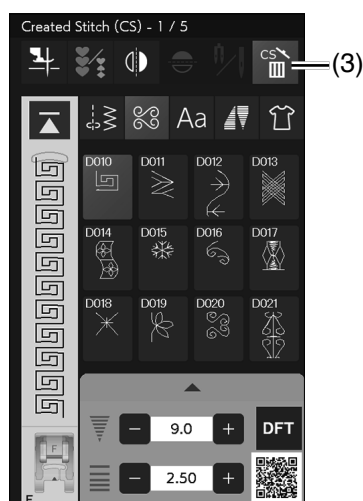
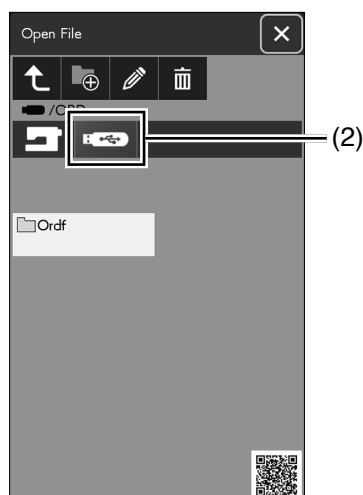
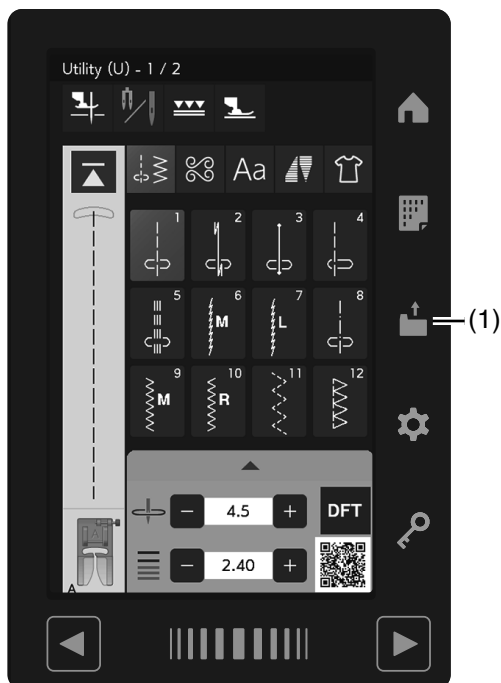
Coloque dos piezas de tela con sus anversos juntos. Coloque una capa de estabilizador debajo de la tela.

- (1) Anverso de la tela
- (2) Capa de estabilizador

Cosa la tela mientras mantiene un margen de costura constante.

- (9) Margen de costura

Abra la tela en plano para ocultar las puntadas rectas de conexión.



Puntada creada (CS)

Los patrones de puntadas originales elaborados con el Creador de puntadas se guardan en este grupo.

Inserte la memoria USB que contiene los patrones de puntada originales y presione la tecla para abrir archivo.

(1) Tecla de apertura de archivos

Seleccione el tecla USB y aparecerá la lista de carpetas. Seleccione la carpeta que desea abrir y aparecerá la lista de archivos.

Seleccione el archivo deseado para guardar el patrón de puntada original.

El patrón de puntada guardado aparecerá como la tecla de selección patrón.

Puede seleccionar, programar y coser con estos patrones de la misma manera que con los patrones de puntada incorporados en la máquina.

(2) Tecla USB

NOTA:

- Este modelo solamente admite los formatos FAT16 y FAT32. Si la memoria USB no se lee, compruebe su formato (consulte las páginas 153-154).
- No utilice un lector de tarjetas USB y un concentrador USB.

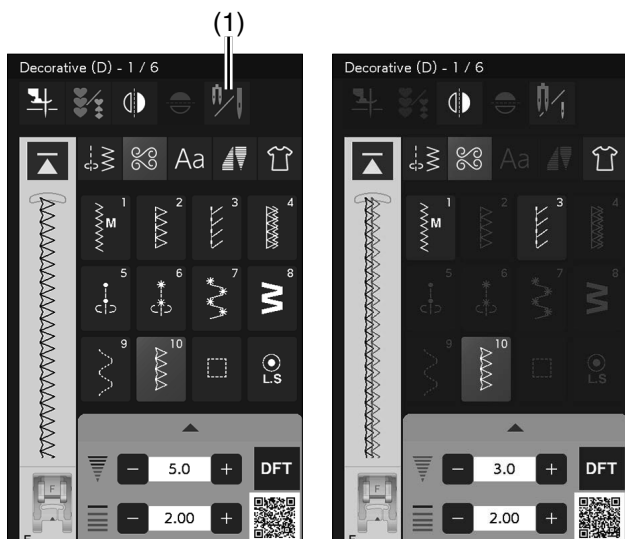
Para eliminar un patrón, presione la tecla de eliminación y seleccione el patrón que eliminará. Aparece un mensaje de confirmación.

Presione la tecla OK para eliminar el patrón.

(3) Tecla de eliminación

NOTA:

- Se pueden guardar hasta 60 patrones en este grupo.
- La función de costura con agujas dobles no está disponible para la "StitchComposer".



Costura con agujas dobles

Algunas puntadas prácticas y decorativas se pueden coser con una aguja doble.

Presione la tecla de aguja doble y seleccione el patrón deseado.

Los patrones que no son apropiados para coser con aguja doble no pueden seleccionarse (las teclas de selección de patrón aparecen sombreadas).

No pueden seleccionarse ojales, puntadas especiales, monograma y estrechamiento.

(1) Tecla de aguja doble

NOTA:

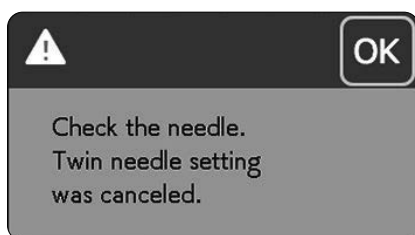
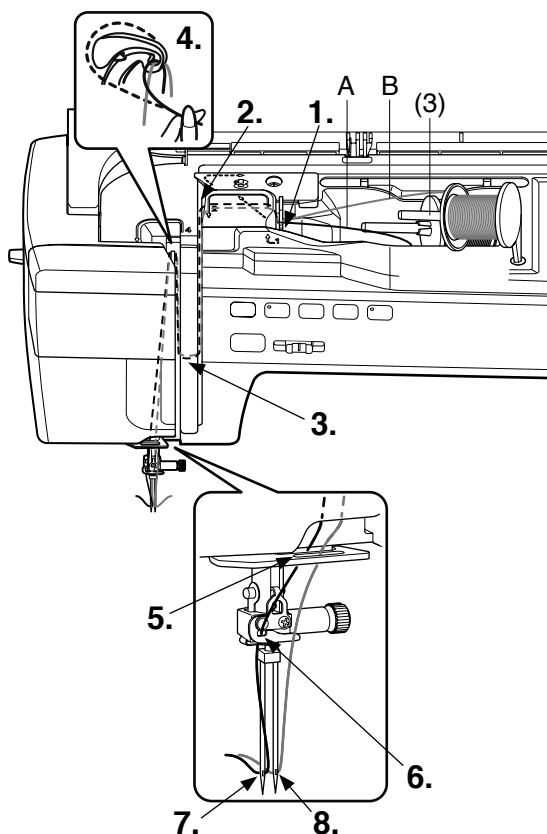
- Cuando vaya a coser patrones con la aguja doble, pruebe primero las puntadas antes de coser en la prenda.
- Utilice prensatelas para zigzag A o el prensatelas F para puntadas de realce para coser con la aguja doble.
- Use hilo #60 o más delgado.
- Al cambiar la dirección de costura, levante la aguja y el prensatelas y gire la tela (la opción de prensatelas levantado para pivotar no está disponible cuando se selecciona la aguja doble).
- Utilice el cortador de hilo sobre la placa frontal cuando corte hilos.

Cambie la aguja por la aguja doble suministrada con los accesorios estándar (consulte la página 28).

⚠ PRECAUCIÓN:

- Presione la tecla de bloqueo antes de cambiar la aguja.
- No utilice agujas dobles diferentes a la incluida en los accesorios estándar, de lo contrario, la aguja puede golpear la placa de la aguja, el prensatelas o el portacanillas y romperse.

(2) Tecla de bloqueo



Inserte el pasador de carrete adicional en el orificio bajo la cubierta superior.

Coloque un carrete de hilo y el portacarrete en el pasador de carrete adicional y en el soporte del carrete (consulte la página 21).

(3) Segundo pasador de carrete

Retire ambos hilos de los carretes y páselos por los puntos enhebrados desde 1. a 4.

Pase el hilo A* por el guíahilos inferior 5., y pase por los puntos 6. y 7. como se muestra.

Pase el hilo B* por el orificio del guíahilos inferior 5., y el hilo por el orificio de la aguja 8.

Deslice uno de los hilos por el guíahilos de la barra de la aguja de la izquierda, y el otro por el de la derecha.

* A: Hilo del pasador del carrete, B: Hilo del segundo pasador del carrete.

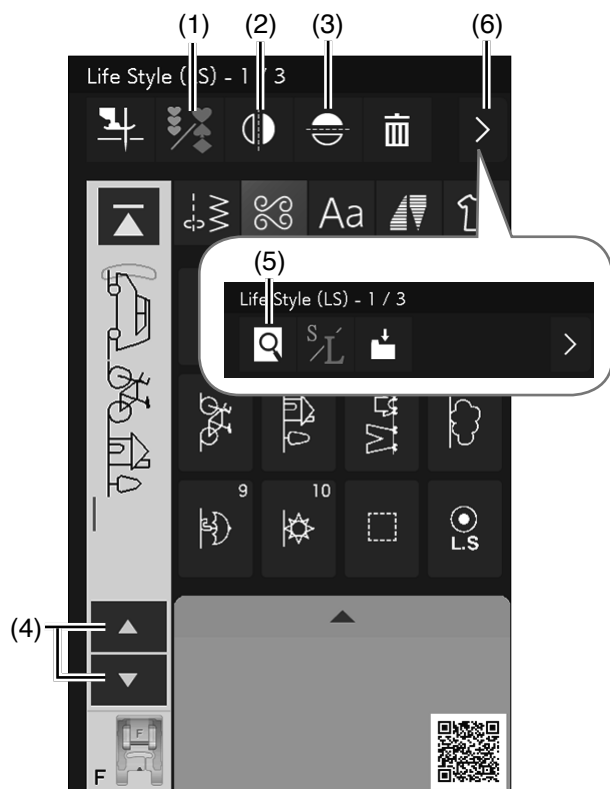
NOTA:

- El enhebrado de los puntos 1. a 4. es igual que con una sola aguja (consulte las páginas 24-25).
- El enhebrador de agujas no puede usarse con la aguja doble.

Cuando haya terminado de coser con la aguja doble, presione la tecla de aguja doble y aparecerá el mensaje de aviso.

(1) Tecla de aguja doble

Reemplace la aguja doble por una aguja simple y pulse la tecla OK.



PROGRAMACIÓN DE COMBINACIÓN DE PATRONES

Los patrones de la categoría de puntadas decorativas y los monogramas pueden programarse para crear una combinación de patrones.

Puede programar hasta 100 diseños en cada combinación presionando la tecla de programación.

Las imágenes de los patrones programados se muestran en el lado izquierdo de la pantalla táctil.

(1) Tecla de programación

Imagen reflejada de los patrones

Para coser o programar el patrón como una imagen reflejada, presione la tecla de imagen especular vertical o la imagen especular horizontal.

Seleccione los patrones deseados para crear la de imagen reflejada.

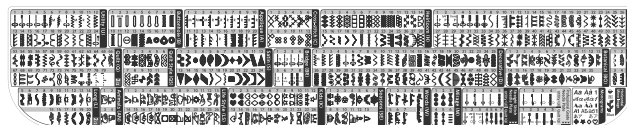
Presione la tecla de reflejar imagen vertical nuevamente para cancelar la función de espejo.

(2) Tecla de imagen especular vertical

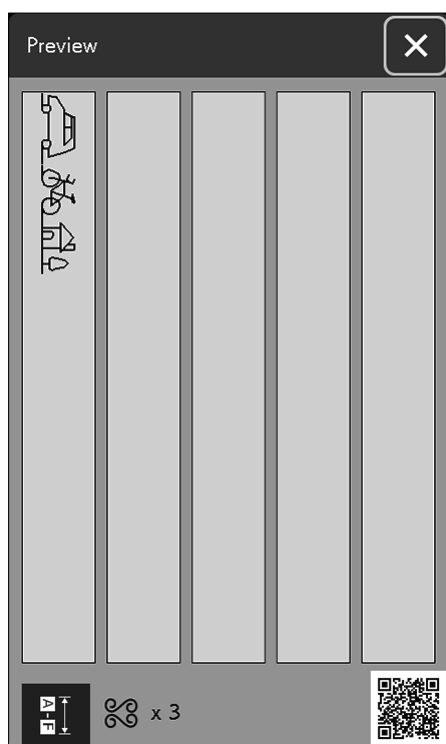
(3) Tecla de imagen especular horizontal

NOTA:

- La función de reflejar horizontalmente solo está disponible con algunos patrones. Para facilitar su identificación, estos patrones están marcados de color azul claro en la tabla de referencia que hay en el interior de la tapa superior.



- Las teclas de imagen especular vertical u horizontal aparecerán en gris cuando el patrón seleccionado no sea adecuado para la función.



Para ver la combinación completa de patrones, presione la tecla del cursor para desplazarse a través de la combinación de patrones o presione la caja de edición para echar un vistazo a toda la combinación de patrones.

Presione la tecla de cambio de función para mostrar la tecla de vista preliminar.

(4) Tecla del cursor

(5) Tecla de vista preliminar

(6) Tecla de cambio de función

NOTA:

No se puede ajustar la presión del prensatelas al diseño de la puntada de una combinación de diseños de forma individual.

Si intenta hacerlo, sólo se aplicarán los ajustes de presión del prensatelas del último patrón a todos los patrones programados.



Puntadas en puente

Las puntadas en puente se utilizan para insertar puntadas rectas después de un patrón de puntada.

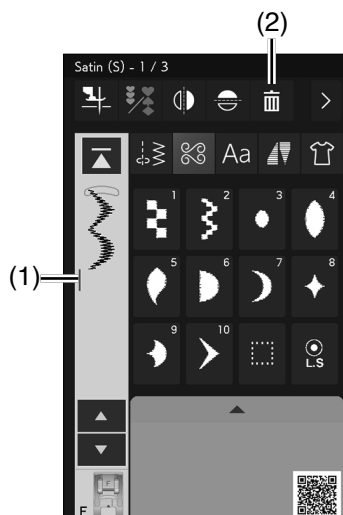
El número que hay al lado de la imagen de la puntada en la tecla de puntada recta indica el número de puntadas de una unidad programable.

Si desea más espacio entre los Nudos franceses (D5), por ejemplo, inserte el patrón BR5 después del patrón D5.

Se añaden dos puntadas rectas al patrón D5.

NOTA:

Los patrones BR5, BR6 y BR8 utilizan la misma longitud de puntada y la misma posición de caída de la aguja que el patrón anterior de la combinación de patrones.



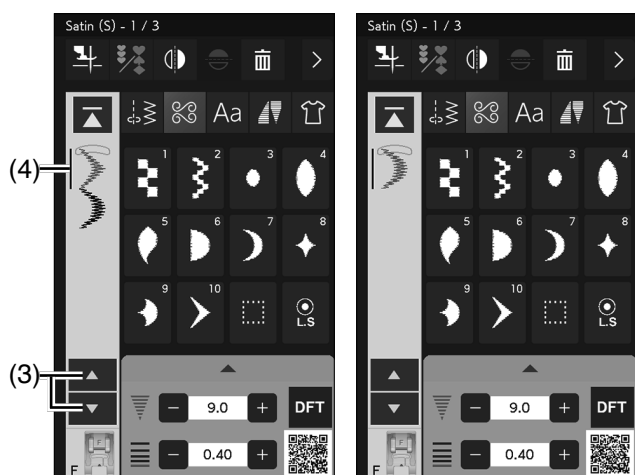
Edición de la combinación de patrones

El patrón programado (combinación de patrones) se puede editar en el modo de programación. Puede insertar, borrar o voltear el patrón de puntada seleccionando la puntada con el cursor. También puede ajustar el ancho y el largo de la puntada.

Borrado de patrones

El patrón que está antes del cursor o que aparece indicado en azul se borra después de presionar la tecla de eliminación.

- (1) Cursor
- (2) Tecla de eliminación

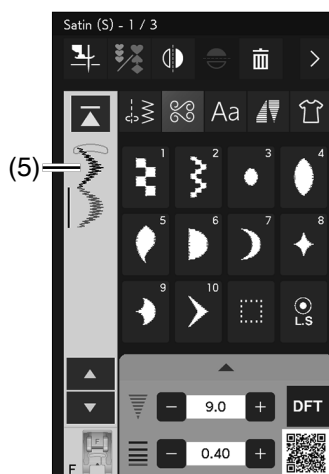


Para borrar un patrón en medio de una combinación, presione la tecla del cursor para seleccionar el patrón que desea borrar.

La imagen de la puntada del patrón seleccionado se vuelve de color azul.

Presione la tecla de eliminación para borrar el patrón seleccionado.

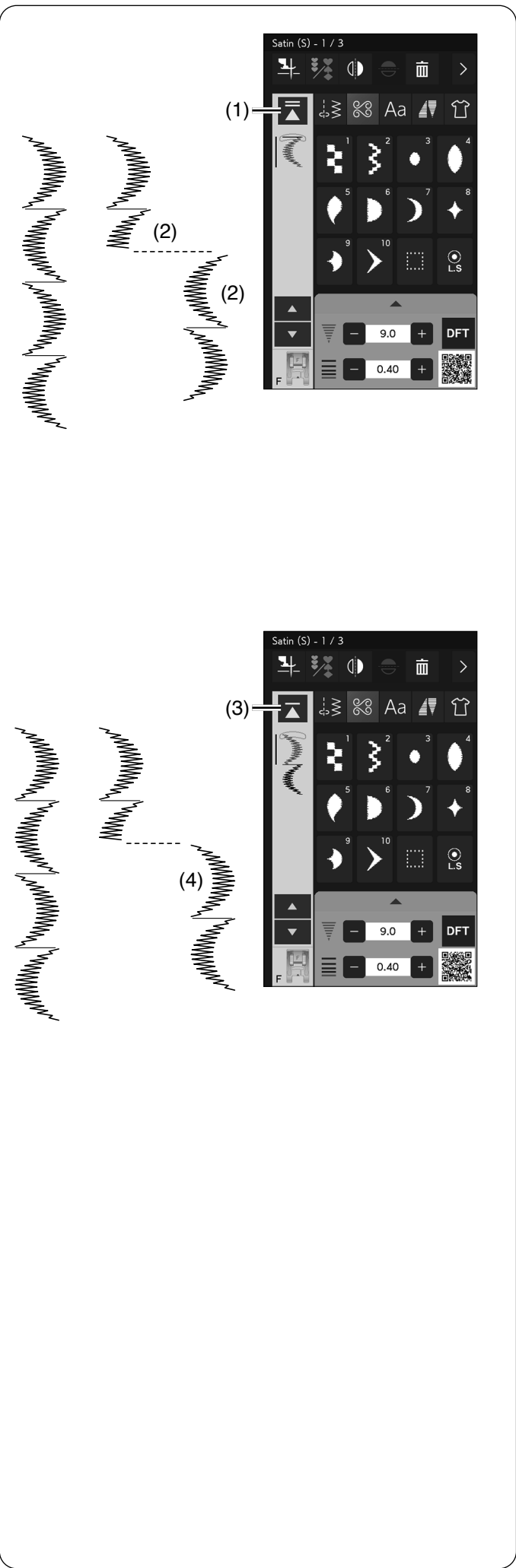
- (3) Tecla del cursor
- (4) Patrón seleccionado



Insertión de patrones

Presione la tecla del cursor para seleccionar el patrón que está después del que desea insertar. Introduzca el patrón que desea insertar antes del patrón seleccionado.

- (5) Patrón insertado



Tecla de reinicio

Esta es una tecla que funciona de 2 maneras para comenzar a coser una combinación de patrones desde el inicio.

Al detener la costura de una combinación de patrones, se activa la tecla de reinicio.

Reinicio desde el patrón actual

Si desea comenzar a coser desde el inicio del patrón actual, presione una vez la tecla de reinicio y ponga en marcha la máquina. La tecla cambia y muestra un triángulo y una barra doble que indica que la máquina reiniciará desde el patrón actual de la combinación.

- (1) Tecla de reinicio (Patrón actual de la combinación)
- (2) Patrón actual

NOTA:

Cuando pare de coser una combinación de patrones en el primer patrón y presione la tecla de reinicio, el número de la barra encima del triángulo no cambiará puesto que la combinación de patrones comenzará a coser desde el primer patrón.

Reinicio desde el primer patrón

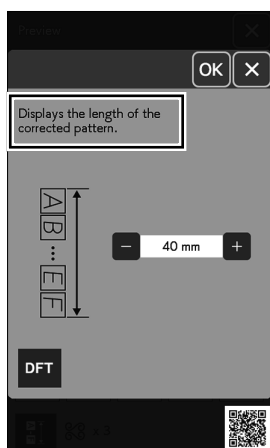
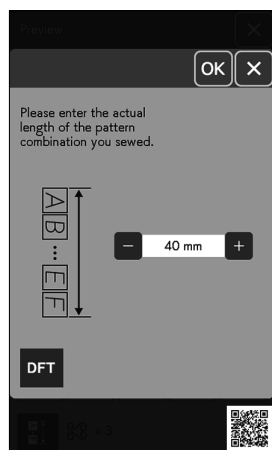
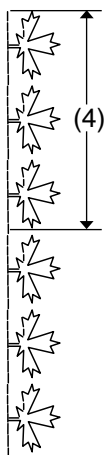
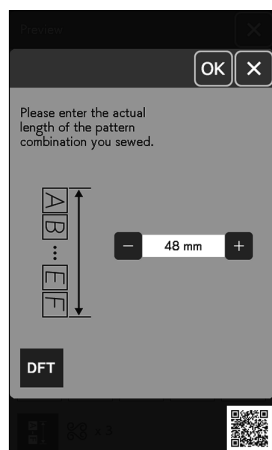
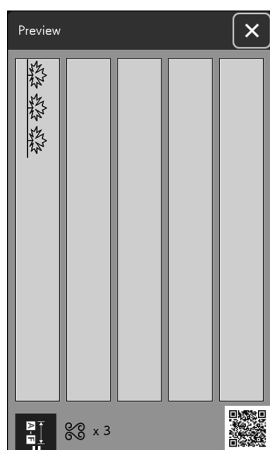
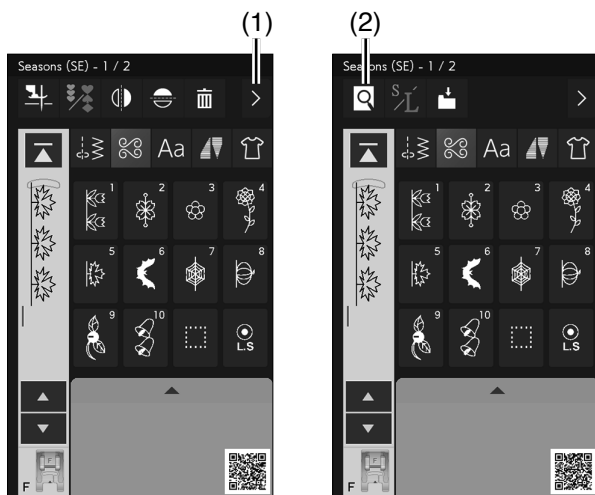
La tecla muestra un triángulo y una única barra que indica que la máquina reiniciará desde el primer patrón.

Si desea comenzar a coser desde el inicio del primer patrón de la combinación, presione dos veces la tecla de reinicio y ponga en marcha la máquina.

- (3) Tecla de reinicio (Primer patrón de la combinación)
- (4) Primer patrón

NOTA:

Cuando el cortador de hilos automático termina, la máquina comienza nuevamente a partir del primer patrón.



Comprobación de la longitud de la combinación de patrones

Puede comprobar la longitud total de la combinación de diseños pulsando en la tecla de largo de combinación en la ventana de ajustes manuales.

Presione la tecla de cambio de función. Presione la tecla de vista preliminar y la ventana vista previa de fuente se abrirá.

- (1) Tecla de cambio de función
- (2) Tecla de vista preliminar
- (3) Tecla de largo de combinación de patrones

La lectura de la longitud total es un valor teórico y la longitud real puede variar según las condiciones de costura.

Por ejemplo, programe tres veces el patrón SE5 y cosa una combinación de patrones.

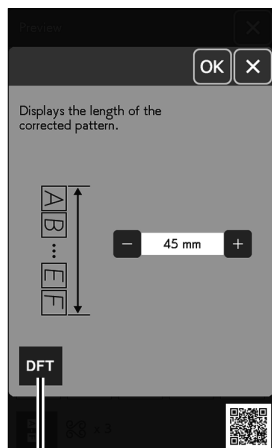
Si la longitud real variase considerablemente frente a la lectura, mida la longitud real e introduzca el valor más próximo presionando la tecla “+” o “-”.

En este caso, el valor teórico es 48 mm. Sin embargo, si la longitud real es de 40 mm, introduzca 40 mm pulsando la tecla “-”. Presione la tecla OK para registrarlo.

- (4) Longitud real

Al calcular el largo de otras combinaciones de patrones, el lector se ajusta automáticamente.

El mensaje “Muestra la longitud del patrón corregido.” desaparecerá para indicar que el valor visualizado se ha ajustado previamente.



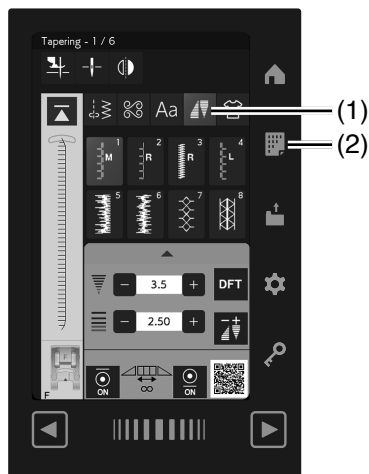
(5)

Por ejemplo, si se selecciona los diseños LS4, LS6 y SE5.

El valor teórico es 54 mm. Sin embargo, la lectura se calcula según la longitud real medida. En este caso, el valor ajustado es 45 mm.

Presione la tecla predeterminada para borrar la longitud ingresada.

(5) Tecla predeterminada



Conicidad

Puede estrechar el inicio y el final de los patrones de puntada decorativos para crear esquinas y puntos cónicos.

Presione la tecla de estrechamiento para acceder al modo de conicidad.

(1) Tecla de conicidad

Presione la tecla de referencia de puntada para mostrar la tabla de puntadas para el estrechamiento (consulte la página 20).

(2) Tecla de referencia

NOTA:

- La longitud de conicidad varía dependiendo del patrón de puntada y su conicidad. Realice una puntada de prueba en una pieza extra de tela para comprobar la longitud del estrechamiento.
- Si detiene la máquina mientras cose y cambia el ancho de la puntada, la posición de caída de la aguja o la longitud de puntada y la máquina comenzará a coser con conicidad desde el comienzo.

Muestra de puntada de estrechamiento 1

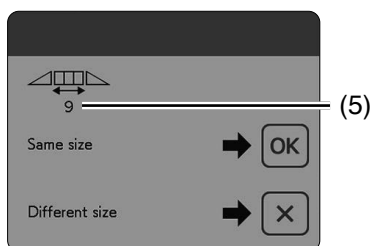
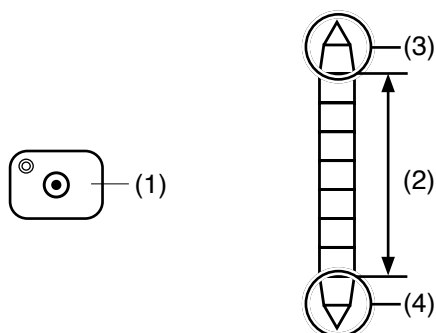
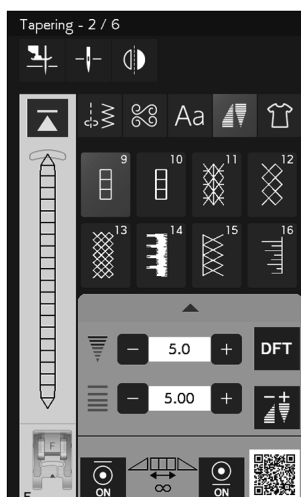
Ejemplo: Para coser el patrón de puntada cónica #9

Seleccione patrón de puntada #9.

Ponga en marcha la máquina. La máquina coserá el patrón cónico inicial y el cuerpo del patrón.

Cosa a la longitud requerida y luego presione el botón de cierre automático. La máquina coserá el patrón cónico final y se detendrá.

- (1) Botón de cierre automático
- (2) Longitud requerida
- (3) Patrón cónico inicial
- (4) Patrón cónico final



NOTA:

Si presiona el botón de retroceso mientras cose, la máquina coserá varias puntadas en el sitio y se detendrá automáticamente. El patrón de estrechamiento no se ha completado.

Coser la misma distancia del patrón

Cuando acabe de coser, aparecerá un mensaje de confirmación. El número indicará la cantidad de unidades de patrón que se han cosido.

(5) Número de patrones

Presione OK y empiece de nuevo a coser otra costura de la misma longitud.

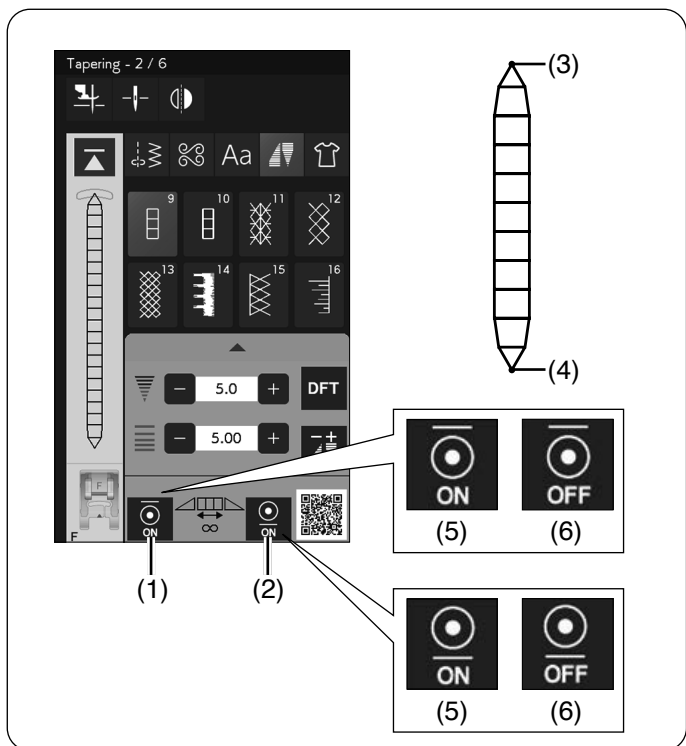
Para coser el mismo patrón pero en otra longitud, presione X.

Función de puntada con cierre automático

La máquina cose con una puntada de cierre automático al comienzo y al final de la costura con la configuración predeterminada.

No obstante, puede activar o desactivar las puntadas de cierre automático si presiona las teclas de cierre automático correspondientes en la pantalla táctil derecha.

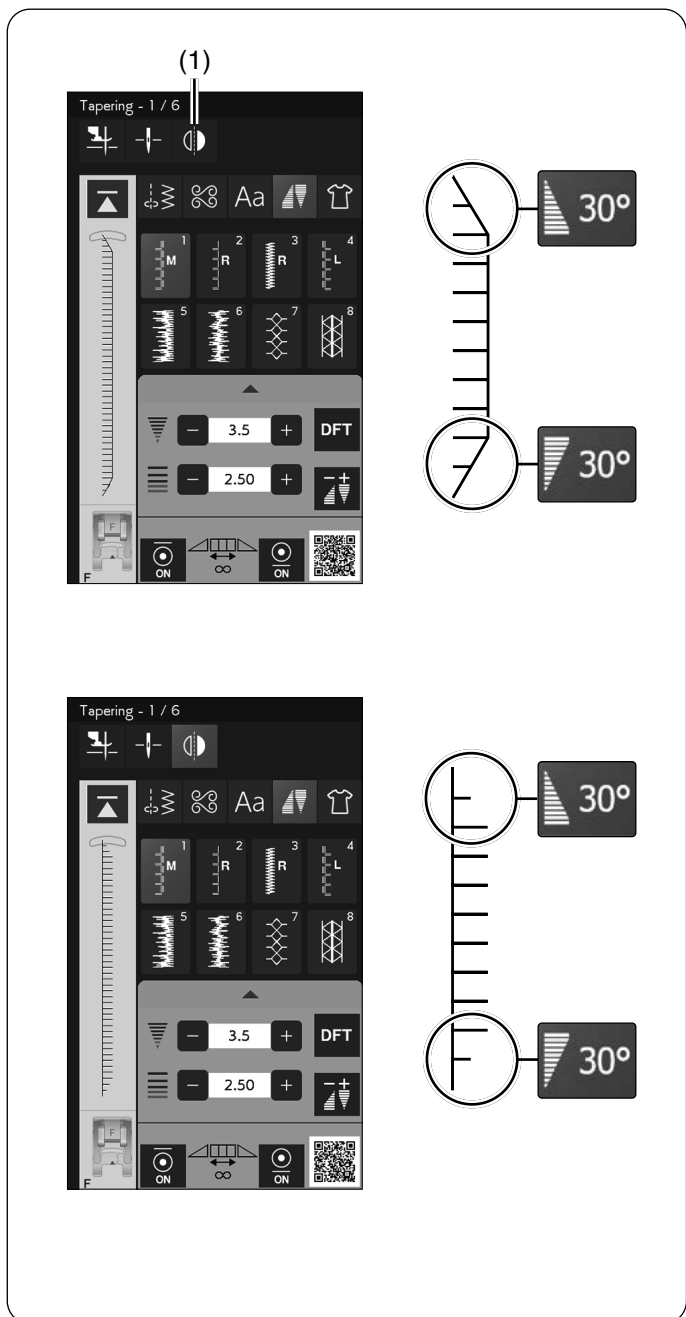
- (1) Tecla de puntada de cierre inicial
- (2) Tecla de puntada de cierre final
- (3) Puntada de cierre inicial
- (4) Puntada de cierre final
- (5) Tecla de puntada de cierre (activar)
- (6) Tecla de puntada de cierre (desactivar)

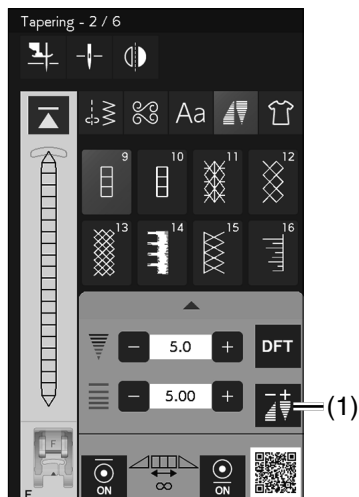


Girar un patrón cónico 1

Presione la tecla de giro estático para girar un patrón cónico de forma vertical sin girar el ángulo de conicidad inicial y final.

- (1) Tecla de giro estático



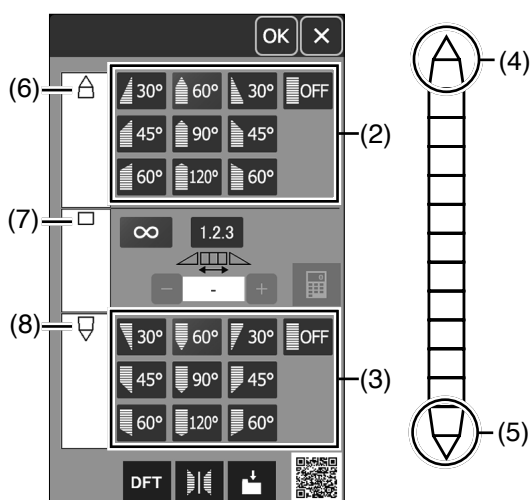


Ajuste de las puntadas de estrechamiento

Puede ajustar la forma de las puntadas para esquinas. Presione la tecla de ajuste.

Se abrirá la ventana de ajuste del estrechamiento.

- (1) Tecla de ajuste



Forma del estrechamiento

Seleccione la forma de la esquina al principio y al final de la costura presionando la tecla de ajuste.

Las teclas de la parte superior son para el patrón cónico inicial.

Las teclas de la parte inferior son para el patrón cónico final.

- (2) Teclas de forma (esquina inicial)
- (3) Teclas de forma (esquina final)
- (4) Inicio de la disminución del patrón
- (5) Final de la disminución del patrón

Los números de las teclas indican los grados de disminución del patrón. Se puede aplicar la disminución desde el centro, desde la izquierda y desde la derecha, o eliminarlo. Las esquinas inicial y final se pueden alinear por separado.

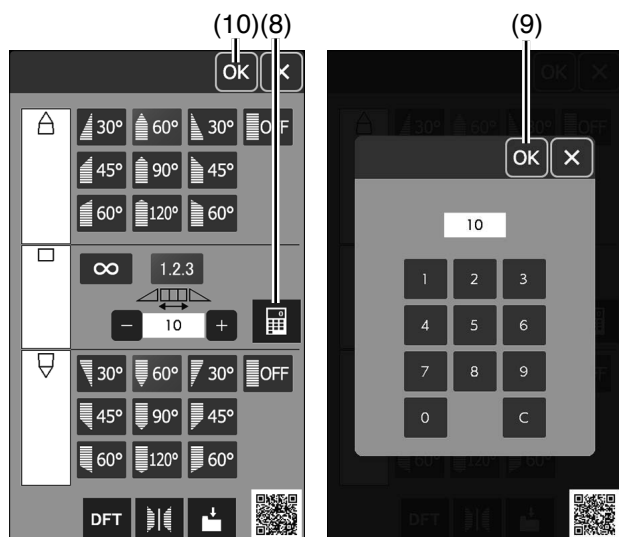
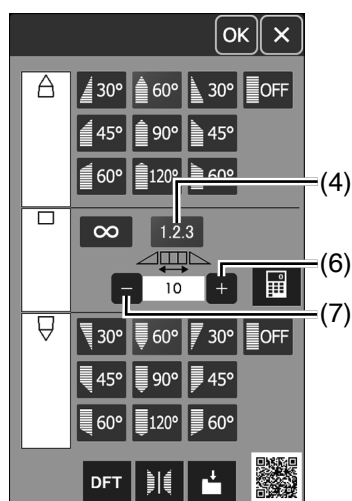
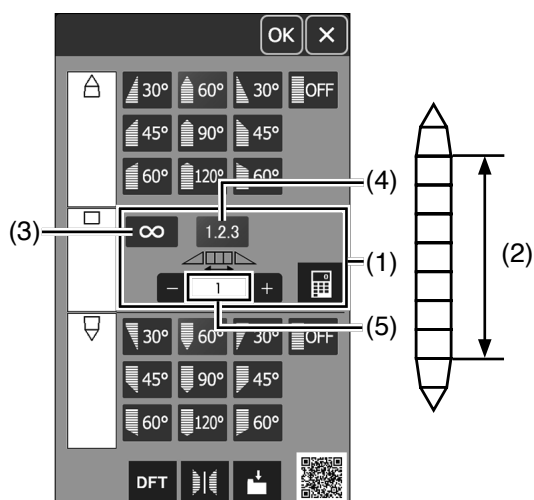
La forma del patrón de conicidad seleccionado se mostrará en el lado izquierdo de cada columna.

La columna superior muestra el patrón de inicio de disminución.

La columna media muestra el cuerpo del patrón.

La columna inferior muestra el patrón final de disminución.

- (6) Inicio de la disminución del patrón
- (7) Cuerpo del patrón
- (8) Final de la disminución del patrón



Longitud del cuerpo del patrón

Las teclas del centro son para determinar la longitud de los patrones centrales.

La máquina cose el patrón hasta que es presionado el botón de remate automático cuando la tecla de longitud libre está activada. Sin embargo, puede ajustar la cantidad de patrones que quiere coser pulsando la tecla de longitud de patrón.

- (1) Teclas en el centro
- (2) Cuerpo del patrón
- (3) Tecla de longitud libre
- (4) Tecla de longitud de patrón
- (5) Número de patrones

Presione la tecla de longitud de patrón.

Presione la tecla "+" o "-" para determinar el número de patrones a repetir.

- (4) Tecla de longitud de patrón
- (6) Tecla "+"
- (7) Tecla "-"

Además puede determinar el número de patrones a repetir con el teclado numérico.

Aprete la tecla de teclado numérico y se abrirá una ventana.

Introduzca la cantidad deseada de patrones a repetir y aprete OK.

- (8) Teclado numérico
- (9) Tecla OK

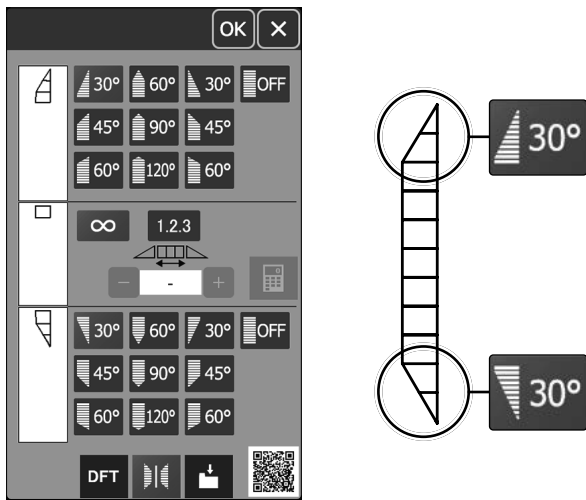
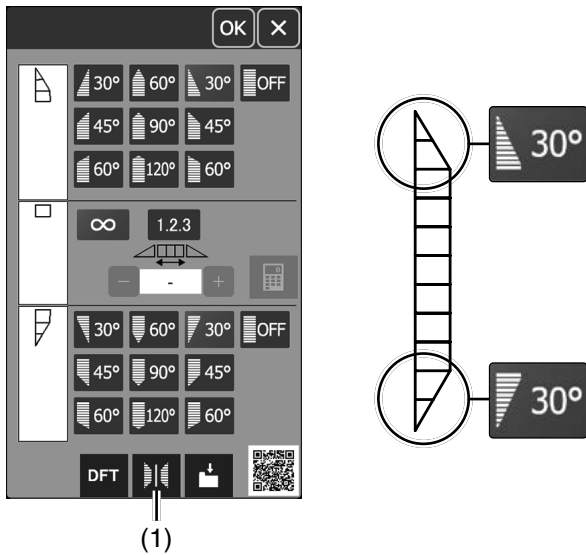
La forma del patrón de conicidad seleccionado se mostrará en el lado izquierdo de cada columna.

- (10) Tecla OK

Girar un patrón cónico 2

Presione la tecla de imagen en espejo para girar un patrón cónico de manera vertical.

- (1) Tecla de imagen en espejo



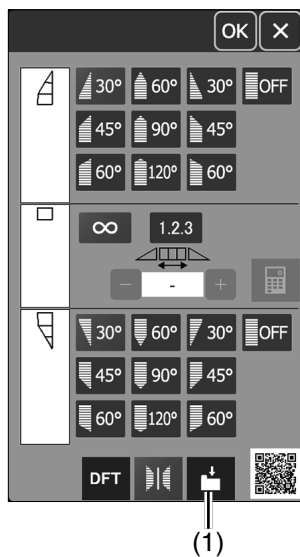
Almacenamiento de puntadas cónicas

Los patrones cónicos personalizados pueden guardarse como un archivo en la memoria interna de la máquina o en una memoria USB.

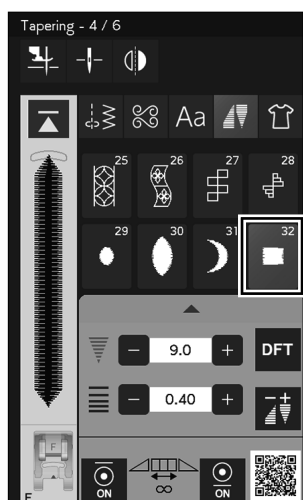
Presione la tecla de guardar después de personalizar la puntada.

El archivo de puntada cónica se guarda como archivo *.JCS. Para guardar o para abrir el archivo, consulte las páginas 101-103.

- (1) Tecla guardar archivo



1.

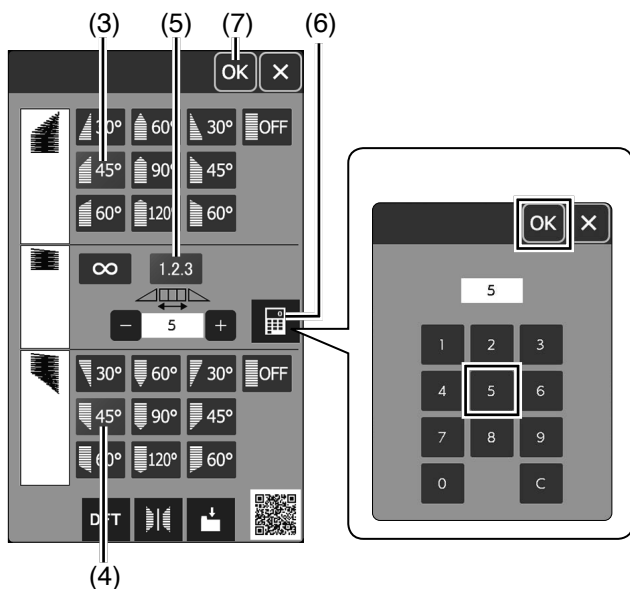


2. 3.



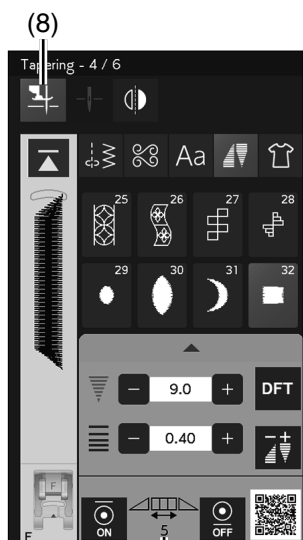
(1) (2)

4.



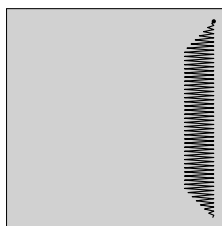
(4)

5.



(9)

6.



Muestra de puntada cónica 2

Ejemplo: Para crear un marco con esquinas cónicas, patrón #32.

1. Seleccione el patrón de puntada #32.
2. Presione la tecla de remate final para desactivarlo.
 - (1) Tecla de remate automático al final
3. Presione la tecla de ajuste.
 - (2) Tecla de ajuste

4. Presione las teclas de forma (esquina inicial).
Presione las teclas de forma (esquina final).
Presione la tecla de longitud de patrón.
Presione "+" 4 veces o en el teclado numérico introduzca el número "5" (consulte la página 94).
Presione la tecla OK.

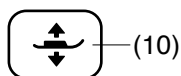
- (3) Teclas de forma (esquina inicial)
- (4) Teclas de forma (esquina final)
- (5) Tecla de longitud de patrón
- (6) Teclado numérico
- (7) Tecla OK

5. Presione la tecla para subir el prensatelas.
Puede comprobar el número de patrones del cuerpo del patrón en la pantalla.

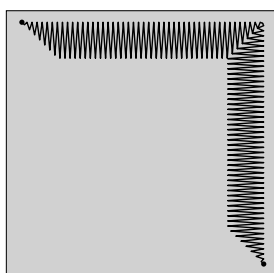
- (8) Tecla para subir el prensatelas
- (9) Número de patrones

6. Baje la aguja en la tela en el punto que desee empezar.
Comience a coser. Cose hasta que la máquina se detenga.
La máquina parará y el prensatelas subirá automáticamente.

7.



8.



7. Gire la tela 90 grados.

Presione el botón del alzador del prensatelas para subir el prensatelas.

Presione las teclas de remate inicial y final.

Asegúrese de que la tecla de remate inicial esté desactivada, y que la tecla de remate final esté activada.

Empiece a coser en la nueva dirección.

(10) Botón del alzador del prensatelas

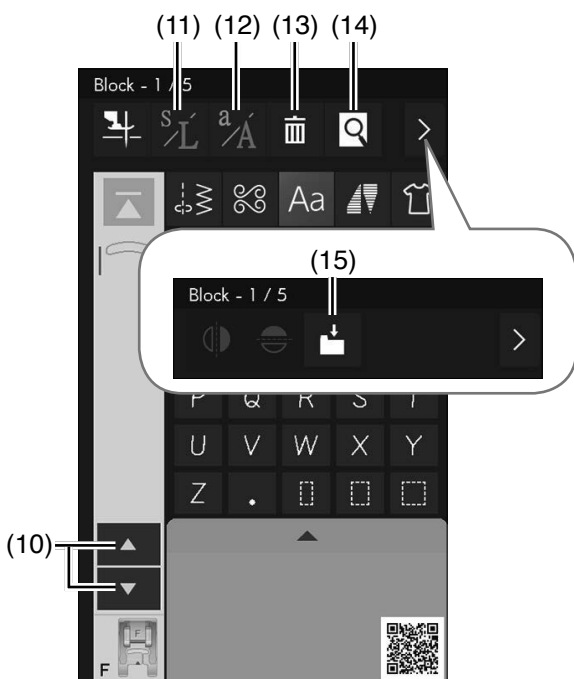
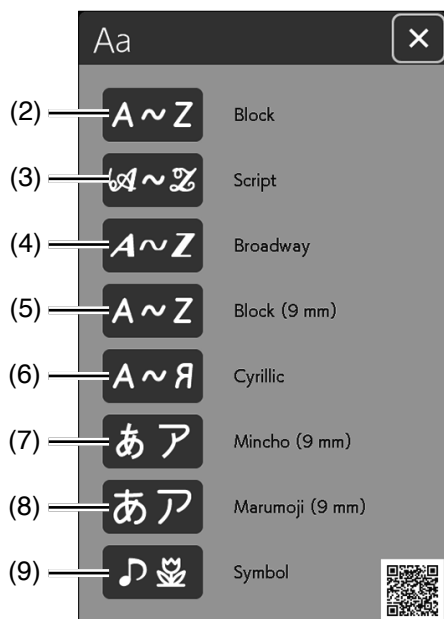
(11) Tecla de remate automático al inicio

(1) Tecla de remate automático al final

8. La máquina parará automáticamente al final de la esquina con un remate automático.



(1)



MONOGRAMAS

Puede programar diseños de letras y símbolos para los monogramas.

Presione la tecla de monograma y la ventana de selección de fuente se abrirá.

(1) Tecla de monograma

Puede seleccionar uno de los 8 tipos de letras. Seleccione el tipo de letra o el símbolo deseado presionando la tecla correspondiente.

- (2) Tecla de letra de molde
- (3) Tecla de letra manuscrita
- (4) Tecla de Broadway
- (5) Tecla de letra de molde (9 mm)
- (6) Tecla Cirílico
- (7) Tecla Mincho (9 mm)
- (8) Tecla Marumoji (9 mm)
- (9) Tecla de Símbolos

Se abrirá la ventana de modo de monogramas.

NOTA:

Las alturas de las fuentes de letra de molde (9 mm), Mincho (9 mm) y Marumoji (9 mm) son de aproximadamente 9 mm.

Teclas de función

(10) Tecla del cursor

Presione la tecla del cursor para desplazar el cursor hacia arriba o abajo.

(11) Tecla de tamaño de la letra

Presione esta tecla para seleccionar el tamaño grande (L) o el tamaño pequeño (S).

(12) Tecla de mayúsculas y minúsculas

Presione esta tecla para seleccionar mayúsculas o minúsculas.

(13) Tecla de eliminación

Presione esta tecla para borrar el carácter o símbolo seleccionado.

(14) Tecla de vista preliminar

Presione esta tecla para ver todo el monograma.

(15) Tecla de guardar archivo

Presione esta tecla para guardar el monograma como un archivo de datos.

(16) Tecla Hiragana/Katakana*

Presione esta tecla para seleccionar la fuente Hiragana o Katakana.

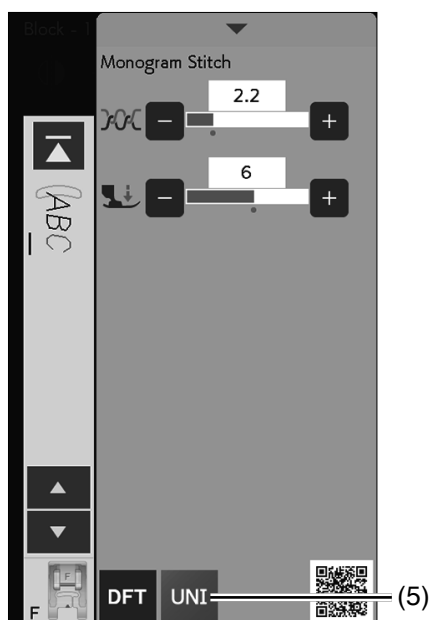
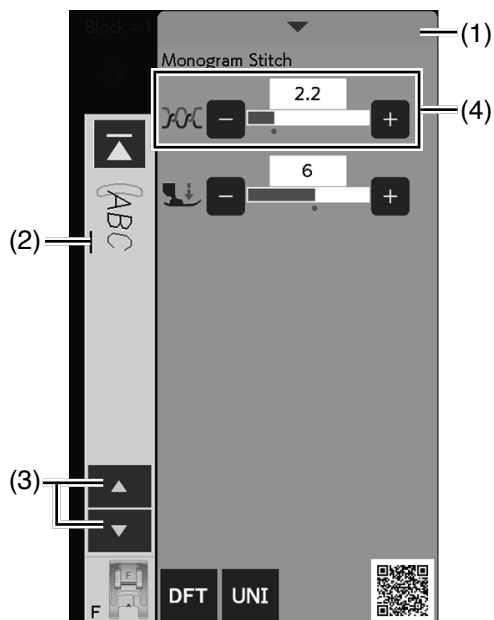
(17) Tecla de orientación de las letras*

Presione esta tecla para seleccionar orientación horizontal o vertical.

NOTA:

Los números, los signos y las letras de los alfabetos europeos se pueden obtener en las páginas 2/5 a 5/5.

* Estas teclas sólo aparecen cuando se selecciona Mincho (9 mm) o Marumoji (9 mm).



Tensión manual del hilo

Esta máquina está equipada con un control automático de tensión de hilo. No obstante, puede necesitar ajustar manualmente el balance de tensión dependiendo de las condiciones de costura.

Para ajustar la tensión del hilo, pulse la barra de ajuste para mostrar las opciones.

- (1) Barra de ajustes

Ajuste individual de la tensión del hilo

Para aplicar el ajuste de la tensión del hilo individualmente a cada letra, seleccione la letra moviendo el cursor con las teclas de cursor.

- (2) Cursor
(3) Teclas del cursor

Presione “+” o “-” para ajustar la tensión de hilo de la letra seleccionada. La tensión de hilo seleccionada se aplicará a la letra seleccionada.

- (4) Tecla de ajuste de la tensión del hilo

Ajuste unificado de la tensión del hilo

Para aplicar el ajuste de la tensión del hilo a todas las letras simultáneamente, no necesita seleccionar letra por letra.

Presione la tecla de tensión de hilo unificada.

- (5) Tecla de tensión de hilo unificada

Presione “+” o “-” para ajustar la tensión del hilo.

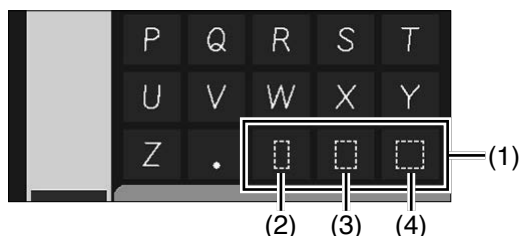
La tensión de hilo seleccionada se aplicará a todas las letras introducidas.

Cuando se aplica el control unificado de la tensión del hilo, la tecla de la tensión del hilo unificada se vuelve azul claro.

Presione de nuevo la tecla de tensión del hilo unificada para desactivar el ajuste de la tensión del hilo unificada.

NOTA:

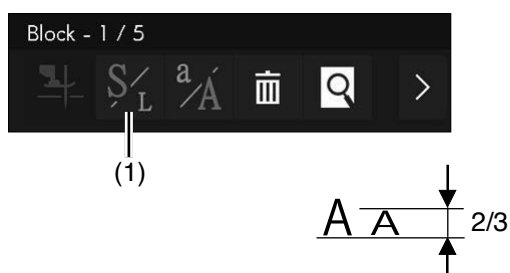
El ajuste de tensión del hilo unificado no se puede aplicar a los caracteres de símbolos ni a las puntadas decorativas.



Espaciado

Para introducir un espacio en el monograma, pulse uno de los tres iconos de espacio en la esquina inferior derecha de la ventana de selección de monogramas.

- (1) Iconos de espacio
(2) Espacio de tamaño pequeño
(3) Espacio de tamaño medio
(4) Espacio de tamaño grande



Tamaño de monograma

Para reducir la altura de un carácter a aproximadamente 2/3 de su tamaño completo (L), seleccione el carácter y presione la tecla de tamaño de la letra.

- (1) Tecla de tamaño de la letra

Programación de un monograma

Para programar un monograma, simplemente introduzca los caracteres presionando las teclas correspondientes.

NOTA:

- Utilice una aguja de punta azul para coser monogramas.
- Coloque un trozo de material desprendible de apoyo cuando cosa en telas delgadas o elásticas.
- Haga una prueba para comprobar la costura resultante.

Ejemplo 1: “Quilt” en letra de bloque

Presione la tecla de monogramas y seleccione el tipo de letra de bloque.

Introduzca “Q”.

(1) Tecla de monogramas

Presione la tecla de mayúsculas y minúsculas para seleccionar minúsculas.

(2) Tecla de mayúsculas y minúsculas

Introduzca “u”, “i”, “l” y “t”.

Comience a coser. Cosa hasta que la máquina se detenga.

Ejemplo 2: “Café” en tipo de letra manuscrita

Presione la tecla de monogramas y seleccione el tipo de letra manuscrita.

Introduzca “C”.

(1) Tecla de monograma

Presione la tecla de mayúsculas y minúsculas y seleccione minúsculas.

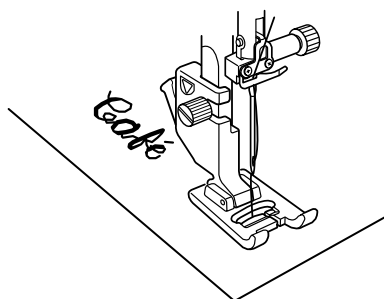
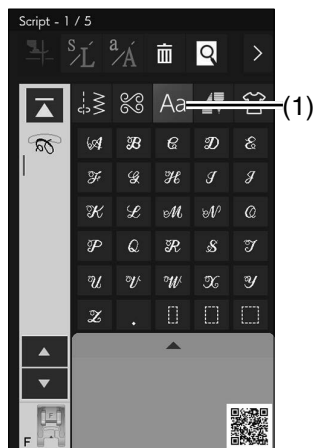
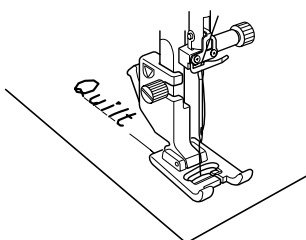
Introduzca “a” y “f”.

Presione la tecla de siguiente página tres veces para acceder a la página 4/5.

Introduzca “é”.

(2) Tecla de siguiente página

Comience a coser. Cosa hasta que la máquina se detenga.



Almacenamiento de una combinación de patrones

Las combinaciones de patrones y monogramas pueden guardarse en forma de archivo en la memoria interna de la máquina o en una memoria USB.

La máquina tiene puerto USB para este tipo de memorias.

Presione la tecla de cambio de función.

Presione la tecla guardar archivo después de programar la combinación de patrones y se abrirá la ventana para guardar archivos.

- (1) Tecla de cambio de función
- (2) Tecla de guardar archivo

Seleccione la ubicación donde desea guardar la combinación de patrones.

La carpeta "Ordf" se mostrará y el nombre de archivo se asignará automáticamente a partir de C_001..... en orden.

Seleccione la carpeta "Ordf".

Presione la tecla OK para guardar el archivo con el nombre asignado.

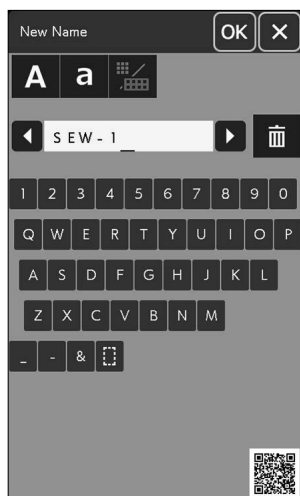
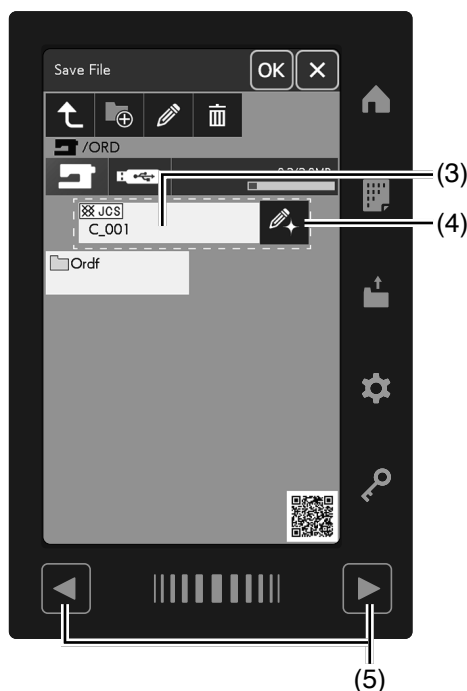
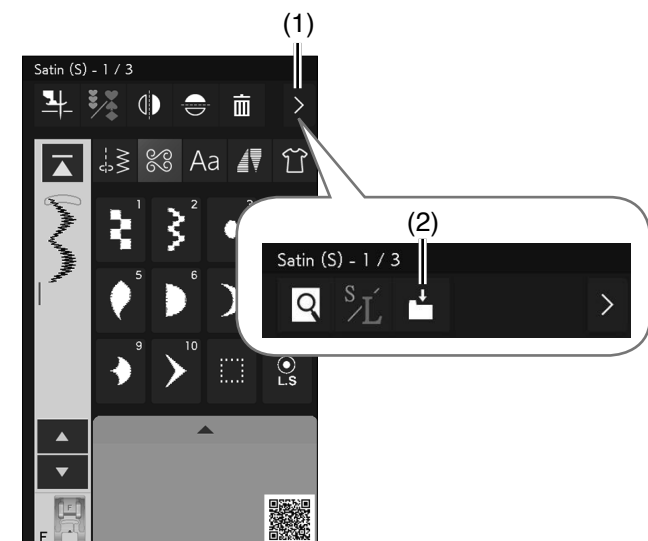
- (3) Nombre de archivo

Si desea asignar un nombre único al archivo, presione la tecla de cambio de nombre y se abrirá la pantalla del teclado.

- (4) Tecla de cambio de nombre

NOTA:

- Las carpetas y los archivos también se muestran en diferentes páginas. Presione las teclas de página para cambiar de ventana.
(5) Teclas de página
- Este modelo solamente admite los formatos FAT16 y FAT32. Si no se lee la memoria USB, compruebe su formato (consulte las páginas 153 a 154).
- No utilice un lector de tarjetas USB y un concentrador USB



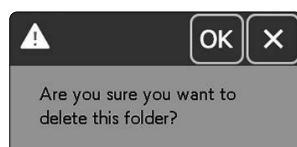
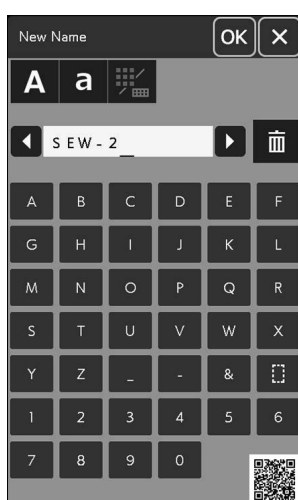
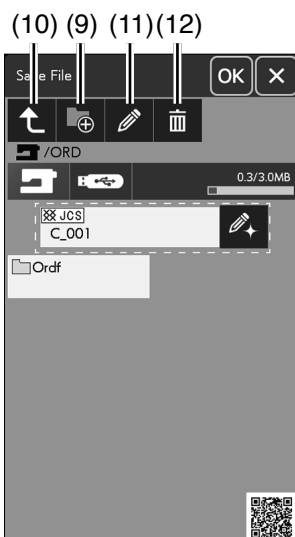
Si desea utilizar el teclado QWERTY, presione la tecla del teclado.

Presione la tecla de mayúsculas o minúsculas para seleccionar la letra.

- (6) Tecla de mayúsculas
- (7) Tecla de minúsculas
- (8) Tecla del teclado

Introduzca el nuevo nombre y presione la tecla OK para cambiar el nombre del archivo.

Presione la tecla OK y el nombre de archivo se guardará con el nuevo nombre.



Creación de una nueva carpeta

Seleccione la ubicación de la nueva carpeta y presione la tecla de nueva carpeta.

Se abrirá la ventana del teclado.

Introduzca el nombre de la carpeta y presione la tecla OK.

La nueva carpeta se creará con el nombre asignado.

(9) Tecla de nueva carpeta

NOTA:

Presione la tecla de directorio principal para desplazarse al directorio principal y mostrar la carpeta.

(10) Tecla de directorio principal

Cambio del nombre de un archivo o una carpeta

Presione la tecla de lápiz y seleccione la carpeta o el archivo al que desea cambiarle el nombre.

Se abrirá la ventana del teclado.

Introduzca el nuevo nombre y presione la tecla OK.

Se cambiar el nombre de la carpeta o del archivo.

(11) Tecla de cambio de nombre

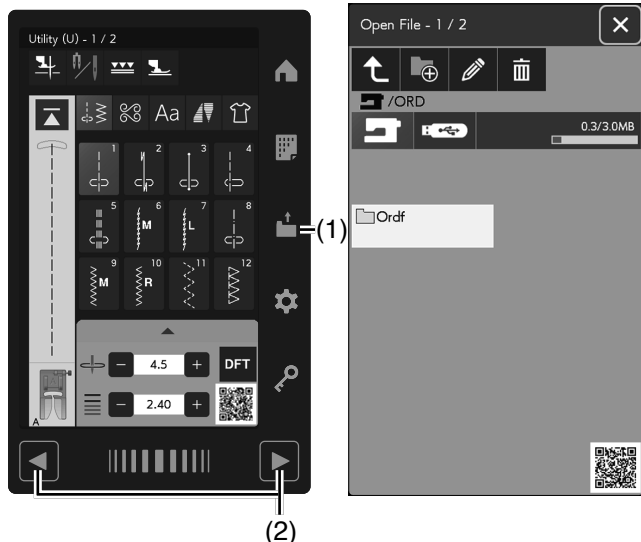
Eliminación de un archivo o carpeta

Presione la tecla de eliminación y seleccione el archivo o carpeta que quiera eliminar.

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Presione la tecla "OK" para eliminar el archivo o carpeta.

(12) Tecla de eliminación



Apertura de una combinación de patrones

Puede abrir las combinaciones de patrones, monogramas y puntadas cónicas en la memoria interna de la máquina o en la memoria USB.

Presione la tecla de apertura de archivos para acceder a la ventana correspondiente.

(1) Tecla de apertura de archivos

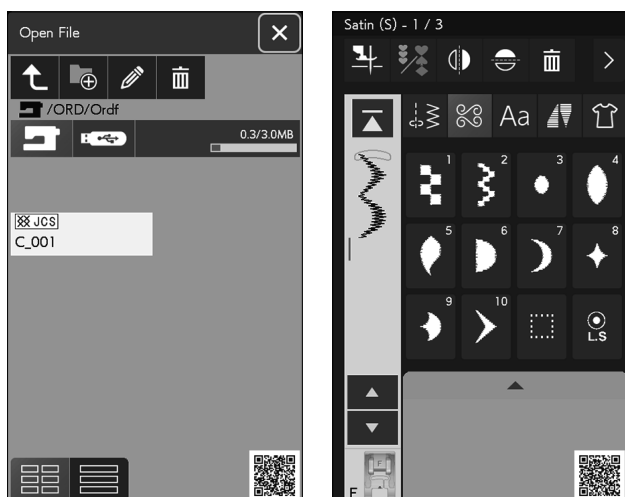
Seleccione la ubicación de la memoria, ya sea en la memoria interna de la máquina o una memoria USB.

Aparece la carpeta "Ordf".

NOTA:

- Si ya ha creado carpetas, éstas también aparecerán.
- Si no puede encontrar el archivo o la carpeta que desee en la página, pulse la tecla de página siguiente o anterior para visualizar las otras páginas.

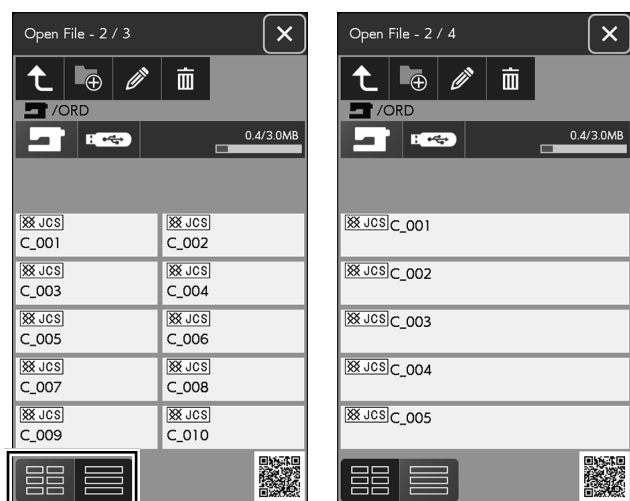
(2) Tecla de página siguiente o anterior



Seleccione la carpeta deseada y aparecerá la lista de archivos.

Seleccione el archivo deseado.

La pantalla regresará a la ventana de costura normal mostrando las combinaciones de patrones o monogramas guardados.



Aprete una de las teclas de diseño para seleccionar la disposición de la lista como se muestra en la imagen.

(3) Teclas de disposición

APLICACIÓN DE COSTURA

Variedad de aplicación de costura

La aplicación de costura es una función exclusiva que le ofrece útiles aplicaciones de costura.

Presione la tecla de aplicación de costura y se abrirá el menú de aplicación de costura.

(1) Tecla de aplicación de costura

Presione una de las teclas para seleccionar la categoría.

(2) Tecla de costura

(3) Tecla de acolchados

Puede elegir las aplicaciones de costura que utilizan los prensatelas opcionales si presiona la tecla de prensatelas opcional.

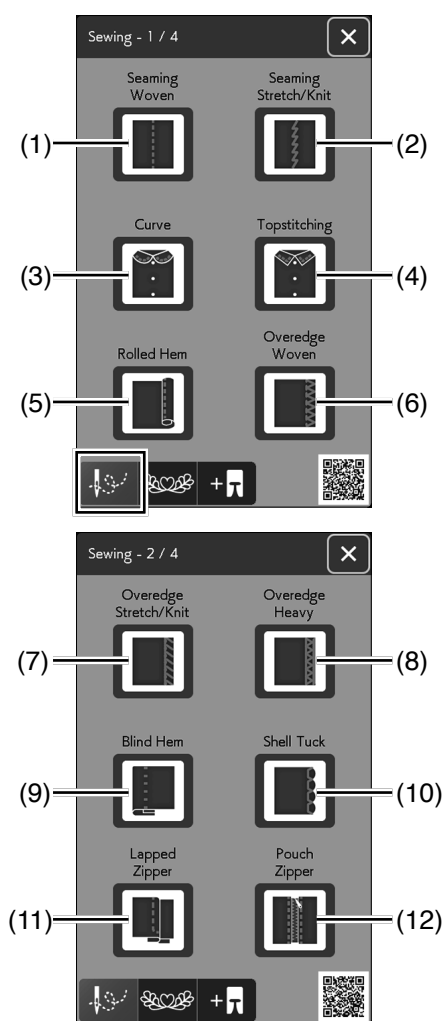
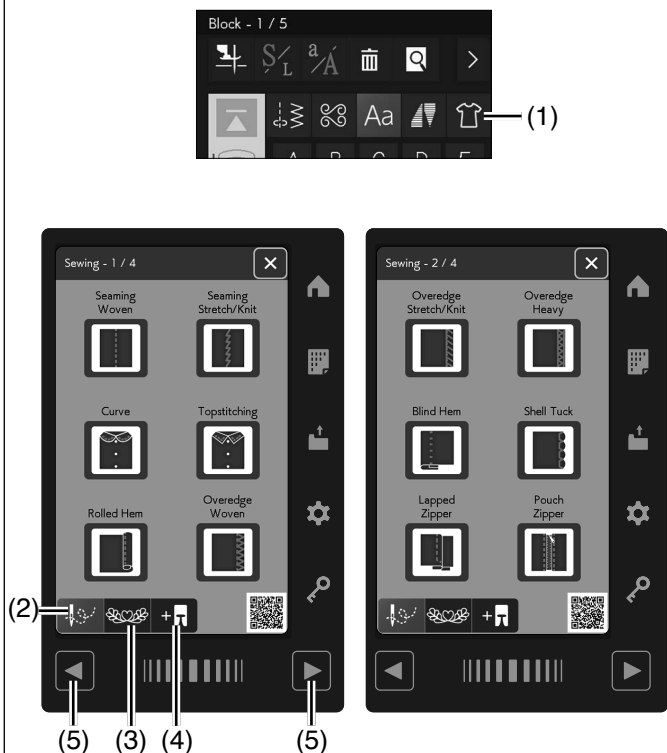
Consulte las instrucciones de prensatelas opcionales para ver su información de uso.

(4) Tecla de prensatelas opcional

NOTA:

Esta categoría se compone de varias páginas. Presione las teclas de página para cambiar las páginas de la categoría.

(5) Teclas de página



Costura

Presione la tecla de costura y se abrirá el menú de aplicación de costura.

Las 21 aplicaciones de costura son las siguientes:

(1) Costuras tejidas

(2) Costuras estir./punt.

(3) Curva

(4) Puntada

(5) Dobladillo enrollado

(6) Sobrehilado tejido

(7) Sobrehilado estir./punt.

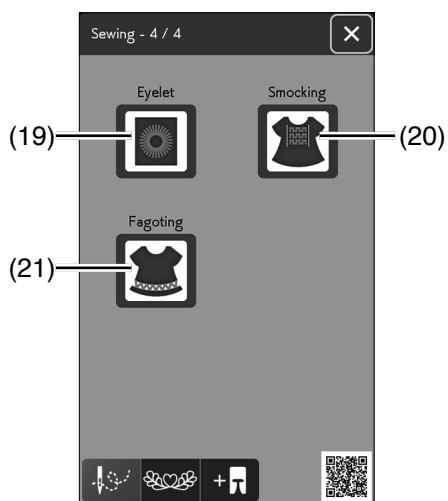
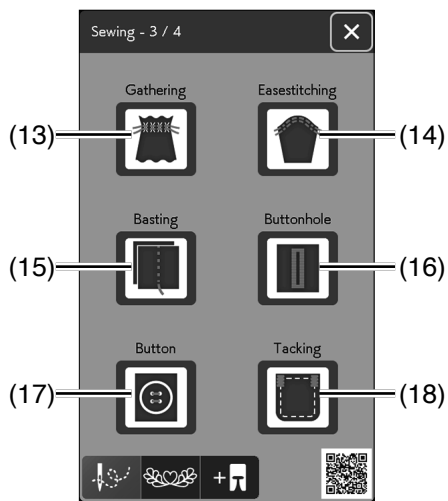
(8) Sobrehilado tela gruesa

(9) Dobladillo invisible

(10) Alforza ondeada

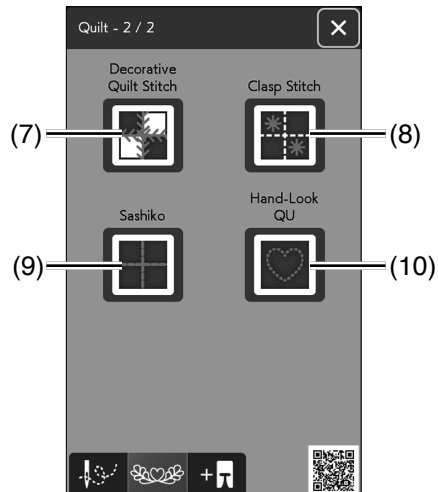
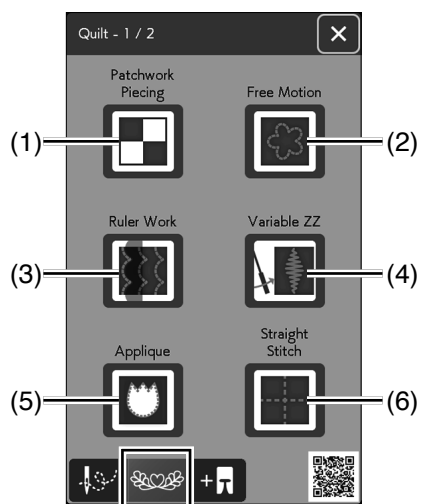
(11) Cremallera solapada

(12) Cremallera de bolsa



- (13) Fruncido
- (14) Ribete contraído
- (15) Hilvanado
- (16) Ojales
- (17) Botón
- (18) Costura refuerzo

- (19) Ojalillo
- (20) Fruncido
- (21) Gaveado



Acolchados

En esta categoría hay 10 tipos de puntadas útiles para acolchados.

Presione la tecla de acolchados y se abrirá el menú de aplicación de costura para acolchados.

Las siguientes son las 10 aplicaciones de costura para acolchados:

- (1) Composición patchwork
- (2) Movimiento libre
- (3) Trabajo con regla
- (4) ZZ variable
- (5) Aplicación
- (6) Puntadas recta
- (7) Puntadas acolchados decorativas
- (8) Puntada broche
- (9) Sashiko
- (10) P'da acolch. a mano

Aplicación de costura opcional

La categoría opcional de aplicación de costura proporciona 10 aplicaciones de costura útiles.

Presione la tecla de prensatelas opcional y se abrirá el menú de aplicación de costura opcional.

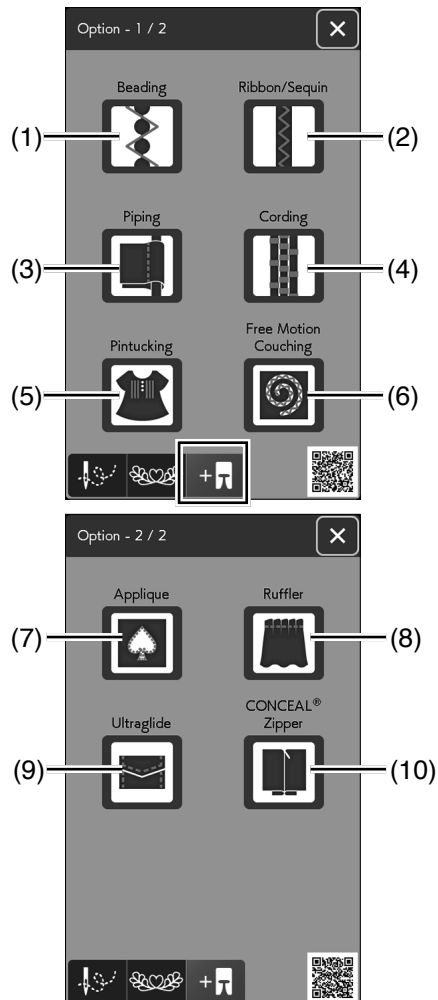
Las siguientes son las 10 aplicaciones de costura opcional:

- (1) Bordoneado
- (2) Cinta/lentejuela
- (3) Vivos
- (4) Acordonado
- (5) Ribetes
- (6) Acolchado de mov. libre

- (7) Aplicación
- (8) Ondulador
- (9) Ultradesliz.
- (10) Cremallera CONCEAL®*

Consulte las instrucciones del prensatelas opcional para la costura.

* “CONCEAL” es una marca comercial registrada de YKK Corporation.



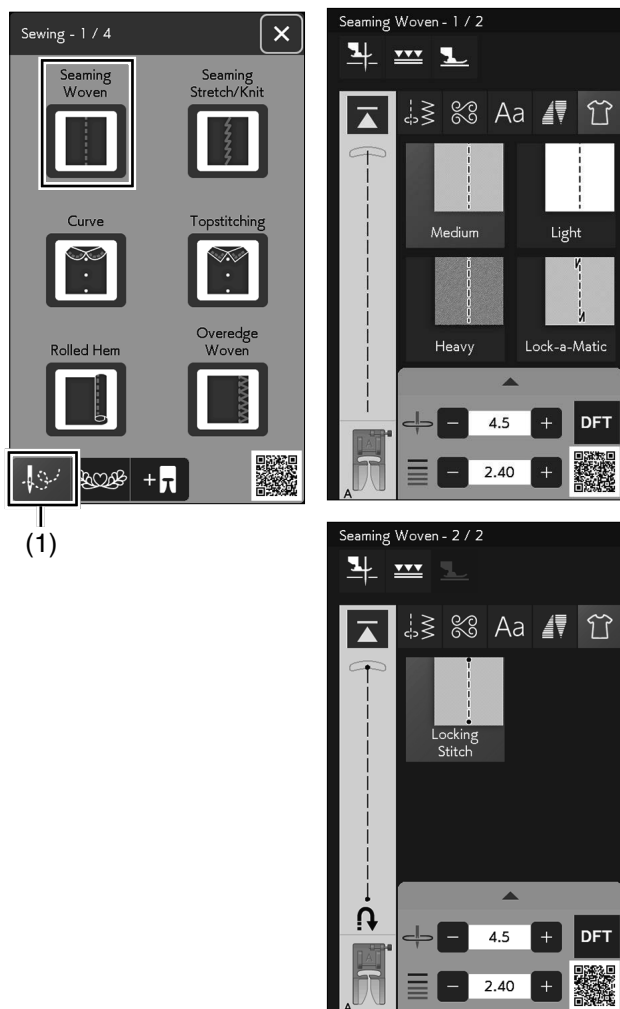
Costura

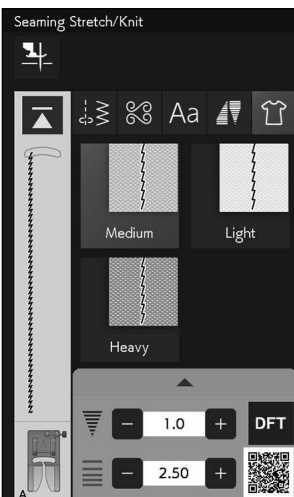
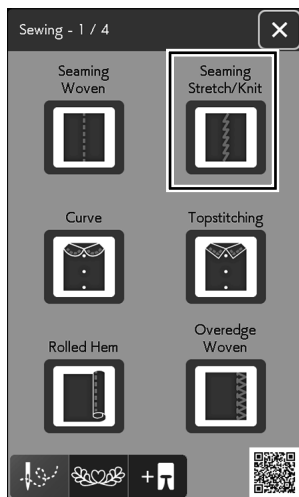
Presione la tecla de costura y se abrirá el menú de aplicación de costura.

- (1) Tecla de costura

Costuras tejidas

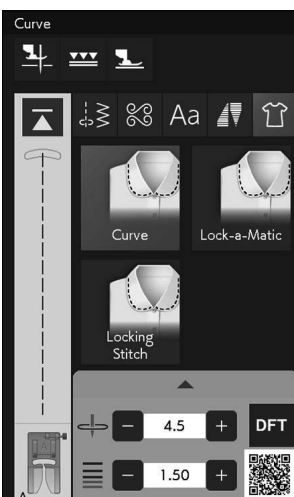
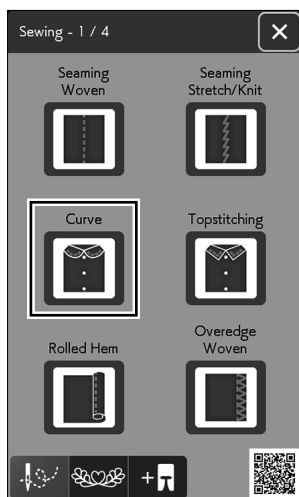
Puntadas rectas para coser en telas tejidas normales.





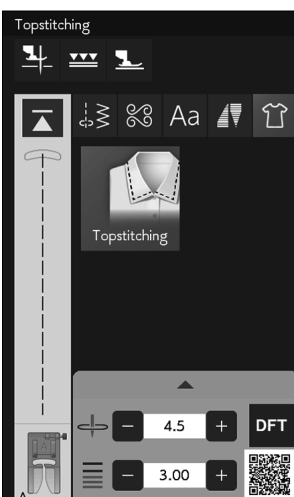
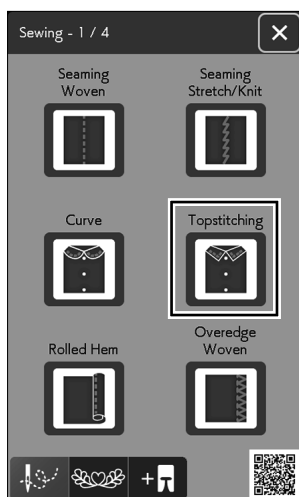
Costuras Elásticas/Punto

Puntadas elásticas angostas para coser en telas elásticas o de punto.



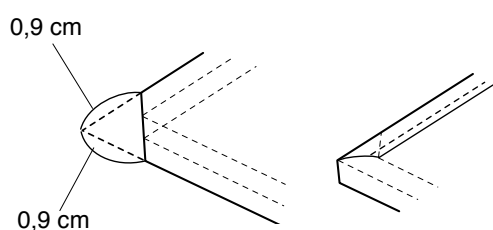
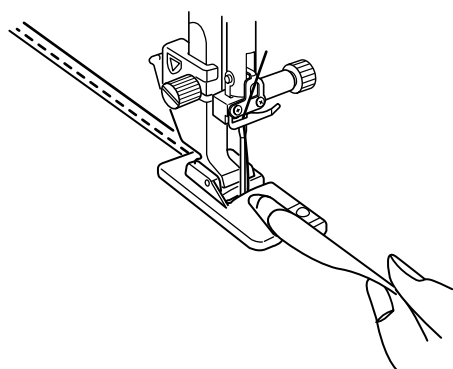
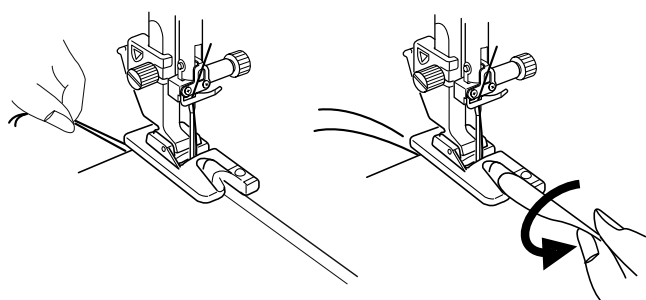
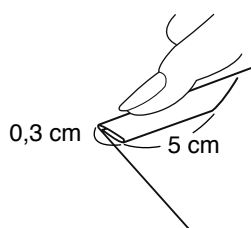
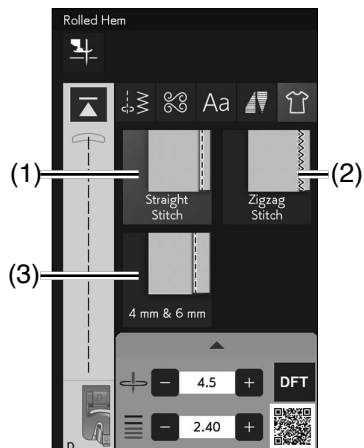
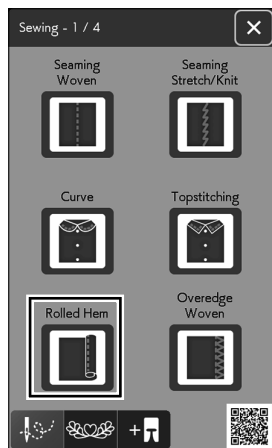
Curva

Puntadas elásticas rectas para coser en línea curva.



Puntada

Puntada elástica larga para realizar contornos gruesos.



Dobladillo enrollado

(1) Puntada recta

Dobladillo enrollado con puntada recta

(2) Puntada en zigzag

Dobladillo enrollado con puntada en zigzag angosta

(3) 4 mm & 6 mm

Dobladillo enrollado con el prensatelas opcional para dobladillo enrollado D1 y D2

Para coser:

Coloque el prensatelas para dobladillo fino D.

Pliegue dos veces el borde de la tela para formar un dobladillo de 0,3 cm de anchura y 5 cm de longitud, y luego presione.

Coloque la tela de manera que el borde del dobladillo quede alineado con la guía del prensatelas. Gire el volante con la mano para bajar la aguja hasta el punto de inicio.

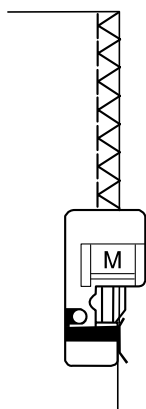
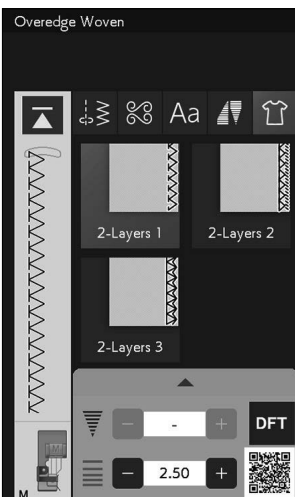
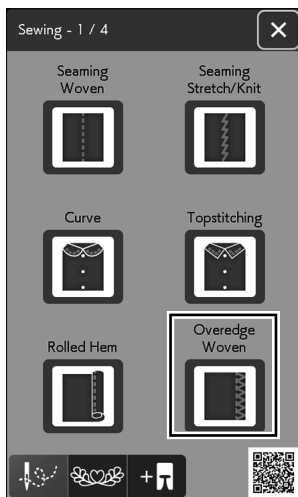
Baje el prensatelas y dé varias puntadas lentamente mientras tira de los hilos para facilitar el movimiento de la tela.

Detenga la máquina y baje la aguja hasta la tela. Levante el prensatelas e introduzca la parte doblada de la tela en la ondulación del prensatelas.

Baje el prensatelas y cosa, levantando el borde de la tela para que entre de forma uniforme y sin problemas.

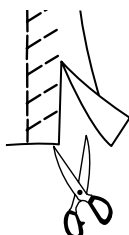
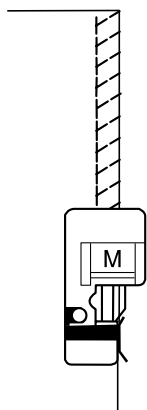
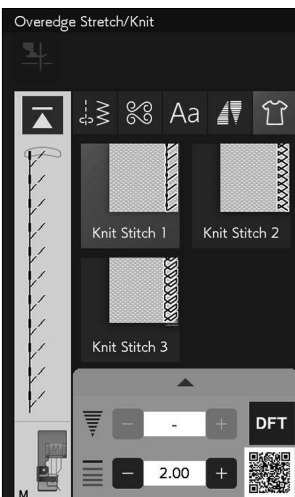
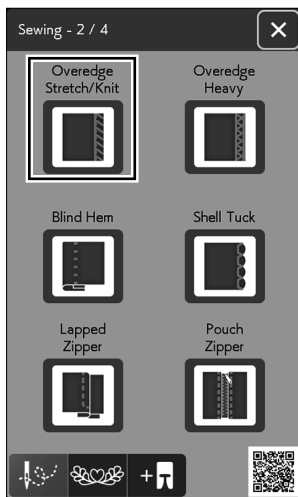
NOTA:

Recorte unos 0,9 cm de las esquinas para reducir el grosor.



Sobrehilado tejido

Puntada de sobrehilado para coser en telas tejidas normales.



Sobrehilado estir./punt.

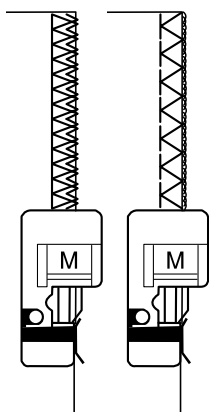
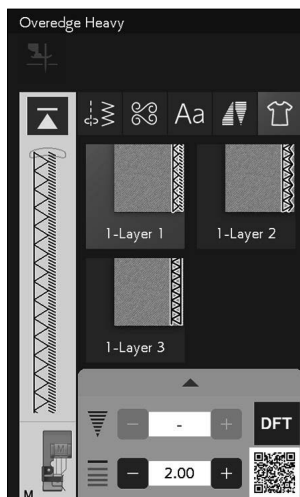
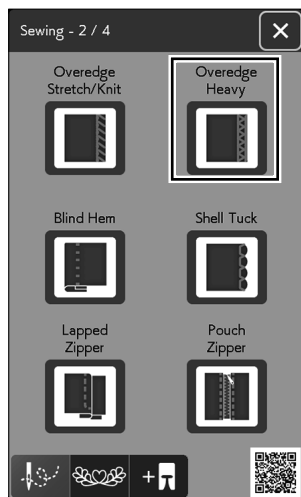
Puntada de punto para el acabado de bordes no terminados de telas elásticas o de punto.

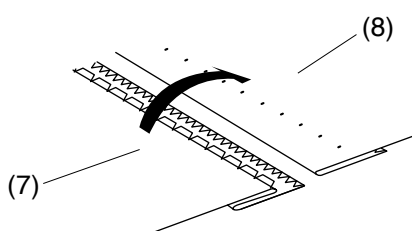
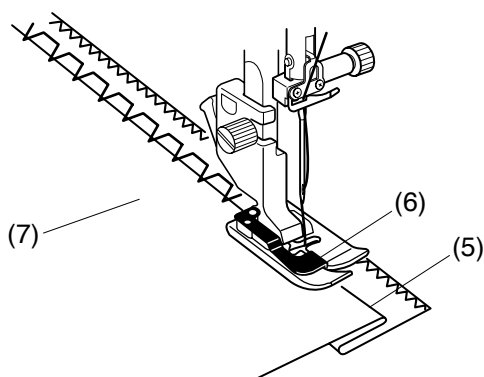
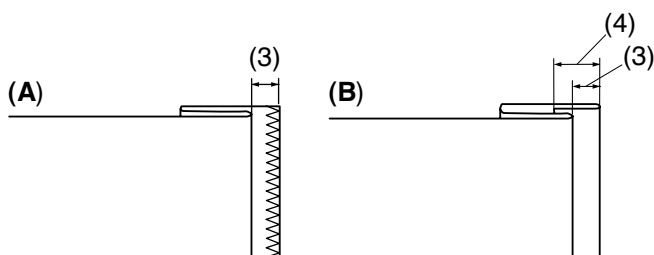
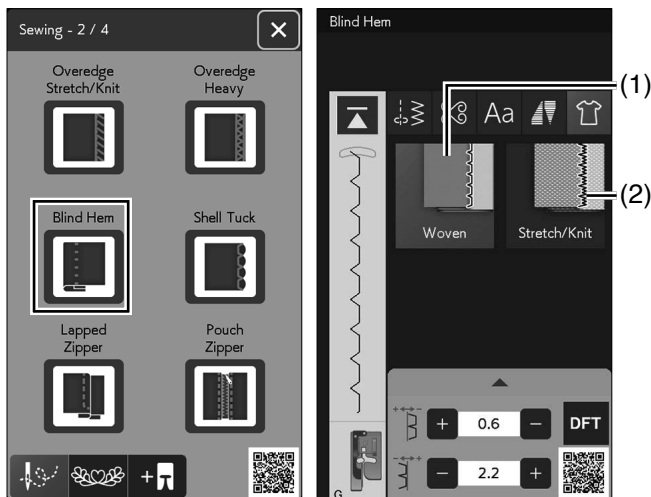
Para obtener mejores resultados, utilice prensatelas para zigzag A y cosa dejando suficiente margen entre el borde de la tela y la costura.

Después de coser, recorte el margen entre el borde de la tela y la costura cerca de las puntadas (consulte la página 50).

Sobrehilado tela gruesa

Puntada de sobrehilado doble para evitar el deshilachado de los bordes de telas de lino y gabardinas.





Dobladillo invisible

Seleccione "Dobladillo invisible".

Se pueden utilizar las siguientes 2 opciones.

(1) Tejido

Para realizar dobladillos ciegos en telas tejidas normales.

(2) Estirar/Puntear

Para realizar dobladillos ciegos en telas elásticas o de punto.

Para coser:

Coloque el prensatelas para dobladillo invisible G.

Pliegue la tela para formar un dobladillo dejando un margen de 0,5 cm (1/4"), como se indica.

(3) 0,5 cm (1/4")

(A) Telas entre medianas y gruesas: El borde no terminado debe sobrehilarse.

(B) Telas delgadas: Haga un pliegue de 1 cm (3/8") en el borde no terminado.

(4) 1 cm (3/8")

Coloque la tela de forma que el pliegue quede a la izquierda de la guía del prensatelas. Baje el prensatelas.

La aguja debe perforar el borde doblado cuando se mueva a la izquierda.

En caso de ser necesario, ajuste la posición de caída de la aguja.

Cosa guiando el pliegue a lo largo de la guía.

(5) Pliegue

(6) Guía

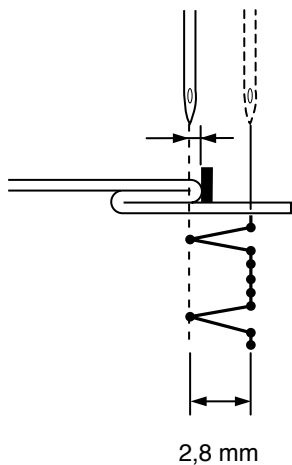
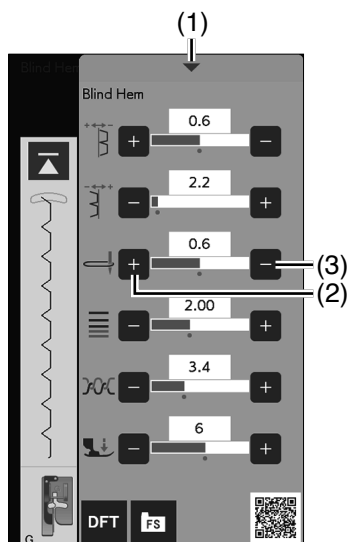
(7) Reverso de la tela de la prenda

Cuando acabe de coser, abra la tela.

La costura del anverso de la tela será prácticamente invisible.

(7) Reverso de la tela de la prenda

(8) Anverso de la tela



Ajuste de la posición de caída de la aguja

Presione la barra de ajuste para ampliar la ventana de ajuste manual.

(1) Barra de ajustes

Presione la tecla “+” para mover la posición de caída de la aguja hacia la izquierda.

Presione la tecla “-” para mover la posición de caída de la aguja hacia la derecha.

(2) Tecla de “+”

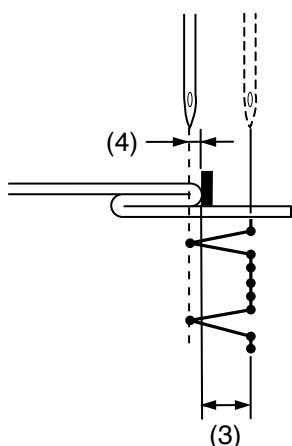
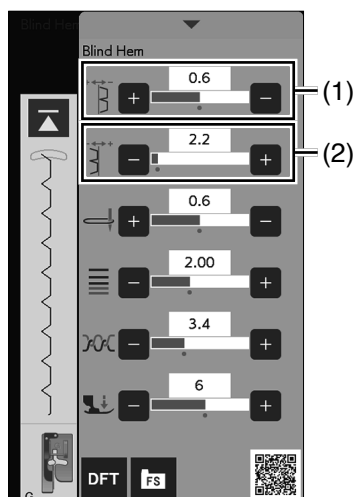
(3) Tecla de “-”

La posición de caída de la aguja cambiará, pero la anchura de la puntada (2,8 mm) se mantendrá constante.

La distancia entre la posición de caída de la aguja a la izquierda y la guía del prensatelas se indica en milímetros.

NOTA:

Puede modificar el ancho de puntada cambiando la posición de caída de la aguja a la derecha.



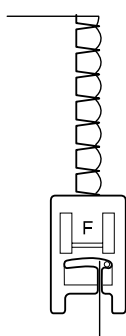
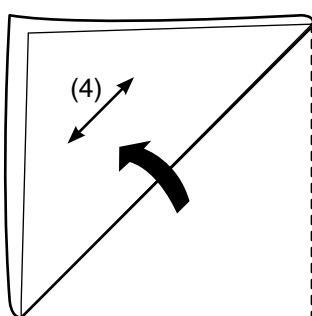
Cambio del ancho de la puntada de dobladillo invisible

Presione la tecla “+” en (2) para aumentar el ancho de la puntada (3)

Presione la tecla “-” en (2) para reducir el ancho de la puntada (3)

NOTA:

Puede mover la posición de caída de la aguja a la izquierda (4) con la tecla “+” o “-” en (1).



Alforza ondeada

Seleccione “Alforza ondeada”.

Se pueden utilizar las siguientes 3 opciones.

(1) Pequeño

Puntada para plisados angostos

(2) Medio

Puntada para plisados de anchura media

(3) Grande

Puntada para plisados normales

Para coser:

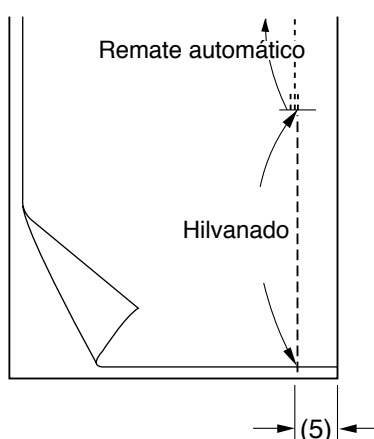
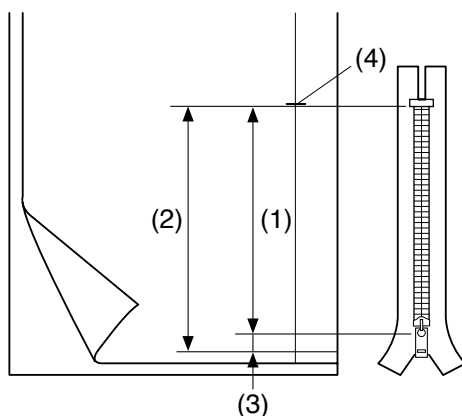
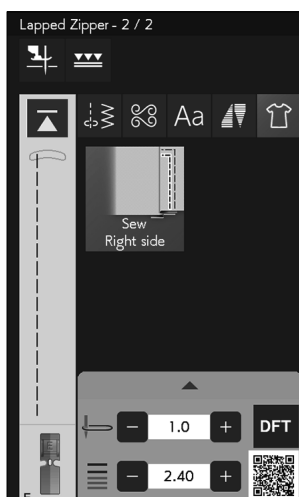
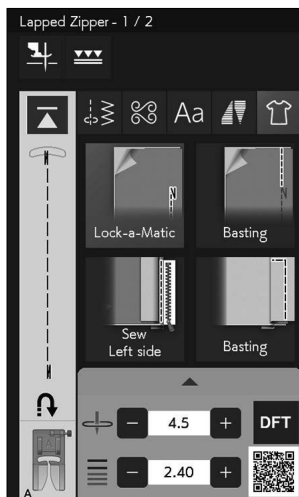
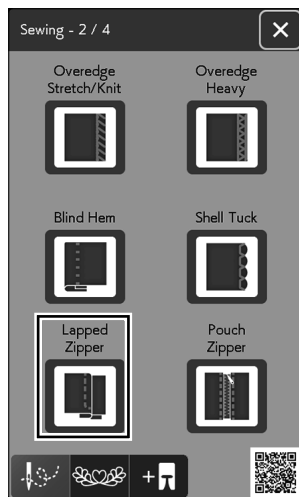
Utilice una tela delgada (tricot, por ejemplo).

Pliegue la tela sesgada como se ve en la figura y dé unas puntadas en el pliegue.

(4) Dirección de la costura sesgada

Haga que la aguja caiga justo al lado del borde para crear un borde ondeado.

Si cose varios plisados, deje una separación mínima entre las filas de 1,5 cm.

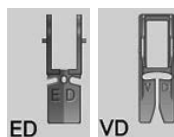


Cremallera solapada

Presione el tecla de cremallera solapada para abrir la ventana correspondiente.

Presione la tecla del paso de costura para que la máquina quede configurada automáticamente para cada paso de costura.

NOTA:



El prensatelas de alimentación dual VD (simple)* y el prensatelas para cremallera de alimentación dual ED (simple)* aparecen en la pantalla táctil cuando se presiona la tecla de alimentación dual.

El prensatelas para cremallera de alimentación dual ED (simple)* se utiliza junto con el prensatelas de alimentación dual VD (simple)*.

* Los prensatelas dual y soporte de arrastre dual son elementos opcionales (se venden por separado).

Preparación de la tela

Añada 1 cm al tamaño del cierre. Este es el tamaño total de la abertura.

Marque el final de la abertura.

- (1) Tamaño de la cierre
- (2) Tamaño de la abertura
- (3) 1 cm
- (4) Final de la abertura

Coloque el prensatelas para zigzag A.



Remate automático

Una los lados anversos de la tela y cosa hasta el extremo de la abertura, dejando 2 cm de margen.

- (5) 2 cm



Hilvanado

Hilvane la abertura del cierre.



Cosa lado izquierdo

Reemplace el prensatelas por el prensatelas de cremallera E.

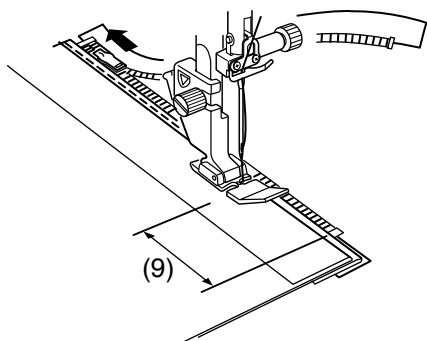
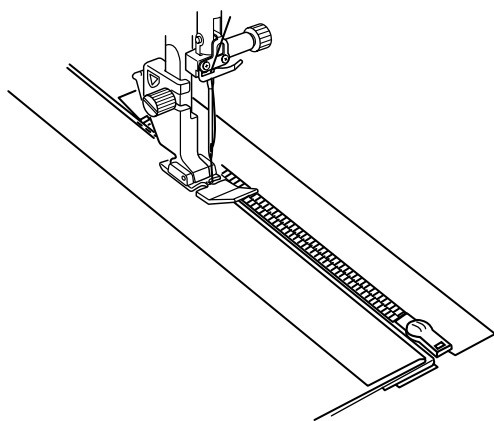
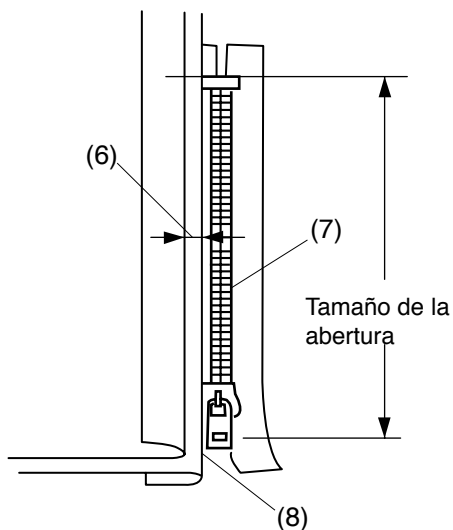
Pliegue hacia atrás el margen izquierdo. Gire el margen de costura derecho por debajo, para formar un pliegue de entre 0,2 cm a 0,3 cm.

Coloque los dientes del cierre junto al pliegue y sujete con alfileres.

(6) 0,2 cm a 0,3 cm

(7) Dientes del cierre

(8) Pliegue



Baje el prensatelas sobre la parte superior en la base del cierre, para que la aguja atraviese la tela al lado del pliegue y la cinta del cierre.

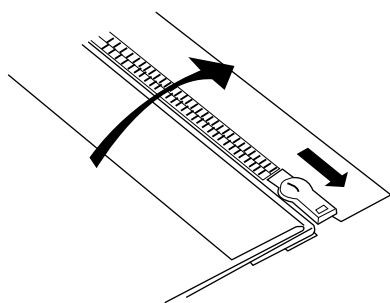
Cosa a lo largo de la cremallera, guiando los dientes de la cremallera por el borde inferior del prensatelas.

Cosa todas las capas que hay al lado del pliegue.

Deténgase 5 cm antes de que el prensatelas de cremallera E alcance la corredera en la cinta del cierre.

(9) 5 cm

Baje la aguja hasta clavarla en la tela. Levante el prensatelas y abra la cremallera. Baje el prensatelas y cosa el resto de la costura.



Cierre la cremallera y abra la tela, con el anverso de la tela hacia arriba.



Hilvanado

Hilvane la tela abierta y la cinta de la cremallera para unir las.

(10) Hilvanado



Cosa lado derecho

Pespunte el extremo de la abertura a 1 cm.

Una la tela y la cinta del cierre, guiando los dientes de la cremallera por el borde inferior del prensatelas.

Deténgase a unos 5 cm de la parte superior del cierre.

Baje la aguja hasta la tela, suba el prensatelas, retire las puntadas del hilvanado (consulte la página 114).

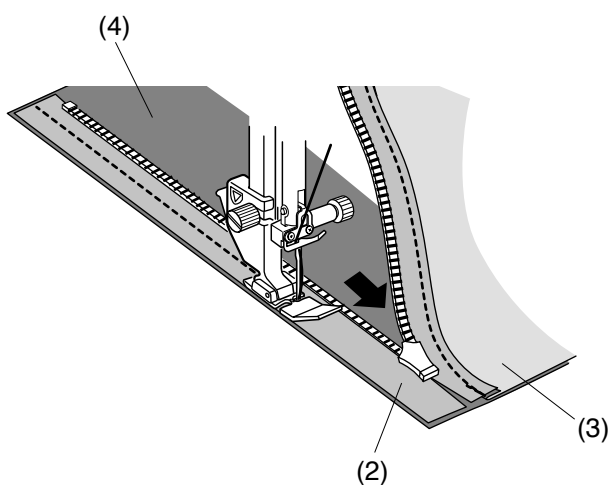
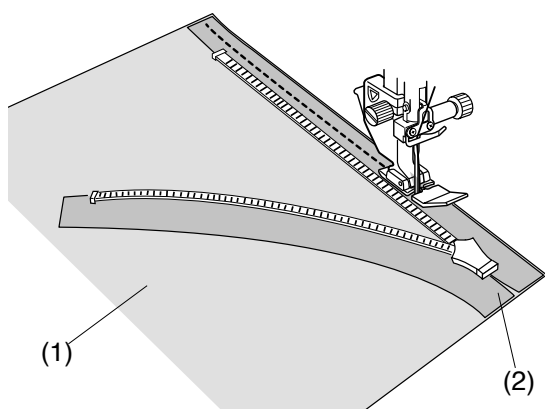
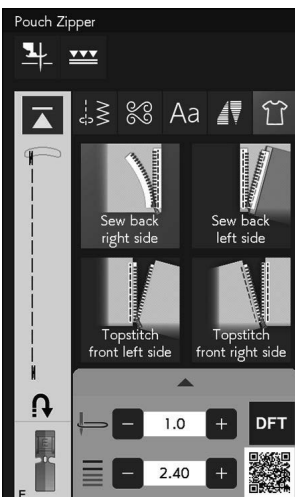
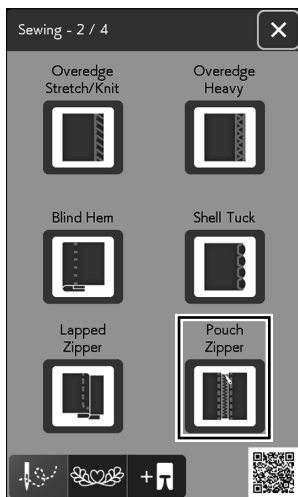
(11) Puntadas del hilvanado

Abra el cierre y desplace la corredera hacia la parte trasera del prensatelas.

Baje el prensatelas y cosa el resto de la costura, dejando un pliegue uniforme.

Descosa las puntadas del hilvanado.

(10) Hilvanado



Cremallera de bolsa

Presione el icono de cremallera para cartuchera para abrir la ventana correspondiente, que contiene teclas con iconos para todos los pasos.

Prepare 2 piezas de tela y una cinta de cremallera.

NOTA:



El prensatelas de arrastre dual VD (simple) y el prensatelas para cremallera de arrastre dual ED (simple) aparecen en la pantalla táctil derecha cuando se presione la tecla de alimentación dual.

Utilice el prensatelas para cremallera arrastre dual ED (simple)* en lugar del prensatelas de cremallera E.

* Los prensatelas para cremallera arrastre dual ED (simple) y el soporte de arrastre dual son elementos opcionales (se venden por separado).



Cosa lado drch. tras.

Coloque prensatelas de cremallera E.

Abra la cremallera.

Coloque los derechos de la tela y la cinta para cremallera juntos alineando ambos bordes derechos.

Cosa a lo largo de la cremallera y alinee el borde derecho del prensatelas con la cinta de la cremallera.

Deténgase 5 cm antes de que el prensatelas de cremallera E alcance la corredera en la cinta de la cremallera. Cierre la cremallera y cosa el resto de la costura.

- (1) Anversos de la tela A
- (2) Revés de la cinta para cremallera



Cosa lado izq. tras.

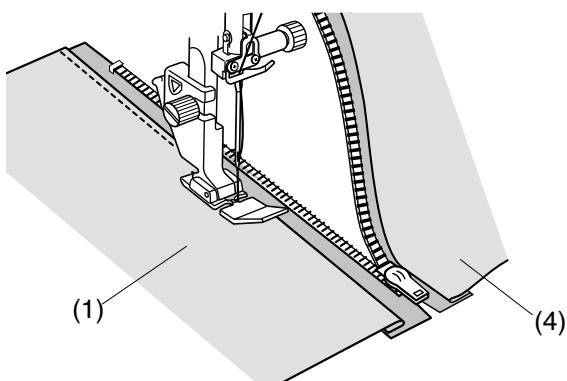
Pliegue hacia atrás el margen derecho.

Coloque los derechos de la otra tela y la cinta para cremallera juntos alineando ambos bordes izquierdos.

Abra la cremallera y cosa a lo largo de la cremallera y alinee el borde derecho del prensatelas con la cinta de la cremallera.

Deténgase 5 cm antes de que el prensatelas de cremallera E alcance la corredera en la cinta de la cremallera. Cierre la cremallera y cosa el resto de la costura.

- (2) Revés de la cinta de la cremallera
- (3) Reverso de la tela A
- (4) Anverso de la tela B



Punt. Sup izq. del.

Pliegue hacia atrás el margen.

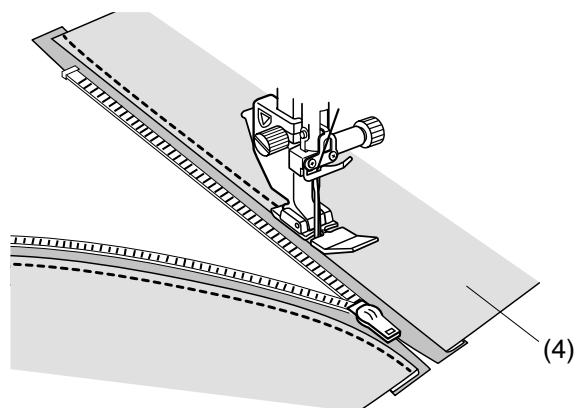
Extienda la tela en plano con el anverso de la tela hacia arriba. Abra la cremallera.

Cosa a lo largo del pliegue de la tela, alineando el lado derecho del prensatelas de cremallera E con el borde doblado.

Deténgase 5 cm antes de que el prensatelas de cremallera E alcance la corredera en la cinta de la cremallera. Cierre la cremallera y cosa el resto de la costura.

(1) Anverso de la tela A

(4) Anverso de la tela B

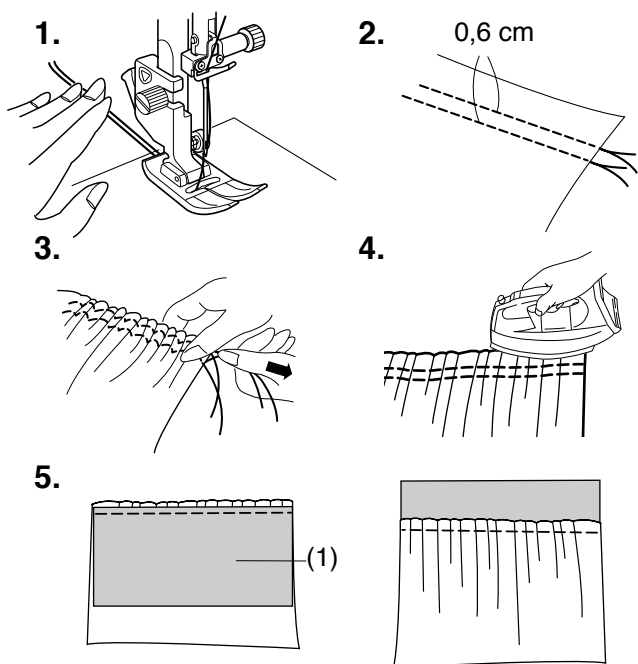


Punt. Sup drch. del.

Abra la cremallera. Cosa a lo largo del pliegue de la tela, alineando el lado izquierdo del prensatelas de cremallera E con el borde doblado.

Deténgase 5 cm antes de que el prensatelas de cremallera E alcance la corredera en la cinta de la cremallera. Cierre la cremallera y cosa el resto de la costura.

(4) Anverso de la tela B

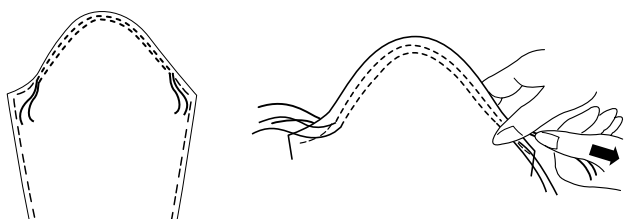
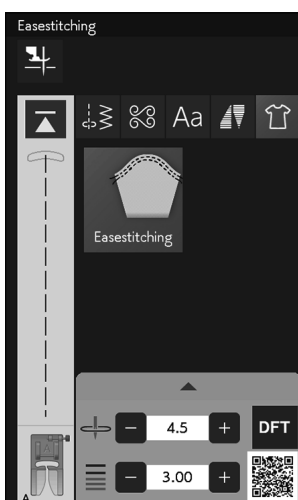
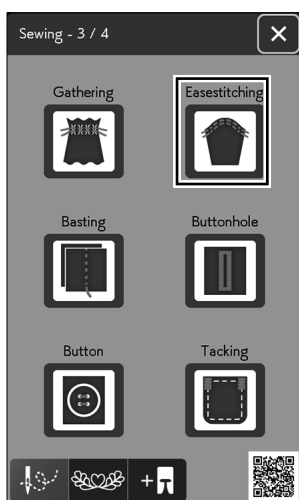


Fruncido

1. Tire de los dos hilos (aguja y canilla) hacia atrás y páselos por debajo del prensatelas unos 10 cm aproximadamente (consulte la página 27).
2. Cosa dos pespuntos de puntada recta con una separación de 0,6 cm el uno del otro.
Anude los hilos al inicio
3. Estire del hilo de la canilla desde el final de la costura con el fin de fruncir la tela.
4. Anude los hilos al final y distribuya el tejido de manera regular.
5. Prepare la tela para aplicarle el fruncido.
Salga de la aplicación de costura.
Seleccione puntada recta U1.
Ajuste la tensión de hilo a "3,4" y el largo de puntada a "2,40".
Coloque el revés del tejido bajo el fruncido.
(1) Reverso de la tela de la prenda
Cosa la puntada recta entre los dos pespuntos de fruncido.
Elimine los dos pespuntos de fruncido.

NOTA:

Puede coser la puntada recta bajo los dos pespuntos de fruncido para cubrir las puntadas de fruncido.



Ribete contraído

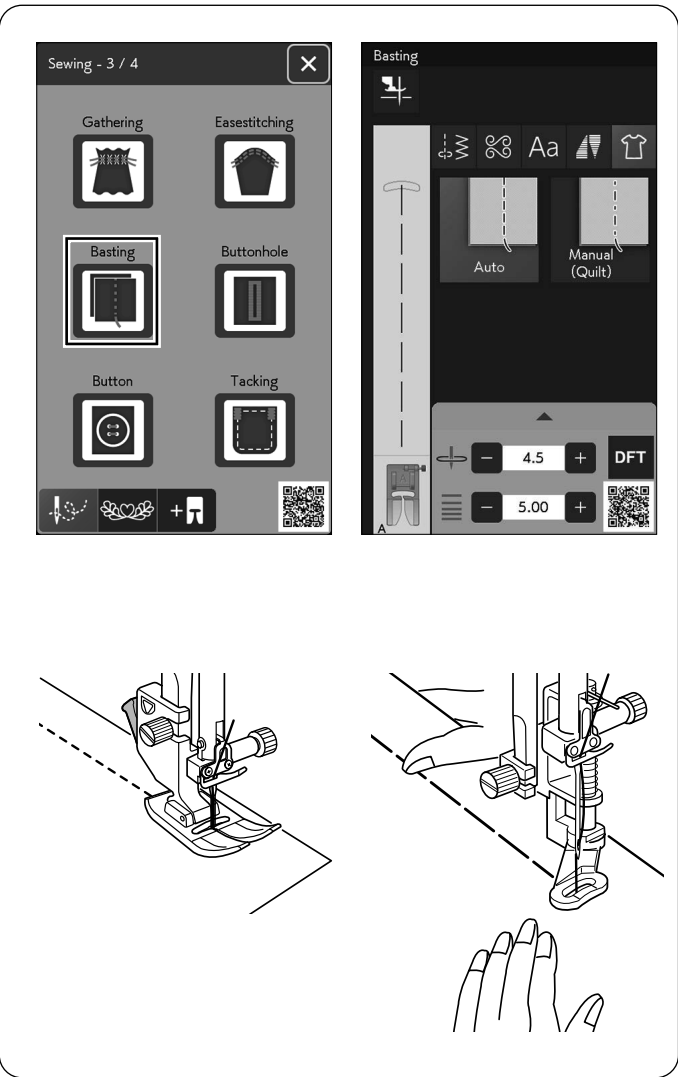
Además de la puntada de fruncido normal, esta sección incluye una puntada especial para facilitar la parte superior de mangas.

Estire ambos hilos 10 cm.

Cosa dos líneas con 0,3 cm de separación a lo largo del borde superior de la manga.

Tire con cuidado de los hilos de la canilla para contraer la parte superior de la manga y adaptarla al tamaño de la sisa.

No haga fruncidos en la parte superior de la manga.



Hilvanado

En esta sección hay 2 puntadas de hilvanado.

Hilvanado (automático)

Esta puntada se usa para hilvanar cintas de cremallera o pruebas de prendas de vestir.
Cosa de la misma manera que la costura de puntada recta.

Hilvanado (manual/acolchado)

Coloque el prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H .
Baje los dientes de arrastre (consulte la página 34).

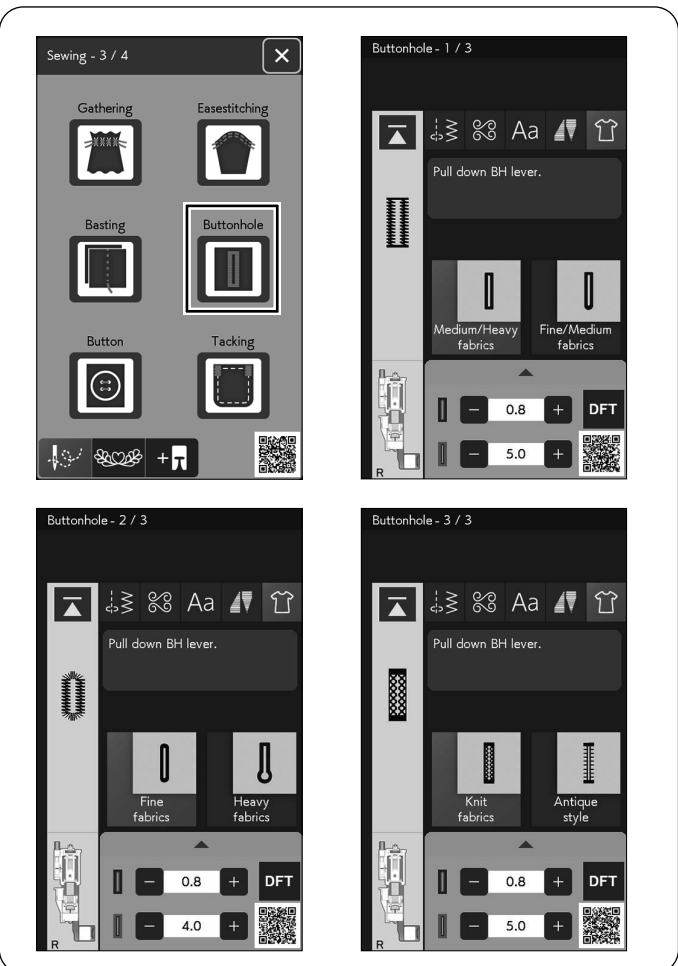
Para coser:

Mantenga tensa la tela y pise el pedal.
La máquina dará una puntada y se detendrá automáticamente.

Deslice la tela hacia atrás para dar la siguiente puntada.

NOTA:

Consulte la página 31 para ver cómo colocar el prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H.



Ojales

Consulte las páginas 57-70 para informarse sobre “OJALES Y PUNTADAS ESPECIALES”.

Tejidos med./grs.

Consulte las páginas 58 a 61 para “Ojales de sensor (cuadrados) B1”.

Tejidos finos/grs.

Consulte la página 65 para “Ojal de extremo redondo B3”.

Tejidos finos

Consulte la página 65 para “Ojales de tejidos finos B4”.

Tejidos gruesos

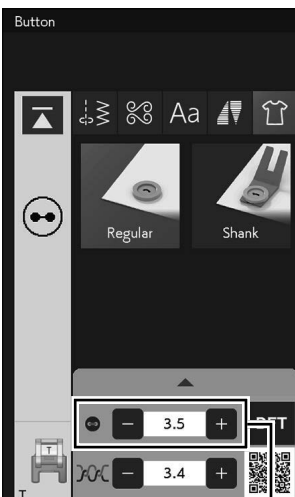
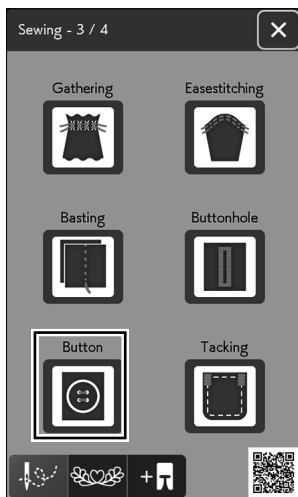
Consulte la página 65 para “Ojales en forma de cerradura B5”.

Tejidos de punto

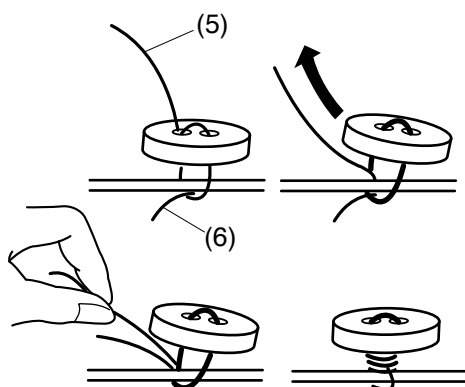
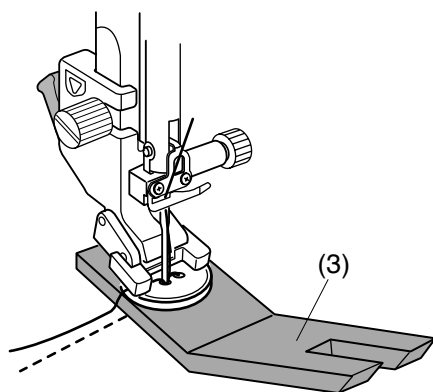
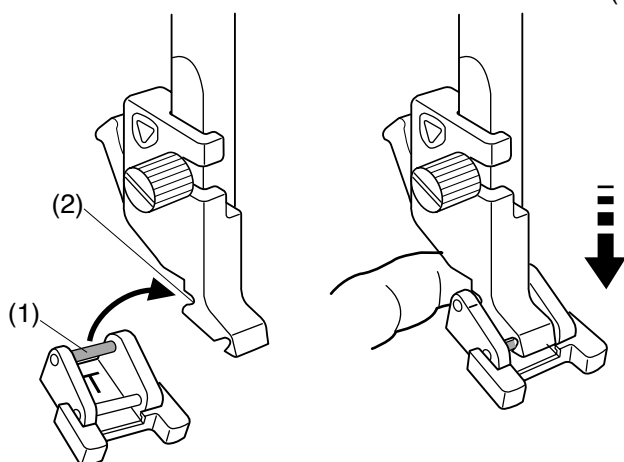
Consulte la página 65 para “Ojales tejidos B9”.

Estilo clásico

Consulte la página 65 para “Ojales antiguos B10”.



(4)



Botón

Seleccione “Regular” o “Espiga” para el montaje del botón.

Si va a coser un botón a una tela gruesa, tendrá que formar un remache con la placa de espiga del botón.

Montaje del prensatelas para costura de botones T

Asegúrese de presionar la tecla de bloqueo para bloquear la máquina.

Levante el prensatelas con el alzador del prensatelas. Introduzca el pasador posterior del prensatelas en la ranura posterior del soporte del prensatelas.

(1) Pasador posterior

(2) Ranura posterior

Baje suavemente el alzador del prensatelas, sujetando el prensatelas con los dedos para encajar el prensatelas. Presione la tecla de bloqueo nuevamente para desbloquear la máquina.



Seleccione la tecla  para crear la espiga con la placa de espiga del botón.

Baje los dientes de arrastre (consulte la página 34).

Coloque el botón sobre la tela y baje la aguja hasta el orificio izquierdo del botón girando el volante con la mano.

Introduzca la placa de espiga del botón bajo el botón.

Baje el prensatelas para sujetar el botón, alineando con la dirección del botón.

(3) Placa de espiga del botón

NOTA:

- La placa de espiga tiene dos lados.
- La placa de espiga tiene dos tipos de grosor: 4,5 mm y 3 mm.
- Estos grosores proporcionan espacio entre el botón y la prenda para poder atarlos.
- Elija el tipo deseado.

Suba la aguja girando el volante hasta que la barra de la aguja se desplace hacia la derecha.

Presione las teclas “+” y “-” (4) para hacer que la aguja entre por el orificio derecho del botón. El ancho máximo de la puntada es de 0,7 cm.

Comience a coser y continúe hasta que la máquina se detenga automáticamente.

Retire la tela de la máquina.

Corte todos los hilos dejando unos segmentos de 10 cm como mínimo.

Anude los hilos al final cerca de la tela.

Pase el hilo de la aguja en el extremo de la costura a través del orificio izquierdo del botón, entre el botón y la tela.

Tire del hilo de la aguja para pasar el hilo de la canilla por el anverso de la tela.

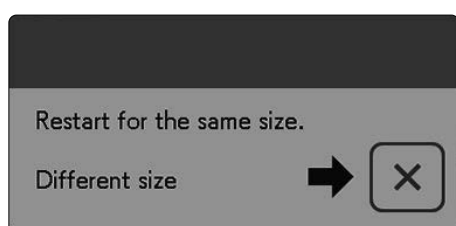
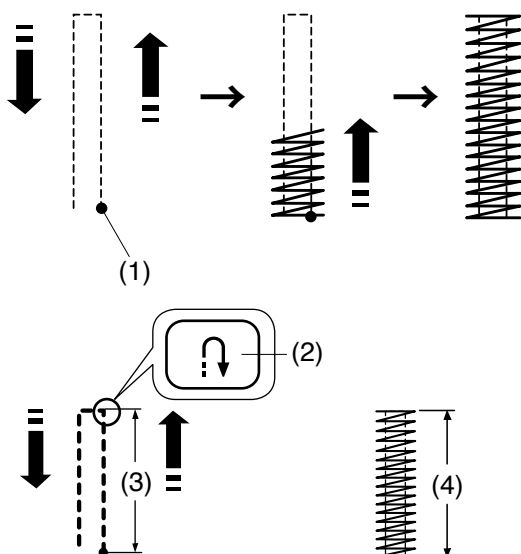
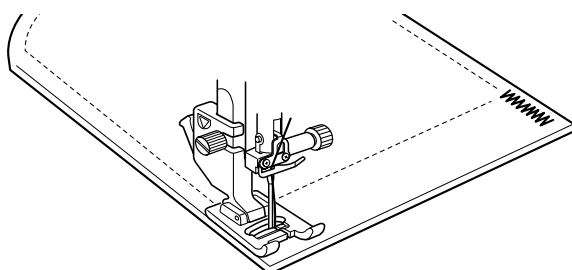
(5) Hilo de la aguja en el extremo

(6) Hilo de la canilla

Enrolle los hilos para formar un remache y haga un nudo con ellos.

NOTA:

La placa de espiga del botón no podrá ser utilizada si el botón es demasiado grueso.



Costura refuerzo

El embaste se usa para reforzar bolsillos, la zona de la entrepierna y las cinturillas, que necesitan tener una especial resistencia.

Hay 3 tamaños de embaste automático y un embaste manual.

Monte prensatelas para puntadas de realce F.

Embaste automático

Baje la aguja en el punto inicial y comience a coser. La máquina cose el embaste del tamaño seleccionado y se detiene automáticamente cuando finaliza.

- (1) Punto inicial

Embaste manual

Ponga en marcha la máquina y cosa la longitud requerida, y luego presione el botón de puntada de retroceso. Con esto se fija la longitud del embaste. Siga cosiendo hasta que la máquina se detenga automáticamente.

- (2) Botón de retroceso
- (3) Longitud requerida
- (4) Longitud del embaste

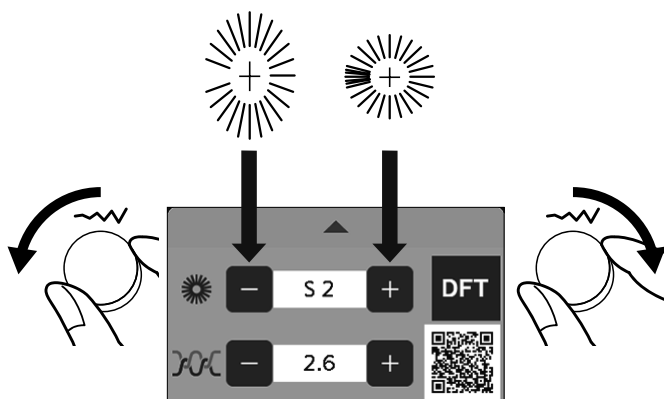
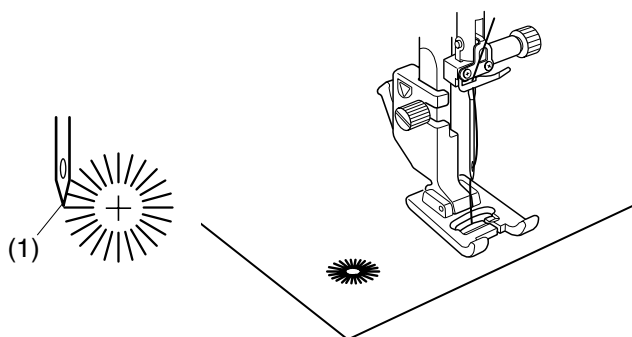
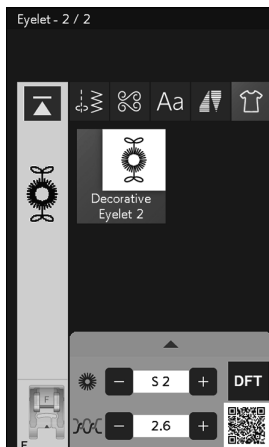
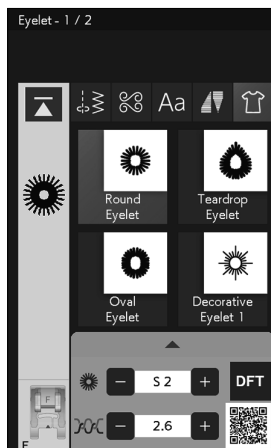
NOTA:

- La longitud máxima del embaste es 1,5 cm.
- La longitud memorizada puede ser cancelado si el prensatelas está levantado o si la tecla de reinicio (consulte la página 88) se presiona antes de que el embaste se complete.

Para coser embastes del mismo tamaño

Para coser otro embaste del mismo tamaño, simplemente ponga en marcha la máquina y cosa hasta que se detenga automáticamente.

Para coser el siguiente embaste de un tamaño diferente, presione la tecla X.



Ojalillo

El ojete se usa para los orificios de los cinturones, etc.
Monte el prensatelas para puntadas de realce F.

Para coser:

Coloque la prenda debajo del prensatelas y baje la aguja hasta el punto inicial.

Cosa hasta que la máquina se detenga automáticamente.

(1) Punto inicial

Abra el ojete con una lezna, punzón o tijeras afiladas.

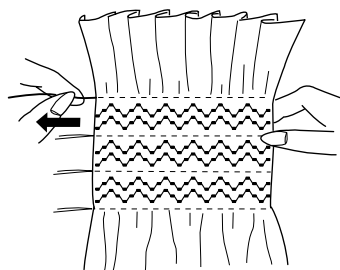
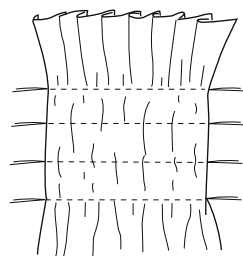
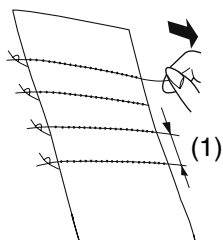
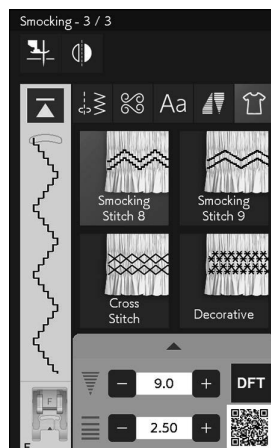
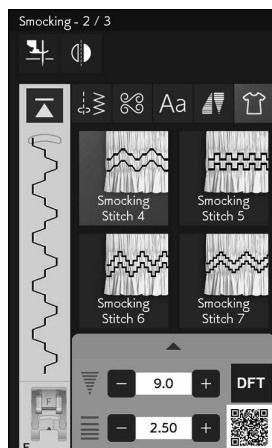
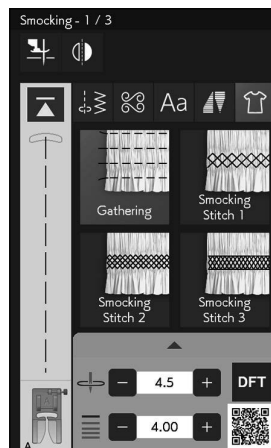
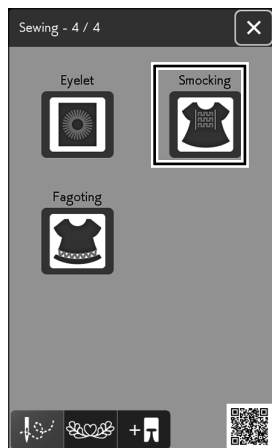
Para corregir la forma del ojete:

Si el ojete está abierto, gire el regulador del ancho de la puntada a la izquierda o presione la tecla “-”.

Si el ojete se superpone, gire el regulador del ancho de la puntada a la derecha o presione la tecla “+”.

NOTA:

La forma se puede ajustar entre S1 y S3 (el valor predeterminado es S2).



Fruncido

Elija una tela suave y ligera, como batista, guinga o chali. Corte la tela con un ancho tres veces superior al previsto.

NOTA:

Se recomienda la aguja de punta púrpura para evitar saltos en las puntadas.

Fruncido

Cosa filas de puntadas rectas con una separación de 1,5 cm a través del área que se fruncirá.

(1) 1,5 cm

Ate los hilos en un borde.

Tire del hilo de la canilla desde el final de la costura con el fin de fruncir la tela.

Anude los hilos al final y distribuya el tejido de manera regular.

Utilice una plancha para planchar el tejido fruncido.

NOTA:

Tire del hilo de la canilla y pase una cola de hilo de 10 cm (4") a la parte posterior antes de comenzar a coser.

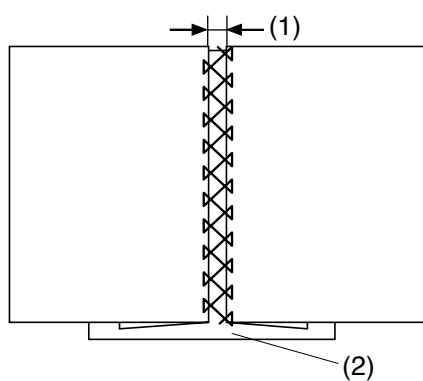
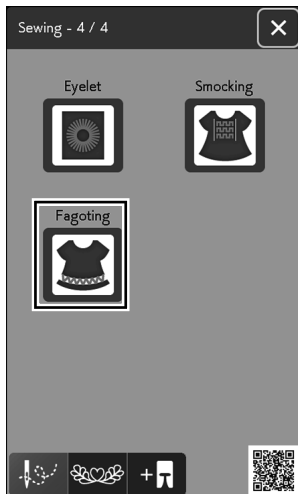
Utilice el cortador de hilo sobre la placa frontal.

Puntada de fruncido

Seleccione una puntada de fruncido.

Cosa con la puntada de fruncido entre las puntadas rectas.

Descosa las puntadas rectas entre las puntadas de fruncido.



Gaveado

Utilice esta puntada para unir dos piezas de tela para crear una apariencia abierta y agregar interés a las costura.

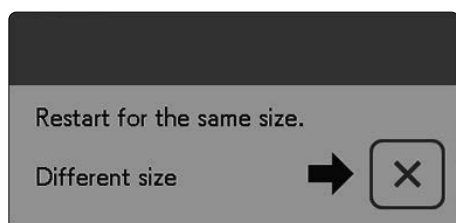
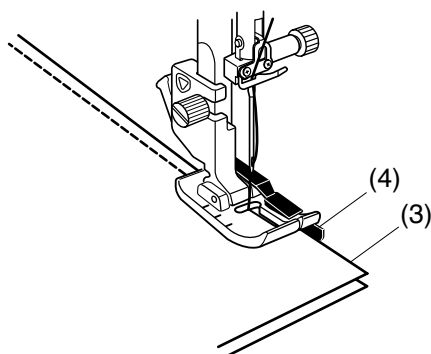
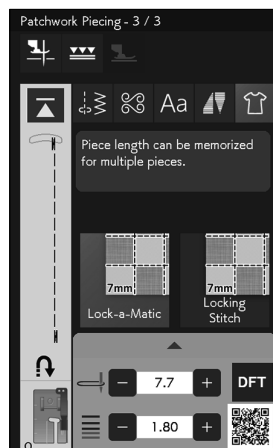
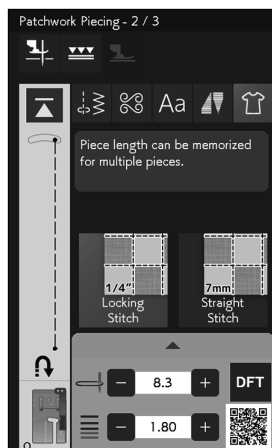
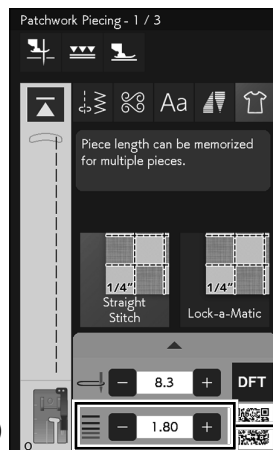
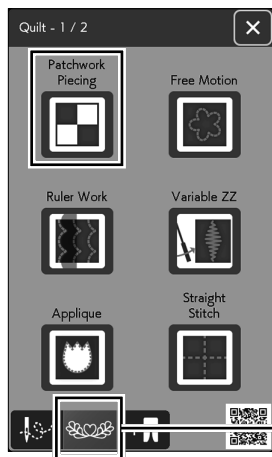
Doble por debajo de cada borde de tela 1,5 cm (5/8") y presione.

Sujete los dos bordes a un papel o separe a 0,3 cm de distancia.

- (1) 0,3 cm
- (2) Papel

Cosa lentamente y guíe la tela para que la aguja enganche el borde plegado a cada lado.

Cuando termine de coser, retire el papel.



Aplicación de acolchados

Presione la tecla de acolchados y se abrirá el menú de aplicación para costura de acolchados.

(1) Tecla de acolchados

Composición patchwork

En esta sección hay 6 puntadas para coser piezas de patchwork.

La longitud predeterminada de la puntada es de 1,8 mm, ideal para piezas de patchwork, aunque se puede ajustar con las teclas “+” o “-”.

(2) Tecla de ajuste del longitud de la puntada

Monte el prensatelas para costura 1/4” pulgada O, que le ayudará a mantener un margen constante de 6 mm para la costura.

Junte dos piezas de tela desde sus anversos.

Coloque las piezas de patchwork bajo el prensatelas de forma que el borde de la tela coincida con la guía del prensatelas.

(3) Bordes de la tela

(4) Guía del prensatelas para costura 1/4” pulgada O

* Puede elegir una separación de costura de 1/4” (6 mm) o 7 mm.

Cuando detenga la máquina, aparecerá un mensaje.

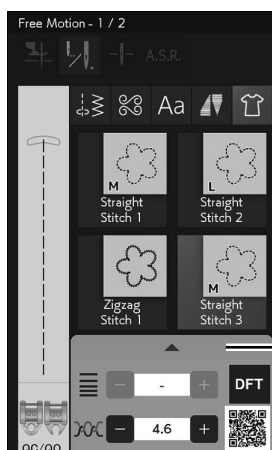
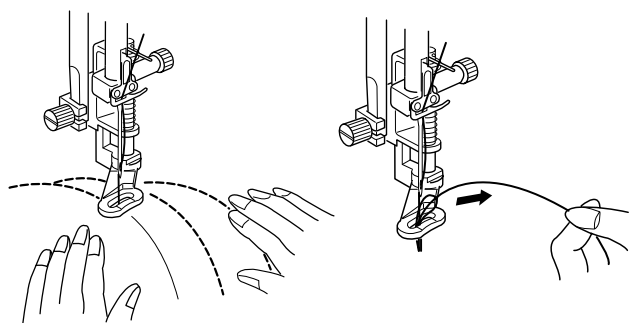
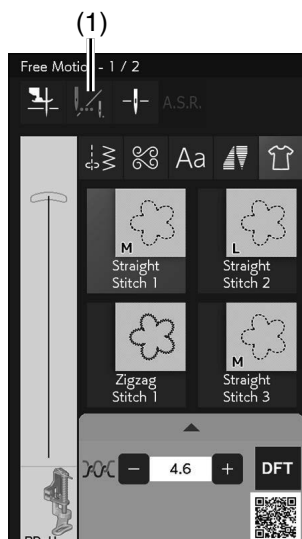
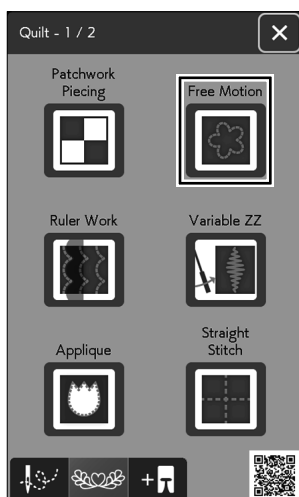
Presione la tecla OK y la máquina memorizará la longitud de costura para coser otra pieza de la misma longitud.

Presione la tecla X para coser una pieza de tamaño diferente.

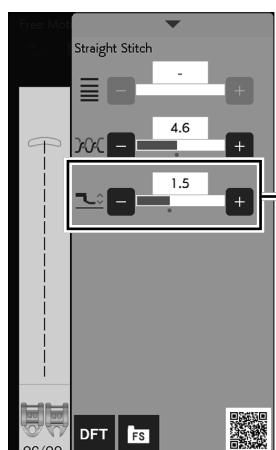
Una vez terminada la costura de la longitud registrada en la memoria, aparecerá un mensaje.

Para coser la misma longitud, accione la máquina y esta se detendrá inmediatamente tras haber cosido la longitud registrada en la memoria.

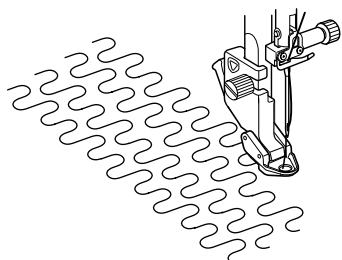
Presione la tecla X para coser una pieza de tamaño diferente.



(2)



(3)



Movimiento libre

Se recomienda la placa de la aguja de puntada recta para “Puntada recta 1”, “Puntada recta 2”, “Puntada recta 3” y “Puntada recta 4” (consulte la página 33 para ver cómo reemplazar la placa de la aguja).

Para los acolchados normales y gruesos, seleccione “Puntada recta 1”, “Puntada recta 2” o “Puntada zigzag 1”, utilice el prensatelas para zurcido y acolchados libres PD-H (consulte la página 31 para ver cómo colocar el pie de zurcido).

Seleccione la “Puntada recta 3”, “Puntada recta 4” o la “Puntada en zigzag 2” para realizar acolchados menos abultados y utilice el prensatelas para acolchado libre QC, QO o QV.

Consulte la página 121 (prensatelas para costura de botones T) para obtener información sobre cómo colocar el prensatelas para acolchado libre.

Una puntada suelta

La máquina se detiene automáticamente tras coser una puntada para que pueda levantar el hilo de la canilla y evitar que se acumule en el reverso de la tela.

Deje una cola de hilo de canilla de 10 cm.

Sostenga el hilo de la aguja, y comience a coser. Cose hasta que la máquina se detenga automáticamente.

Tire del hilo de la aguja para subir el hilo de la canilla.

Sujete el hilo de la aguja y la canilla y cose varias puntadas para asegurar los hilos.

Puede cortar las puntas de los hilos con las tijeras.

La máquina coserá de manera continua cuando reanude la costura.

Si desea comenzar a coser sin “una puntada suelta”, presione la tecla de una puntada suelta para cancelar esta función.

El icono de la tecla cambia por

Cuando la opción “una puntada suelta” está activa, el icono muestra

(1) Tecla de una puntada suelta

Para coser

Baje los dientes de arrastre (consulte la página 34). Cose a velocidad media mientras guía la tela con sus manos. Desplace el acolchado 3 mm o menos por puntada.

Altura del prensatelas para el acolchado libre

Al seleccionar la “Puntada recta 3”, “Puntada recta 4” o la “Puntada en Zigzag 2”, la altura de la posición inferior del prensatelas de acolchado libre (QC, QO, QV) se optimiza automáticamente.

Sin embargo, es posible ajustar la altura del prensatelas según el grosor del acolchado.

Coloque la tela bajo el prensatelas y baje el prensatelas.

Presione la barra de ajuste para ampliar la ventana de ajuste manual. Puede realizar ajustes finos a la altura del prensatelas presionando la tecla “+” o “-”.

(2) Barra de ajustes

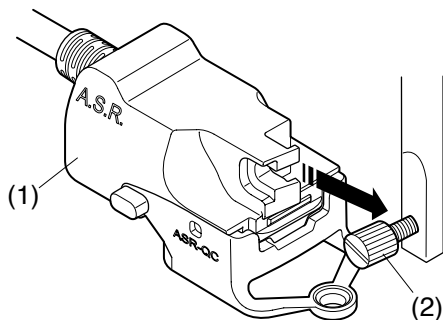
(3) Tecla de ajuste de altura del prensatelas

Reduzca la altura si las telas saltan al momento de coser. Aumente la altura si el prensatelas se enreda en las telas al momento de coser.

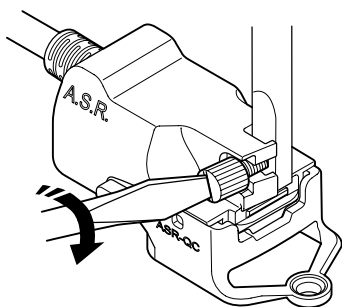
NOTA:

- Se recomienda la aguja de punta púrpura para evitar saltos en las puntadas.
- No mueva las capas del acolchado hacia usted cuando esté colocado el prensatelas de punta abierta.

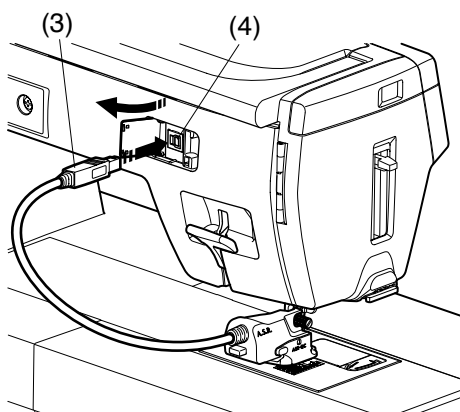
1.



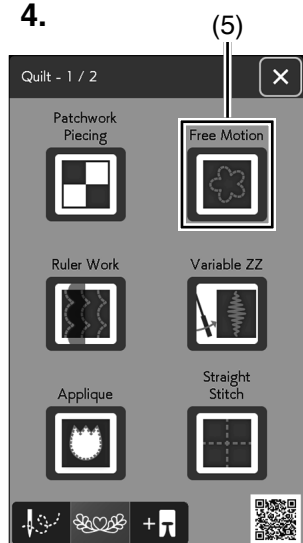
2.



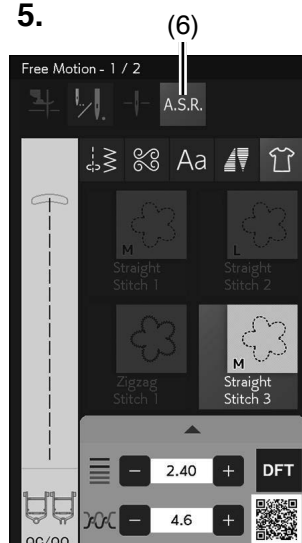
3.



4.



5.



Función de regulador de puntada/A.S.R. Soporte del prensatelas

El soporte del prensatelas A.S.R. (soporte del prensatelas para regulador de puntada precisa) reacciona al movimiento de la tela y proporciona la misma longitud de puntada para el movimiento libre, el trabajo con regla o el zigzag variable.

1. Retire el soporte del prensatelas (consulte la página 30).

Coloque el soporte del prensatelas A.S.R. en la barra del prensatelas.

- (1) Soporte del prensatelas A.S.R.

Apriete suavemente el tornillo para soporte del prensatelas.

- (2) Tornillo para soporte del prensatelas

2. Apriete firmemente el tornillo para soporte del prensatelas con el destornillador.

3. Inserte la clavija del A.S.R. en el conector de accesorios en la parte posterior de la máquina.

- (3) Clavija del A.S.R.
- (4) Conector de accesorios

4. Presione "Movimiento libre".

- (5) Movimiento libre

Baje los dientes de arrastre (consulte la página 34).

5. Presione "Puntada recta 3", "Puntada recta 4" o "Puntada zigzag 2".

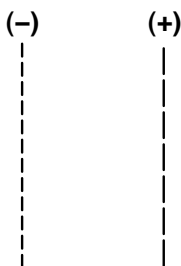
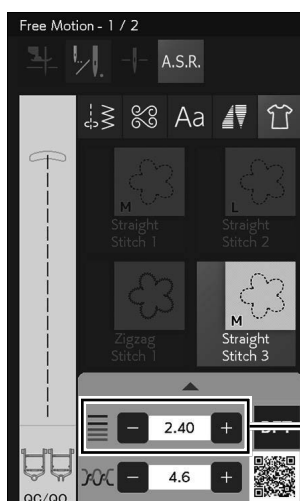
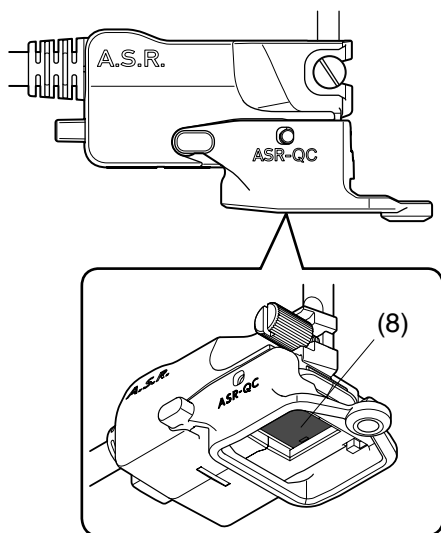
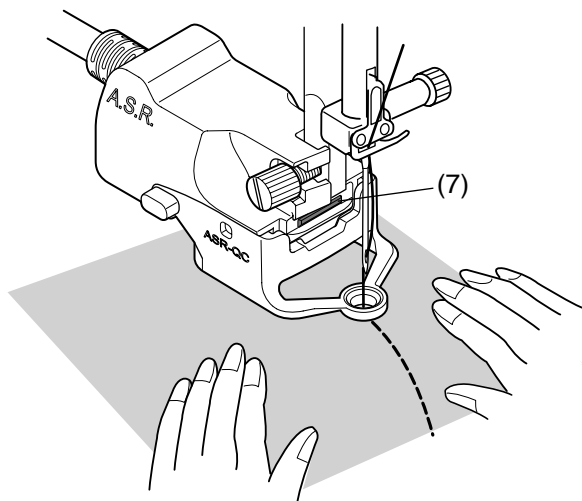
Presione la tecla de A.S.R.

- (6) Tecla de A.S.R.

NOTA:

- No podrá elegir los patrones que no sean adecuados para la función de regulador de costura (las teclas de selección de patrones se mostrarán en gris).
- La tecla de A.S.R. se mostrarán en gris si el enchufe del A.S.R. no está insertado en el conector adjunto.

6.



6. Cosa la tela mientras la guía con las manos.

El indicador de estado se encenderá en rojo durante el funcionamiento.

El zumbador emitirá un sonido y la longitud de puntada será superior al ajuste cuando la tela se mueva muy rápido.

(7) Indicador de estado

* El soporte del prensatelas A.S.R. también puede utilizarse para el trabajo con regla o el zigzag variable (consulte la próxima página).

7. Asegúrese de sacar el enchufe del A.S.R. del conector adjunto en la parte posterior de la máquina para quitar el soporte del prensatelas A.S.R.

NOTA:

- Sitúe el deslizador de control de velocidad en la posición de máxima velocidad (consulte la página 15).
 - Los resultados de la costura pueden variar de acuerdo con las condiciones de costura. Haga siempre una puntada de prueba en una pieza adicional de tela para comprobar los resultados de la costura. Mueva el deslizador de control de velocidad para ajustar la velocidad de costura a media si la longitud de la puntada es demasiado corta cuando guíe la tela con las manos.
 - La máquina cose a baja velocidad cuando no está guiando la tela.
 - El sensor del regulador de puntada no puede detectar el movimiento de la tela en un área de 2 cm (3/4") desde el borde posterior de la tela (el sensor solo puede detectar el movimiento de la tela bajo el sensor).
 - La máquina cose a baja velocidad en el área de 2 cm (3/4") desde el borde de la tela.
 - Compruebe regularmente que el interior del sensor en el lado inferior del soporte del prensatelas A.S.R. no esté sucio.
 - Limpie regularmente la ventana negra en el lado inferior del soporte del prensatelas A.S.R. con un paño suave.
- (8) Sensor

Ajuste de la longitud de la puntada

La longitud de la puntada varía en función de la tela (su color o grosor) o la altura del prensatelas.

Presione la tecla de ajuste para alargar la longitud de la puntada.

Presione la tecla "+" para alargar la longitud de la puntada.

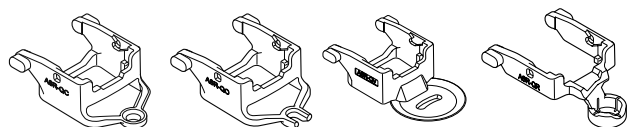
Presione la tecla "-" para acortar la longitud de la puntada.

(9) Tecla de ajuste de la longitud de la puntada

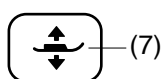
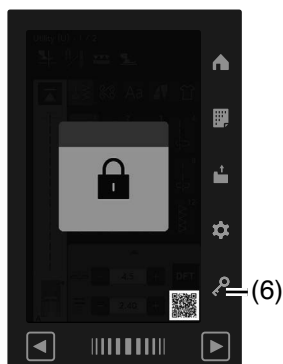
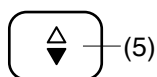
NOTA:

El margen de ajuste de la longitud de la puntada es de 1,00 a 4,00 mm.

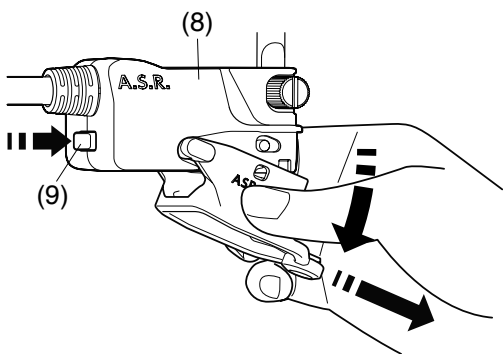
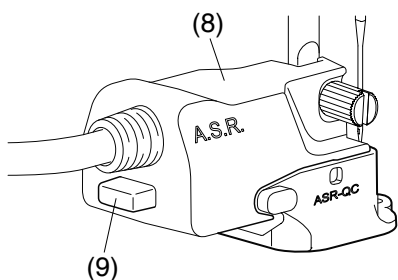
(1) (2) (3) (4)



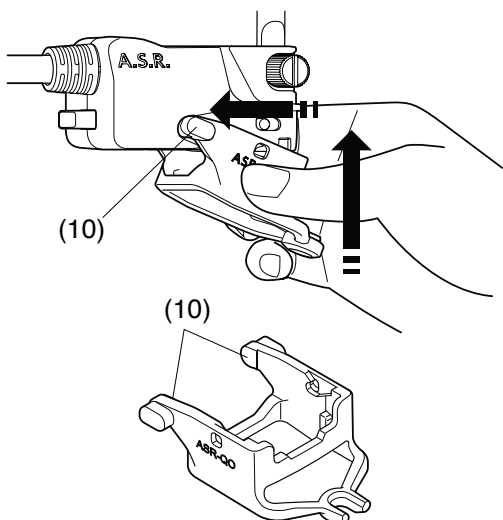
1.



2.



3.



Cambio del accesorio del pie

Este soporte del prensatelas incluye un prensatelas de punta cerrada A.S.R. ASR-QC colocado. No obstante, también es compatible con el prensatelas de punta abierta A.S.R. ASR-QO, el prensatelas de visión clara A.S.R. ASR-QV, y el prensatelas de trabajo con regla A.S.R. ASR-QR.

- (1) Prensatelas de punta cerrada A.S.R. ASR-QC
- (2) Prensatelas de punta abierta A.S.R. ASR-QO
- (3) Prensatelas de visión clara A.S.R. ASR-QV
- (4) Prensatelas de trabajo con regla A.S.R. ASR-QR

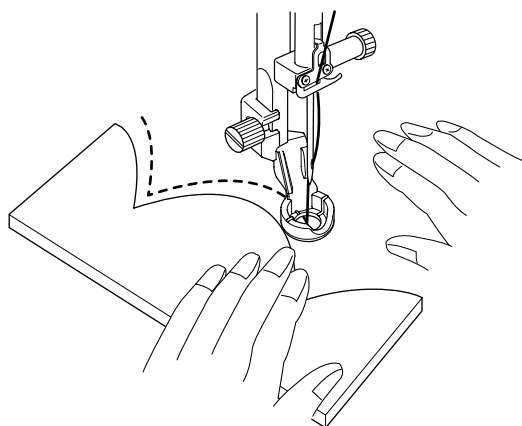
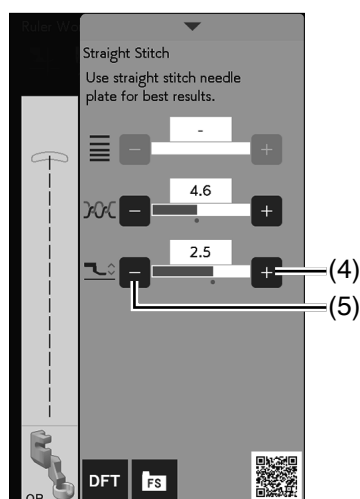
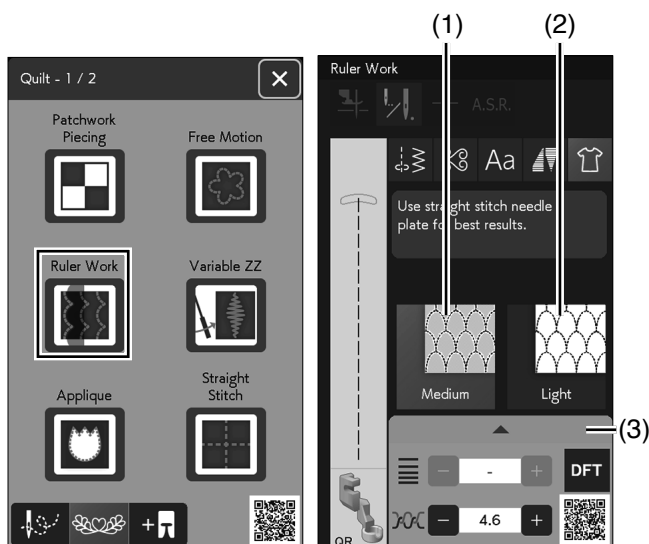
(Consulte las páginas 131 y 132 para ver los ajustes para trabajo con regla o zigzag variable.)

⚠ PRECAUCIÓN:

Siempre asegúrese de activar el botón de bloqueo de la máquina antes de cambiar el prensatelas.

1. Presione el botón de subir/bajar la aguja para levantar la aguja.
Presione la tecla de bloqueo.
Presione el botón del alzador del prensatelas para subir el prensatelas.
 - (5) Botón de subir/bajar la aguja
 - (6) Tecla de bloqueo
 - (7) Botón del alzador del prensatelas
2. Para retirar el pie, tire del pie A.S.R. en la dirección de las flechas mientras oprime el botón en la parte posterior del soporte del prensatelas A.S.R.
 - (8) Soporte del prensatelas A.S.R
 - (9) Botón

3. Para colocar el pie, coloque ambos extremos en el soporte del prensatelas A.S.R. y empuje el prensatelas hacia arriba para que encaje.
 - (10) Ambos extremos



Trabajo con regla

⚠ PRECAUCIÓN:

No baje la aguja cuando el pie esté levantado; de lo contrario, la sujeción de la aguja puede impactar contra el pie y producir lesiones o roturas.

Guíe el prensatelas a lo largo de la regla de acolchado (opcional) para crear patrones rectos, curvados o repetitivos dependiendo de la forma de la regla.

Baje los dientes de arrastre (consulte la página 34).

Monte el prensatelas para trabajo con regla QR cuando se muestre “Acolchado con plantillas” como se indica.

Utilice la placa de aguja recta para obtener el mejor resultado (consulte la página 34).

Consulte la página 31 para ver cómo montar el prensatelas para trabajo con regla QR.

Coloque la tela debajo del prensatelas para trabajo con regla QR.

Ajuste la altura del prensatelas para adaptarlo al grosor de la colcha.

Para colchas comunes y voluminosas, seleccione “Medio”.

Para colchas más planas, seleccione “Ligero”.

(1) Medio

(2) Ligero

Presione la barra de ajuste para ampliar la ventana de ajuste manual.

Puede realizar ajustes finos a la altura del prensatelas presionando la tecla “+” o “-”.

(3) Barra de ajustes

(4) Tecla “+”

(5) Tecla “-”

Coloque el prensatelas A.S.R. y presione A.S.R. para utilizar la función A.S.R. (consulte la página 128-130).

Utilice el prensatelas de trabajo con regla A.S.R.

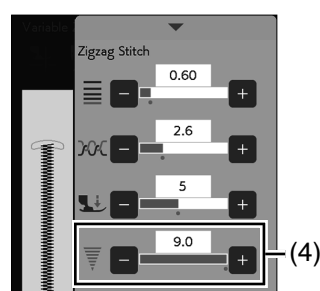
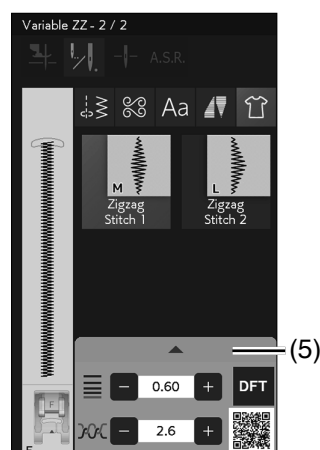
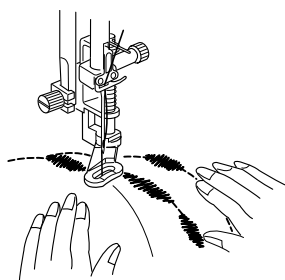
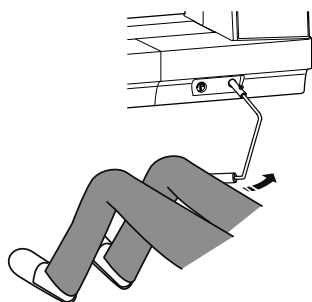
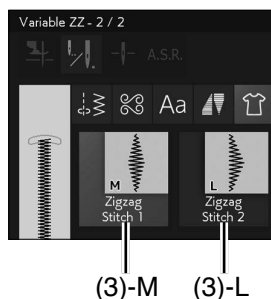
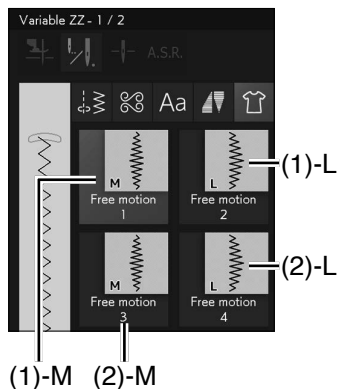
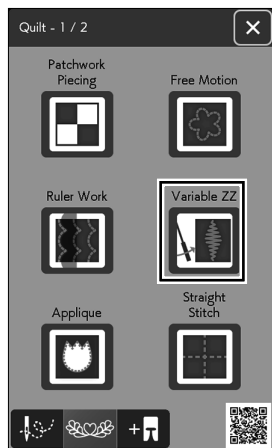
ASR-QR.

Coloque la plantilla de acolchado en el borde del prensatelas para trabajo con regla QR.

Realice la costura guiando la tela y la plantilla de acolchado conjuntamente a lo largo del borde del prensatelas para trabajo con regla QR.

NOTA:

- Se requiere la plantilla de acolchado (regla) para acolchar con plantillas.
- Use la plantilla de acolchado (regla) para máquinas de acolchado de eje alto o brazo largo (grosor de 4.5 a 6.35 mm).
- Cuando utilice la función A.S.R., la impresión, las marcas o la cinta en la parte superior de la regla pueden generar problemas en la longitud de la puntada. Coloque las impresiones, marcas o cinta en el lado inferior de la regla.
- Las reglas opacas o coloridas pueden generar problemas en la longitud de la puntada. Utilice una regla transparente.



ZZ variable

Esta exclusiva característica le permite controlar el ancho del zigzag con el alzador de rodilla.

Seleccione (1)-M o (1)-L utilizando el prensatelas para zurcido o acolchados libres PD-H para la costura de capas de acolchado. Baje los dientes de arrastre (consulte la página 34). Guíe la tela con sus manos mientras cose.

Seleccione (2)-M o (2)-L, utilizando el prensatelas de acolchado de movimiento libre con visión clara QV o el prensatelas abierto para zigzag variable QZ (consulte la página 121 para ver cómo colocar el prensatelas: la misma que el prensatelas para costura de botones T) para coser telas planas y firmes. Baje los dientes de arrastre (consulte la página 34). Guíe la tela con sus manos mientras cose.

La tecla de costura A.S.R. se puede utilizar al seleccionar (2)-M o (2)-L (consulte la página 128).

Seleccione (3)-M o (3)-L utilizando el prensatelas para puntadas de realce F para la costura de puntadas de zigzag variables.

La tela es alimentada por los dientes de arrastre y el ancho de la puntada puede ser modificado con el alzador de rodilla.

Coloque un estabilizador en el reverso de la tela si fuese necesario.

Cosa a velocidad media mientras guía la tela con sus manos y controla el ancho de la puntada con su rodilla.

NOTA:

- Cuando se detenga la máquina, puede subir y bajar el prensatelas con el alzador de rodilla.
- Se recomienda la aguja de punta púrpura para evitar saltos en las puntadas.

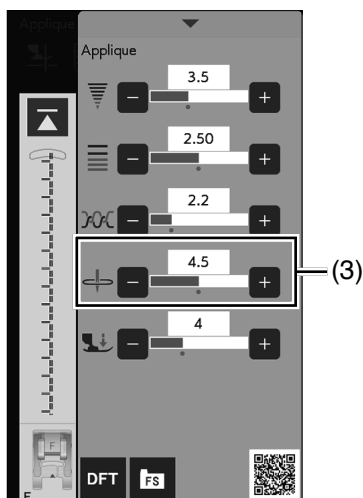
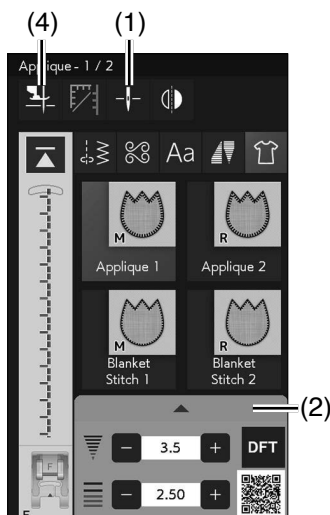
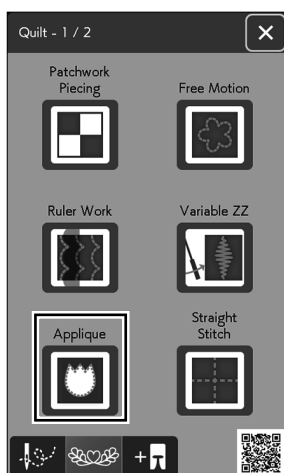
Ajuste del ancho máximo de zigzag

El ancho máximo de zigzag puede ser limitado según sus necesidades de costura.

Presione la tecla "+" o "-" al lado del ajuste de ancho de zigzag máximo.

Para las puntadas de zigzag variables con "Movimiento libre 3", "Movimiento libre 4", "Puntada zigzag 1" y "Puntada zigzag 2", presione la barra de ajustes para abrir la configuración de ancho de zigzag máximo:

- (4) Tecla de configuración de ancho de zigzag máximo
- (5) Barra de ajustes



Aplicación

En esta sección hay 6 tipos de puntadas de aplicación.

Presione la tecla de posición de parada de la aguja para elegir la posición de parada, ya sea hacia arriba o hacia abajo.

(1) Tecla de posición de parada de la aguja

La letra sobre la imagen de la puntada corresponde a la línea de base de la posición de caída de la aguja.

M: Media (centro)

R: Derecha

Presione la barra de ajuste para ampliar la ventana de ajuste manual.

(2) Barra de ajustes

La línea de base puede ajustarse sin cambiar la anchura de la puntada presionando la tecla "+" o "-" de la fila inferior.

(3) Tecla de posición de parada de aguja

Giros en las esquinas de los apliques

Al coser un aplique con esquinas pronunciadas, puede activar la opción "Subir prensatelas para girar" de manera que el prensatelas se sube automáticamente cuando se detiene la máquina.

Presione la tecla de subir el prensatelas para activar esta opción.

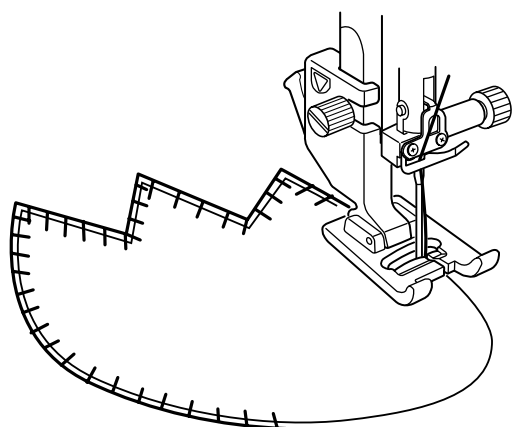
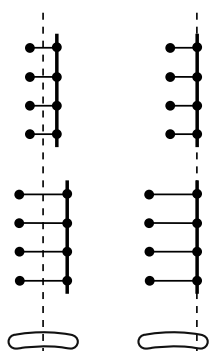
(4) Tecla para subir el prensatelas

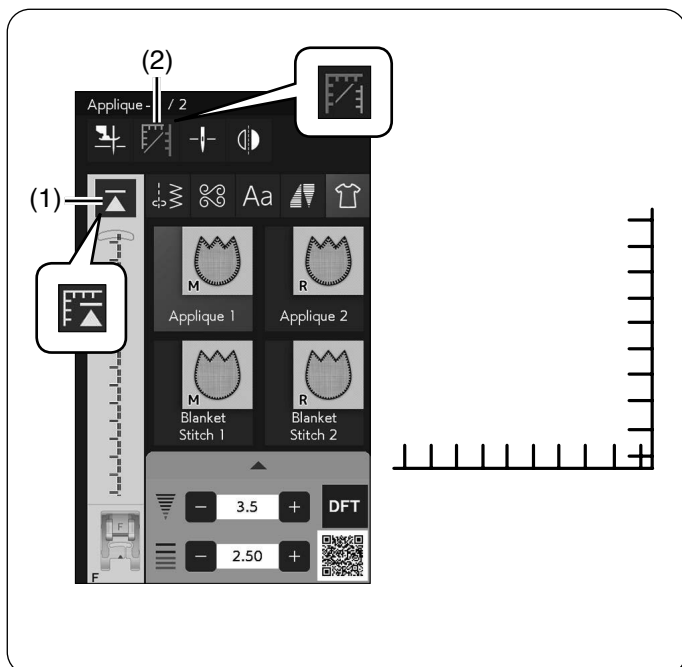
NOTA:

Asegúrese de detener la máquina de manera que la aguja caiga en el borde externo del aplique.

M

R





Inicio desde la esquina

Presione la tecla de reinicio antes de comenzar a coser en la nueva dirección para coser desde el inicio del patrón.

- (1) Tecla de reinicio

Las puntadas de aplicación tienen dos opciones de reinicio. Presione la tecla de esquina para seleccionar la opción de reinicio normal o de reinicio en esquina. El icono de la tecla cambia para indicar la opción seleccionada al presionar la tecla.

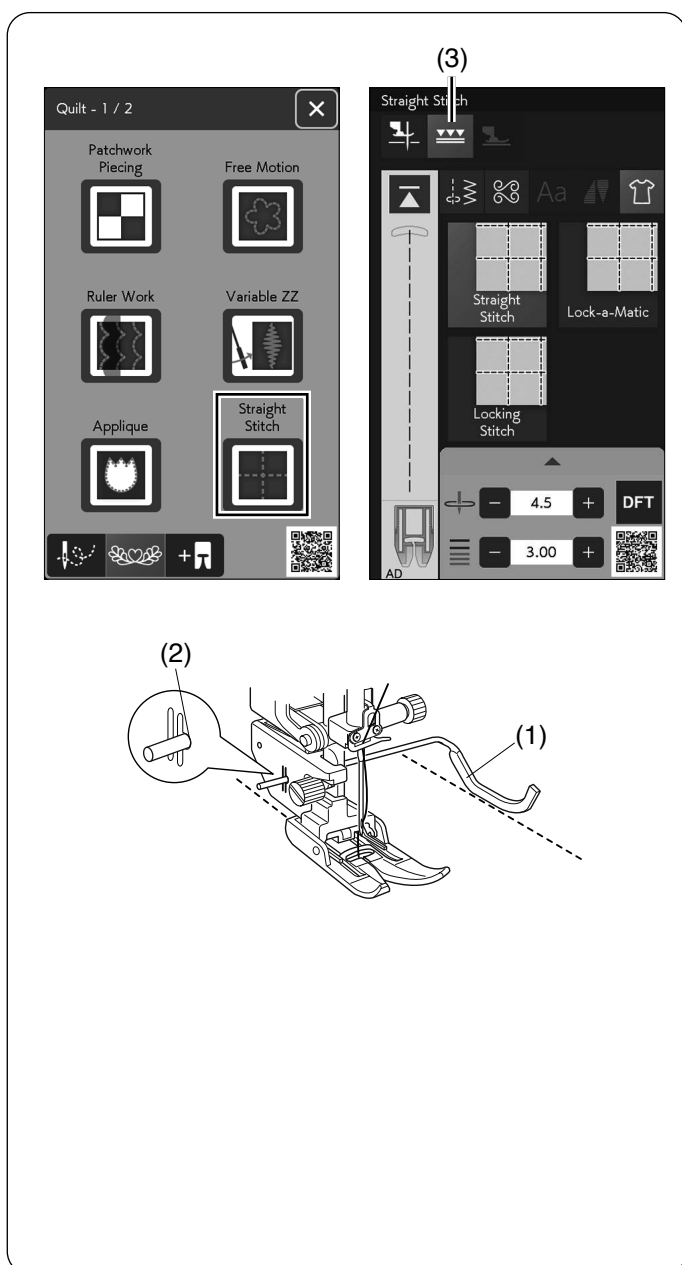
- (2) Tecla de esquina

Reinicio normal:

Cosa una puntada de cierre y comience a coser desde el inicio del patrón.

Reinicio en esquina:

Comience a coser desde el inicio del patrón sin la puntada de cierre.



Puntada recta (con arrastre dual)

Las puntadas rectas de esta sección son apropiadas para coser capas acolchadas con el prensatelas de arrastre dual (consulte la página 32 para ver cómo unirlo). Consulte la página 79 si desea utilizar el prensatelas para zigzag A con una guía de acolchados.

Guía de acolchado para prensatelas de arrastre dual

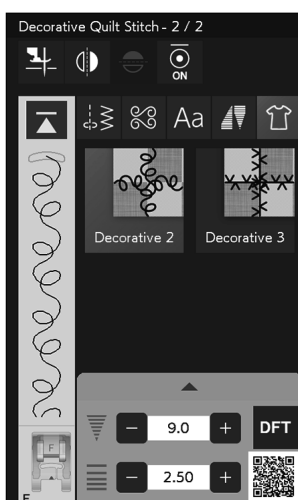
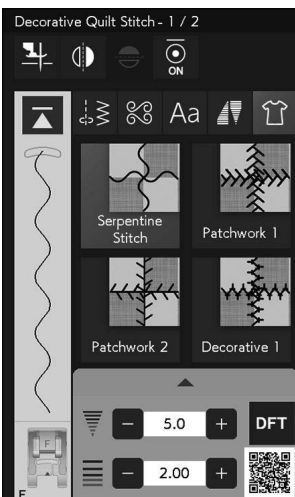
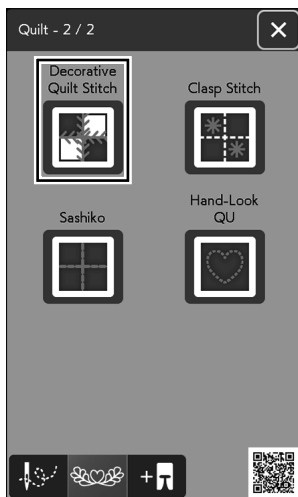
La guía de acolchado resulta práctica para coser puntadas en paralelo, en filas separadas uniformemente. Introduzca la guía de acolchado en el orificio situado la parte posterior del soporte del prensatelas. Ponga la guía de acolchado a la distancia deseada.

- (1) Guía de acolchado
- (2) Orificio

Presione la tecla de arrastre dual.

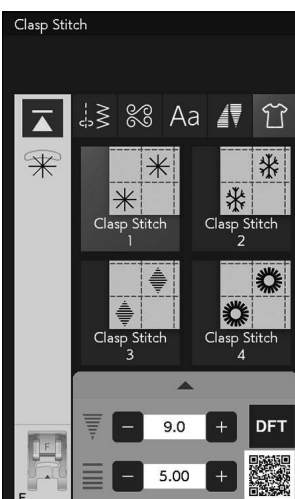
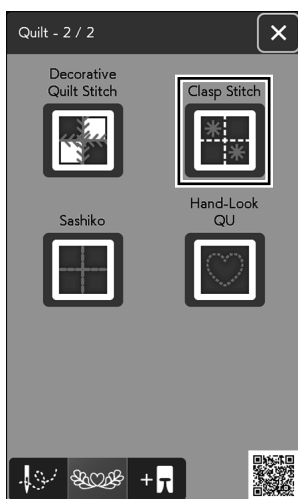
- (3) Tecla de arrastre dual

Cosa filas de puntadas mientras sigue la fila anterior de puntadas con la guía de acolchado.



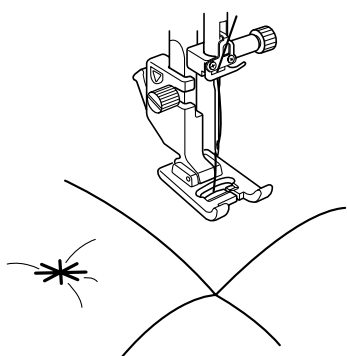
Puntadas acolchados decorativas

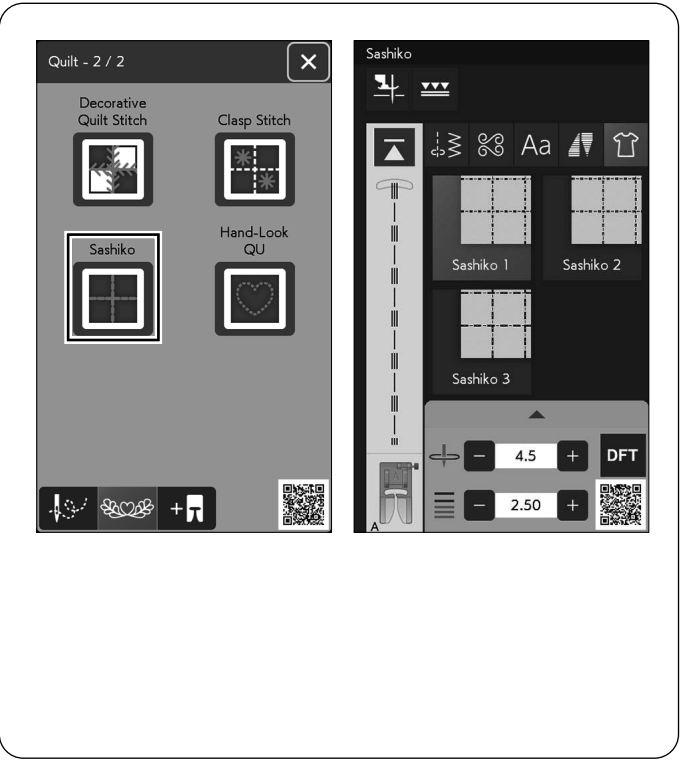
Puede decorar la costura en el acolchado o la tela de patchwork con puntadas de acolchado decorativas. Utilice el prensatelas para puntadas de realce F.



Puntada broche

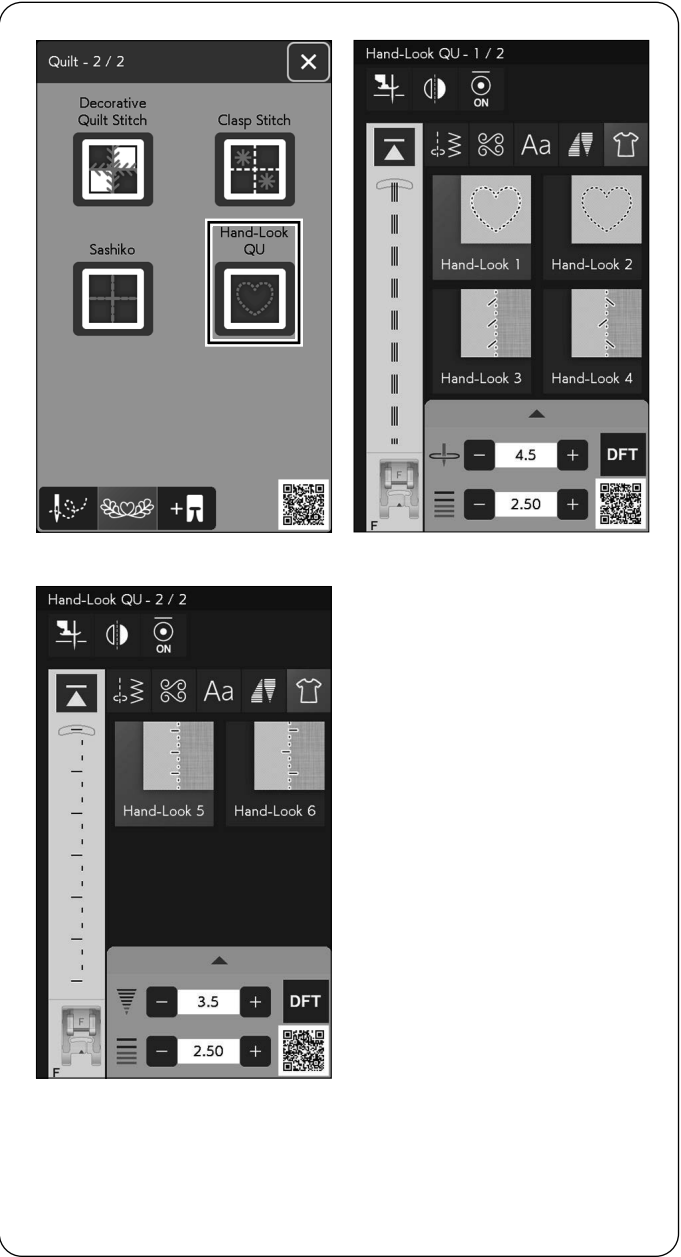
Puede cerrar las capas de tela acolchada y volumen utilizando la puntada de remate decorativo. Use el prensatelas para puntadas de realce F. La máquina cose una unidad del patrón y se detiene automáticamente. La aguja queda en la posición elevada al completar la costura.





Sashiko

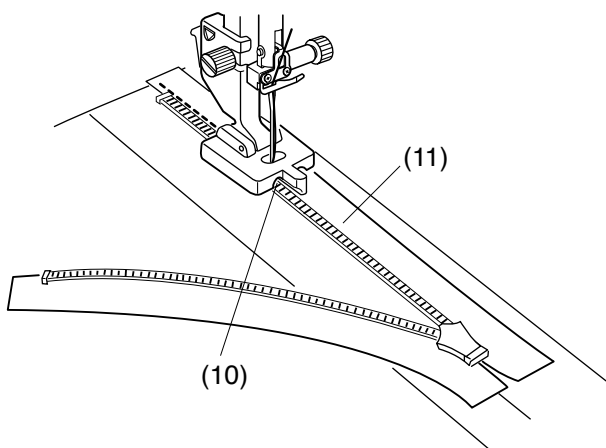
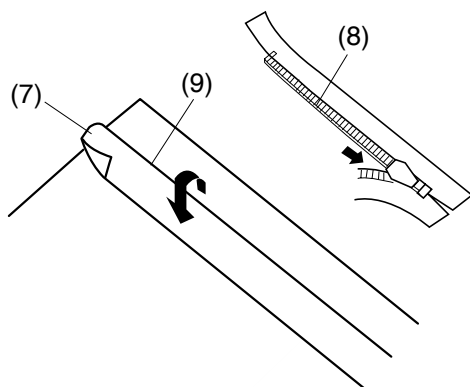
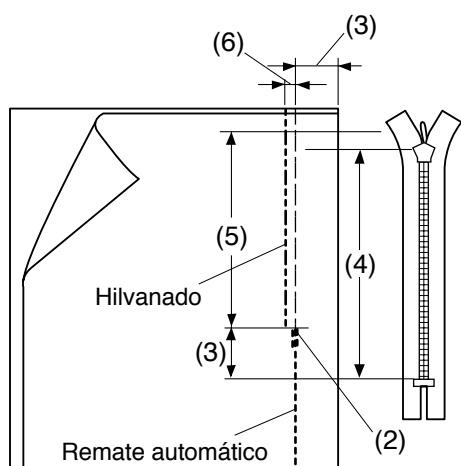
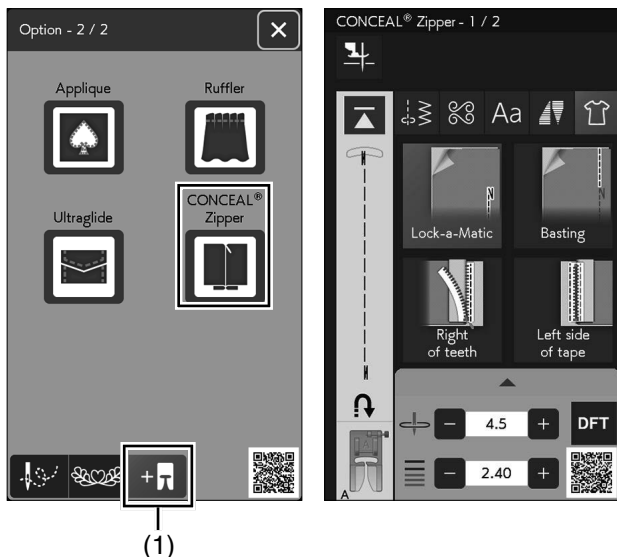
Estas puntadas se utilizan para crear una imitación de puntada Sashiko.



P'da acolch. a mano

Utilice un hilo de nylon transparente para la aguja y un hilo de costura común para la canilla.

El hilo de la canilla sube desde el anverso de la tela y las puntadas se verán como si fueran hechas a mano.



Cremallera CONCEAL® (opcional)

Presione la tecla de aplicación de costura y se abrirá el menú de aplicación de costura opcional.

(1) Tecla de prensatelas opcional

Presione el icono de cremallera CONCEAL®* para abrir la ventana correspondiente, que contiene teclas con todos los pasos.

Prepare una cremallera CONCEAL®* que sea 2 cm más larga que el tamaño de la abertura.

Presione la tecla del paso de costura para que la máquina quede configurada automáticamente para cada paso de costura.



Remate automático

Coloque el prensatelas para zigzag A. Una los lados anversos de la tela y cosa hasta el extremo de la abertura, dejando 2 cm de margen. Presione el botón de retroceso para cerrar las costuras.

- (2) Extremo de la abertura
- (3) 2 cm
- (4) Tamaño de la cremallera
- (5) Tamaño de la abertura



Hilvanado

Hilvane la abertura a 0,3 cm respecto de la línea de costura.

- (6) 0,3 cm

Pliegue el margen izquierdo de la costura. Abra la cremallera y póngala sobre el margen derecho de la costura con el reverso hacia arriba.

Coloque los dientes del lado derecho de la cremallera junto al doblé y sujételo con alfileres.

- (7) Margen izquierdo de la costura
- (8) Dientes del cierre
- (9) Pliegue



Derecho de dientes

Reemplace el prensatelas por el prensatelas para cremallera CONCEAL® Z.

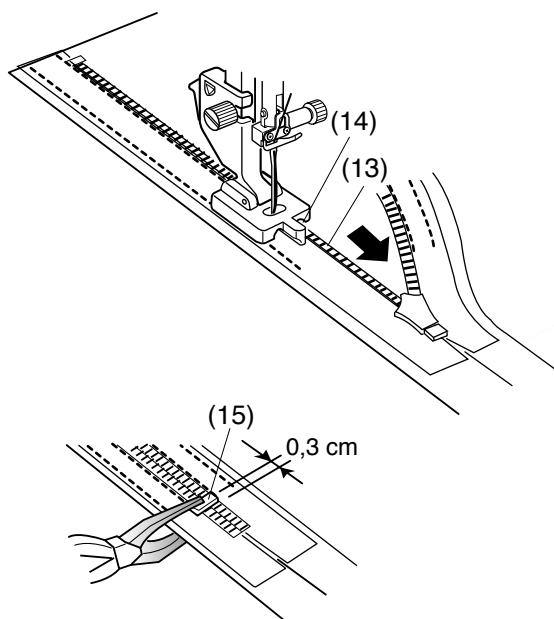
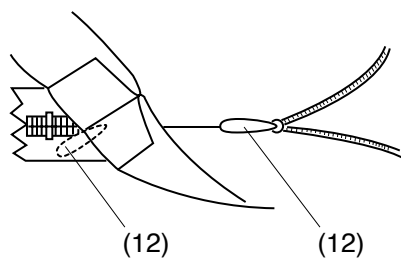
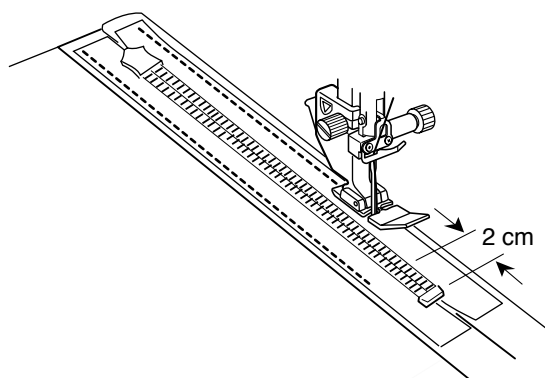
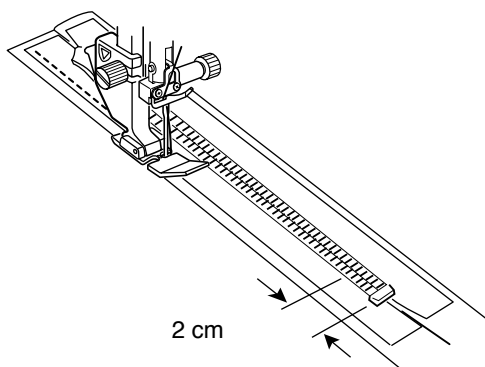
Suba los dientes del lado derecho de la cremallera y baje el prensatelas de forma que su ranura izquierda sujete los dientes de la cremallera.

Cosa la cinta de la cremallera y la tela hasta el final de la abertura.

Dé unas puntadas inversas para cerrar la costura.

- (10) Ranura izquierda
- (11) Cinta de la cremallera

* "CONCEAL" es una marca comercial registrada de YKK Corporation.



Lado Izquierdo de la cinta

Suba el prensatelas y cierre la cremallera.

Reemplace el prensatelas por el prensatelas de cremallera E.

Gire y pliegue la tela hacia la derecha. Cosa a lo largo del borde de la cinta izquierda de la cremallera e invierta las puntadas 2 cm antes de la parte inferior la cremallera.



Lado derecho de la cinta

Gire y pliegue la tela hacia la izquierda.

Cosa a lo largo del borde de la cinta izquierda de la cremallera e invierta la puntadas 2 cm antes de la parte inferior de la cremallera.



Izquierdo de dientes

Levante el prensatelas y cámbielo por el prensatelas para cremallera CONCEAL® Z*.

Descosa las puntadas del hilvanado.

Abra la cremallera e inserte la orejeta de la corredera entre la tela y la cinta de la cremallera para que la corredera pueda llegar hasta el tope.

(12) Orejeta de la corredera

Suba los dientes del lado izquierdo de la cremallera y baje el prensatelas de forma que su ranura derecha sujete los dientes de la cremallera.

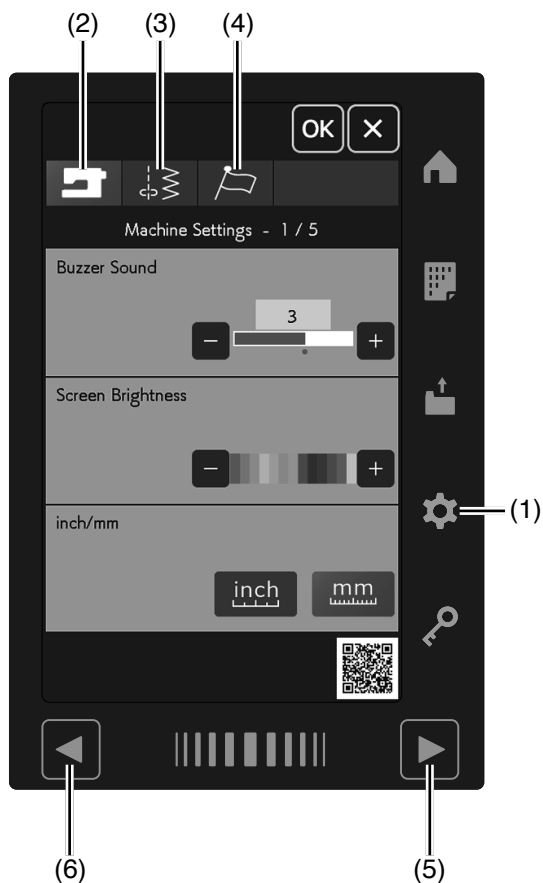
Cosa la cinta de la cremallera y la tela hasta el final de la abertura. Dé unas puntadas inversas para cerrar la costura.

(13) Dientes de la cremallera

(14) Ranura derecha

Desplace el tope hasta 0,3 cm por debajo del final de la abertura y apriételo con unas tenazas.

(15) Tope



PERSONALIZACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA

Presione la tecla de modo de configuración para acceder al modo de configuración de la máquina.

Puede seleccionar varias opciones y personalizar la configuración de la máquina conforme a sus preferencias.

(1) Tecla de modo de configuración

Presione una de las 3 teclas para seleccionar el modo a personalizar.

(2) Tecla de configuración de la máquina

Presione la tecla de configuración de la máquina para ingresar en el modo de configuración común.

En este modo, puede personalizar los ajustes generales y opciones de la máquina.

(3) Tecla del modo de configuración de costura

Presione la tecla del modo de configuración de costura para ingresar en el modo de configuración de costura.

En este modo, puede personalizar la configuración y las opciones de la máquina para realizar costuras normales (Consulte las páginas 143 a 146 para obtener información sobre el uso).

(4) Tecla de modo de configuración de idioma

Seleccione la tecla de modo para ingresar en el modo de configuración de idioma. En este modo, puede seleccionar el idioma deseado para los mensajes que aparecen en la pantalla.

Para navegar en cada modo, presione la tecla de página siguiente o la de página previa.

(5) Tecla de página siguiente

(6) Tecla de página previa

Registro de la configuración personal

Después de personalizar la configuración, presione la tecla OK para habilitar la nueva configuración.

Si desea cancelar los cambios realizados a la configuración, presione la tecla X y se cerrará la ventana de modo de configuración.

Modo de configuración de la máquina

(1) Avisador acústico

El sonido de la señal puede ajustarse pulsando la tecla “+” o “-”.

Ajuste el valor a “OFF” pulsando la tecla “-” varias veces para silenciar el sonido de la señal.

(2) Brillo de la pantalla

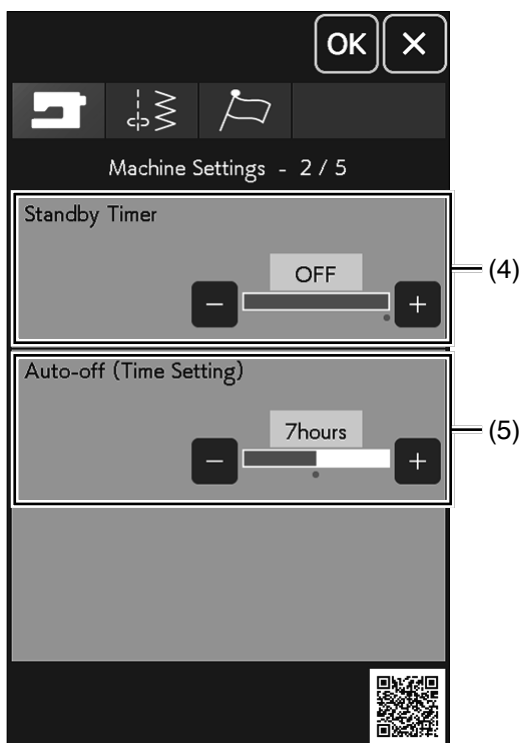
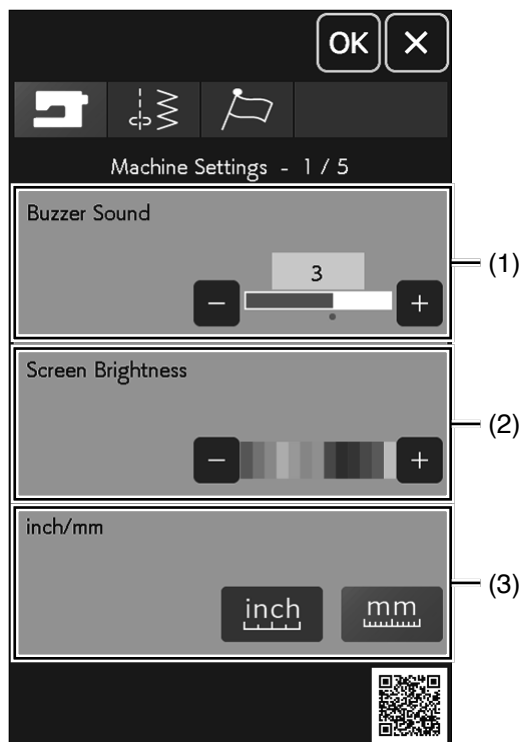
El brillo de la pantalla táctil puede ajustarse presionando la tecla “+” o “-”.

(3) inch/mm

Puede configurar la unidad de medida de la máquina en pulgadas o milímetros presionando la tecla de “inch” (pulgadas) o “mm”.

La unidad predeterminada es milímetros.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



(4) Temporizador espera

Las luces de costura se apagarán y la máquina entrará en el modo de espera si no la usa durante el tiempo establecido en el temporizador. Efectuar cualquier tarea hace que se vuelvan a encender las luces y se active la pantalla.

El temporizador de espera puede programarse con un valor de entre 1 y 30 minutos.

Si desea desactivar el temporizador, mantenga presionada la tecla “+” hasta que aparezca el mensaje “OFF” (DESACTIVADO) en la ventana del temporizador.

(5) Auto apagado (Ajuste de tiempo)

La máquina se puede apagar de forma automática si no se usa dentro del periodo de tiempo establecido por este temporizador.

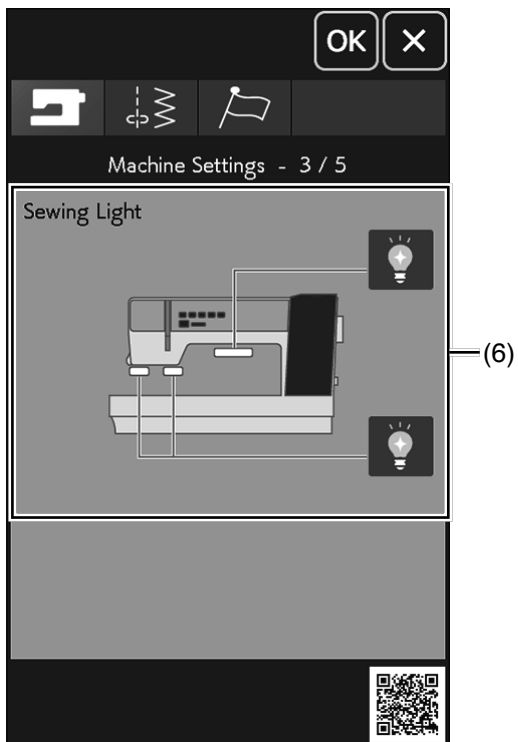
El “temporizador de apagado automático” puede programarse con un valor de entre 1 y 12 horas.

Si desea desactivar el temporizador, mantenga presionada la tecla “+” hasta que aparezca el mensaje “OFF” (DESACTIVADO) en la ventana del temporizador. Para encender la máquina nuevamente, encienda el interruptor de encendido.

NOTA:

El Auto apagado automático está disponible en países de la UE y en algunas regiones que usen estándares de voltaje de 200 - 240.

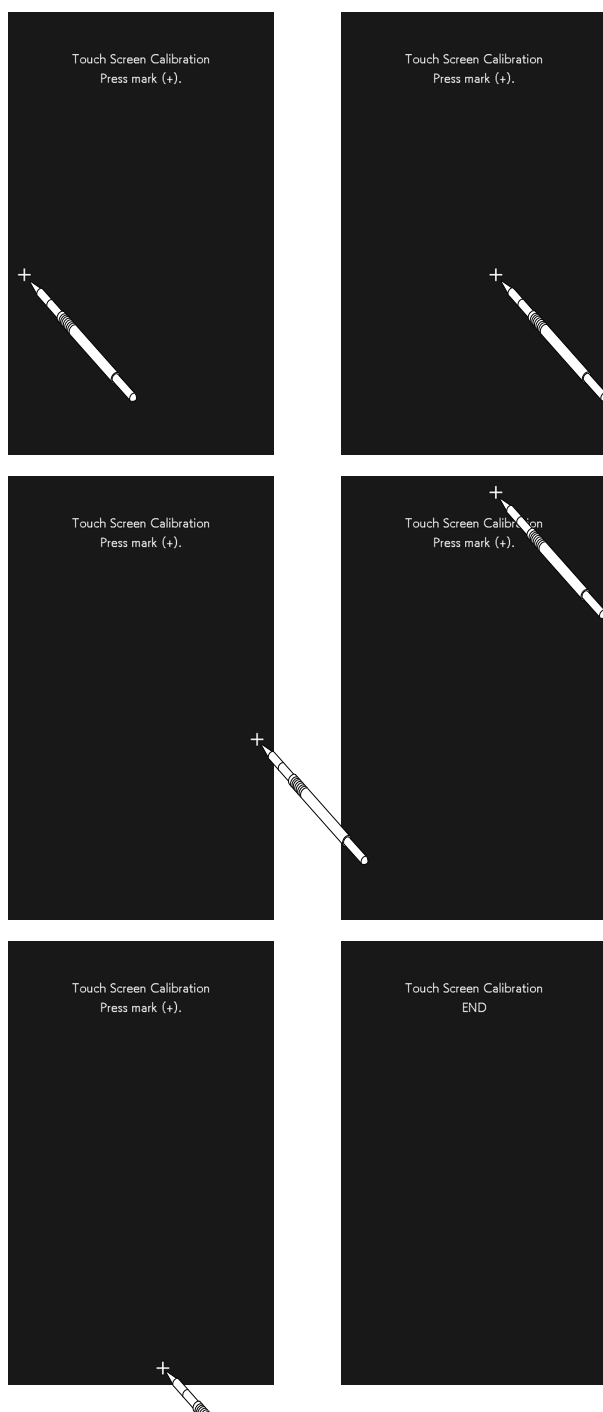
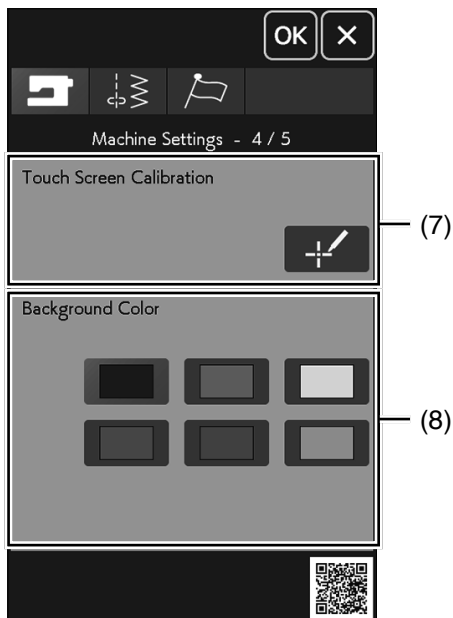
Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



(6) Luz para coser

Las luces de costura pueden encenderse o apagarse individualmente, sin embargo, la luz de costura retráctil siempre permanece encendida cuando se extiende. Presione las teclas de las luces correspondientes para encender o apagar las luces para coser.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



(7) Ajuste de la posición de la tecla

Puede calibrar las posiciones de las teclas de la pantalla táctil si nota que las teclas de la pantalla táctil no responden apropiadamente.

Presione la tecla  para abrir la ventana de calibración.

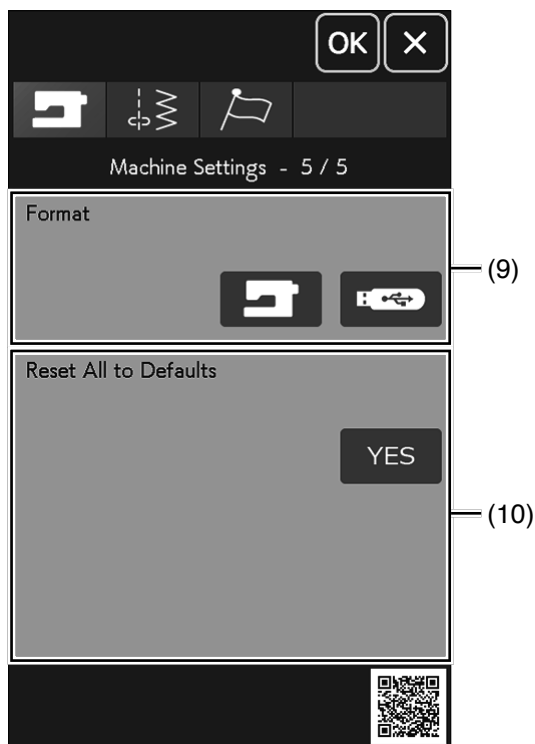
Presione el signo “+” con la punta del dedo o el lápiz óptico de la pantalla táctil cuando aparezca el signo.

Cuando presione el último signo, la pantalla muestra el mensaje “END” (FIN) y se cierra la ventana de calibración.

(8) Color del fondo

Puede seleccionar los coloridos fondos de pantalla para el fondo de la pantalla táctil pulsando el tecla correspondiente.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



(9)

(10)



(9) Formatos

Si la memoria interna de la máquina o la memoria USB no funcionan debido a daños en el banco de memoria, tendrá que reformatear la memoria para poder usarla de nuevo.

Para formatear la memoria interna de la máquina, presione la tecla del icono de la máquina y aparecerá un mensaje de confirmación. Presione la tecla OK para formatear.

Para formatear una unidad flash USB, presione la tecla del USB y se abrirá la ventana de confirmación. Presione la tecla OK para formatear.

⚠ PRECAUCIÓN:

No desconecte la máquina ni la memoria USB mientras aparezca el mensaje de aviso o de lo contrario, puede dañarse el banco de memoria.

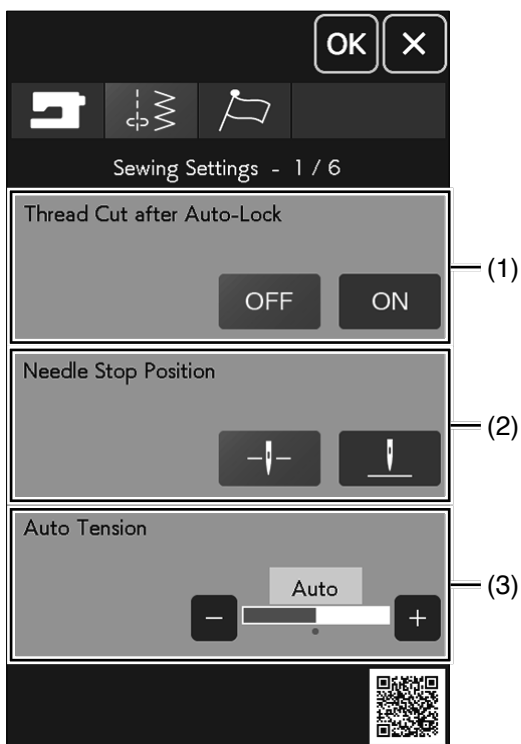
NOTA:

- Este modelo solamente admite los formatos FAT16 y FAT32. Si no se lee la memoria USB, compruebe su formato (consulte las páginas 153 a 154).
- No utilice un lector de tarjetas USB y un concentrador USB.

(10) Restablecer todos los parámetros a su valor original

Presione la tecla YES (Sí) para restaurar todos los parámetros a los valores originales (ajustes de fábrica).

Después de personalizar la configuración, presione la tecla OK para habilitar la nueva configuración.



(1)

(2)

(3)

Modo de configuración para costura

(1) Corte del hilo después del remate automático

La máquina corta automáticamente los hilos después de coser las puntadas de remate si esta opción está activada.

(2) Posición de parada de aguja

La máquina siempre se detiene con la aguja en posición baja, excepto cuando cose ojales, puntadas especiales, monogramas, etc. No obstante, puede configurar la posición de parada de la aguja arriba si oprime la tecla de subida de la aguja.

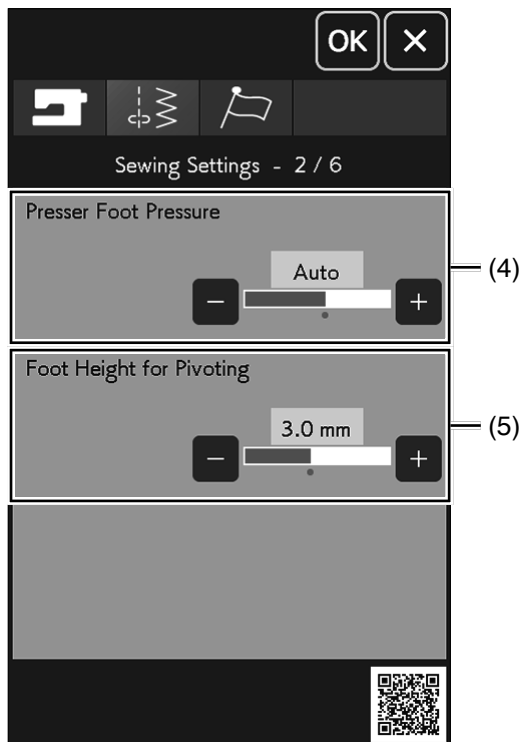
NOTA:

La máquina se detiene con la aguja en posición baja si la opción de la tecla prensatelas elevado está activada, incluso si la posición de parada de la aguja está establecida en la posición elevada.

(3) Tensión automática

Puede ajustar el nivel de tensión automático presionando la tecla "+" o "-".

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



(4) Presión pie prensatelas

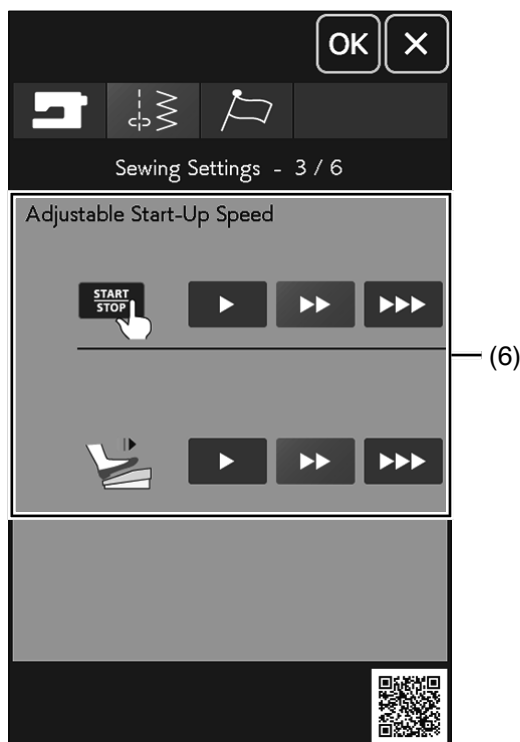
La presión del prensatelas se optimiza automáticamente pero puede ajustarla de forma manual presionando la tecla “+” o “-”.

(5) Altura pie para pivotar

Si la opción de subir el prensatelas está activada, el prensatelas se sube automáticamente cuando se detiene la máquina.

La altura del prensatelas en la posición elevada puede ajustarse presionando la tecla “+” o “-” conforme al grosor de la tela.

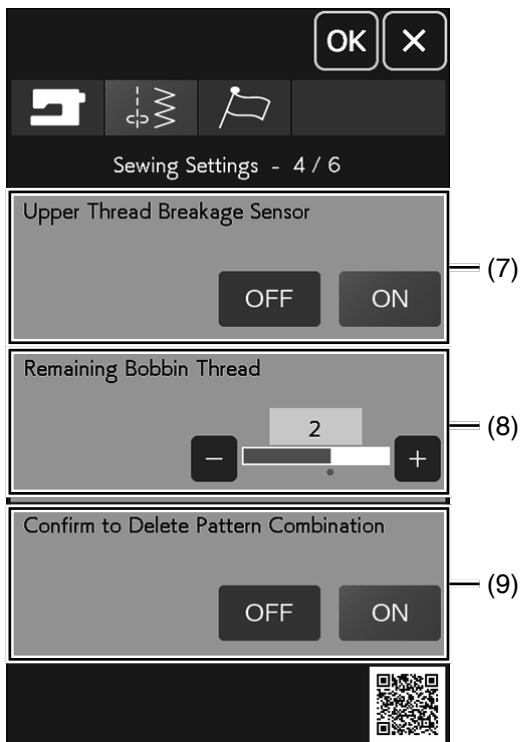
Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



(6) Velocidad de arranque ajustable

La máquina comenzará a coser lentamente y la velocidad de costura aumentará progresivamente hasta alcanzar el valor máximo cuando se presiona el botón de inicio/parada. Puede seleccionar la velocidad de arranque deseada entre baja, media o alta presionando la tecla correspondiente y ajustar la velocidad para el botón de inicio/parada o el pedal individualmente.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



(7) Sensor de rotura del hilo superior

Si desea desactivar la función de parada automática cuando se rompe el hilo superior (hilo de la aguja), desactive el sensor de rotura del hilo superior.

(8) Sensor de hebra de la canilla restante

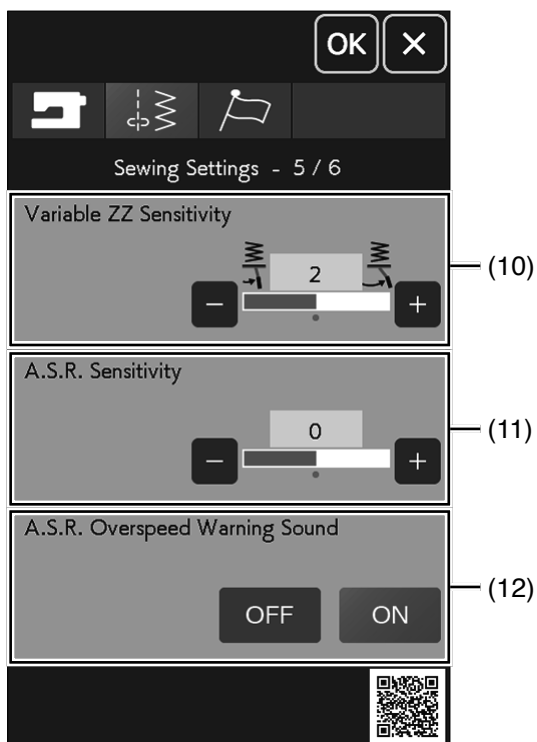
Configure el sensor para recibir una notificación cuando el hilo restante de la canilla sea bajo. Cuanto mayor sea el número, antes, y cuanto menor sea el número, más tarde (cuando hay una gran cantidad de hilo restante en la canilla).

Para desactivar la advertencia del hilo en la canilla, presione la tecla “-” hasta que se muestre “OFF” en la pantalla.

(9) Confirme eliminar combinación de patrones

Cuando se cancela el modo de combinación, aparecerá un mensaje antes de eliminar los patrones. Cuando se selecciona “OFF”, no se mostrará el mensaje de confirmación.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



(10) Sensibilidad ZZ variable

Puede ajustar el desplazamiento de la aguja con el movimiento del alzador de rodilla para realizar costuras en zigzag variable.

Presione la tecla “+” de manera que la aguja se desplace una pequeña cantidad cuando se mueva el alzador de rodilla.

Presione la tecla “-” de manera que la aguja se desplace una gran cantidad cuando se mueva el alzador de rodilla.

(11) Sensibilidad A.S.R.

Puede ajustar y guardar el ajuste de sensibilidad del A.S.R.

Presione la tecla “+” para aumentar la sensibilidad del sensor del A.S.R.

Ejemplo: Presione la tecla “+” cuando la longitud de la puntada no sea estable o la velocidad de la costura cambie con demasiada lentitud.

Presione la tecla “-” para disminuir la sensibilidad del sensor del A.S.R.

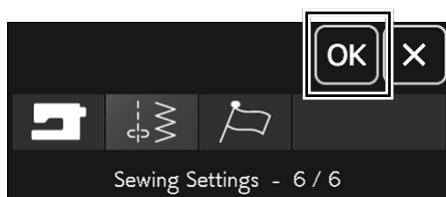
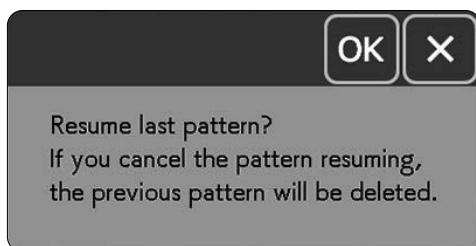
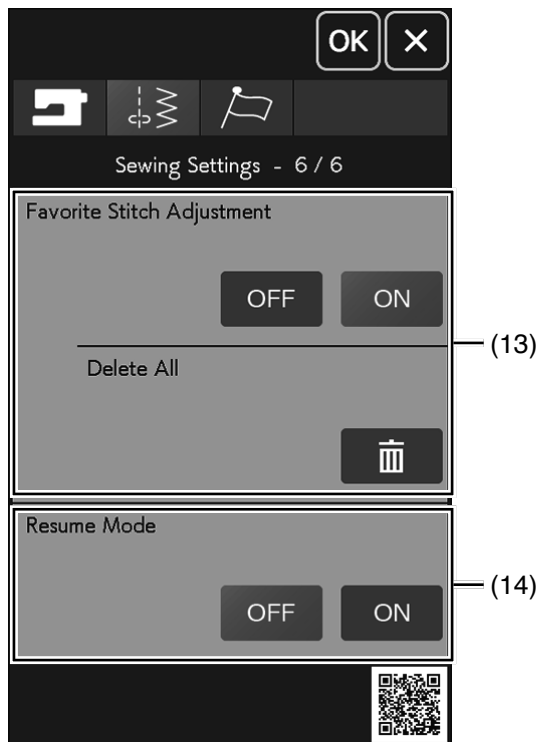
Ejemplo: Presione la tecla “-” cuando la velocidad de costura sea demasiado rápida.

(12) Sonido de advertencia de sobrevelocidad A.S.R.

El zumbador sonará cuando la tela se mueva más rápido que el valor establecido por la sensibilidad del A.S.R.

Presione la tecla “OFF” para detener el sonido del zumbador.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



(13) Guardar puntadas ajustadas

Si desea guardar los cambios hechos a la configuración de puntada manual, active esta opción presionando la tecla ON (ACTIVAR).

Presione la tecla  para eliminar el ajuste de puntada manual.

NOTA:

Esta opción está disponible para todas las puntadas, menos los monogramas.

(14) Modalidad de reanudación

Si desea reanudar con el último patrón de costura utilizado antes de apagar la máquina, active esta opción.

Al volver a encender la máquina, aparecerá un mensaje de confirmación. Presione la tecla OK para reanudar el último patrón.

NOTA:

La reanudación de los datos se borrará bajo las siguientes condiciones:

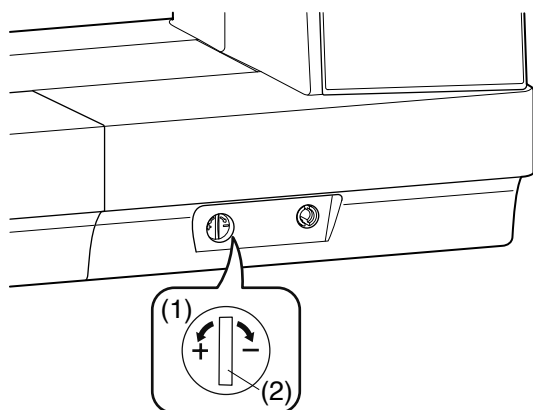
- La puntada creada es importada con la tecla de importación.
- La puntada creada es borrada con la tecla eliminar.
- La memoria interna es formateada.

Después de personalizar la configuración, presione la tecla OK para habilitar la nueva configuración.



Modo de configuración del idioma

Seleccione el idioma deseado y presione la tecla OK. La pantalla táctil despliega mensajes en el idioma seleccionado.



Corrección de patrones de puntadas distorsionados

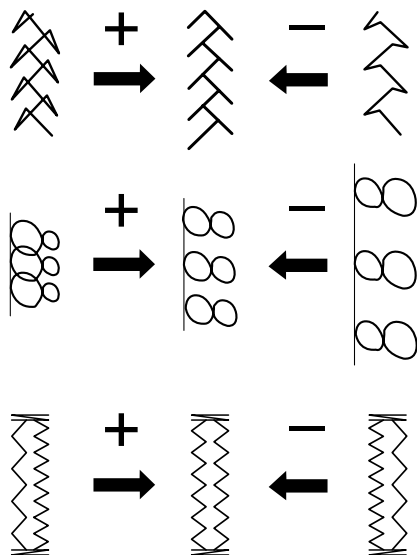
Los resultados de la costura con patrones pueden variar dependiendo de las condiciones de la costura, como la velocidad, el tipo de tela, el número de capas, etc. Antes de coser, haga siempre una prueba en un trozo sobrante de la tela que vaya a utilizar.

Si se distorsionan los patrones de puntadas, monogramas o los ojales elásticos, corríjalos con la rueda de corrección de patrones distorsionados.

- (1) Rueda de corrección de patrones distorsionados
- (2) Posición neutra

NOTA:

Vuelva a poner la rueda de corrección de patrones distorsionados de la tela en posición neutra cuando acabe de coser.



Patrones de puntada elásticos (Q24)

Si el patrón está comprimido, gire la rueda de corrección de patrones distorsionados hacia el "+".

Si el patrón está demasiado estirado, gire la rueda de corrección de patrones distorsionados hacia el "-".

Letras y números

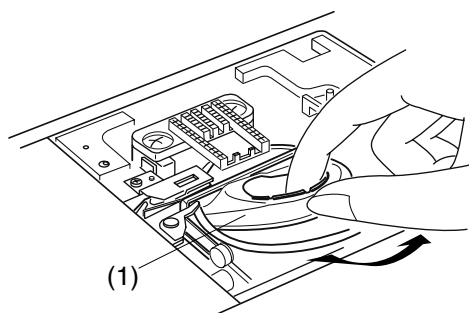
Si el patrón está comprimido, gire la rueda de corrección de patrones distorsionados a la dirección de "+".

Si el patrón está demasiado estirado, gire la rueda de corrección de patrones distorsionados hacia el "-".

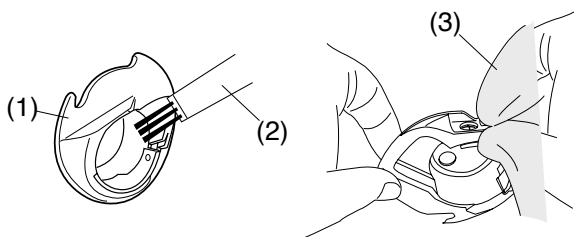
Equilibrio de puntadas de los ojales elásticos (B8)

Si la fila derecha es más densa, gire la rueda hacia el "+".
Si la fila izquierda es más densa, gire la rueda hacia el "-".

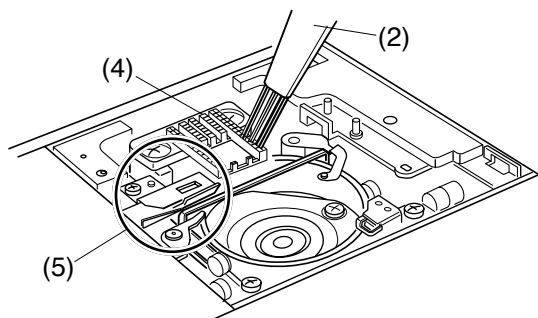
1.



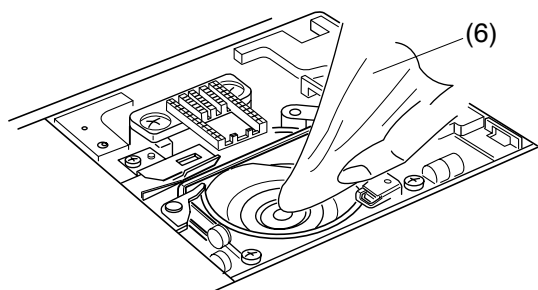
2.



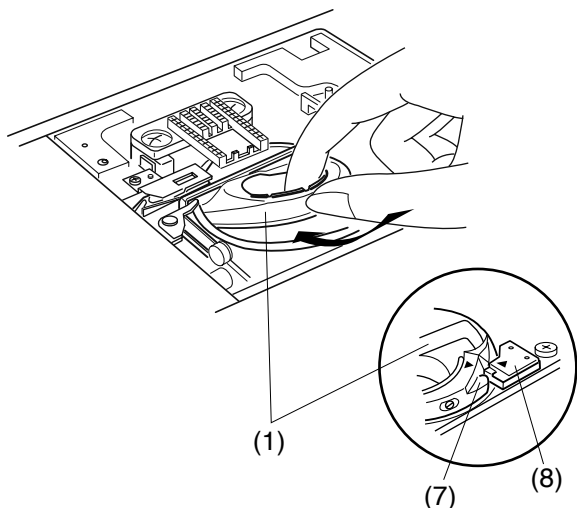
3.



4.



5.



CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

- Apague el interruptor de encendido y desconecte la máquina antes de la limpieza.
- La máquina solo debe desarmarse tal y como se explica en esta sección.

⚠ PRECAUCIÓN:

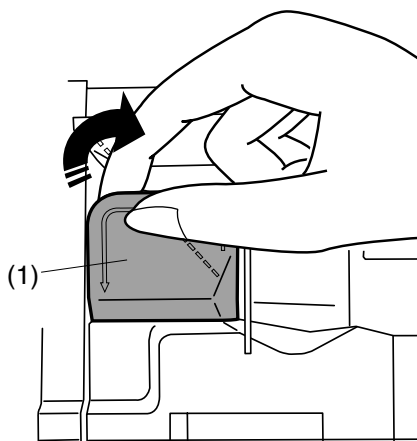
- No deje la máquina en un lugar con mucha humedad, cerca de un radiador de calor ni expuesta a la luz solar directa. Guarde la máquina en un lugar fresco y seco.
- Limpie el exterior de la máquina con un paño suave.
- No utilice disolventes químicos.

Limpieza de la zona del portacanillas

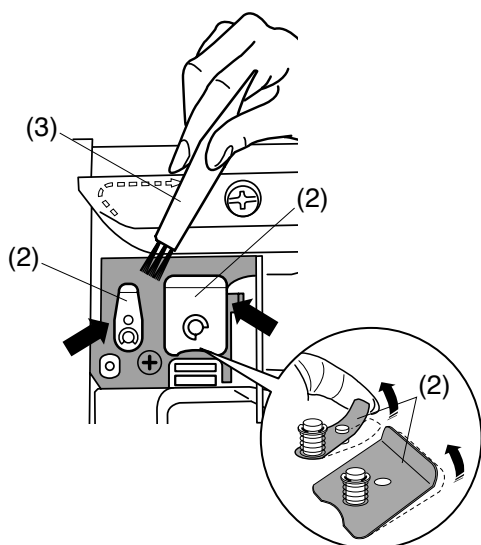
Limpie la zona del portacanillas al menos una vez por mes.

1. Retire la aguja y el soporte del prensatelas (consulte las páginas 28 y 30).
Retire la placa de la aguja (consulte la página 33).
Apague el interruptor de encendido y desconecte la máquina.
Saque la canilla y el portacanillas.
(1) Portacanillas
2. Limpie el portacanillas con un cepillo de limpieza para pelusa.
Limpie con un paño suave la caja canilla.
(2) Cepillo de limpieza
(3) Paño suave
3. Limpie los dientes de arrastre y el cortahilos con el cepillo de limpieza para pelusa.
(4) Dientes de arrastre
(5) Cortahilos automático
4. Limpie el portacanillas con un paño suave.
(6) Paño suave
5. Introduzca el portacanillas de modo que la clavija encaje cerca del tope del anillo de rodamiento.
Monte la placa de la aguja, soporte del prensatelas y la aguja.
Introduzca la canilla.
(7) Perilla
(8) Tope

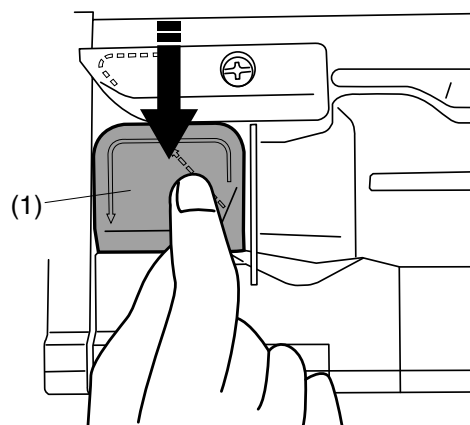
1.



2.



3.



Limpeza del interior del guíahilos

Limpe el interior de la placa guíahilos bajo la cubierta superior por lo menos una vez al mes.

1. Retire el hilo de la aguja y desmonte la placa guíahilos tirando de ella.

(1) Placa guíahilos

2. Limpe la zona alrededor y bajo la lámina de pre-tensión con el cepillo de limpieza para pelusa.

(2) Lámina de pretensión

(3) Cepillo de limpieza

NOTA:

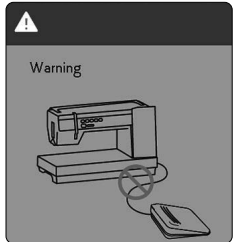
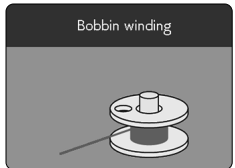
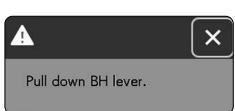
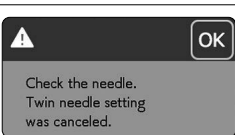
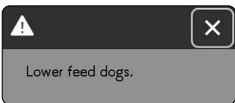
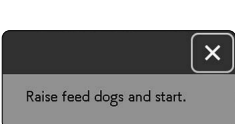
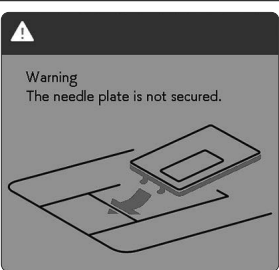
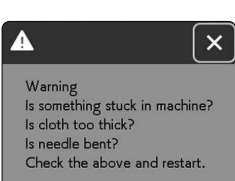
Sostenga la punta de la hoja de pre-tensión suavemente y utilice el cepillo para eliminar el polvo.

3. Coloque la placa guíahilos en la máquina. Haga presión sobre la placa guíahilos para asegurarla en su lugar.

(1) Placa guíahilos

Problemas y señales de advertencia

Siga estas instrucciones si se oye una señal acústica y aparece una señal de advertencia en pantalla táctil.

Señal de advertencia	Causa	Intente lo siguiente
	El botón de inicio/parada se pulsa con el pedal conectado.	Desconecte el pedal y ponga en marcha la máquina.
	El pedal está roto.	Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica o con la tienda donde adquirió la máquina.
	El eje del devanador se mueve a la derecha.	Mueva a la izquierda el eje del devanador para coser (consulte la página 22).
	La máquina se detiene si se cose el ojal sin bajar la palanca de ojal.	Baje la palanca de ojal y vuelva a poner en marcha la máquina (consulte la página 59).
	Se pulsa la tecla de aguja doble cuando se indica en la pantalla táctil el signo de aguja doble.	Reemplace la aguja doble por una aguja simple y presione la tecla OK (consulte la página 28).
	Se selecciona una puntada que requiere bajar los dientes de arrastre.	Baje los dientes de arrastre (consulte la página 34).
	La máquina se ha puesto en marcha con los dientes de arrastre bajo.	Suba los dientes de arrastre a menos que quiera coser con los dientes de arrastre bajados (consulte la página 34).
	Se quita la placa de aguja.	Coloque la placa de la aguja (consulte la página 33). Compruebe si la placa de la aguja se ha retirado correctamente.
	La máquina se ha puesto en marcha después de detenerse por una sobrecarga.	Espere al menos 15 segundos antes de volver a encender la máquina. Saque los hilos enredados alrededor de la palanca tira hilos, el portacanillas y el mecanismo del corta hilos automático.

Detección y resolución de problemas

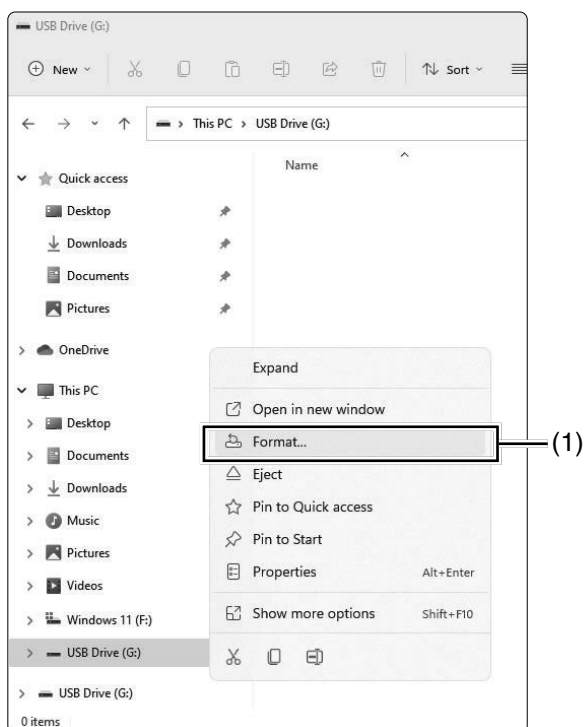
Problema	Causa	Referencia
El hilo de la aguja se rompe.	1. El hilo de la aguja no está correctamente enhebrado. 2. El hilo de la aguja está demasiado tenso. 3. La aguja está doblada o dañada. 4. La aguja no está insertada correctamente. 5. No se han pasado los hilos a la parte posterior después de coser. 6. La tela se mueve demasiado rápido al coser con acolchado libre. 7. El hilo está enredado alrededor de un carrete.	Páginas 24-25 Página 52 Cambie la aguja. Página 28 Página 42 Página 127 Utilice el portacarrete.
El hilo de la canilla se rompe.	1. El hilo de la canilla no está enhebrado correctamente en el portacanillas. 2. Se ha acumulado pelusa en el portacanillas. 3. La canilla está dañada y no gira bien.	Página 23 Página 148 Cambie la canilla.
La aguja se rompe.	1. La aguja no está insertada correctamente. 2. La aguja está doblada. 3. El tornillo de sujeción de la aguja está flojo. 4. La aguja es demasiado delgada para la tela que se utiliza. 5. Se está usando un prensatelas incorrecto. 6. La tela se empuja hacia usted cuando cose un acolchado con movimiento libre con el pie de punta abierta para acolchado de movimiento libre.	Página 28 Cambie la aguja. Página 28 Página 28 Use el prensatelas correcto. Página 127
Se saltan puntadas.	1. La aguja no está insertada correctamente o está doblada o dañada. 2. La aguja y/o los hilos no son adecuados para el trabajo. 3. No se utiliza la aguja de puntada elástica para coser telas muy finas, elásticas o sintéticas. 4. El hilo de la aguja no está correctamente enhebrado. 5. Se utiliza una aguja de mala calidad. 6. La aguja morada no se utiliza para coser telas gruesas, mezclillas y para coser dobladillos.	Página 28 Página 28 Página 28 Páginas 24-25 Cambie la aguja. Página 28
Fruncido de costuras.	1. El hilo de la aguja está demasiado tenso. 2. El hilo de la aguja no está correctamente enhebrado. 3. La aguja es demasiado gruesa para el tejido con el que trabaja. 4. La puntada es demasiado larga para la tela. 5. No se ha ajustado correctamente la presión del prensatelas. 6. No se usa un estabilizador cuando se trabaja con telas muy finas.	Página 52 Páginas 24-25 Página 28 Acorte las puntadas. Página 53 Use un estabilizador.
La tela no se desliza correctamente.	1. Hay pelusa en los dientes de arrastre. 2. Las puntadas son demasiado finas. 3. No se han subido los dientes de arrastre después de coser con ellos abajo.	Página 148 Alargue las puntadas. Página 34
Bucles en las costuras.	1. El hilo de la aguja no está suficientemente tenso. 2. La aguja es demasiado gruesa o demasiado delgada para el hilo.	Página 52 Página 28
La máquina no funciona.	1. La máquina no está enchufada. 2. Hay hilo enganchado en el portacanillas. 3. Se está usando el botón de inicio/parada para costura normal con el pedal conectado.	Páginas 12-13 Página 148 Página 13
Los ojales no se cosen bien.	1. La densidad de las puntadas no es la adecuada para la tela utilizada. 2. No se ha usado un estabilizador con telas elásticas o sintéticas. 3. No se ha bajado la palanca de ojales.	Página 61 Use un estabilizador. Página 59
La máquina hace ruido.	1. Hay hilo enganchado en el portacanillas. 2. Se ha acumulado pelusa en la portacanillas o en el soporte de la canilla.	Página 148 Página 148
Error en el corte automático de hilos.	1. El hilo es demasiado grueso para el cortahilos automático. 2. Los hilos se enredan en el mecanismo del cortahilos.	Página 16 Página 148
Las teclas de selección de patrón aparecen en gris.	1. La placa para puntada recta está instalada en la máquina. 2. Está activada la tecla de arrastre dual. 3. Tecla de modo de configuración. 4. Está activada la tecla de aguja doble. 5. La tecla A.S.R. está activada.	Página 33 Páginas 44-45 Página 47 Páginas 83-84 Página 128

Detección y resolución de problemas

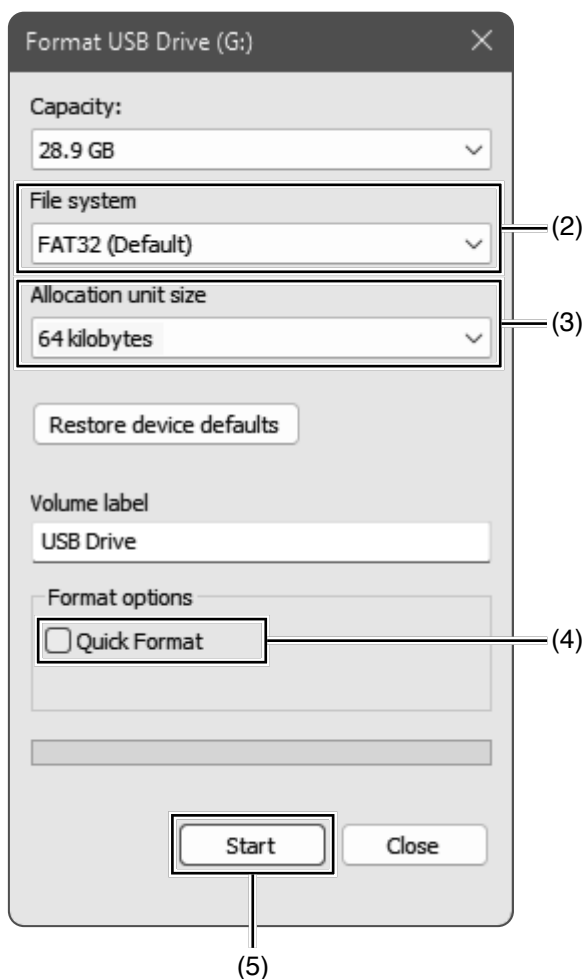
Problema	Causa	Referencia
Las teclas de la pantalla táctil visual y las teclas del panel táctil no funcionan.	1. La posición de las teclas está desalineada.	Página 142
La velocidad de costura no aumenta y el zumbador emite un sonido al utilizar el soporte del prensatelas A.S.R.	1. El deslizador de control de velocidad está en la posición de baja velocidad (posición).	Desplace el deslizador de control de velocidad a la derecha (velocidad de costura máxima).
La pantalla táctil no se ve bien.	1. No se ha ajustado correctamente el brillo de la pantalla.	Página 140
El hilo de la aguja aparece en el reverso de la tecla cuando la anchura de la puntada excede los "7,0".	1. La tensión del hilo no está equilibrada.	Página 52
No se lee la unidad flash USB.	1. No se lee la unidad flash USB. 2. La memoria USB no funciona correctamente.	Páginas 153-154 Reemplace la unidad flash USB.

Es normal que se oiga un zumbido proveniente de los motores internos.
La pantalla táctil puede calentarse después de varias horas de uso continuo.

1.



2. 3. 4.



Formateo de las unidades flash USB

NOTA:

El formateo de la unidad flash USB debe realizarse en una computadora personal con Microsoft Windows.*

Para los usuarios de Windows 11 y 10, las capturas de pantalla muestran ejemplos con Windows 11.

1. Usando el Explorador de archivos, haga clic con el botón derecho en la unidad flash USB. Haga clic en el botón de formato.
 - (1) Formatos

2. Se mostrará el cuadro de diálogo de formato. Seleccione FAT16 o FAT32 en la lista del sistema de archivos.
 - (2) Sistema de archivos

NOTA:

Si no es posible seleccionar FAT16 o FAT32, use otra PC. O bien, use otra unidad flash USB que se pueda leer.

3. En el tamaño de la unidad de asignación, seleccione un tamaño de 64 kilobytes o menos.
 - (3) Tamaño de la unidad de asignación

NOTA:

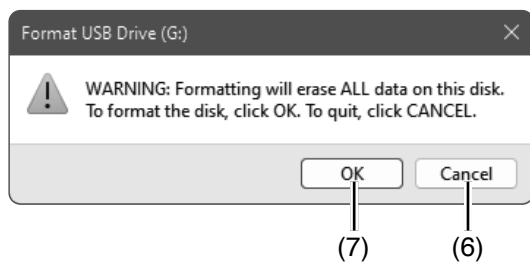
No marque la casilla de formato rápido.

- (4) Formato rápido

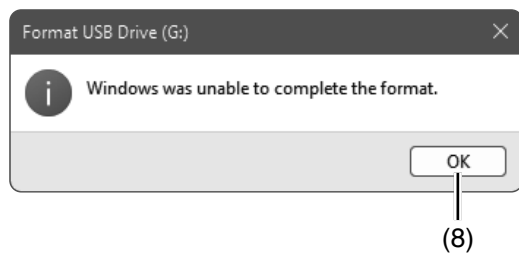
4. Haga clic en el botón Iniciar.
 - (5) Botón Iniciar

* Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation.

5.



6.



5. Tras hacer clic en el botón Iniciar, se mostrará el mensaje de confirmación.

NOTA:

Si hay datos importantes en la unidad flash USB, haga clic en el botón Cancelar. Guarde los datos en otro lugar y, a continuación, vuelva a iniciar el proceso desde 1.

(6) Botón Cancelar

Haga clic en la tecla OK para iniciar el formateo.

(7) Tecla OK

6. Cuando el formateo se haya completado, se mostrará un mensaje.

Presione la tecla OK.

(8) Tecla OK

Tabla de Puntadas

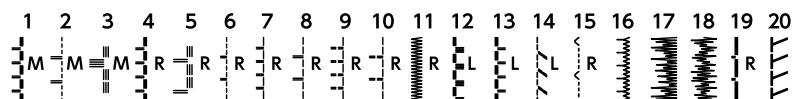
Prácticas (U)



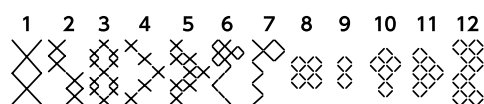
Ojales (B)



Aplicación (A)



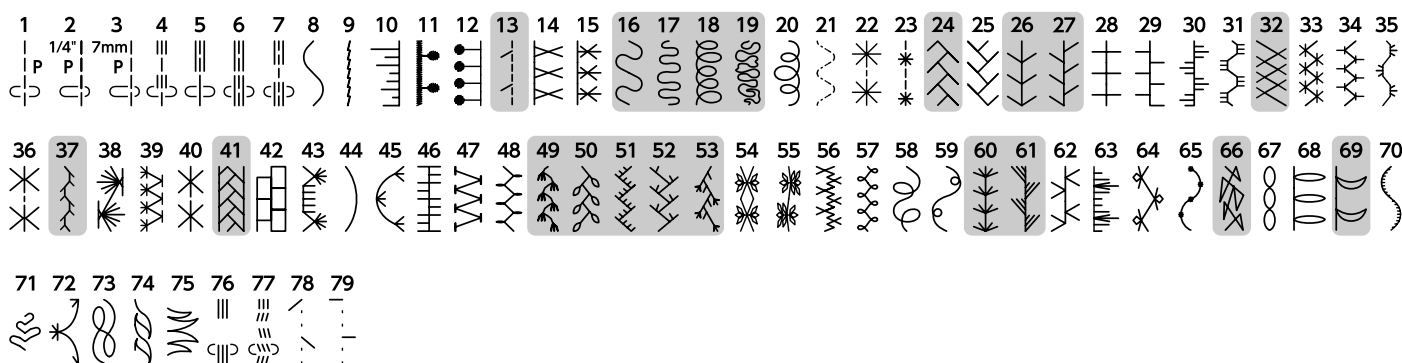
Puntadas cruzadas (C)



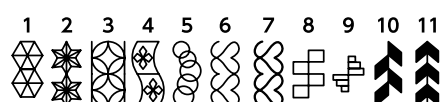
Punto Cruz (H)



Acolchados (Q)



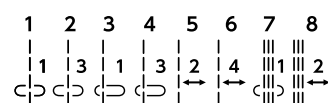
Estilo acolchados (QS)



Raso (S)



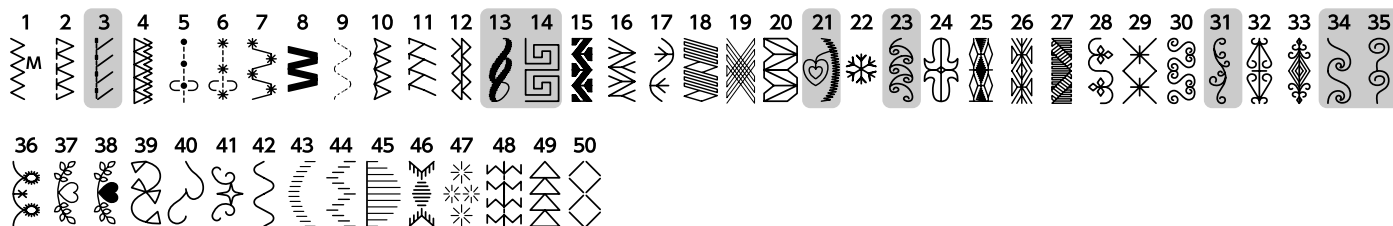
Combi. Puntadas (BR)



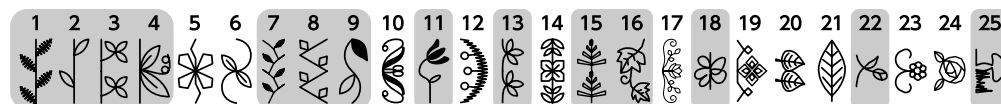
* Las puntadas marcadas en gris pueden ser volteadas verticalmente (Imagen espejular horizontal).

Tabla de Puntadas

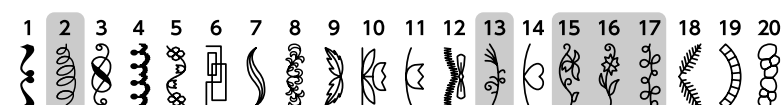
Decorativa (D)



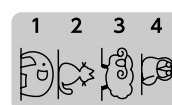
Botánico (BO)



Puntada larga (L)



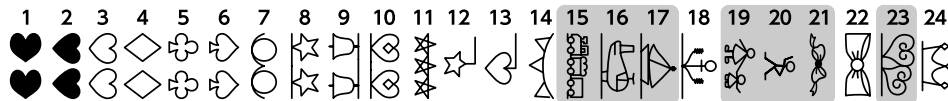
Animales (AN)



Estilo de vida (LS)



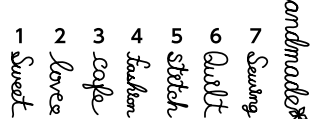
Niños (K)



Estaciones (SE)



Palabras (W)

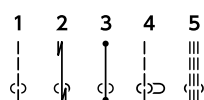


Mirage (M)



Puntadas para la placa de agujas de costura recta

Prácticas (U)

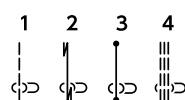


Acolchados (Q)



Puntadas para la placa de agujas para costura con acabado profesional

Prácticas (U)



Acolchados (Q)



* Las puntadas marcadas en gris pueden ser volteadas verticalmente (Imagen espejo horizontal).

Tabla de Puntadas (Monogramas)

Letra de molde

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N			
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	[] [] []			
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n			
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	[] [] []			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@	.	•	,
?	¿	!	;	'	'	<	>	(	)	-	+	=	/	//	%	~ :
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ñ
Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć	Č	Ę	Ğ	İ İ
Ł	Ń	Ň	Œ	Š	Ş	Š	Ý	Ž	ž	Ž						
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï	ñ
ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	ą	ć	č	ę	ğ	ı ij
ł	ń	ň	œ	š	ş	š	ý	ž	ž	ž						

Letra manuscrita

A B C D E F G H I J K L M N
 O P Q R S T U V W X Y Z . [] []
 a b c d e f g h i j k l m n
 o p q r s t u v w x y z . [] []
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & _ \$ @ . ' ,
 ? [] ! ; ' ' < > () - + = / // % ~ :
 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ
 Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü ß à á â ã
 L N Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü
 à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ
 ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ß à á â ã
 ℓ ŋ ñ œ š ſ Ÿ ž ž ž

Tabla de Puntadas (Monogramas)

Broadway

A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z . □ □ □
a b c d e f g h i j k l m n
o p q r s t u v w x y z . □ □ □
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & _ \$ @ . ' ,
? ; ! ; ' ' < > () - + = / // % ~ :
À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ
Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü Æ Ç Ć Ĉ Ğ Ĩ Ĵ
Ł Ń Ņ Œ Š Š Ÿ Ž Ž Ž
à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ
ò ó ô õ ö ø ù ú û ü Æ ç Ć Ĉ Ğ Ĩ Ĵ
Ł Ń Ņ Œ Š Š Ÿ Ž Ž Ž

Letra de molde (9 mm)

A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z . □ □ □
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & _ \$ @ . ' ,
? ; ! ; ' ' < > () - + = / // % ~ :

Cirílico

А Б В Г Г Д Ѓ Ђ Е Ё Ё Ж З С
И І Ї Й Й Ј К Л Љ М Н Њ . □ □ □
О Ё П Р С Т Ћ У Ў Ф Х Ц Ч Џ
Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я . □ □ □
а б в г г д Ѓ Ђ е е ё ж з с
и і ї й й ј к л љ м н њ . □ □ □
о о п р с т ћ у ў ф х ц ч џ
ш щ ѡ ы ь э ю я . □ □ □
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & _ \$ @ . ' ,
? ; ! ; ' ' < > () - + = / // % ~ :

Tabla de Puntadas (Monogramas)

Mincho (9 mm)

あ	い	う	え	お	か	き	く	け	こ	さ	し	す	せ	そ
た	ち	つ	て	と	な	に	ぬ	ね	の	は	ひ	ふ	へ	ほ
ま	み	む	め	も	や	ゆ	よ	☐	☐	ら	り	る	れ	ろ
わ	を	ん	、	。	あ	い	う	え	お	っ	や	ゆ	よ	ー
が	ぎ	ぐ	げ	ご	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ	だ	ぢ	づ	で	ど
ば	び	ぶ	べ	ぼ	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	う				

ア	イ	ウ	エ	オ	カ	キ	ク	ケ	コ	サ	シ	ス	セ	ソ
タ	チ	ツ	テ	ト	ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ	ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
マ	ミ	ム	メ	モ	ヤ	ユ	ヨ	☐	☐	ラ	リ	ル	レ	ロ
ワ	ヲ	ン	、	。	ア	イ	ウ	エ	オ	ッ	ヤ	ユ	ヨ	ー
ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ	ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ	ダ	ヂ	ヅ	デ	ド
バ	ビ	ブ	ベ	ボ	パ	ピ	プ	ペ	ポ	ヴ				

Marumoji (9 mm)

あ	い	う	え	お	か	き	く	け	こ	さ	し	す	せ	そ
た	ち	つ	て	と	な	に	ぬ	ね	の	は	ひ	ふ	へ	ほ
ま	み	む	め	も	や	ゆ	よ	☐	☐	ら	り	る	れ	ろ
わ	を	ん	、	。	あ	い	う	え	お	っ	や	ゆ	よ	ー
が	ぎ	ぐ	げ	ご	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ	だ	ぢ	づ	で	ど
ば	び	ぶ	べ	ぼ	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	う				

ア	イ	ウ	エ	オ	カ	キ	ク	ケ	コ	サ	シ	ス	セ	ソ
タ	チ	ツ	テ	ト	ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ	ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
マ	ミ	ム	メ	モ	ヤ	ユ	ヨ	☐	☐	ラ	リ	ル	レ	ロ
ワ	ヲ	ン	、	。	ア	イ	ウ	エ	オ	ッ	ヤ	ユ	ヨ	ー
ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ	ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ	ダ	ヂ	ヅ	デ	ド
バ	ビ	ブ	ベ	ボ	パ	ピ	プ	ペ	ポ	ヴ				

Símbolos

✚ ✪ ♡ ◇ ♣ ♠ ✚ ☆ ☆ 🛎 🛎 ○ 🌻 🌿 🌻
 ♯ ♭ ♪ ♫ 🎵 🎵 ✪ 🌻 🌻 🌻 .

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Fabricante: JANOME Corporation

Dirección: 1463 Hazama-machi, Hachioji, Tokyo 193-0941, Japan

Esta máquina cumple con las siguientes regulaciones:

EN 60335-1: 2012; A11; A13; A1; A14; A2; A15

EN 60335-2-28: 2003; A1; A11

EN 61000-3-3: 2013; A1; A2

EN 62233: 2008

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2: 2019; A1

